

# L'EXPRESS

FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL

FONDÉ LE 2 OCTOBRE 1738



## FONCTIONNAIRES

### Situation dénoncée

Les fonctionnaires chauds-de-fonnières débrayeront mardi. Les syndicats dénoncent la situation salariale. Sur le plan cantonal, le Château lâche du lest.

■ pages 2 et 12

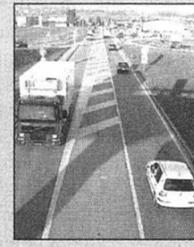


## NEUCHÂTEL

### Castagneur puni

Le Tribunal correctionnel a condamné une ancienne terreur des discothèques à 23 mois ferme. Malgré le repentir évident de l'accusé.

■ page 5



## LITTORAL OUEST

### Un besoin régional

Un relais routier pourrait être implanté sur le plateau de Boudry-Bevaix. Le projet a, en tout cas, séduit les élus des deux communes.

■ page 8

## Assises: onze ans pour le meurtre de sa femme

La Cour d'assises neuchâteloise a infligé une lourde peine au mari qui avait tué sa femme à la rue Louis-Favre, à Neuchâtel, en juin 2002. Convaincu de meurtre simple, l'accusé est reparti menottes aux poings pour subir une peine de onze ans de prison (moins les 521 jours de préventive). La défense avait plaidé le meurtre passionnel, moins lourdement sanctionné. La cour a

reconnu le désespoir traversé par ce mari. Sa femme lui ayant annoncé après 20 ans de mariage qu'elle partait pour un autre, rencontré deux jours auparavant. Mais ce désespoir n'explique pas le meurtre, survenu un mois plus tard, alors que le mari semblait aller mieux. C'était un réflexe d'orgueil blessé, a-t-elle estimé.

■ page 2

# Autoroute sur le côté

**A5 ■ La construction du tronçon neuchâtelois pourrait prendre un an de retard. La faute aux finances fédérales**



Prévue pour le printemps 2005, l'inauguration de l'autoroute reliant Areuse (photo) à Vaumarcus pourrait bien se faire en 2006. Le conseiller d'Etat Pierre Hirschy l'a annoncé hier au Grand Conseil neuchâtelois. En cause, les allégements budgétaires de la Confédération, qui priveraient le canton de

quelque 50 millions de francs dans les deux années à venir. Neuchâtel espère toutefois bénéficier des subventions non utilisées par d'autres cantons et puiser dans la réserve fédérale pour les crédits routiers.

PHOTO MARCHON

■ page 3

## Retour de balancier

On l'avait presque oublié: le Conseil fédéral (Kaspar Villiger en tête) estime que le Parlement a «dénaturé» son projet initial de paquet fiscal. Non pas dans les allégements pour les familles et les droits de timbre, mais dans l'imposition du logement, où la «générosité» des députés bourgeois a dépassé la mesure, dit-il. Ce paquet étant combattu par un double référendum des cantons et de la gauche, le Conseil fédéral devait annoncer sa position en vue du vote populaire (en principe le 16 mai 2004). Il l'a fait hier: le peuple peut accepter l'ensemble (les trois volets sont liés), mais le gouvernement proposera ensuite des correctifs. Correctifs jugés nécessaires dans le volet logement, qui n'est conforme ni à la Constitution, ni au fédéralisme, ni aux possibilités financières des cantons, ni au frein à l'endettement. Bref, il faudra revoir les déductions fiscales accordées aux propriétaires par le Parlement, ainsi que le mode d'exécution dans les cantons. Le coup de force des députés bourgeois en faveur des propriétaires subit ainsi un rude retour de balancier: double référendum (dont

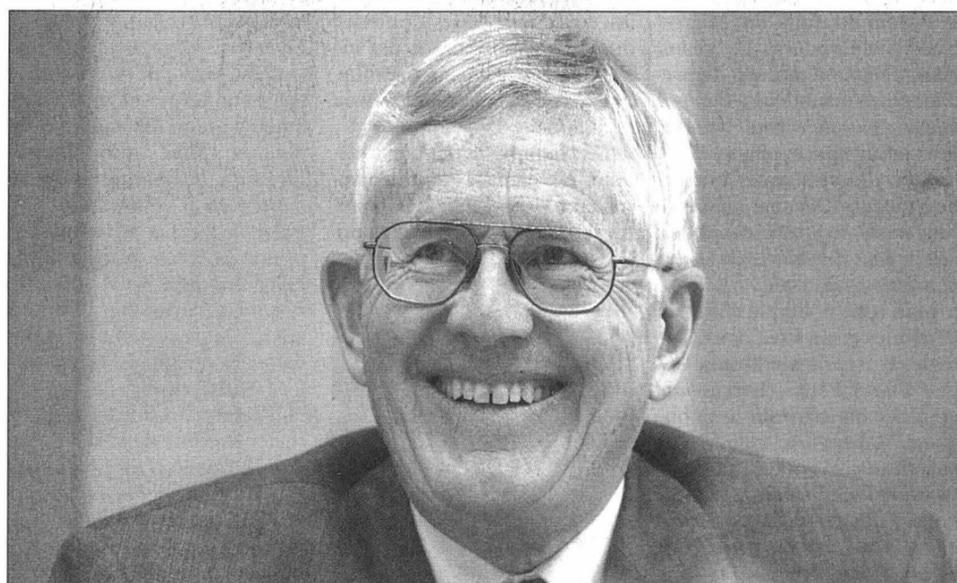
l'un, historique, émane de onze cantons), atteinte à la Constitution et au fédéralisme. Un fédéralisme pourtant revendiqué par les mêmes députés dans la nouvelle péregrination... Mais il reste, au plan démocratique, une belle hypothèque. Si le peuple accepte le paquet fiscal, pensant qu'un des chapitres sera corrigé ultérieurement, et que le nouveau Parlement refuse ensuite les correctifs proposés, le peuple sera berné. Faudrait-il alors se résoudre à annuler, après coup, le vote du peuple? En outre, en cas d'échec devant le peuple, le Conseil fédéral reviendra de toute façon avec les deux volets jugés nécessaires et, éventuellement, un volet corrigé sur le logement. Avec une déclaration claire à ce sujet, il aurait été moins ambigu de ne pas soutenir le paquet fiscal. Mais c'est la faute du Parlement. Sans Cour constitutionnelle, le Parlement peut déroger à la Constitution. Mais s'il bétonne un dossier jusqu'à le rendre inassimilable par les droits populaires, c'est beaucoup plus embêtant.

François Nussbaum

OPINION

## Référendum en touche

**Paquet fiscal ■ Le Conseil fédéral dit «oui, mais». Il modifiera l'imposition des logements**



Le gouvernement a décidé hier de soutenir le paquet fiscal, malgré le référendum lancé par les cantons, tout en proposant d'apporter des corrections au nouveau système d'imposition des logements.

PHOTO KEYSTONE

■ page 20

## À LA UNE

VAL-DE-RUZ

**Chanvre légal pour les huiles**

■ page 7

ATHLÉTISME

**Julien Fivaz fidèle au club**

■ page 27

PUBLICITÉ

1903-2003



**C'est vite VU!**  
Chez nous la STAR  
c'est vous!

cominot s.a.  
Maîtres opticiens et optométristes



Neuchâtel  
032 725 18 91  
Cortaillod  
032 842 32 32

## SOMMAIRE

Télévision	15
Cinés-loisirs	17
Feuilleton	24
Bourse	26
Sports	27-31
Adresses pratiques	34
Carnet	35

EUROPE

## Vers l'est et le sud

Bruxelles a publié hier son dernier rapport de suivi sur le degré de préparation de la Pologne, de la République tchèque, de la Slovaquie, de la Hongrie, des trois Etats baltes, de la Slovénie, de Chypre et de Malte à l'adhésion à l'Union européenne. Selon Bruxelles, les futurs adhérents sont à 70% au point.

■ page 19

## Le Conseil d'Etat fait une concession

### Fonctionnaires ■ Indexation de 0,1% proposée hier soir

Après trois heures de discussion, hier soir, entre une délégation du Conseil d'Etat neuchâtelois et les associations de personnel, le gouvernement a lâché du lest dans le bras de fer qui l'oppose à la fonction publique: il propose une compensation partielle du renchérissement de 0,1% pour 2004, mais surtout accepte de retirer le projet de loi concernant la non-indexation. Du coup, le Grand Conseil ne serait pas saisi, a annoncé Thierry Béguin, président du Conseil d'Etat, entouré de Sylvie Perrinjaquet et de Monika Dusong.

#### Réponse au 18 novembre

Les syndicats ont jusqu'au 18 novembre pour consulter leur base et souscrire ou non à cette proposition. «Nous avons travaillé dans un esprit de partenariat», a relevé Thierry Béguin, «pour voir s'il était possible d'imaginer un compromis et d'éviter une situation de blocage».

A l'issue de la réunion, les représentants des syndicats semblaient divisés. Le SSP-NE, par la voix de son président José Sanchez, a ainsi campé sur ses positions, maintenant son appel à manifester. Président du syndicat des enseignants, Jean-François Kunzi semblait quant à lui davantage sensible à la volonté de dialogue affichée par le gouvernement. Mais le geste du Conseil d'Etat a été qualifié de «symbolique».

Une compensation de 0,1% représentée, en regard du budget 2004, une charge supplémentaire de 500.000 francs. Mais l'économie serait encore de 2,5 millions par rapport à une pleine indexation (environ 0,6%).

Le report de l'augmentation réelle des salaires de 1% à 2006, au lieu de 2004, est par contre maintenue. En tout, les mesures d'économie prévues par le Conseil d'Etat au budget se montent à 20 millions de francs. /FRK

## Onze ans pour le meurtrier

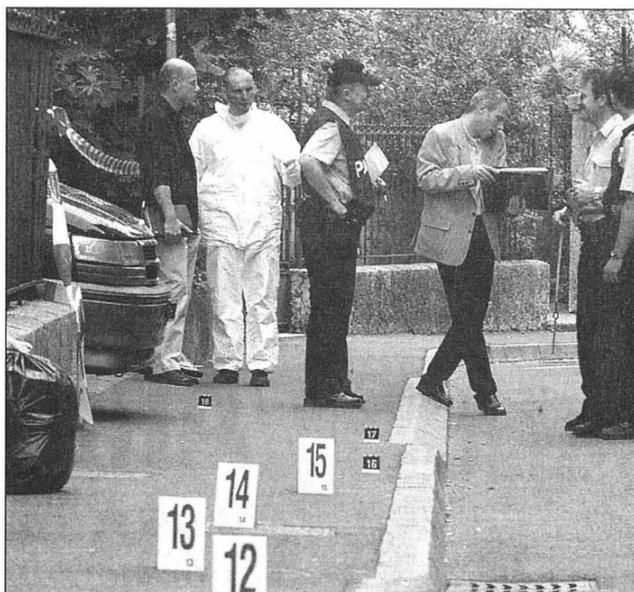
### Cour d'assises ■ Traumatisé par le départ de sa femme, il l'avait poignardée à mort sous les yeux de sa belle-mère

Par  
Nicolas Huber

Violence conjugale. Les députés neuchâtelois en ont débattu mardi, c'est beaucoup plus concrètement qu'elle a, une nouvelle fois, fait parler d'elle au Château. Un mari a été condamné hier par la Cour d'assises à onze ans de prison pour le meurtre de sa femme partie avec un autre. Le procès, qui a duré toute la journée, n'avait qu'un seul but: établir s'il s'agissait d'un meurtre simple ou d'un meurtre passionnel, moins lourdement sanctionné. Les apparences ont été démenties.

Les faits? Le lundi 3 juin 2002, vers 7 heures du matin, D. P., 48 ans, se rend chez sa belle-mère. Il y trouve sa femme, dont il est séparé. Un mois plus tôt, elle lui avait annoncé qu'elle le quittait - après 20 ans de mariage - pour un homme qu'elle venait de connaître. La rencontre tourne au drame: la belle-mère, sortie dans la pièce d'à côté, revient aux cris de sa fille et voit son gendre la frapper, encore et encore, un couteau à la main. Elle essaie de s'interposer mais est violemment repoussée. Quand la police arrive, l'épouse est déjà morte: selon les médecins légistes, elle a reçu 24 coups de couteau. Le meurtrier sera arrêté quelques heures plus tard, marchant au bord d'une route vers Brot-Dessous.

Pour expliquer son geste, le mari a raconté, avec force détail, le choc reçu lors de l'annonce de sa femme. Choc d'autant plus grand que toute la fa-



Rue Louis-Favre, le 3 juin 2002: la police ouvre une affaire qui a trouvé son épilogue aujourd'hui. PHOTO KEYSTONE

mille - dont les deux enfants, adultes - s'inquiétait de sa disparition longue de deux jours et l'avait même signalé à la police. Ce choc avait aussi conduit le mari à battre son épouse la nuit de son retour.

#### Mensonges

D. P. a raconté la détresse entraînée par le choix de sa femme: dépression, incapacité de travail, consultations médicales, antidépresseurs, somnifères, perte d'appétit et de sommeil... Un désespoir confirmé hier par plusieurs témoins.

Le mari a encore raconté le trou noir dans lequel il serait tombé quand, juste avant le drame, sa femme a envoyé, sous ses yeux, un «sms» à son amant.

Il a raconté enfin sa fuite, décrite comme l'errance d'un homme confus plus que

comme la fuite d'un assassin organisé. Autant d'éléments conduisant au meurtre passionnel.

Cette thèse, soutenue par son avocat, a été malmenée par le ministère public et par l'avocat de la vieille belle-mère. L'accusé allait mieux, dit une expertise psychiatrique. Il a

même présenté une nouvelle amie à ses enfants quelques jours avant le drame. Surtout, le meurtre aurait été préparé: l'arme du crime - son propre poignard, dit le procureur - a disparu, l'homme a coupé le fil du téléphone et enfermé la belle-mère avant de prendre la fuite.

Le ministère public a aussi rappelé les témoignages fluctuants au cours du temps et les mensonges soutenus par l'accusé. Comme cette lettre anonyme, mise au dossier alors que le prévenu est en prison, insinuant que le meurtre était en fait un règlement de compte entre trafiquants de drogue. Lettre qu'une analyse graphologique attribuera au mari.

La Cour a reconnu le choc subi par le mari. Mais elle a estimé que son désarroi ne l'avait psychologiquement pas empêché de mener une vie sans issue autre que le meurtre. Elle a relevé qu'il s'agissait plutôt d'un réflexe d'orgueil blessé. Pas un meurtre passionnel, donc, mais bien un meurtre simple. La peine s'est ainsi approchée des 14 ans requis par le ministère public. /NHU

## Une vie après l'AI

### Handicap ■ Action lancée à l'intention des patrons



Employées par Migros Neuchâtel-Fribourg, Christine Pozzetto (à droite) et Ginette Stritt ont su démarrer une nouvelle carrière. PHOTO MARCHON

Un boulanger qui devient éducateur, un maçon reconverti dans le polissage: non, l'AI n'est pas une voie de garage. L'Entraide suisse handicap (Agile) le prouve en lançant cette semaine l'action «Du travail pour les handicapés», qui vise à sensibiliser les entreprises aux possibilités de reconversions offertes par les offices AI des cantons. «L'objectif est de créer, dans le secteur privé, davantage de places de travail, et de montrer que l'on peut aisément adapter un grand nombre de postes existants», relève Claude Bauer, secrétaire romande d'Agile. Le mot handicap est pris ici au sens large: il englobe les personnes souffrant d'un léger handicap mental ou physique tout comme celles qui, par la suite d'un accident ou d'une maladie, ne peuvent plus travailler dans la branche exercée auparavant.

«Cette campagne nationale tombe à pic, dans la mesure où elle met en lumière l'aspect positif de la réinsertion professionnelle», relève Jean-Philippe Ruegger, directeur de l'office AI du canton de Neuchâtel. «Surtout dans le climat actuel qui a tendance à assimiler les personnes au bénéfice d'une rente à des profiteurs».

Car les personnes exclues du marché du travail souhaitent, pour la plupart, le réintégrer,

au plus vite. Les offices AI sont chargés de faciliter cette réinsertion, qui passe parfois par une reconversion professionnelle totale. «C'est le cas d'un maçon qui, suite à des problèmes de dos, effectue une formation de polisseur», explique par exemple Jean-Philippe Ruegger. Ou celui de Ginette Stritt qui exerçait une activité plutôt physique et qui, à la suite d'un grave accident, a pu retrouver un emploi à l'administration de Migros Neuchâtel-Fribourg. Le géant orange fait d'ailleurs figure d'employeur modèle. «Cette politique d'ouverture nous vient de notre fondateur», explique le directeur des ressources humaines, Jacques Dekens. «L'idée de base est de ne jamais exclure un dossier pour des raisons liées à un handicap», ajoute-t-il.

Mais cette politique n'est pas la même, et de loin, dans toutes les entreprises: à 28 ans, Céline Biselli Pérez cherche un emploi dans les relations publiques. Malvoyante, cette Neuchâteloise n'a toujours pas trouvé d'employeur compréhensif. Pourtant, cette licenciée en lettres, qui parle cinq langues dont le russe, a plus d'une corde à son arc... /FRK

Les entreprises peuvent annoncer leurs places de travail au 0800 000 789 jusqu'au 9 novembre

## Le conte a ses titres de noblesse

### Journée suisse ■ Plusieurs rendez-vous neuchâtelois dès demain sur le thème du voyage

Il était une fois, à la fin du siècle dernier, un homme. Ce Valaisan nommé Kurt Schnidrig s'était mis en tête d'organiser une Nuit du conte. Bien lui en a pris: depuis 1996, novembre voit revenir la Journée suisse du conte. Une journée qui, en pays neuchâtelois, en vaudra plusieurs. Les animations assurées par les conteuses et les conteurs du MDA (Mouvement des aînés) se répartissent en effet entre demain, 7 novembre, et le dimanche 16.

Le champ réservé aux conteurs est étendu: contes merveilleux, vieilles légendes, récits mythologiques. A fortiori



Les contes, à déguster à tout âge. PHOTO ARCH

quand le thème est aussi vaste que l'immensité des plaines ou des océans. «Voyage... voyage», ça a déjà comme un petit goût d'aventure! Ce qui n'est pas pour déplaire à Mariette Moeckli, une des conteuses de la Louvrée, qui plongera son public en Bretagne, région qu'elle connaît et qu'elle a visitée. «C'est important de s'immerger dans le monde dont on va parler. Ça donne de la force au conte.»

C'est ainsi qu'on accroche ses auditeurs. Qu'on les émeut, qu'on les fait rire ou pleurer. «Mais c'est très différent du théâtre. Il faut rester humble, ne pas prendre la vedette. Même si, à travers le récit, la personnalité, le vécu et la culture de celui qui raconte transparaissent», observe notre conteuse. Qui glisse en aparté le sens du mot «louvrière»: la veillée, en vieux parler neuchâtelois.

Il serait faux, toutefois, d'associer le conte au seul coin du feu «cosy». «Henri Gougoud peut tenir en haleine une salle de 1000 personnes. Le public change, beaucoup de jeunes s'intéressent à ce genre.» Logique, dans le fond: le conte en dit long sur la nature humaine. Jalousie, avidité, courage ou encouragement à se dépasser (le petit qui gagne contre le grand!) sont des traits de caractère

universels. Qu'on peut aussi parer de couleurs locales. A Neuchâtel et Savagnier, trois conteuses et un clarinettiste feront revivre la dernière grande traque aux loups, d'après le récit de l'écrivain neuchâtelois Louis Favre (1822-1904). Aussi une forme de voyage... /SDX

#### Au programme

**Vendredi 7 novembre**, 20h, galerie Jonas, Cortaillod («Voyage... voyage»). Samedi 8, 15h, galerie Jonas, Cortaillod («Voyage... voyage», matinée pour enfants)

**Vendredi 14 novembre**, 20h, hôtel von Bergen, La Sagne (Histoires d'eau et contes).

**Vendredi 14 novembre**, Galeries de l'histoire (hôtel DuPeyrou), Neuchâtel, 17h («Voyage... voyage»), 20h15 (La dernière grande traque aux loups).

**Dimanche 16 novembre**, 17h, Ateliers sylvagnins, Savagnier (La dernière grande traque aux loups).

**Dimanche 16 novembre**, 17h, cave du Petit Paris, La Chaux-de-Fonds (Histoires d'eau et contes, enfants dès 12 ans).

Partout, entrée libre, chapeau à la sortie. /sdx

## Procès dramatique

Parsemés de termes juridiques, d'expertises et de procédures, un procès reste un drame humain. Hier plus que de coutume. La mère de la victime s'est tenue à un mètre du meurtrier pendant tous les débats. La vieille dame a d'ailleurs témoigné, bouleversée.

Les enfants de la victime sont aussi venus témoigner, eux pour défendre leur père. Ces derniers auront vécu le choc d'une séparation inattendue, le traumatisme de perdre leur mère et le drame de voir leur père s'en aller, menottes au poings, pour 11 ans de prison. /nhu

## EN BREF

**TCHÉTCHÉNIE ■ Un conflit qui dure.** Invité par les Amis du Monde diplomatique, le journaliste Vicken Cheterian donnera une conférence publique sur le thème «Tchéchénie, le conflit le plus long». Il s'interrogera notamment sur les limites d'une solution militaire aux problèmes du Nord-Caucase. Auditoire du Muséum d'histoire naturelle, Neuchâtel, ce jeudi, 6 novembre, 20 heures. Entrée libre. /réd

**RECYCLAGE ■ Jouets usagers.** Pour la dixième année, la Fédération romande des consommateurs, en collaboration avec l'Atelier-buanderie de Neuchâtel, récolte des jouets usagers, qui seront remis en état avant d'être distribués à des enfants défavorisés. La première récolte a lieu demain, vendredi 7 novembre, de 8h à 18h, devant Carrefour, à La Chaux-de-Fonds. Les dates suivantes: vendredi 14, Métropole Centre, La Chaux-de-Fonds; vendredi 21, Marin-Centre; vendredi 28, Littoral-Centre, Cortaillod. Renseignements au 032 731 66 59. /réd

**SITE INTERNET ■ Autorité de surveillance.** Les avis de l'Autorité neuchâteloise de surveillance en matière de protection de la personnalité sont désormais en ligne. L'adresse en est [www.ne.ch/protection-desdonnees](http://www.ne.ch/protection-desdonnees). Ce site renseigne aussi les fonctionnaires sur leurs obligations. /sdx

# Sale coup de bitume sur l'A5

**Grand Conseil ■ L'inauguration de l'autoroute à l'ouest du Littoral neuchâtelois pourrait prendre un an de retard, a annoncé hier le Conseil d'Etat. La raison? Les finances fédérales**

Par  
**Frédéric Mairy**  
et Jean-Michel Pauchard

«**N**ous pourrions nous retrouver avec un an de retard.» Le conseiller d'Etat Pierre Hirschy n'a pas caché son inquiétude hier face au coup de frein donné par les Chambres fédérales à la construction de l'autoroute A5 entre Areuse et Vaumarcus. Un ouvrage qui risque donc d'être inauguré dans son entier au printemps 2006, à défaut de celui de 2005.

**«Ralentissement grave»**

Répondant, devant le Grand Conseil, à une question du libéral Olivier Mauler, le chef de la Gestion du territoire a détaillé les conséquences des allègements budgétaires décidés par la Confédération. Sur les 126 millions demandés par Neuchâtel cette année à l'Office fédéral des routes, seuls 103 seront finalement accordés. En 2004, le canton ne recevra que 82 millions, alors que 112 millions étaient prévus. Un manque à gagner de 53 millions qui obligerait Neuchâtel à décaler la construction des ouvrages restants. Et à reporter également d'un an le creusement du tunnel de Serrières, qui pourrait être achevé en 2009 seulement.

«Ce serait un ralentissement total grave car nous ne serions tou-

jours pas reliés au réseau autoroutier suisse», a commenté le conseiller d'Etat. Pour qui Neuchâtel n'a pas été touché plus que d'autres par ces diminutions des crédits.

Reste que le canton a encore deux raisons d'espérer. Il pourrait d'abord, comme chaque année, profiter des «reliques» des subventions d'autres cantons. «En général, on peut toujours récupérer quelque chose, précise Pierre Hirschy. Cette année, nous devrions obtenir 8,5 millions de francs.»

**Vaud dans les temps**

L'autre piste qu'entend bien explorer le Conseil d'Etat est celle de la réserve fédérale pour les crédits routiers. Un pactole de 3,5 milliards de francs dans lequel Neuchâtel aimerait pouvoir puiser quelques deniers. De quoi lui permettre de terminer son chantier dans les temps et de rembourser l'avance qu'il pêchera dans ses caisses pour honorer ses factures cette année.

En terres vaudoises, où les ouvriers s'activent à la finition du tronçon Arnon-Vaumarcus, le calendrier devrait être tenu. «La réduction des crédits ne nous touche pas encore trop, relève Hermann Fleischer, chef de la Division vaudoise des routes nationales. On espère toujours une inauguration commune avec Neuchâtel pour le 12 mai 2005».

/FDM



La réduction des crédits routiers fédéraux risque de décaler les travaux restants sur l'A5 d'un an (ici à Areuse). Et de renvoyer l'inauguration au printemps 2006. PHOTO MARCHON

## «Neuchâtel paie les pots cassés»

**P**our les associations intéressées par la mobilité individuelle, le report possible d'une année de l'ouverture totale de l'A5 dans le canton de Neuchâtel n'est évidemment pas une bonne nouvelle. C'est même pire que ça, selon Emmanuelle

Robert, porte-parole de l'Association transports et environnement (ATE): «Cela montre le peu de cas qui est fait des régions dites périphériques, qui vont continuer de payer les pots cassés. Et cela montre aussi que le contre-projet à l'initiative «Avanti» n'est qu'une fumisterie, car elle ne se

préoccupera pas non plus de la Transjurane ou des routes neuchâteloises.»

Président de la section neuchâteloise du Touring club suisse (TCS), Blaise Péquignot regretterait également ce report. «Mais on ne peut qu'en prendre acte.» /fdm

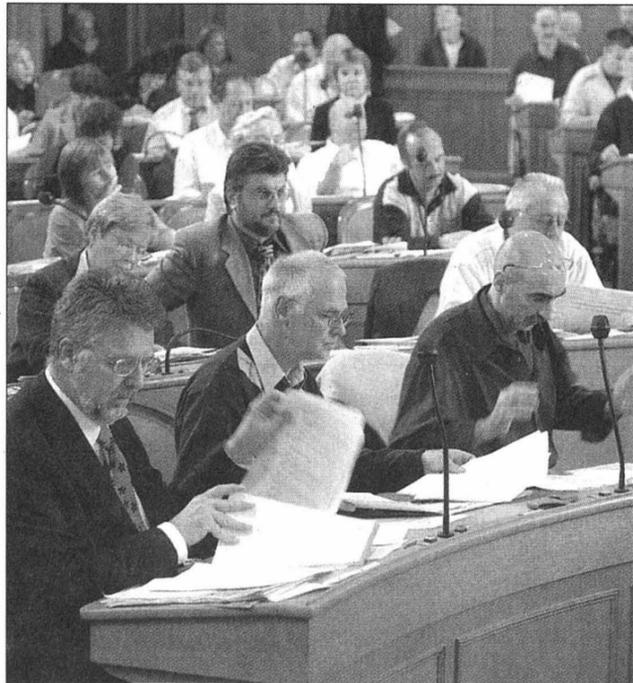
## Patrimoine à sauvegarder

**P**ar 88 voix contre une, les députés ont accepté de créer une commission des fonds culturels, archivistiques, iconographiques et audiovisuels. Le Service des archives de l'Etat (Saen) verra par ailleurs son rôle dans la protection de ces fonds renforcé. Enfin, le département des archives audiovisuelles de la Bibliothèque de La Chaux-de-Fonds sera reconnu comme centre de compétence cantonal dans son domaine d'activité.

A une majorité moins écrasante - 62 voix contre 20 -, le Grand Conseil a par ailleurs accordé 950.000 francs au Conseil d'Etat pour l'aménage-

ment, à Couvet, d'un local destiné au stockage et au classement des archives industrielles d'une part, pour l'achat et l'installation d'un logiciel d'archives d'autre part. Il a aussi pris acte du fait que le budget annuel du Saen augmentera de 200.000 francs.

L'opposition au crédit est venue d'une majorité de libéraux, qui ont considéré cette dépense comme «utile, mais pas indispensable». Donc à bannir en cette époque de caisses vides. A quoi le conseiller d'Etat Thierry Béguin a répondu qu'il s'agissait là de mesures «urgentes», quitte à accepter de perdre «des documents importants». /jmp



Le Grand Conseil (ici, une partie du groupe socialiste) a largement approuvé les mesures de protection des fonds culturels. PHOTO GALLEY

## Emploi: loi renvoyée

**U**ne commission spéciale présidée par la socialiste Patricia de Pury tentera de présenter, au printemps, une version du projet de loi sur l'emploi et l'assurance chômage (LEmpl) acceptable par l'ensemble du Grand Conseil.

Certes, personne n'a contesté l'effort de rationalisation proposé par le Conseil d'Etat, dont le projet rassemble en une seule loi les dispositions d'application d'une douzaine de textes fédéraux et qui réunit en même temps des dispositions cantonales fort dispersées.

Mais le renvoi en commission s'imposait face au nombre d'amendements (17 par exemple pour les seuls radicaux) venus de tous les bancs. C'est que la droite trouve le projet «fortement interventionniste» (Pierre Castella/lib), alors que la gauche estime qu'en de nombreux points, l'Etat «s'implique trop peu» (Silva Muller Devaud/soc).

Un peu surpris qu'il faille en arriver là, le conseiller d'Etat Bernard Soguel a averti les commissaires: «Vous verrez que vous ne pourrez pas changer grand-chose.» /jmp

## De la crèche à l'Uni

**Petite enfance.** Opposant droite et gauche, la motion de la commune de Boudry sur l'accueil de la petite enfance n'a pas passé la rampe. Elle demandait au canton d'augmenter sa part de financement, un sujet déjà traité, a précisé le Conseil d'Etat, qui demandait le rejet du texte dans le cadre du désenchevêtrement des tâches canton-communes. Les socialistes y voyaient, eux, une urgence justifiant l'acceptation de la motion. Ajoutées à celles de PopEcoSol, leurs voix n'ont pas suffi face à celles de la droite, qui s'est ralliée au gouvernement.

**Secondaire.** A François Cuche (soc) qui l'interrogeait sur la pénurie d'enseignants, Thierry Béguin a répondu que la situation était «préoccupante, mais pas dramatique». Et qu'elle était surtout «un phénomène de

société», lié notamment à la dévalorisation du métier d'enseignant. Le chef de l'Instruction publique a aussi précisé que la formation des enseignants du secondaire, d'une durée de deux ans désormais, devait être revue à la baisse.

**Université.** Répondant à Olivier Mauler (lib), Thierry Béguin a indiqué que 881 étudiants s'étaient inscrits cette année à l'Université de Neuchâtel, contre 745 en 2002. Un chiffre à prendre au conditionnel, les immatriculations provisoires ne devenant pas toutes définitives. A Pierre Bonhôte (soc) ensuite, qui s'inquiétait du manque de logements pour les étudiants, le conseiller d'Etat a répondu que si la situation, «moins aiguë qu'ailleurs», était tendue en été, elle se régulariserait par la suite. /fdm

## SUR LE VIF

**ÉTABLISSEMENTS SPÉCIALISÉS ■ Craindre le pire?** Mesures d'allègements de la Confédération obligent, le canton devra se passer l'an prochain de quatre millions de francs pour ses établissements de soins spécialisés. De quoi susciter la crainte de Jean-Pierre Veya (PopEcoSol), exprimée par une interpellation. Et confirmée par Sylvie Perrinjaquet, qui a demandé aux 20 institutions concernées de réfléchir à des pistes pour «un effort homogène». /fdm

**DÉMISSION ■ Changement à gauche.** Pour des raisons de santé, Florence Perrin-Marti (soc) démissionne du Grand Conseil. Son remplaçant n'est pas encore connu. /fdm

**FINANCES ■ Quelles économies?** «Etrangement teintée de pessimisme», la question de Patricia de Pury (soc) selon la cheffe des Finances. Une question qui demandait à l'Etat la liste des économies qu'il entend prendre pour compenser la baisse des ressources provoquée par le paquet fiscal et la baisse des impôts cantonaux. Le premier sera soumis au vote populaire et la seconde pourrait être combattue par référendum, a souligné Sylvie Perrinjaquet. Qui a ajouté que sur les finances cantonales pèse aussi l'initiative socialiste pour une contribution éducative. /fdm

## CHÂTEAU FORT

Austère, la vie de château? Pas toujours. Les temps forts de la session d'octobre!

**Vie de famille.** Monika Dusing réfutant une critique sur la taxe auto en s'appuyant, comme souvent, sur un exemple personnel: «La taxe ne touchera pas les contribuables, mais les utilisateurs. Il y a des gens qui n'ont pas de voiture. Mon fils notamment. Et s'il en achète une un jour, ce sera une voiture modeste, parce que c'est quelqu'un de modeste.» Faudra un jour qu'elle nous amène des diapos.

**Cause toujours.** Alain Bringolf (PopEcoSol) prenant le relais de sa camarade Claudine Staehli-Wolf pour motiver un énième amendement du groupe à la loi sur l'attribution des marchés publics: «On se relaie parce que le débat est long!» Amendeurs de tous les pays, unissez-vous!

**Bas les pattes.** Bernard Matthey (lib) au sujet d'un amendement à cette même loi proposant que le facteur prix soit pondéré à 70% dans l'attribution d'un marché: «Ce taux permettrait d'éliminer d'une adjudication ce que j'appelle un branleur.» On imagine à peine le qualificatif avec un taux plus élevé.

**Plan de carrière.** Martial Debély (soc) attendant comme tout le Grand Conseil l'arrivée hier matin du Conseil d'Etat, en retard de quelques minutes: «Le prochain qui entre devient conseiller d'Etat.» Coup de bol, c'étaient Pierre Hirschy et Bernard Soguel. A quoi ça tient! /fdm

## La surprise Debrot

«**L**a motion Debrot est acceptée par 47 voix contre 46. Exclamations de surprise ponctuées de quelques applaudissements. «Personne ne s'attendait à ce qu'elle passe», avouera, à la pause, une députée socialiste qui se demandait si elle n'aurait pas dû suivre son premier mouvement, autrement dit s'abstenir.

Cette surprise contraindra le Conseil d'Etat à étudier «les atouts et les perspectives de développement» de la gare de Chambrélien, dans le cadre «des autres études dont il a le mandat pour la planification des transports publics.»

Le chef du Département de la gestion du territoire Pierre Hirschy ne voulait pourtant pas de cette motion. Notamment parce que, pour relier Neuchâtel à La Chaux-de-Fonds en moins de 20 minutes - un des objectifs du futur réseau urbain neuchâtelois - on n'a pas le temps de s'arrêter à Chambrélien... /jmp

## PUBLICITÉ



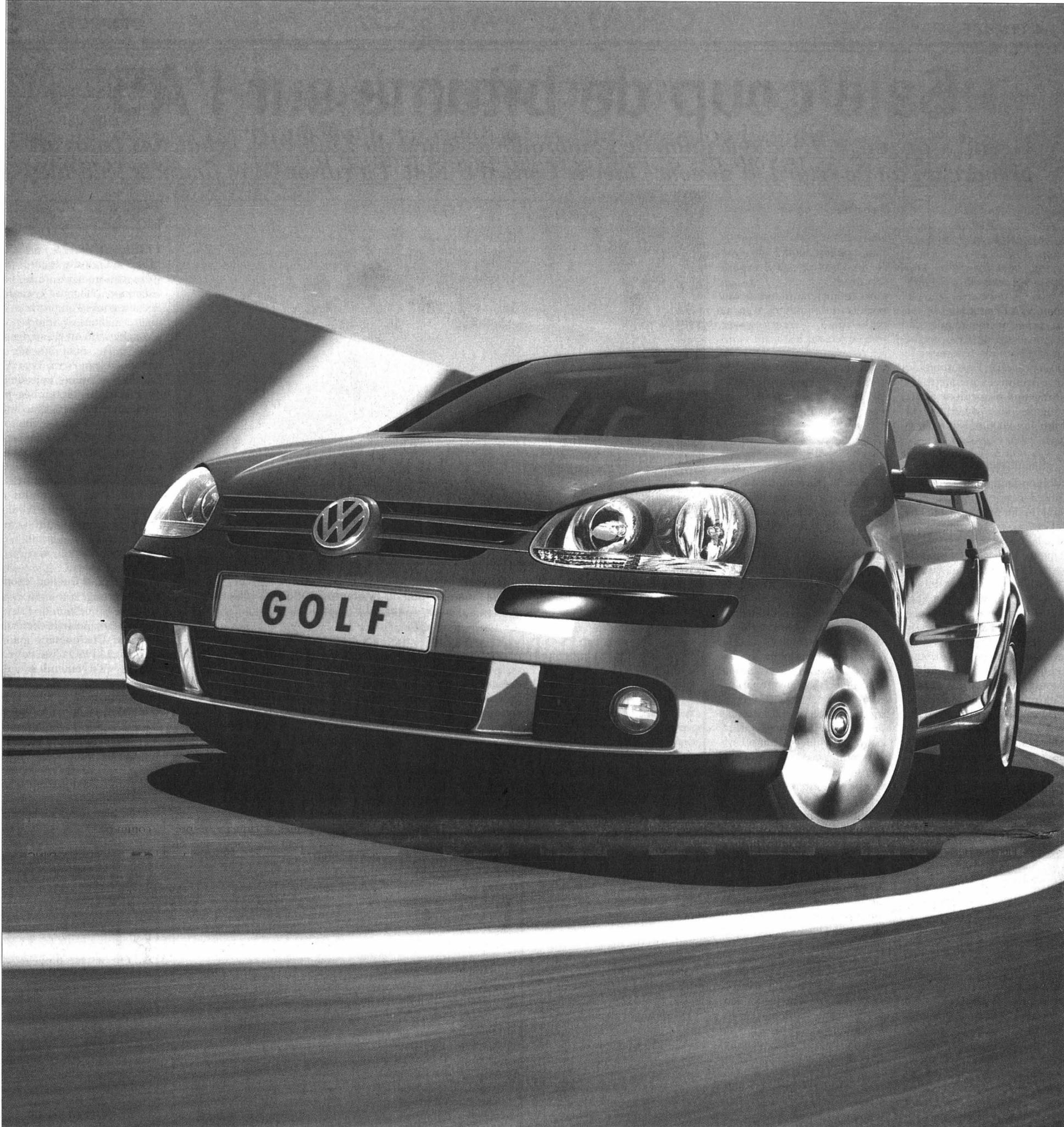
BEAU-RIVAGE HOTEL

Une extraordinaire soirée

Château Smith Haut-Lafitte  
Jeudi 4 décembre 2003

Menu et vins à Fr 190.-

1, ESPLANADE DU MONT-BLANC,  
2001 NEUCHÂTEL • TEL. 032 723 15 15  
www.beau-rivage-hotel.ch



## **La nouvelle Golf passe les virages à son avantage: Active Return vous aide à redresser sa trajectoire à la sortie du virage.**

Quiconque aborde un tournant ne réapparaît pas obligatoirement à la sortie du virage. Avec la nouvelle Golf, finis les dérapages incontrôlés! Quand vous

braquez, sa direction novatrice – dotée d'une fonction de rappel active dite Active Return – réoriente ensuite automatiquement les roues avant dans leur direction

initiale. Même là où il s'avérait auparavant impossible de redresser la situation par suite du manque d'adhérence. Par exemple sur chaussée glissante.

La nouvelle Golf



# Un récidiviste prend deux ans

## Tribunal correctionnel ■ La contrition d'une ancienne terreur des discothèques n'a pas convaincu la cour

Par  
Yvonne Tissot

S.C. n'a plus de problèmes avec la justice depuis un an. Il espère terminer son apprentissage l'année prochaine et a des projets de mariage avec sa petite amie. «J'étais bagarreur, c'est vrai, a-t-il reconnu d'un air contrit. J'avais la haine envers tout le monde. Mais c'est du passé. Après le jugement de 2001, j'ai pris conscience que cela menait nulle part...» «Cependant, cela ne vous a pas empêché de commettre de nouvelles infractions, qui vous amènent ici aujourd'hui!», a rétorqué Nicolas Marthe, président du Tribunal correctionnel du district de Neuchâtel.

A la demande du procureur Pierre Cornu, un dispositif de cinq gendarmes accueillait le public à l'entrée de l'audience en raison du caractère de prévenu, jugé irascible - qui en était à son sixième jugement en cinq ans.

Ressortissant portugais, S.C. était poursuivi pour quatre vols, dont deux dans des magasins d'électronique. Faits plus graves, en mai 2002, il avait soustrait une radio de police durant la prise d'otage de La Coudre. Et quelques jours auparavant, il avait sprayé au visage un agent de sécurité qui tentait de l'intercepter suite à un vol dans un magasin.

Enfin, le ministère public retenait également contre lui, un acte de discrimination raciale, des injures et menaces à l'encontre de policiers et dix infractions à la loi sur la circulation routière, principalement pour avoir conduit alors



Les menottes aux poings et les larmes aux yeux, le prévenu a été arrêté sur-le-champ.

PHOTO ARCH

qu'il était sous le coup d'un retrait de permis.

### Sans domicile fixe

«C'était une période difficile, a commenté le prévenu. Ma mère m'avait jeté dehors de la maison. J'étais sans domicile fixe et j'avais l'impression que plus personne ne se souciait de mon sort. Mais j'étais fier et je refusais toute aide: je cachais même à ma copine le fait que je dormais dans ma voiture. Résultat, j'étais complètement sur les nerfs: un regard suffisait pour me provoquer, et je ne supportais pas de voir un uniforme.»

En 2001, poursuivi pour des actes de violence, il avait

obtenu le sursis au profit d'un traitement psychiatrique et d'entretiens auprès du Service cantonal de probation. Ces soins ont tardé à faire de l'effet - «On ne fait pas boire un âne qui n'a pas soif», a commenté son avocat. Mais S.C. a expliqué qu'aujourd'hui, il en récoltait les fruits: il a peu à peu appris à canaliser ses pulsions de violence. «Par exemple, hier, j'ai été arrêté par des gendarmes, car j'avais un filtre non autorisé sur ma voiture: j'ai réussi à accepter mon amendement sans broncher!» «J'ai peine à comprendre pourquoi vous ne pouvez pas simplement circuler avec un véhicule en règle...», a commenté Nicolas Marthe.

### Question de crédibilité

La cour s'est dite touchée par la bonne volonté du prévenu, mais s'est refusée à lui donner une autre alternative que la condamnation à une peine ferme. Son avocat demandait en effet la suspension de sa peine au profit de la poursuite de son traitement. Une option à laquelle s'est vivement opposé le procureur Pierre Cornu: «C'est une question de

crédibilité pour le tribunal, a-t-il souligné. Le droit pénal offre des possibilités de réinsertion, mais lorsque les limites sont dépassées, il se doit aussi de sanctionner!»

S.C. a été condamné à neuf mois d'emprisonnement pour les actes commis entre 2001 et 2002. S'y ajoutent la révocation du sursis de quatorze mois de prison et d'une expulsion du territoire suisse pour cinq ans, des peines à laquelle le prévenu avait été condamné en 2001 pour avoir provoqué des bagarres dans des discothèques notamment. «Vous portez la responsabilité de notre décision, a souligné le juge. Le tribunal vous avait laissé une dernière chance en 2001 en vous accordant le sursis. Vous ne l'avez pas saisie!»

Une fois le jugement lu et l'audience levée, S.C. a été encadré par deux gendarmes qui lui ont passé les menottes sans qu'il n'oppose de résistance. Avant de l'emmener les agents lui ont laissé quelques instants de répit en présence de sa petite amie. Il s'est alors écroulé en larmes dans ses bras. Pour les deux amants, le poids du passé constituait soudain un obstacle à l'avenir. /YVT

## Une île fascinante

### Café de l'Europe ■ Soirée-spectacle consacrée à Chypre

En partenariat avec le Centre culturel neuchâtelois, la Maison de l'Europe transjurassienne organise à nouveau une soirée dédiée à un pays européen. Ce samedi, c'est Chypre qui sera à l'honneur au théâtre du Pommier, à Neuchâtel.

A la suite d'un problème d'organisation et contrairement à ce qui était annoncé par divers documents, la soirée ne débutera pas à 18 heures par une conférence, mais bien à 20 heures, avec le spectacle «Pour Aphrodite», comprenant «un récital et autres aphrodisiaques».

Extraits des «Carnets des îles» de Baptiste-Marrey et de divers écrits d'auteurs chypriotes et grecs, ce récital est une production de la compagnie parisienne Erinna.

«Pour Aphrodite» pose sur Chypre un regard serein, éolien, saisissant de beauté universelle. Ici, nulle trace de récitals solennellement poussiéreux ou de conférences-spectacles didactiques, mais une vibrante recherche esthétique» dit Thomas Hahn, critique au quotidien «Die Welt», cité dans le texte de présentation. «L'hommage va autant à la culture chypriote qu'à la beauté universelle.»

La soirée se poursuivra par un buffet chypriote, où spanakopita (feuilletés aux épinards) côtoieront probablement les célèbres aubergines au fromage Halloumi. Réservations au 032 725 05 05. /flh

## EN BREF

**TEMPLE DU BAS ■ Fête de paroisse.** Centre de gravité de la zone piétonne, salle de musique très fréquentée et lieu de culte, le temple du Bas, à Neuchâtel, ouvrira grand ses portes, samedi de 9h à 17h30 pour une journée de fête: celle de la paroisse réformée qui occupe les lieux. Une brocante sera également organisée et un tea-room proposera un menu et des boissons tout au long de cette journée. /comm-réd

**LA COUDRE ■ Boutique de Noël.** La paroisse réformée de La Coudre-Monruz-Chaumont organise ce samedi sa traditionnelle boutique de Noël de 9h à 17 heures. Un marché aux puces se tiendra au collège du Crêt-du-Chêne, ainsi qu'une vente de pâtisseries, une tombola, de l'artisanat varié et différentes animations et jeux pour les enfants. Dès 11h30, un repas chaud sera proposé, de même que diverses boissons. /comm-réd

**CASE À CHOCS ■ TTC en concert.** Demain, la Case à chocs, à Neuchâtel, proposera une soirée entre alternative hip-hop et électro. Après l'ouverture des portes à 21h30, le groupe TTC investira la scène dès 22h30. «Plus que la culture de rue, c'est l'imaginaire de la science-fiction et de la BD qui nourrit les délires de ce groupe excentrique», dit le texte de présentation. Déviant sérieusement du rap classique, TTC s'amuse aussi à repousser les limites musicales du hip-hop. La seconde partie de la soirée sera consacrée au Detroit Grand Pubahs, oscillant entre électro et voix d'opérette. /comm-réd

**SERVICE D'INCENDIE ET DE SECOURS**  
NEUCHÂTEL

Entre mardi à 17 heures et hier à la même heure, le Service d'incendie et de secours (SIS) de Neuchâtel est intervenu, au total, à cinq reprises.

Les véhicules du feu ont été appelés une fois pour un sauvetage d'animaux (un chat coincé dans une cour intérieure), rue de la Treille, à Neuchâtel, hier à 15h30.

Les ambulances ont été sollicitées à quatre reprises pour: une urgence médicale, rue des Epancheurs, à Neuchâtel, mardi à 18 heures; un malaise, avec intervention du Service mobile d'urgence et de réanimation (Smur), Planche-Valliers à Cressier, hier à 3h45; une urgence médicale avec intervention du Smur, faubourg de l'Hôpital à Neuchâtel, hier à 5h55; un malaise, rue de la Maladière, à Neuchâtel, hier à 11 heures. / comm-réd

## AVIS TARDIFS

la veille de parution jusqu'à 21 h  
Remise des textes  
Du lundi au vendredi, exclusivement, jusqu'à 17 heures  
dés 17 heures, du lundi au vendredi et durant le week-end et jours fériés:

**PUBLICITAS** tél. 032/729 42 42 fax. 032/729 42 43  
**L'EXPRESS** tél. 032/723 53 01 fax. 032/723 53 09

Les textes de telles annonces ne peuvent être traités par la voie du courrier électronique (e-mail)

Vendredi 7 novembre 19h  
**Match aux cartes**  
par équipes  
Au Restaurant Le Littoral à Neuchâtel  
Pétanque Les 3 Couleurs  
Inscriptions: 078 641 5663

**À VILLE-POURPOINT**  
Tenir un stand à la Fête des vendanges de Neuchâtel est l'occasion d'observer le comportement de la populace en liesse. Ainsi cette société férue de montagne a-t-elle proposé récemment une soupe aux pois diversement appréciée de ses clients, certains lui trouvant un drôle de goût. Ces réactions, pourtant pas unanimes, ont incité les responsables à retirer leur décoction du marché et à mandater le Laboratoire cantonal pour une expertise. Que tous ceux qui y ont goûté se rassurent. Les résultats de ces analyses n'ont pas révélé de produits dangereux pour la santé.

## Ben mon cochon!

Bien au contraire! Les pois jaunes étaient exquis, mais il y a eu quand même quelque chose à dire sur la garniture. Les couennes si bonnes dans la soupe provenaient en effet d'une truie en chaleur. Cela a-t-il titillé les convives humains une fois rentrés dans leurs foyers? Seules les alcôves pourraient le dire...  
Philippe Chopard

## Rubrique Ville de Neuchâtel

Pascal Hofer  
Alexandre Căldara  
Florence Hügi  
Yvonne Tissot  
Tél. 032 723 53 20  
Fax 032 723 53 09  
e-mail: ville.neuchatel@lexpress.ch

## VILLE PRATIQUE

- URGENCES**
- Police: 117.
  - Urgences-santé et ambulance: 144.
  - Feu: 118.
  - Intoxication: 01 251 51 51.
  - La Main tendue: 143.
  - Dentiste de garde: 144.
  - Pharmacie de service: Bugnon, rue des Epancheurs, 8-20h, (en dehors de ces heures, le 032 722 22 22 renseigné).
  - Médecin de garde: 144.
  - Permanence ophtalmique: 032 722 22 22.
  - Hôpitaux: Cadolles (poli-clinique médicale et chirurgicale) 032 722 91 11, Pourtalès: (poli-clinique chirurgicale, pédiatrique et gynécologique) 032 713 30 00, Providence 032 720 31 11.
  - Vétérinaire de garde: le tél. de votre vétérinaire renseigne.
  - Violences: centre de consultations LAVI - aide aux victimes 032 889 66 49 ou 032 919 66 52 ou la main tendue (143) ou la police (117).
  - S.O.S. racket-violence 079 270 92 06. Solidarité-femme 032 968 60 10.

- BIBLIOTHÈQUES**
- Bibliothèque publique et universitaire: lecture publique: lu-ve 12-19h, sa 9-17h. Fonds d'étude: lu-ve 10-12h/14-19h, sa 9-12h; salle de lecture: lu-ve 8-22h, sa 8-17h; bibliothèque à domicile, service gratuit de la Croix-Rouge, tél. 032 725 42 10. Bibliothèque des Pasteurs: lu-ve 8-11h30. Bibliothèque Pestalozzi: lu 14-18h, ma-ve 9-12h/14-18h, sa 9-12h; ludothèque: lu/je 14-18h. Bibliomonde, livres en langues étrangères: lu 14-17h, ma 9-11h/14-17h, me 14-17h, je 16-19h, ve 14-17h, sa

10-12h. Le Discobole, prêt de disques: ma-me-ve 14-18h30, sa 9-11h30.

**PISCINES**

- Piscines du Nid-du-Crêt: (intérieures) lu-ve 8-22h, sa 8-21h, di 9-20h. Tél: 032 722 62 22.

**PATINOIRES**

- Patinoires du Littoral. Halle principale: je/ve 9h-11h45/13h45-15h45, sa 13h45-16h.
- Halle secondaire: je 9h-11h45/13h45-16h15, ve 9h-11h45/13h45-16h15-20h-22h, sa 13h45-16h30, di 10h15-11h45/13h45-16h30.

## AGENDA

- AUJOURD'HUI**
- Film A 16 et 20 heures, au cinéma des Arcades, projection du film «Mexique». Dans le cadre de «Connaissance du monde».
  - Conférence A 19 heures, à l'espace Visarte, Neubourg 6: «Le souffle silencieux dans la calligraphie zen», conférence et démonstration par Simone Jiko et Inès Igelnick.
  - Théâtre A 19 heures, à la Maison du concert: «Le marathon», de Claude Confortès, par la compagnie Aloïs Troll.
  - Théâtre A 20 heures, au théâtre du Passage (petite salle): «La pension Cerisaie», de Bernard Da Costa, par le théâtre Tumulte.
  - Hautbois et orgue A 20h15, à la chapelle de la Maladière: concert de hautbois et orgue, par Thierry Jéquier et Robert Märki. Oeuvres de Hotteterre, Martin, Schlee, et Bach.
  - Magie A 20h30, au théâtre du Pommier: «Magie, mystère

et illusions», spectacle de magie par le Club des magiciens de Neuchâtel.

■ Chanson A 21 heures, à la Case à chocs: concert de Laurence Revey. Organisation: Centre culturel neuchâtelois en collaboration avec Culture nomade.

■ Coaching A 20 heures, au café de l'Aubier: «Emotions et santé», café-coach animé par Denis Jaccard, coach de vie professionnel.

## DEMAIN

■ Vernissage Dès 18 heures, au home de Clos-Brochet: vernissage de l'exposition de peinture à l'huile de Florence Hyrdey.

■ Contes A 18h30, à la salle du faubourg de l'Hôpital 65, dans le cadre des «Contes et repas bibliques»: contes par Alix Noble Burnand, sur le thème «Les trois visages de Nicolas de Flue (1417-1487)». Organisation: Centre cantonal de théologie, éducation et formation, de l'EREN, et l'équipe cantonale catholique de catéchèse.

■ Théâtre A 20 heures, au théâtre du Passage (petite salle): «La pension Cerisaie», de Bernard Da Costa, par le théâtre Tumulte.

■ Théâtre A 20h30, à la Maison du concert: «Le marathon», de Claude Confortès, par la compagnie Aloïs Troll.

■ Théâtre A 20h30, au collège de la Promenade: «Amour & piano», «Les pavés de l'ours» et «Gibier de potence», trois petites pièces de Georges Feydeau. Mise en scène: Valérie Bourquin. Par la troupe théâtrale Art'histos.

# Soutien aux jeunes musiciens

**Musique ■ La pédagogie et la découverte de jeunes talents constituent le fil rouge de la saison de six concerts des Amis du Conservatoire**

Par  
**Yvonne Tissot**

L'association des Amis du Conservatoire de Neuchâtel recueille des fonds destinés à des bourses d'étude pour les étudiants de l'école de musique. Ils ont également promis de réunir un million et demi de francs pour équiper la salle de concert de

la future Haute Ecole de musique projetée sur l'esplanade de la Gare. Que leur demander de plus? De la musique, pardii! Cette année encore, ils n'en seront pas avarés.

Leur huitième saison de concerts débutera dimanche avec «Charmes de la mélodie et du bel canto». En première partie, le trio Fortunate interprétera Beethoven et Lalo, ainsi

qu'une création de François-Xavier Delacoste, directeur du Conservatoire.

### Trois mezzo-sopranos

«Les interprètes de ce concert entrent parfaitement dans la philosophie de notre saison qui se veut un moyen de promotion aux interprètes diplômés de l'école», commente Hans Tschumper, administrateur de la saison. *Marc Paquin, violoniste, et Christophe Sturzenegger, pianiste, tous deux âgés de 27 ans, ont obtenu leur virtuosité à Neuchâtel. Orfilia Saiz Vega, violoncelliste, a quant à elle passé son diplôme de soliste cette année à Lausanne.*

En deuxième partie, les auditeurs entendront de grands airs d'opéra interprétés par Milena Bendáková, Judith Lüpold et Jeanne Roth, enseignante au Conservatoire de Neuchâtel, trois mezzo-sopranos de la fondation Senzaltro qui soutient de jeunes chanteurs en Suisse.

Le 15 février 2004, les Amis du Conservatoire accueilleront le concert de l'Orchestre du Conservatoire, préparé lors d'un séminaire sous la direction du chef italien Franco Petracchi. Dans le même ordre d'idées, dix jours plus tard, l'Orchestre de chambre de Lausanne accompagnera le pianiste lausannois Cédric Pes-



L'Orchestre du Conservatoire donnera un concert en février au temple du Bas.

PHOTO ARCH-GALLEY

cia, sous la direction de jeune chef Kaspar Zehnder dans le cadre d'une coproduction «Jeune chef d'orchestre-jeune soliste» de la Radio suisse romande (Espace 2).

### Trente bourses

Enfin, le 26 mars, l'organiste Guy Bovet accompagnera un artiste du Conservatoire dans le cadre des «Douze vendredis de la collégiale». Grâce à l'argent réuni au sein de leur association et lors de leurs concerts, les Amis du Conservatoire ont pu distribuer trente bourses à des

étudiants en classe professionnelle en 2003. «La plupart sont des élèves étrangers dont le pouvoir d'achat est réduit dans notre pays», explique François-Xavier Delacoste. Leur présence expérimentée crée une émulation importante au sein de l'institution. A l'avenir, l'association souhaite aussi offrir une aide aux déplacements des jeunes solistes à l'étranger.

Autre fleur à la jeunesse, à l'achat d'un abonnements de saison, les parents pourront emmener un adolescent de 10 à 15 ans gratuitement aux concerts. /YVT

### CONTES BIBLIQUES

## A table avec Nicolas de Flüe

«Nous serons hôtes à la table de Dorothee, épouse de Nicolas de Flüe, et de ses enfants. Mais nous ne jeûnerons pas, nous dégusterons une nourriture médiévale festive et simple.» Voyageuses dans le temps, Elisabeth Reichen-Amsler et Nicole Gasche?

Les deux animatrices du centre cantonal Théologie, éducation et formation de l'Eglise réformée convient le public demain à une nouvelle soirée de contes et repas bibliques sur le thème «Les trois visages de Nicolas de Flüe (1417-1487)», en collaboration avec l'équipe cantonale de catéchèse catholique.

«C'est l'une des figures les plus marquantes et mystérieuses de l'histoire spirituelle et politique suisse, commentent-elles. Marié et père de dix enfants, ce paysan quittera sa famille à l'âge de 50 ans pour se faire ermite dans les gorges du Ranft, cela avec le consentement de sa femme. Elle l'aura accompagné sur son chemin de recherche spirituelle et partagera les peines de son œuvre.»

La conteuse Alix Noble Burmand débutera ses récits à 18h30 à la salle du faubourg de l'Hôpital 65, à Neuchâtel. Le buffet sera dressé dès 19h30. «Nous y goûterons différents plats de cuisine médiévale concoctés avec les produits du potager de Dorothee, comme par exemple la «tourte d'espinoches» et «l'arboulastré en tarte faite à la pelle»./comm-réd

## Dimanches musicaux

Tous les concerts des Amis du Conservatoire ont lieu le dimanche à 17h au temple du Bas, hormis celui du 28 mars 2004, qui se déroulera à l'Espace Perrier, à Marin.

**9 novembre:** trio en si bémol de Beethoven, «Lhungse» de Delacoste, trio en ut mineur de Lalo, par le trio Fortunate, puis des airs de bel canto par Senzaltro, accompagné par Andrew Dunscombe, piano. **18 janvier 2004:** nocturne et mazurka de Glinka, préludes de Rachmaninov, sonate de Prokofiev et «Les saisons» de Tchaïkovsky par Naum Starkmann, piano. **15 février:** ouverture de Rossini, concerto pour violon (Stefan Muhmenthaler) et violoncelle

(Patrick Demenga) de Brahms, symphonie «L'Italienne» de Mendelssohn par l'Orchestre du Conservatoire. **25 février:** symphonie de Mettraux, concerto pour piano (Cédric Pescia) de Mozart, symphonie «Les adieux» de Haydn, par l'Orchestre de chambre de Lausanne. **28 mars:** quatuor «L'empereur» de Haydn, quatuor de Kojevnikov par l'Asasello quartett (Rostislav Kojevnikov et Barbara Kuster, violons, Justyna Sliwa, alto, Andreas Muller, violoncelle). **2 mai:** ouverture de Mendelssohn, concerto pour piano (Delphine Bardin), symphonie de Chostakovitch par l'Orchestre symphonique suisse des jeunes. /yvt

PUBLICITÉ

# La valse des prix!

Saucisse à rôtir de volaille



6 x 110 g  
~~8.85~~  
4.95

44% d'économie

Timotei shampooing

- aux herbes
- au miel



3 x 250 ml  
~~11.80~~  
6.60

5.- d'économie

Fairy ultra liquide vaisselle

- fraîcheur de pomme
- citron



2 x 500 ml  
~~5.50~~  
2.75

1/2 prix

Paternina Rioja Gran Reserva

1994, Espagne

4.- d'économie



75 cl  
~~14.95~~  
10.95

Riz Uncle Ben's

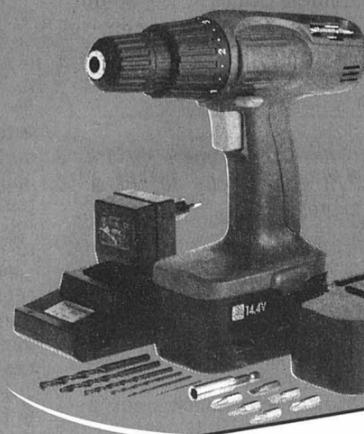


3 kg  
~~10.85~~  
6.95

34% d'économie

Perceuse visseuse Haydon

avec accumulateur supplémentaire, 14,4 V, chargeur, forets et embouts, dans une mallette en plastique, 2 ans de garantie



~~49.90~~  
39.90

TAR comprise

Offre spéciale

DENNER

# Aller au bout de la démarche

**Val-de-Travers ■ La commission technique chargée d'étudier le regroupement des onze communes du district informée des implications juridiques et institutionnelles du projet de commune unique**

**Le projet de commune unique au Val-de-Travers avance à bons pas. La commission technique chargée du dossier, la Cotec, vient d'être informée sur les implications juridiques et institutionnelles d'une fusion des communes du district (lire encadré). Le rapport final est attendu pour le début de l'année prochaine. Bernard Rosat, porte-parole du groupe de pilotage de la Cotec, répond à nos questions.**

Entretien  
**Mariano De Cristofano**

**Différentes possibilités ont été évoquées concernant la composition et le mode d'élection de l'exécutif et du législatif uniques. Lesquelles?**

**Bernard Rosat:** Pour le Conseil communal, il existe l'élection par le peuple ou par le législatif. Dans un premier temps, une nomination par le Conseil général serait plus adéquate, quitte à changer par la suite. Pour le Conseil général,

il s'agit de savoir si dans la commune unique n'importe qui peut voter pour n'importe quel candidat de n'importe quelle commune. Ou alors, on ne vote que pour les candidats de son village, en respectant le vœu de représentativité émis. Il faudrait alors de nouvelles circonscriptions électorales, qui pourraient reprendre les villages actuels.

Il y a encore des problèmes techniques à régler. Combien faut-il d'élus? Combien pour chaque circonscription? En outre avec une seule commune, où votera un Fleurisan ayant une maison à Buttes et une autre à Môtiers? Il est nécessaire de fixer des règles.

**Le Conseil d'Etat a adopté récemment une procédure de fusion dans le Règlement d'application du fonds d'aide aux communes. Sera-t-il nécessaire de modifier la Constitution neuchâteloise?**

**B. R.:** Non, mais seulement la loi sur les droits politiques. Il y a cependant d'autres éléments à régler. Par exemple, un district doit être composé de plusieurs communes. Ce ne sera plus le cas avec la commune unique. Ce ne sont toutefois pas des problèmes insurmontables.

**Que faut-il faire pour arriver à une fusion?**

**B. R.:** La procédure est rapide à mener. Il s'agit d'établir une convention, une sorte de contrat. Il faut donner un nom à la commune, indiquer quelles communes fusionnent, établir un budget prévisionnel, définir le taux fiscal, indiquer le mode d'élection du Conseil général et du



Le voile de brume se lève peu à peu sur les contours de l'éventuelle future commune unique du Val-de-Travers.

PHOTO DE CRISTOFANO

## Fusion: procédure connue

La Cotec s'est dernièrement réunie pour examiner les implications juridiques et institutionnelles d'une fusion des communes du Val-de-Travers. Elle «a pris connaissance des différentes possibilités relatives à la composition et à l'élection des autorités législatives et exécutives d'une commune unique. (...) L'introduction de circonscriptions électorales multiples, dans le but de préserver l'identité des villages, ainsi que les modifications légales nécessaires ont également été abordées et discutées», souligne un communiqué de presse.

A cette occasion, André Rüedi, chef du Service des communes, «a commenté la procédure de fusion contenue dans le Règlement d'application de la loi sur le fonds d'aide aux communes.» A noter qu'«en cas de fusion de toutes les communes du Val-de-Travers, le subside serait d'environ 5,8 millions de francs.»

Le communiqué détaille la procédure de fusion. «Les communes qui envisagent une fusion adoptent, par leurs conseils communaux, une convention mentionnant, entre autres, la composition et le mode d'élection des autorités, le budget prévisionnel et le coefficient d'impôt. Le projet de convention est alors adressé au Conseil d'Etat, puis soumis aux conseils généraux et au référendum obligatoire dans chacune des communes intéressées. (...) Une fusion acceptée par les communes doit encore recevoir l'aval du Grand Conseil et du Conseil d'Etat. La fusion ne devient effective qu'après la modification de la loi sur les communes, loi soumise au référendum facultatif.»

La Cotec aura achevé son mandat en janvier 2004. Elle se réunira ce mois encore pour prendre connaissance du rapport de l'Irer, avant de rédiger et de livrer son rapport final à l'association Région. /comm-mdc

Conseil communal. Suit alors toute une série de votes.

**Pour devenir effective, la fusion doit être acceptée par les citoyens de toutes les communes. Que se passerait-il dans le cas contraire?**

**B. R.:** La convention prévoit le budget et le coefficient fiscal de la future commune unique. Elle est établie pour un nombre donné de communes. Si une ou plusieurs d'entre elles refusent la fusion, la convention est caduque. Il faudra alors en refaire une avec les communes ayant accepté. Mais les choses peuvent changer passablement selon quelle commune refuse la fusion, selon le

nombre d'habitants et la situation financière.

**La Cotec va bientôt achever son travail. Il lui reste à informer. Comment s'y prendra-t-on?**

**B. R.:** Jusqu'à présent, il a été parfois difficile d'informer. Il faut d'abord dissiper un malentendu. La Cotec va recommander des voies à suivre, pas proposer une commune unique clé en main. Ce n'est pas à nous de dire où doit se trouver le dépôt des Travaux publics, par exemple. Notre rôle est d'apporter une aide à la décision.

En ce qui concerne l'information, nos dernières réunions pourraient être publiques. Le débat doit avoir

lieu. Mais quand et où? La Cotec tiendra une séance finale d'information, pour faire le point. Ensuite, cela dépendra de l'association Région. A l'assemblée de savoir si on continue. A mon avis, il faut aller jusqu'au bout de la démarche et faire voter les gens.

**Les élections communales approchent. La commune unique fera-t-elle partie des préoccupations?**

**B. R.:** Il serait bien que le débat s'ouvre avant les élections. Pour ma part, je vais me battre pour que cela soit un sujet d'actualité. Il serait crétin de mettre le dossier sous le tas et de recommencer après les élections. /MDC

## Pour préparer Noël

**Valangin ■ Marché artisanal d'envergure ce week-end**

L'approche des fêtes de fin d'année et l'entrée dans la saison froide sont pour chacun un temps de réflexion. Comment décorer sa maison ou son appartement et quel cadeau offrir à Noël ou Nouvel-An? Les artisans du Val-de-Ruz tiennent une partie de la réponse, eux qui ont l'habitude de situations semblables. Cette année, ils ont ainsi décidé de s'associer pour organiser une exposition d'envergure, samedi et dimanche prochains à la salle de gymnastique de Valangin.

Quinze exposants vaudrois accompagnés de deux artisans bernois vont donc proposer ce week-end des aquarèles, des poteries, des articles pyrogravés, peints ou sculptés, des objets de vannerie et de sellerie, des bouteilles et des lampes fantaisie, des bijoux, des patchworks et des gravures. Quelques-uns d'entre eux feront aussi des démonstrations. Cantine à disposition. /amo

**Ouverture samedi de 14h à 21h et dimanche de 10h à 18 heures**

## LA RÉGION PRATIQUE

**URGENCES**  
■ Police 117.  
■ Urgences-santé-ambulance 144.  
■ Intoxication 01 251 51 51.  
**VAL-DE-RUZ**  
■ Pharmacie de service: non communiqué. Hors des heures d'ouverture, le poste de police (032 888 90 00) renseigne.  
■ Médecin de garde: dr J. Raetz, Cernier, 032 853 21 24, jusqu'au 7.11.  
■ Dentiste de garde: 144.  
**AGENDA**  
**AUJOURD'HUI**  
■ Le Louverain Dès 18 heures, «Le virage du poisson», soirée de fête pour la restructuration du centre.

**DEMAIN**  
■ Fontainemelon A 20h15 à la salle de spectacles, P'tit festival des films du Sud.  
■ Savagnier A 20h15 au centre communal de La Corbière, soirée de la chorale mixte La Tarentelle.  
**VAL-DE-TRAVERS**  
■ Médecin de garde: 032 888 90 00.  
■ Pharmacie de service: 032 888 90 00.  
**AGENDA**  
**DEMAIN**  
■ Couvet A 20 heures, à la salle de musique, projection du film «Mexique», dans le cadre de «Connaissance du monde».

## Cultivateur de chanvre acquitté

**Val-de-Ruz ■ La finalité de son produit l'a fait échapper aux foudres judiciaires**

Faire pousser du chanvre dans son champ pour le distiller en huiles essentielles n'est pas forcément punissable aux yeux de la jurisprudence du Tribunal fédéral (TF). Un cultivateur de Boudevilliers a échappé hier aux foudres de la justice du Val-de-Ruz, appelée à se prononcer une troisième fois sur la récolte de plantes dont le taux de tétrahydrocannabinol (THC) excédait largement la limite légale.

En dépit de cela, le juge Pierre Bauer a dû se résoudre à accorder le bénéfice du doute, puisqu'il n'a pas pu établir qu'il s'agissait d'une production de stupéfiants. Le prévenu a déjà été condamné en 2000 et 2001 à des peines de prison avec sursis, sur la base de ses récoltes de chanvre. A l'époque, il avait été établi qu'il avait effectivement vendu des feuilles de cette plante.

Sa troisième comparution, cette année, pour les mêmes infractions à la loi fédérale sur les stupéfiants, lui faisait risquer six mois d'emprisonnement et la révocation des sursis octroyés antérieurement. Toutefois, la jurisprudence du TF est venue modi-

fier l'appréciation du juge Bauer dans ce dossier.

Tout d'abord, le cultivateur a contesté la validité des prélèvements effectués dans son champ. Les directives fédérales en la matière stipulent en effet que la police doit se baser sur trente plantes par champ pour déterminer la teneur en THC. Or, dans le cas de Boudevilliers, la parcelle avait été divisée en trois zones, et la sûreté a fait analyser dix plants par portion de champ, révélant des taux oscillant entre 1,8 et 4,3% de THC, soit largement plus que la limite légale fixée à 0,3 pour cent.

### Chimiste sollicité

Le tribunal a sollicité ainsi l'avis d'un chimiste de l'Université de Lausanne pour établir avec certitude que si le prélèvement effectué en l'espèce n'était pas idéal au regard des directives, il ne fallait pas pour autant s'attendre à être en conformité avec la législation. Dès lors, le cultivateur a bel et bien fait pousser des plantes avec trop de THC.

Le juge a dû ensuite se pencher sur la finalité de cette production illégale. Il s'est basé sur un arrêt du TF

disculpant un producteur de 20 tonnes de chanvre pour la distillation d'huiles essentielles pour se faire une opinion favorable au prévenu. Comme toute la production de Boudevilliers n'a pas servi avec certitude à assouvir les besoins des fumeurs de joints, le cultivateur a été libéré de toutes les charges qui pesaient contre lui. Il a d'ailleurs cessé de planter du chanvre dans son champ depuis... /PHC

## ENBREF

**SAVAGNIER ■ Concert choral.** La chorale mixte La Tarentelle, de Savagnier, proposera son concert annuel demain et samedi à 20h15 au centre communal de La Corbière. Les choristes, dirigés par Steve Muriset, y présenteront le fruit de leur travail de répétition. Bal à l'issue du concert du samedi. /comm

**ENGOLLON ■ Duo à La Bonneville.** La galerie d'art de La Bonneville, à Engollon, propose dès samedi à 17h les toiles de Gabriela Bovay et de Marianne Jeanneuret. Ouverture le 9 novembre de 11h à 18 heures, ainsi que les 14 (18h-20h), 15 et 16 novembre (11h-18h). /comm

## PUBLICITE

**8 JOURS EXCEPTIONNELS** du 7 au 15 novembre

Roche-Bobois vous offre 8 jours exceptionnels des prix particulièrement séduisants sur une sélection de salons, tissus, meubles, petits meubles, chaises, tapis, etc. 8 jours pour satisfaire vos envies de déco.

**ROCHE BOBOIS PARIS**

Lausanne-Crissier Route Sous-Riette 13  
Genève Rue du Rhône 100 Grand-Rue 5  
Fribourg - Avry-sur-Matran Avry-Bourg 33

CORTAILLOD  
**Nouvelles Heures musicales**

Pour débiter leur 33e saison, les Heures musicales de Cortaillod accueilleront l'ensemble vocal Octonote, dimanche à 17 heures au temple. Dirigé par Bernard Guye, l'ensemble vocal interprétera des oeuvres a cappella de Desprez, Di Lasso, Byrd, Schütz, Monteverdi et Lotti, entre autres.

La saison se poursuivra dimanche 14 décembre avec Dominique Derron (piano), Pius Urech (piano), Louis Pantillon (violon) et Sébastien Singer (violoncelle). Au programme figurent, entre autres, des valses de Hans Huber. Le dimanche 11 janvier 2004, ce sera le tour de Line Gaudard (harpe), Frédéric Carrière (alto) et Christian Mermet (flûte), dans un programme d'oeuvres peu connues mais intéressantes à découvrir, dont des pièces de Bax, Gubaidulina et Persichetti. Une sonate de Claude Debussy clora la soirée.

**Sonates de Bach**

Edouard Liechti (violon), Nicolas Jéquier (alto et violon), ainsi que François Abeille seront les hôtes de la 164e Heure musicale, le dimanche 8 février, avec au programme Mozart et Beethoven. Pour clôturer la saison, le dimanche 8 mars, le comité des Heures musicales de Cortaillod a invité Jan Dobrzewski (violon) ainsi que Riccardo Mascia (clavecin), qui interpréteront six sonates de Bach. «Le violon fut pour Bach l'instrument auquel il a dédié quelques-unes de ses plus belles pages, rappellent les organisateurs. Dans ces six sonates, le clavecin n'est jamais relégué au simple rôle d'accompagnateur: un dialogue permanent s'instaure entre les deux instruments.» Ces sonates ont probablement été écrites entre 1718 et 1722.

«Selon la tradition, l'entrée à ces concerts est libre, mais la collecte chaleureusement recommandée afin de couvrir les cachets des musiciens, précisent les organisateurs. En effet, si les Heures musicales ont pu atteindre leur 33e saison, c'est grâce aux musiciens qui s'y produisent pour des cachets modestes.» / comm-cpa

# Relais routier: un besoin régional

Littoral ouest ■ L'implantation d'une future aire autoroutière est prévue sur le plateau de Boudry-Bevaix. Les élus des deux communes se réunissent

Par  
**Christiane Meroni**

Le projet d'implanter, d'ici 2006, un relais routier sur le plateau de Boudry-Bevaix a suscité, mardi soir à la salle Cort'Agora, à Cortaillod, l'intérêt et la curiosité des élus des deux communes concernées.

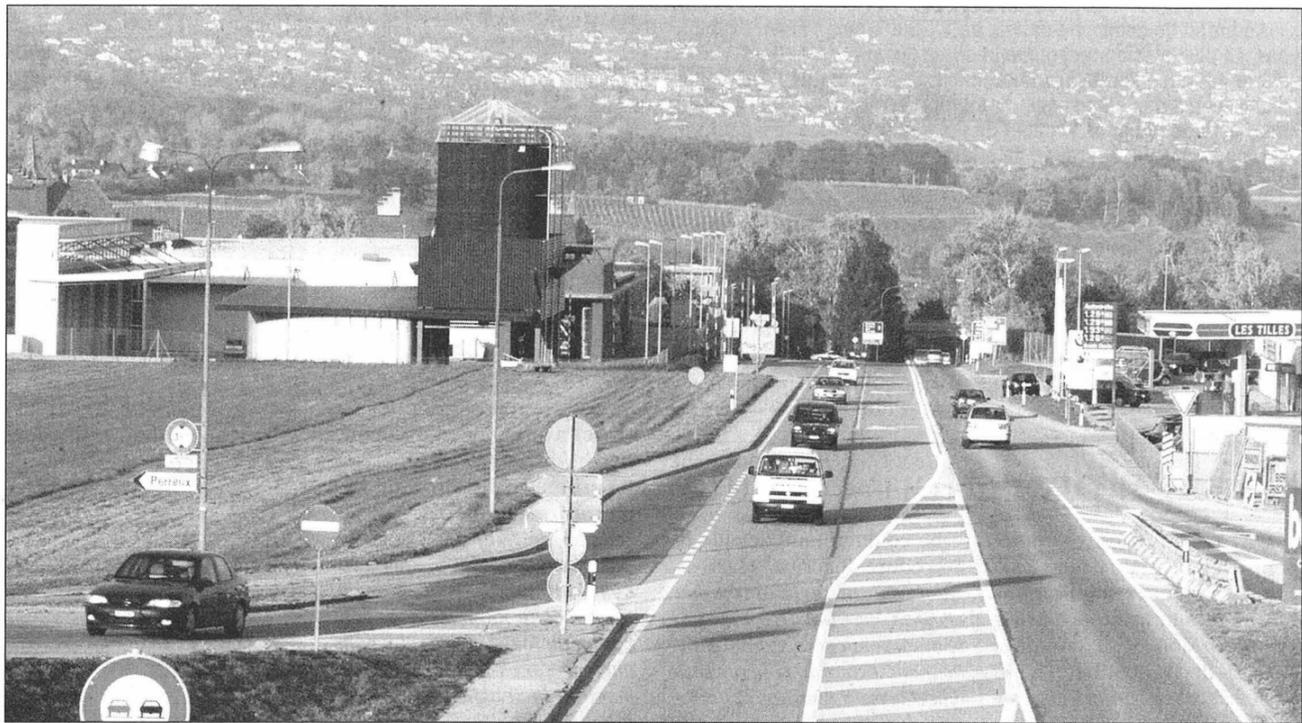
S'il s'avère être d'intérêt cantonal – aucune aire autoroutière n'étant planifiée sur la traversée du territoire neuchâtelois –, le projet de ce relais routier pourrait aussi résoudre le récurrent problème du stationnement des camions, propre aux deux communes.

Implanté à cheval sur la limite communale, à proximité de la future jonction N5 de Boudry-Cortaillod et le giratoire prévu sur la RC5, ce relais doit, préalablement, séduire les élus des deux communes qui vont tantôt devoir s'exprimer sur la demande d'un crédit d'étude.

Situé très exactement dans l'emprise de l'actuelle jonction de la route cantonale de Perreux, qui doit être remodelée, le relais routier se construirait sur des terrains, propriété de l'Etat.

**Une démarche claire**

Sa planification ne date pas d'hier. «Ce projet se voulant de qualité, nous avons entrepris les premières démarches en octobre 1998». Et Daniel Conne, conseiller communal boudrysan, chef des Travaux publics, de poursuivre:



Implanté sur le plateau de Boudry-Bevaix, le futur relais routier bénéficierait d'un raccordement idéal au réseau routier.

PHOTO MARCHON

«Selon l'étude de faisabilité, ce projet n'a pas rencontré de problème majeur sur les plans technique et environnemental. Il a d'ailleurs été pré-avisé favorablement par les services, en août 1999. Construit à l'entrée urbaine de la ville de Boudry et du village de Bevaix, son architecture et ses aménagements paysagers devront être de qualité, et son intégration parfaite.»

Le projet de relais est inscrit au plan directeur cantonal de l'aménagement du territoire. Son pilotage est assuré par les

communes de Boudry et de Bevaix. «Consultées en juillet 2001, toutes les communes du canton ont accueilli très favorablement notre projet qui, il est vrai, offre la fantastique opportunité de développer le tourisme», explique Daniel Conne.

**Programme simple**

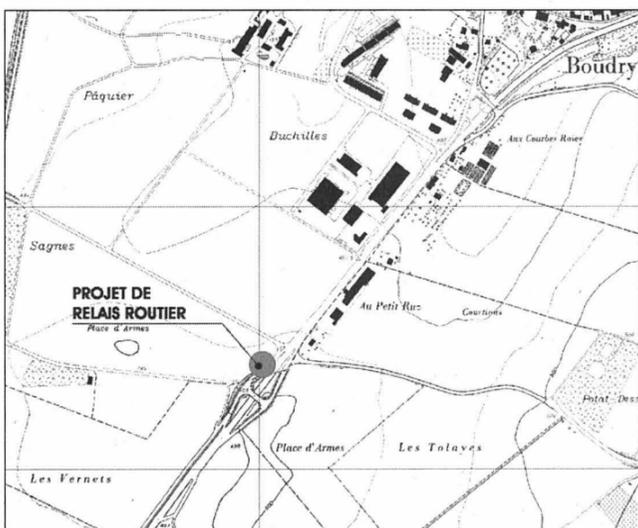
La création d'un centre commercial ou d'un hôtel n'a pas été souhaitée. Mais, outre une station-service, un shop et des sanitaires, le futur relais of-

frirait une aire de stationnement pour les poids lourds de 15, voire 20 places, une aire de stationnement pour les voitures, une aire de repos et de détente, un restaurant, une borne technique pour les caravanes et les mobilhomes et, véritable must pour la région, une vitrine promotionnelle régionale et des produits du terroir.

**Financement**

Les autorités communales boudryannes se sont d'ores et

déjà approchées de quelques investisseurs potentiels, pour le financement, le développement et l'exploitation de relais routier. «Aujourd'hui, notre projet semble séduire trois grosses chaînes pétrolières. Comme l'ensemble des études liées à la planification et à l'établissement du projet seront à la charge du pétrolier, l'opération sera dès lors blanche pour nos deux communes», relève, pour conclure, le chef des Travaux publics boudrysans. /CHM



Le lieu touche la limite communale. DOCUMENT SP

## Le jeu des questions et des réponses

Présenté mardi soir par Pierre Boillod, chef de l'Urbanisme boudrysan, et Norbert Jouval, ingénieur au bureau Urbaplan, le projet du relais routier fut plutôt bien reçu.

Les démarches à réaliser pour l'appel d'offres et les mandats d'études parallèles, susceptibles de développer un avant-projet, suscitèrent néanmoins quelques explications supplémentaires. Bien que sélectif et limité à un nombre raisonnable de participants, l'appel d'offres restera toute-

fois ouvert à tous. Si la volonté des autorités cantonales et communales est d'aboutir à un projet de qualité, les mandats d'études parallèles devront, malgré tout, respecter le mandat public. Le canton et les communes voulant pouvoir garder une maîtrise absolue du projet.

**Le dernier mot**

Le choix du meilleur projet sera soumis à un collège d'experts, représenté par les communes, le canton et l'investisseur.

Saluant enfin l'effort des deux exécutifs pour trouver une solution au parcage des camions, certains élus craignaient pourtant que le futur propriétaire n'exige le subventionnement, par les communes, des places de parc. Un tel risque n'est pas exclu. Mais seul le propriétaire des terrains, c'est-à-dire le Canton, devrait passer à la caisse. Rien n'est encore défini puisque le Canton hésite toujours entre le droit de superficie et la vente des terrains aux communes! /chm

PUBLICITÉ

**Les offres qui couronnent le succès de Citroën**

**CITROËN C3 Pluriel**  
1.4i, 75 ch dès Fr. 20'990.- prix gelé\*  
Leasing de Fr. 7.95 par jour

**C3 Rossignol\***  
avec avantage client jusqu'à Fr. 3'190.-\*  
C3 dès Fr. 15'490.- prix gelé, 1.1i X, 61 ch

**Berlingo Rossignol\***  
avec avantage client jusqu'à Fr. 6'130.-\*  
**Berlingo Multispace**  
dès Fr. 16'990.- prix gelé, 1.4i, 75 ch

**C8 Rossignol\***  
avec avantage client jusqu'à Fr. 8'790.-\*  
C8 dès Fr. 31'990.- prix gelé, 2.0i 16V X, 138 ch

**Xsara Picasso Landscape**  
avec avantage client jusqu'à Fr. 7'530.-\*  
**Xsara Picasso**  
dès Fr. 19'990.- prix gelé, 1.6i X, 95 ch

**C5 break Edition**  
avec avantage client jusqu'à Fr. 12'220.-\*  
C5 break dès Fr. 30'990.- prix gelé, 2.0i 16V SX, 138 ch

**Neuchâtel-Bevaix**  
**Citroën (Suisse) SA, Succursale Neuchâtel Tél. 032 847 0 847**  
Boudevilliers Christinat Automobiles Tél. 032 857 24 54  
Fleurier Garages Hotz S.A. Tél. 032 861 29 22  
Le Landeron Garage Claude Fracchetti Tél. 032 751 23 24  
St-Blaise Garage du Lac, Crescia SA Tél. 032 753 21 88

**CITROËN préfère TOTAL**  
e-promotion www.citroen.ch  
GARANTIE 2 ANS 100 000 KM  
Financement par CITROËN FINANCE

\*Offres non cumulables avec d'autres actions en cours, valables pour des véhicules en stock. \*\*C3 Pluriel profite uniquement du leasing. Offres valables pour des véhicules vendus et immatriculés du 1er au 30 novembre 2003. Aucune réduction ni promotion sur les prix gelés. Exemple: C8 Rossignol 2.0 16V HDI autom., 110 ch, prix brut Fr. 47'170.-, avantage client jusqu'à Fr. 8'790.-. Exemple leasing: C3 Pluriel 1.4i, 75 ch, Fr. 20'990.-, prix gelé, leasing 5.9% (sur 49 mois), leasing par jour de Fr. 7.95, 10'000km/an, caution de 10% du prix financé, casco complète obligatoire. Sous réserve de l'accord par Citroën Finance, division de PSA Finance Suisse SA, Ostermundigen. PSA Finance n'accordera pas de financement qui présente un risque de surendettement pour ses clients. Le taux d'intérêt annuel effectif à déterminer selon les dispositions de la Loi sur le crédit à la consommation peut différer, selon les circonstances, jusqu'à 0,8 points de cette indication.

EURO RECC BALLADUR & GIGER

CHEZ VOTRE AGENT CITROËN

VOUS N'IMAGINEZ PAS TOUT CE QUE CITROËN PEUT FAIRE POUR VOUS. **CITROËN**

## Suppression de la ligne des TN 1b

Thielle-Wavre ■ La commune dénonce le manque de dialogue

La décision prise par le conseil d'administration des Transports publics du Littoral neuchâtelois (TN) de supprimer certaines prestations (notre édition d'hier), dont le service de navettes de la ligne 1b, Maringare - La Tène - Thielle-Wavre, a également pris par surprise les autorités de cette dernière commune. «Nous avons été très surpris car nous n'avions pas été approchés avant que cette décision tombe», explique Jean-Dominique Roethlisberger, qui dit avoir pris connaissance de la mesure avant-hier, en ouvrant son courrier. Le président de commune exprime son dépit tout en reconnaissant qu'il est difficile de maintenir une ligne terminant en cul-de-sac. «C'est vrai que la ligne était peu fréquentée, mais il faut analyser les horaires proposés pour comprendre ce manque d'engouement. A Thielle-Wavre, le potentiel le plus important est constitué par la quarantaine d'enfants qui partent, entre 7h30 et 8h15, dans les communes voisines pour fréquenter l'école secondaire. Or, l'offre des TN ne les prend pas en considération», re-

grette le responsable des transports. Qui remarque encore que cette charge est entièrement assumée par les finances communales. «C'est regrettable que les TN ou le canton ne s'en préoccupent pas», poursuit-il en reconnaissant que dans pareille hypothèse un bus plus grand aurait dû remplacer le matériel roulant actuellement utilisé.

### Demande d'entrevues

S'il n'esquive pas les difficultés financières des uns et des autres, Jean-Dominique Roethlisberger n'en juge pas moins le procédé quelque peu cavalier. «Nous allons écrire aux TN ainsi qu'au Conseil d'Etat pour leur faire part de notre désarroi et leur rappeler qu'ils ont également des obligations». Le président de Thielle-Wavre ne désespère pas de décrocher une entrevue et de trouver une solution de remplacement. «Nous prenons acte que l'essai de la ligne 1b prendra fin en décembre, une année avant le terme. Pour le futur, nous n'excluons pas de contacter d'autres transporteurs», conclut le président de commune. /ste

## RÉGION PRATIQUE

### URGENCES

- Police 117.
- Urgences-santé et ambulance 144.
- Feu 118.
- Intoxication 01 251 51 51.

### DISTRICT DE BOUDRY

- Pharmacie de garde: pour les urgences et l'ouverture de la pharmacie de garde, le n° gratuit 0800 832 800 renseigne.
- Médecin de garde Basse-Areuse: 079/387 21 00. Médecin de garde Côte neuchâteloise: 144. Médecin de garde région Bevaix-Béroche: 144.
- Dentiste de garde: 144.
- Hôpital de la Béroche: 032 836 42 42.
- Vétérinaire de garde: le tél. de votre vétérinaire renseigne.

### ENTRE-DEUX-LACS

- Pharmacie de garde: de la Tour, La Neuveville, 032 751 24 24, jusqu'au 9.11.
- Permanence médicale: 0900 501 501 (2.50 fr/min).
- Vétérinaire de garde: le tél. de votre vétérinaire renseigne.

### DISTRICT DE LA NEUVEVILLE

- Police cantonale: 032 751 75 81.
- Médecin de garde: Voir Entre-deux-Lacs.
- Pharmacie de service: voir Entre-deux-Lacs. Le soir pendant la semaine uniquement sur appel téléphonique préalable.

### BIBLIOTHÈQUES & LUDOTHÈQUES

- Auvernier Bibliothèque pour enfants: lu/ve 15h30-17h, me 14-15h30. Bibliothèque publique: ma 9-11h; je 14-16h.
- Bevaix Bibliothèque communale: ma 14-19h, je 9-11/14-18h. Bôle Bibliothèque des jeunes (collège): lu/je 15h15-17h15. Boudry Bibliothèque communale: me 14-18h, je 15-19h. Ludothèque de la Basse-Areuse: ma 14-16h30, me 15h30-18h, je 16-18h30.
- Colombier Bibliothèque communale: me 14-18h, je 16-20h.
- Corcelles Bibliothèque communale: lu 18-20h, me 16-18h, je 15-18h. Cortaillod

- Bibliothèque communale: ma 15h30-18h30, me 14-17h, ve 15h30-17h30. Gorgier Bibliothèque intercommunale de la Béroche: me-ve 15-19h.
- Le Landeron Bibliothèque communale et scolaire des Deux Thielles: lu 13h30-17h, ma 9h30-11h30/13h30-16h, me 15-17h, je 15-19h, ve 10-12h.
- Marin Ludothèque (Fleur-de-Lys, 7): lu/je 15h30-18h; bibliothèque-médiathèque (Tertres 5a): ma 10-12h/15-19h, me 15-18h, je 15h30-19h, ve 9-12h.
- Pesieux Bibliothèque Jeunesse (collège des Coteaux): lu 13h30-17h, ma 14-17h, me 8-10h/13h30-17h, ve 8-12h. Bibliothèque adultes (maison de commune): ma 10-12h, me 17-19h, je 17-20h.
- Saint-Aubin Ludothèque ZigZagZoug, je 15-17h, sa 9-11h.
- La Neuveville Bibliothèque: lu-je 16-18h, sa 9-11h. Ludothèque: ma/je 16-18h, sa 9h30-11h30.

### AGENDA

#### AUJOURD'HUI

- Boudry De 18 à 22 heures: exposition commerciale. Organisation: Association des commerçants et artisans de Boudry.
- Saint-Aubin A 20 heures, à la salle de spectacles: Swiss Yerba Buona Creole Rice Jazz Band/Jacques Gauthé. Organisation: Jazz-club de La Béroche.
- Boudry A 20 heures, à La Passade, dans le cadre de «Jeudis-musique»: Giorgio Conte.

#### DEMAIN

- Boudry De 17 à 22 heures: exposition commerciale. Organisation: Association des commerçants et artisans de Boudry.
- Bevaix A 20 heures, Grange du Plan Jacot: «Virage dangereux» de J.-B. Priestley, par Les Baladins.
- La Béroche A 20 heures, à la bibliothèque intercommunale: contes pour adultes par Evelyne Chardonnens-Chavez, conteuse depuis plus de vingt ans, psychothérapeute, maître d'enseignement à l'Unil.

# Patrimoine de la vieille ville

## La Neuveville ■ Grâce aux travaux de Peter Rieben, la salle du Faucon pourra retrouver sa superbe du 19e siècle

Par Annette Thorens

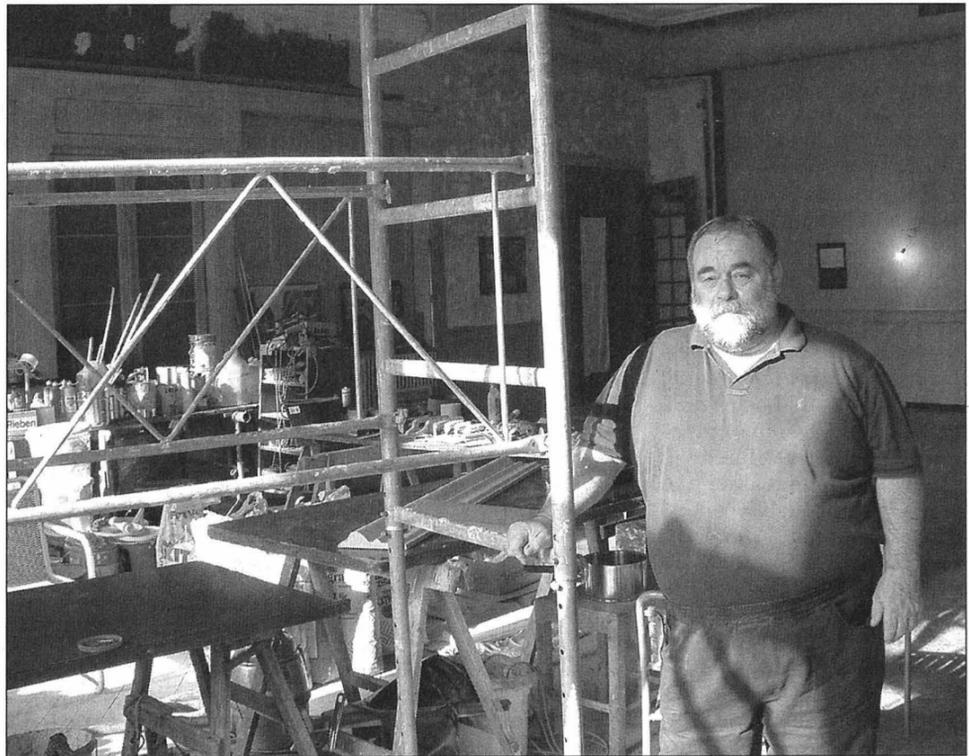
Certains Neuveillois se souviennent encore de la salle du Faucon et de sa scène. Le propriétaire de l'ancien hôtel procède à une rénovation des lieux. La salle aura retrouvé sa superbe du 19e siècle dans deux mois.

Difficile d'imaginer ce que sera l'ancienne salle du Faucon à l'issue de sa restauration. Les lieux sont actuellement en pleins travaux. Les anciens motifs et peintures affleurent çà et là. On devine un décor de bonbonnière avec une dominante de couleurs pastels et une abondance de roses. Sur le sol, un parquet en bois n'a pas beaucoup souffert des générations de piétinements qu'il a subis jusqu'ici. Le vieux tapis mité qui le recouvrait a été jeté. Le novopan qui masquait une partie des éléments de décors de la salle a été mis à bas, le vieux plafond suspendu qui masquait les moulures anciennes n'est plus qu'un souvenir.

### Dix mille mètres cubes!

Assis au milieu de cette vaste salle, le nouveau propriétaire de l'historique hôtel du Faucon, Peter Rieben, a décidé que la salle retrouverait sa superbe d'antan, c'est-à-dire une atmosphère de 19e siècle. Il a fait l'acquisition du bâtiment lors d'une vente aux enchères il y a cinq ans. Dix mille mètres cubes! Un volume et une situation qui se paient normalement en millions. Si Peter Rieben en est devenu propriétaire pour une bouchée de pain (tout est relatif...), il a du même coup endossé la lourde responsabilité d'entretenir et de valoriser ce précieux patrimoine dont les fondations sont ancrées dans les premiers murs de la ville, au début du 14e siècle, en 1315.

L'ancien hôtel du Faucon a évidemment fait l'objet d'une visite attentive et d'un rapport du Service de conservation des



Peter Rieben dans la salle du Faucon en pleins travaux. Dans deux mois, elle aura une tout autre allure!

PHOTO THORENS

monuments historiques du canton de Berne. Comme on s'en doute, l'édifice a une histoire architecturale très complexe. Il englobe au nord le mur d'enceinte de la vieille ville sur lequel est appuyée la Tour carrée (vestige d'un édifice religieux non terminé), dont une fenêtre de style gothique flamboyant est visible à l'intérieur même du bâtiment du Faucon...

### On casse pour faire la route

A l'ouest, une des ouvertures de l'ancien hôtel donne sur l'esplanade du Musée et de l'Hôtel-de-Ville. A l'est devait s'inscrire le chemin de ronde de la cité médiévale, alors que le sud de l'édifice a été ravagé par la construction de la route principale Neuchâtel-Bienne, décidée en 1835. A l'époque, pour libérer le passage fermé à cet endroit par des habitations, des maisons ont été démolies, d'autres ont été mutilées. C'est de cette époque que date la fa-

cade du Faucon avec son allure 19e siècle...

Outre une trentaine de chambres, l'ancien hôtel du Faucon possédait donc une salle de spectacles qui était fort prisée des sociétés locales. Charles Ballif, qui assume notamment la fonction de conservateur du Musée d'histoire sans se draper du titre, se souvient bien des soirées qui se donnaient là alors qu'il était enfant. Certaines

sociétés y chantaient ou donnaient un concert, programme généralement enrichi d'une pièce de théâtre en deuxième partie.

Il se souvient aussi d'une manche du championnat de Suisse de gymnastique à l'artistique qui s'est tenue dans cette salle, de défilés de mode et de moments passés sur la jolie terrasse attenante à la salle, au premier étage de l'hôtel. /ATH

## Une salle culturelle?

Que va devenir la nouvelle salle? Le propriétaire n'en sait encore rien; les travaux, pourtant, devraient être terminés dans deux mois environ. Cependant, Peter Rieben pense que la salle pourrait être utilisée par un collectif d'artistes, de comédiens, ou qu'elle pourrait servir de décor pour

des mariages, des anniversaires, ou encore permettre l'organisation de matches de boxe, un sport qu'il a pratiqué.

Mais pour l'heure, toute son attention va à la restauration des lieux, une restauration qu'il veut respectueuse, avec des peintures minérales, évidemment, un domaine où il excelle. /ath

## Ouverture de la foire Boudry ■ Les trois coups seront donnés à 18 heures

La traditionnelle exposition commerciale de Boudry ouvre ses portes aujourd'hui à 18 heures. La trentaine de commerçants présents à cette 29<sup>e</sup> édition seront prêts à accueillir, jusqu'à dimanche, les visiteurs dans la salle de spectacles et la tente chauffée attenante.

Quand bien même l'organisatrice - l'Association des commerçants et artisans de Boudry (Acab) - s'est dotée d'un nouveau président (Franco Pedrazzini) et a remanié son comité, la formule de la foire-exposition reste la même. «Pour nous, cette année correspond à une édition de rodage. Mais, l'année prochaine, nous espérons pouvoir dignement fêter notre 30<sup>e</sup> anniversaire. Il est probable qu'à cette occasion nous voyions plus grand et invitions davantage des commerçants et artisans», dévoile Franco Pedrazzini.

Dans l'immédiat, la secrétaire de l'Acab est davantage préoccupée par la réussite de la présente édition. «Nous avons porté une attention particulière au choix des exposants. Les stands sont donc diversifiés afin que chacun fasse des découvertes», note Denise Krattinger en énumérant les nombreuses nouveautés de cette édition.

Du côté du budget, l'organisatrice reste sereine: «C'est vrai que certains exposants s'y prennent un peu tard. Mais, en dépit du prix des stands fixés à 400 francs seulement pour 3 m<sup>2</sup>, nous devrions pouvoir couvrir les 23.000 francs que nous coûtent le montage de la tente et le chauffage», conclut Franco Pedrazzini. /ste

Horaires: jeudi, de 18 à 22 heures; vendredi, de 17 à 22 heures; samedi, de 10 à 22 heures; dimanche, de 10 à 18 heures

### PUBLICITÉ

Depuis 4 ans, elle défend notre canton à Berne. Le 9 novembre prochain, choisissez l'expérience et l'efficacité!

# VOTER MICHÈLE

C'est efficace et équitable

Attention: dernier jour pour voter par correspondance

Les Radicaux PRDO neuchâtelois LIBERAL PARTI LIBÉRAL - PPD NEUCHÂTELLOIS

# Génie mécanique: la meilleure!

**Saint-Imier - Le Locle** ■ *La filière mécanique de l'Ecole d'ingénieurs de l'Arc jurassien a pleinement convaincu les experts mandatés par la Confédération*

Par **Dominique Egger Zalagh**

Voici deux ans, la «peer-review» – commission d'experts mandatée par la Commission fédérale des Hautes Ecoles spécialisées pour évaluer toutes les écoles d'ingénieurs de Suisse – avait émis quelques réserves concernant le génie mécanique, aussi bien au Locle qu'à Saint-Imier. Un «feu orange» qui a stimulé cette filière au point de lui faire réaliser une amélioration qualifiée d'exceptionnelle par les experts. La reconnaissance HES ne devrait pas tarder pour la filière de mécanique de l'Ecole d'ingénieurs de l'Arc jurassien (Eiaj).

Après leur visite de mai dernier à Saint-Imier, les «peers» – quatre professeurs

de l'EPFZ, de l'EPFL, du Fonds national de la recherche scientifique et de France voisine – sont unanimes à recommander sans réserve la reconnaissance de cette fi-

lière. Ils soulignent, dans leur rapport, la dynamique de la fusion entre les écoles imérienne et locloise – une situation juridique a été concrétisée clairement au niveau des

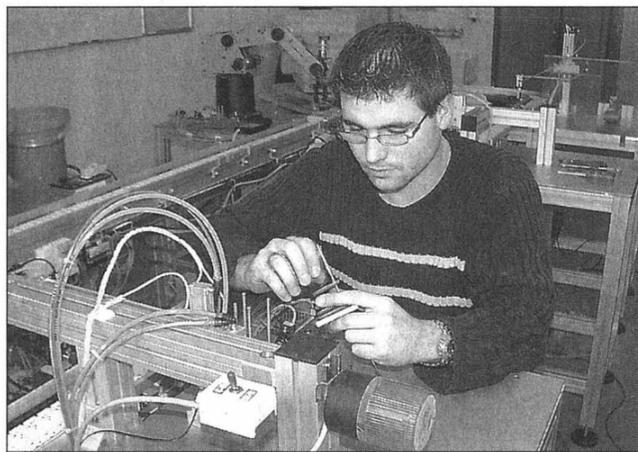
ressources humaines –, l'harmonisation intervenue au niveau du génie mécanique entre les écoles d'ingénieurs de l'Arc jurassien, de Genève et de Fribourg, le développement des activités en recherche appliquée et développement (Ra&D), ainsi que l'amélioration exceptionnelle des indicateurs de performance bien identifiés.

## Joutes franco-suisse

Parmi ces indicateurs de performance, le nombre d'étudiants sur les deux sites a suivi une croissance parlante, passant de 47, en mars 2001, à 82 en mars 2003! Le nombre de projets de diplôme avec mandat externe a également augmenté, d'un tiers environ, tout comme les projets de Ra&D avec financement privés, lesquels ont tout simplement quintuplé.

La présentation de ce «peer-review» était l'occasion pour le lycée technique Baptiste-Savoie (LTSI), logé sous le même toit que l'Eiaj, d'annoncer un projet commun avec le lycée polyvalent Jules-Richard, de Paris. Les deux établissements, jumelés depuis 31 ans, mettent actuellement au point quatre modèles réduits de voiture qui s'affronteront dans des joutes lors des portes ouvertes de 2004. L'intérêt de ce projet? Le travail d'équipe, avec des élèves qui ne fonctionnent pas selon les mêmes méthodes et qui se trouvent à plusieurs centaines de kilomètres. /DOM

**Samedi 8 novembre, portes ouvertes à l'Ecole d'ingénieurs et au Lycée technique de Saint-Imier, de 9h30 à 16h30**



Coup d'œil sur la mise au point, dans la section mécanique, d'une chaîne d'assemblage qu'on verra travailler samedi durant les portes ouvertes.

PHOTO EGGELER

# Viol collectif dans le jardin du château

**Delémont** ■ *Trois hommes ont abusé d'une femme de 37 ans. Quatre individus sont activement recherchés par la police. La piste neuchâteloise n'est pas écartée*

Un viol collectif est survenu il y a dix jours (plus exactement dans la nuit du samedi 25 au dimanche 26 octobre), dans les jardins du château de Delémont. Après avoir passé la soirée au Comptoir delémontain, une femme de 37 ans – une habitante de la région – est allée boire un dernier pot au SAS, le centre culturel de la jeunesse, situé en vieille ville. Selon son témoignage, la victime y a rencontré quatre hommes, des clients occasionnels (selon les organisateurs), âgés entre 20 et 30 ans, qui lui ont proposé de la raccompagner chez elle. Alors qu'elle croyait se rendre vers leur vé-

hicule, trois d'entre eux ont abusé d'elle dans les jardins du château, à quelques centaines de mètres du SAS.

## T-shirt abandonné sur les lieux

Après cette agression, la jeune femme est tombée sur une patrouille de police. L'officier de service a enregistré la plainte avant de conduire la victime à l'hôpital régional. Mis à part du matériel génétique (ADN), la police jurassienne ne dispose que de peu d'indices et des investigations ont été menées dans les cantons du Jura et de Neuchâtel.

En effet, le soir de l'agression, quatre groupes chaux-

de-fonniers de heavy metal se produisaient au SAS, d'où la présence de nombreux Neuchâtelois. Grâce aux indications de la victime, un T-shirt blanc a été retrouvé sur les lieux, abandonné par un des auteurs. Sur le devant et le derrière de ce dernier, on peut lire la mention «BxC «Boycottons Coca-Cola, en solidarité avec les travailleurs de Coca-Cola en Colombie» et «Coca-Cola, le goût de l'injustice» (voir photo).

La police cherche à savoir où l'on peut se procurer un tel T-shirt pour remonter aux auteurs. D'autre part, un des membres du groupe portait une veste rouge avec un mo-

tif représentant un dragon dans le dos. Toute information concernant cette affaire

peut être communiquée à la police cantonale jurassienne, au tél. 032 420 65 65. /MGO



La police recherche activement la personne qui portait ce T-shirt lors de l'agression.

PHOTOS SP



## BÉROJAZZ Un fameux concert

Clarinettiste célèbre, saxophoniste soprano d'origine française, Jacques Gauthé vit, depuis plusieurs années, à La Nouvelle-Orléans. Ce soir, il se produira avec l'orchestre lémanique Swiss Yerba Buena Creole Rice Jazz Band, à la salle de spectacles de Saint-Aubin, ceci à l'occasion de la 8e soirée de l'année de Bérojazz. Qualifiés de «grosses pointures» par les organisateurs du festival, les huit musiciens de la formation s'inspirent du fameux Yerba Buena Jazz Band, de Lu Waters.

Grâce à la discographie et aux arrangements laissés par cet ancien groupe américain très connu au début des années 1900 aux Etats-Unis, les Swiss Yerba se taillent des succès lors de leurs concerts donnés en Suisse et à l'étranger.

Si le concert débutera à 20h, les portes seront ouvertes à 18h déjà et les mélomanes auront la possibilité de se restaurer dès 18h30.

Au son d'un pianiste de jazz, ils pourront déguster de la langue de boeuf aux câpres ou des tortellini au basilic. /flv

## EN BREF

**MONT-SOLEIL** ■ Contempler l'éclipse de lune. L'Observatoire de Mont-Soleil, sur les hauts de Saint-Imier, ouvrira samedi (dès 21h) ses portes au public pour faire admirer l'éclipse totale de lune. Ce phénomène sera le dernier du genre avant 2007 à être observable dans notre pays. La pleine lune se lèvera samedi vers 17h et c'est à 2h07 que l'éclipse sera totale, avec un maximum prévu très exactement à 2h19. Plusieurs conférences seront données, à intervalles réguliers, qui expliqueront la mécanique des éclipses de lune. Le public pourra observer le phénomène, mais aussi le ciel, au moyen de télescopes. Une cantine sera à disposition des visiteurs. /comm-réd

1 mois de MMS et 100 minutes offerts



49.-\*

Nokia 7250i

Advanced/24 mois

- Triband
- Photo Messaging/MMS
- Appareil photo intégré
- Fonction mains libres intégrée
- Services Orange préconfigurés

Plan tarifaire	12 mois	24 mois
Advanced	169.-	49.-
Personal	199.-	89.-
Economy	279.-	169.-

Sans plan tarifaire 649.-



1.-\*

Nokia 3100

Personal/24 mois

- Triband
- 100% compatible MMS
- Ecran couleur
- Fonction mains libres intégrée
- Services Orange préconfigurés

Appareil photo fun de Nokia d'une valeur de CHF 149.-

Plan tarifaire	12 mois	24 mois
Advanced	49.-	1.-
Personal	99.-	1.-
Economy	219.-	129.-

Sans plan tarifaire 359.-



rejoignez Orange jusqu'au 15 novembre 2003 et profitez-en aussitôt

Si vous souscrivez maintenant à un plan tarifaire Personal ou Advanced, vous pourrez non seulement envoyer vos MMS pendant un mois, mais également téléphoner pendant 100 minutes, le tout gratuitement. Ces avantages sont disponibles tant avec les offres ci-contre qu'avec toutes celles proposées par Orange. Pour en savoir plus sur Photo Messaging/MMS, visitez [www.orange.ch](http://www.orange.ch).

Offre gratuits valable jusqu'au 15 novembre 2003 et avec toute nouvelle souscription à un plan tarifaire Advanced ou Personal. Les MMS peuvent être envoyés vers les réseaux mobiles suisses. Après 30 jours, les tarifs habituels MMS s'appliquent: jusqu'à 1 KB CHF 0.25; jusqu'à 30 KB CHF 0.60; jusqu'à 100 KB CHF 1.-. Les minutes de communications gratuites doivent être utilisées dans les trois mois suivant la date d'activation.

\* Tous les prix TVA incluse. Offres valables pour toute nouvelle souscription de 12 ou 24 mois au plan tarifaire correspondant (Advanced CHF 50.-/mois, Personal CHF 20.-/mois, Economy CHF 9.90"/mois). Hors carte SIM d'une valeur de CHF 40.-

Valable dans la limite des stocks disponibles. \*\* Montant mensuel minimal: CHF 10.- pour les appels standard et les SMS en Suisse.

Maintenant chez Orange près de chez vous: **La Chaux-de-Fonds Shopping Center**, Av. Léopold-Robert 50-52 **Marin Marin-Centre** Neuchâtel Rue de l'Hôpital 20

orange™

# Nous vidons nos celliers!

# 10% de rabais supplémentaire

## sur tous les vins en action en carton de 6 bouteilles!

(excepté les Bordeaux Grands Crus)

Valable les 6, 7 et 8 novembre 2003

# DENNER

Semaine 45 / jusqu'à épuisement des stocks / [www.denner.ch](http://www.denner.ch)

Cette offre ne concerne pas les satellites DENNER

144-120765/ROC



**UDC**  
du canton de Neuchâtel

Avez-vous dégusté l'explosion des primes d'assurance-maladie que nous a concoctée la ministre socialiste Ruth Dreifuss?

Avez-vous apprécié le système D imaginé par le Conseiller fédéral radical Pascal Couchepin en matière de rentes AVS et de l'âge de la retraite?

...avec la très socialiste Gisèle Ory et la très radicale Michèle Berger-Wildhaber au Conseil des Etats, vous allez hurler de joie, car ce menu vous sera réservé!

C.P. 93, 2006 Neuchâtel  
CCP 17-130072-5 - [www.udc-ne.ch](http://www.udc-ne.ch)

028-419281/DUO

## SORTIR DE CE MARASME?

LA SEULE SOLUTION:

## VOTEZ UDC!



Avec  
**Pierre HAINARD**  
au Conseil des Etats!

Un homme efficace,  
dynamique, direct,  
compétent, au parler  
vrai.

**Qualité  
suisse**

## Marché de Noël

Visitez notre  
village féerique



**Andréfleurs**  
Garden centre  
Assens - Echallens  
Tél. 021 886 16 60 Fax. 021 886 16 61 [www.andrefleurs.ch](http://www.andrefleurs.ch)  
Lu-Ve 09h00-12h30 13h30-18h00 • Sa 08h30-17h00 non stop • Di 10h00-17h00 non stop

022-711392

### Avis aux restaurateurs!

Musicien disponible  
pour les fêtes de fin  
d'année et autres!

032 842 66 10  
028-419067

commerces

De suite

### MENUISERIE

avec agencement

Location Fr. 1200.-

Tél. 032 751 69 00  
028-419152

De suite

### BAR À CAFÉ

(craissanterie)

Pour traiter:

Fr. 95 000.-

Tél. 032 751 69 00  
028-419147

Une piqûre  
aux  
grands  
effets:

Donnez de  
votre sang



enseignement et formation

## Étudiez à l'étranger !

Tout âge, dates à choix !



**Aspect**  
LAUSANNE

- Anglais, allemand, italien, espagnol
- Débutants à prép. universitaire
- Cours et stages professionnels
- Semestre et Année d'étude

Tél. 027 205 66 60

Votre conseiller VISA CENTRE SION  
[info.suisse@aspectworld.com](mailto:info.suisse@aspectworld.com)

022-637235/ROC

Cliquez sur :

## cinéma

Les films à l'affiche des salles  
et nos critiques sur les dernières sorties.

L'EXPRESS

[www.lexpress.ch](http://www.lexpress.ch)

# Aucune hausse de salaire réclamée

La Chaux-de-Fonds ■ Dans l'attente du projet de budget du Conseil communal, les représentants des fonctionnaires réclament que le travail effectué par l'administration soit reconnu

Par  
Daniel Droz

«**N**ous ne nous battons pas pour une hausse, mais pour une reconnaissance, clament les défenseurs des employés de l'administration publique chaux-de-fonnière. C'est intolérable de s'en prendre aux petits salaires». Syndicats et représentants des fonctionnaires ont tenu hier à parler plus en détail des motivations des salariés de la Ville, en regard des propositions du Conseil communal en matière de rémunération.

«Nous ne voulons pas déranger les citoyens», expliquent en chœur les représentants des fonctionnaires. Ils désirent que «la population comprenne, qu'elle soit avec nous. Nous pouvons aussi soutenir le privé». Et de tordre le cou à un mythe: «L'emploi à vie, ce n'est plus vrai. Il y a des licenciements tant aux Travaux publics qu'au service de conciergerie par exemple».

«Si une ville comme La Chaux-de-Fonds tourne, c'est parce que des gens travaillent. Ce n'est pas reconnu. Toute la vie de la cité tourne sur ces gens», constate José Sanchez, le président du SSP-RN (Syndicat des services publics - région Neuchâtel). Il évoque notamment l'eau, l'électricité, la voirie ou la sécurité.



Le mercredi 29 octobre dernier au MIH, une partie des fonctionnaires communaux ont voté un débrayage. Celui-ci devrait avoir lieu mardi prochain.

PHOTO LEUENBERGER

Quelles sont les doléances des employés de l'administration? Michel Scholl explique le problème de la police locale: C'est «comme le HCC, nous sommes devenus un club formateur». En raison de la faiblesse des salaires, les agents s'en vont rapidement. En outre, «les gens, qui font un 3 X 8 comme la police et le SIS, sont les derniers de Suisse à avoir quatre semaines de vacances».

Le son de cloche est le même du côté des Travaux publics. «Les salaires ne sont pas aussi élevés que ça. Depuis une dizaine d'années, ils sont ponctionnés. Les postes ne sont pas re-pourvus. Il y a une dégradation des services», explique Pierre-Antoine Bovier. Et de mettre en évidence une baisse d'attractivité des postes communaux: «Aujourd'hui, c'est un problème pour engager un simple jar-

diner». Membre du Service de conciergerie, Jean-Pierre Lora ne dit pas autre chose. «Comme partout, il y a une surcharge de travail. Ça se rajoute de plus en plus». Par exemple, les halles de gymnastique sont de plus en plus occupées le soir.

## Débrayage prévu

Rappelons que l'exécutif a reçu les syndicats et les a informés qu'il s'agissait de

## Exemples de bas salaires

Les représentants des fonctionnaires ont présenté quelques exemples de bas salaires pratiqués dans l'administration. Après trois séances d'examen, la police locale n'a pu notamment recruter qu'un seul agent. Pour Michel Scholl, «pour 3800 francs par mois, ça n'intéresse personne». Les raisons? «C'est un métier difficile, à risque, qui n'est pas récompensé».

Du côté de la voirie, un ouvrier du service voirie-nettoyage, posté en classe 14, touche, s'il est célibataire, 3358fr.60 de salaire net sans haute paie. «Ce n'est pas évident pour les gens des TP, en rai-

son de la neige et du ramassage des poubelles», note Jean-Pierre Lora. Rappelons que pour le travail de nuit, les indemnités sont constituées de jours de congé supplémentaires.

Le service de conciergerie n'est pas épargné. «Les postes sont fractionnés». Le but serait de soumettre les postulants à un contrat de droit privé ou à les placer en classe 16, la plus faible. Quant à une personne qui voudrait postuler pour un emploi plus élevé dans la hiérarchie, elle devrait démissionner avant d'être nommée à un nouveau poste. /dad

ponctionner la masse salariale d'un million de francs. De quelle manière? En bloquant les hautes paies et, de plus, en supprimant le renchérissement pour l'année 2004 ou en pratiquant une baisse générale des salaires de 0,5 pour cent. Propositions qui ont été refusées en bloc et qui sont à l'origine de la manifestation du mercredi 29 octobre.

A la suite de cette démonstration, les fonctionnaires pré-

sents ont décidé de voter la grève. Celle-ci se déroulera sous la forme d'un débrayage de trois heures de 7h à 10h, le mardi 11 novembre. Le personnel communal se réunira alors sur la place Le Corbusier (Espacité). Avant cela, les délégués syndicaux seront reçus aujourd'hui par le Conseil communal. Ils devraient être mis au courant du projet de budget 2004. Nous en saurons donc plus ce jeudi. /DAD

# Bien manger, c'est toute une histoire

La Chaux-de-Fonds ■ Lors de la présentation publique d'un projet de lutte contre la surcharge pondérale chez les enfants, la psychopédagogue Catherine Gex a proposé des pistes aux parents

«**L**éducation alimentaire de nos enfants: c'est sur ce thème que Catherine Gex, psychopédagogue, médiatrice culturelle à l'Alimentarium de Vevey, et par ailleurs mère de quatre enfants, s'est exprimée mardi soir à l'aula du collège des Forges, à La Chaux-de-Fonds. Son intervention a précédé la présentation du projet «Accompagnement multidisciplinaire de l'enfant avec excès de poids et de sa famille».

L'oratrice a proposé quelques pistes simples et réalistes aux parents, prenant en compte le stress, le manque de temps, voire le manque de moyens financiers. «Etre parents, cela implique une tâche im-

mense. On doit lui apprendre des valeurs, des limites, et c'est toujours plus difficile puisqu'il y a toujours davantage d'informations contradictoires.» Or, «l'alimentation joue un rôle central dans l'éducation des enfants. Le fait de se nourrir recouvre un besoin fondamental et c'est aussi un acte lié à des preuves d'amour».

«Il faut surtout savoir bien manger», a-t-elle poursuivi, car «l'alimentation ne se réduit pas à la nutrition». Ainsi, un repas peut prendre de cinq minutes à une heure. Tout dépend dans quel environnement, dans quelle position, dans quelles conditions on le prend.

«Des repas équilibrés, c'est bien, mais ce n'est pas tout». Ainsi, il

faudrait préparer ensemble les repas, les prendre dans une ambiance sereine... Alors que le stress, le manque de temps, les familles éclatées, le chômage n'y contribuent pas, suscitant au contraire des ambiances tendues.

## Des obstacles et des pistes

Après les obstacles, les pistes. D'abord, «il est important que chaque enfant se sente responsable de son corps, sache à quoi cela sert de manger des fruits et légumes plutôt que de les manger pour faire plaisir à papa-maman. Ils doivent savoir aussi que les aliments-plaisir (les chips, par exemple), on peut en consommer à l'occasion. Une règle simple est d'inciter les parents à mettre des produits de base intéres-

sants, comme des fruits, du pain, de l'eau, à disposition des enfants».

## «Tomber dans les pommes...»

Catherine Gex a insisté sur l'importance du petit-déjeuner, «qui devrait être le repas privilégié de la journée», quitte à le préparer la veille. «A l'Alimentarium, j'ai vu des enfants qui tombaient régulièrement dans les pommes le matin...»

L'alimentation est aussi liée à la dépense d'énergie: si l'on consomme trop, il faut dépenser. Si les parents pouvaient montrer l'exemple. Or, «de plus en plus, ils ne laissent plus leurs enfants se déplacer à pied à l'école», arguant d'un problème de sécurité. Mais il existe maintenant des pédi-

bus. Il faudrait aussi privilégier les loisirs à l'extérieur.

Autre point important: «Les



Catherine Gex a abordé les obstacles et les pistes à explorer en matière de nutrition. PHOTO GALLEY

parents devraient être informés sur le comportement alimentaire des enfants. On connaît le dégoût pour les légumes. Que faire? Il faut faire attention». Certains parents sont stricts, utilisent l'intimidation «et l'enfant mange pour pouvoir regarder la télé après. Le message qui est donné, c'est que c'est une corvée de manger des légumes». Il ne faut pas verser pour autant dans la permissivité. Cependant, «de plus en plus d'enfants choisissent eux-mêmes ce qu'ils veulent manger. Ça fait peur!»

En conclusion: «L'objectif de l'éducation alimentaire est de responsabiliser l'enfant, de l'inciter à savoir bien manger. Ce qui n'implique pas que l'enfant décide lui-même. Ce sont les parents qui décident». /CLD

# Une assurance digne de ce nom.

Chez nous, les dommages aux véhicules parqués ne sont pas limités, ni en termes de montant ni en termes de fréquence. Et nous renonçons à prélever une franchise. Encore mieux: votre bonus reste lui aussi inchangé.

Découvrez tout ce que nous offrons à nos clients au 0800 809 809, sur [www.winterthur.com/ch](http://www.winterthur.com/ch) ou directement auprès de votre conseiller. Nous sommes là.

winterthur

NEW COMPACT FUN.



LA NOUVELLE HYUNDAI GETZ FUN 1600 DOHC.

Plus de puissance, plus de plaisir.

Moteur 1.6, 105 ch, 3 portes, ABS, 4 airbags, jantes en alu, radio/CD Panasonic, direction assistée, verrouillage central à télécommande et système d'alarme, lave-glaces électriques, spoiler de toit à feu stop intégré, ordinateur de bord, tout compris pour **Fr. 17'840.-**

**VOTRE BONUS SUPPLÉMENTAIRE**

- 4 roues d'hiver avec jantes de 14"

Valeur totale:	Fr.	1'155.-
Votre participation:	Fr.	225.-
<b>Vous économisez:</b>	<b>Fr.</b>	<b>930.-</b>

Profitez-en dès maintenant chez nous:

AGENCE HYUNDAI  
SERRIERES 032 731 75 73  
**CHEZ GEORGES**  
www.chezgeorges.ch

Garage  
**P.-A. TORCHE**  
Cortailod - Tél. 032 842 10 60

Prix nets, TVA incluse.

www.hyundai.ch

**Tout compris HYUNDAI**

N° 1 coréen

avis divers

Mode automne-hiver

WEEKEND  
MaxMara

Gérard  
Darel

HAUBER  
Spring Life

Basler

Georges  
Rech

MaxMara

Boutique Liliane

Grand-Rue 15 - 2034 Peseux - Tél. 032 731 67 51



**Vous entendez mal...**

Tests auditifs gratuits sur rendez-vous  
Nouveautés  
Conseils  
Renseignements

**réagissez!**

Centrale d'appareillage acoustique S.R.L.S.

Rue Saint-Honoré 2 - 2000 Neuchâtel  
Tél. 032 724 10 20  
Fournisseur: AI • AVS • AMF - CNA

**ATTENTION!**

Tireurs, chasseurs, collectionneurs d'armes...  
**Ne votez pas** pour Mme Michèle Berger-Wildhaber, sur la liste Radicale ou apparentée!  
Votre hobby est menacé à plus ou moins long terme!  
Ce lobby anti-détenteurs d'armes, mené par la PDC Ruth METZLER est dangereux pour notre avenir d'honnêtes citoyens.  
Pense au futur!

Section ASEAA NE-JU  
A. Guyot

132-140418/DUO

**GRAND LOTO**

**HOTEL ENGE MORAT**

600 PLACES - ESPACE NON - FUMEURS  
A 200 m du parking MIGROS

Frs. 14'300.-  
de lots

Jeudi 20h00  
Samedi 19h30  
Dimanche 19h30

22 x 50.-  
22 x 100.-  
10 x 200.-  
6 x 500.-  
6 x 1000.-  
1 série Choc  
1 série Monaco

Abo. Fr. 12.-  
Volant : Fr. 3.-

Pour vos déplacements région Neuchâtel :  
Tél : 078 768 09 68

17-657791/4x4



pour un monde plus juste

PAIN POUR LE PROCHAIN  
CCP 10-26487-1

Le Pays de Porrentruy  
Faites-vous plaisir... Goutez-y  
**La Mobilière**  
Assurances & prévoyance  
AGENCE GÉNÉRALE PORRENTROY

**SAINT-MARTIN À CHEVENEZ**

7, 8 et 9 novembre 2003  
14 et 15 novembre 2003  
Bars, disco et ambiance dans les rues du village  
Dimanche 9 novembre 2003:  
Foire, manège et animation pour les enfants  
Repas de midi avec orchestre champêtre  
Réservez votre table au 079 739 67 70

**7<sup>e</sup> MARCHÉ DE ST-MARTIN PORRENTROY**  
7/8/9/10 NOVEMBRE 2003

**JOUETS ARC-EN-CIEL**  
Le plus vaste choix à Neuchâtel!

Jouets Jeux Peluches Puzzles Trains Voitures  
Articles pour collectionneurs



Exposition sur 2 étages - Ascenseur  
Au ♥ de Neuchâtel, rue Saint-Maurice 7 - Tél. 032 721 15 70

028-419358

manifestations

**LOTO 24h** NEUCHÂTEL Panespo  
8 et 9 novembre

208 tours tous les lots en Bons COOP  
8 royales hors abonnement  
2 Peugeot 206, Scooter, Bons de voyages, Ecran Plasma, etc...

Fr. 10.- la carte  
5 cartes pour:  
1 partie = Fr. 50.-  
4 parties = Fr. 170.-  
8 parties = Fr. 290.-  
par partie et par personne  
à gagner: 2 x peugeot 206 + de 80'000.- de prix

Obtenez un bon de réduction de Fr. 10.- en téléphonant au 032 730 30 55

28-419169/4x4

**LOTO MONTILIER**  
Autoroute sortie Morat

Jeudi 20.00 Uhr  
Vendredi 20.00 h  
Samedi 19.30 h  
Dimanche 19.30 h

Fr. 15'700.-  
en espèces et bons d'achat  
7x1'000.-  
17x300.- 24x100.- 24x50.-

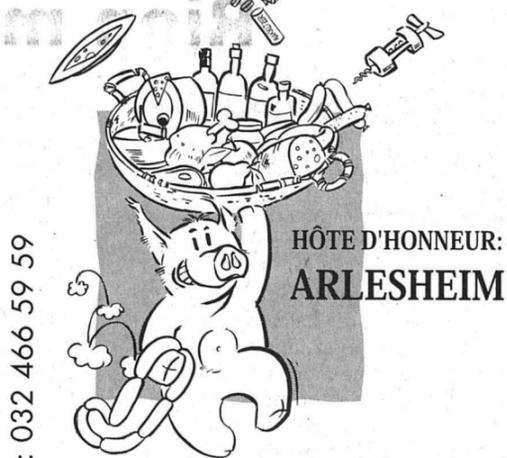
Série Mercedes:  
Tous les 4 mois 1 Mercedes d'une valeur de Fr. 32'988.-



Série Diana:  
En faveur d'organisations caritatives  
Abonnements pour 22 séries: Fr. 12.-  
Cartes supplémentaires pour 5 séries: Fr. 3.-  
Cartes pour séries Mercedes et Diana: Fr. 2.-  
Information: Tél. 0900 223 223 (Fr. 1.19/min)

Je. 6.11.: Schützengesellschaft Muntelier  
Ve. 7.11.: Verein für Spielgruppe Trip-Trap Marly  
Sa. 8.11.: UDC District de la Broye  
Di. 9.11.: Ecole de musique du Vully  
Car gratuit: La Chaux-de-Fonds - Valangin - Neuchâtel  
Tél. 032 954 13 83

L'annonce, reflet vivant du marché



Infos: 032 466 59 59

HÔTE D'HONNEUR:  
ARLESHEIM

PRODUITS DU TERROIR  
ARTISANAT LOCAL

**VENDREDI 7 DE 15H À 19H**  
**SAMEDI 8 DE 9H À 18H**  
**DIMANCHE 9 DE 10H À 17H**  
**LUNDI 10 DE 10H À 16H**

**PORTALBAN Hôtel Saint-Louis et Bateau**  
Jeudi 6 novembre 2003 à 20 h 15

**SUPERBE LOTO**

Valeur des lots: Fr. 7200.-, en bons d'achat - espèce et miel

25 SÉRIES - Abonnement: Fr. 10.- + MONACO

Contrôle avec LOTOTRONIC

Invitation cordiale: Vulgarisation apicole

017-659348

L'EXPRESS présente

**Auvernier** Salle polyvalente  
Samedi 8 novembre 2003 de 9 h à 17 heures

**Bourse-exposition de jouets anciens et collectionneurs**

Toutes collections: jouets, monnaies, bijoux, céramiques, cartes postales, etc.

Invité d'honneur: Roland Colliard, peintre

En plus: artistes et artisans

Buvette et restauration dans la salle.

Organisation: Chœur d'hommes «Echo du Lac»



MAISON DU PEUPLE, LA CHAUX-DE-FONDS  
VENDREDI 7 NOVEMBRE, DÈS 20H

Lots en bons d'achat de commerçants (Chx-de-Fds, CID)  
Fr. 12.-/carte, la 5<sup>e</sup> gratuite (par personne)  
1 Royale hors abonnement!

132-140314/DUO

# Restaurant La Croix-D'Or S.A.

2054 Chézard-Saint-Martin

## Une grande fête de réouverture

Sous l'impulsion de Viviane Mentha et Werner Bolliger, bien connus par leurs activités au Restaurant de La Charrue à Vilars, ainsi que de Marc Fux, également réputé pour ses qualités de chef de cuisine au Restaurant El Gaucho à Cernier, le Restaurant La Croix-D'Or à Chézard-Saint-Martin ouvre ses portes samedi 8 novembre. De 9 heures à 17 heures, une grande fête sous chapiteau est organisée sur le grand parking de l'établissement pour marquer l'événement. Durant cette journée ouverte à tout le monde, de multiples animations totalement gratuites sont proposées:

- Visite des locaux entièrement rénovés; soit la salle à manger, la brasserie et la cuisine professionnelle.
- Dégustation de vins de Neuchâtel avec la

Cave Keller à Vaumarcus et la Cave Perriard Frères des Joyeuses à Cortaillod.

- Participation de la Fanfare de Chézard à l'heure de l'apéro.
- Nombreux petits plats de dégustation à base de produits du terroir. Pour les visiteurs, cette manifestation a pour but de passer un bon moment en famille ou entre amis, de découvrir un tout nouveau décor et une belle carte de restauration avec des spécialités du monde, dont les fameuses fondues à discrétion qu'il n'est plus besoin de présenter au Val-de-Ruz, ainsi que de multiples spécialités de viandes sur le grill. Une occasion de se faire envie, tout simplement.
- Le Restaurant La Croix-D'Or est ouvert 7

jours sur 7 (dimanche, fermeture à 17 heures).

- Lundi 10 novembre dès 8 heures, reprise officielle des activités.



- Caves du Prieuré Cormondrèche
- Cave Keller & Fils Vaumarcus
- Domaine Grisoni Cressier
- Cru des Joyeuses Perriard Frères Cortaillod
- Domaine de Montmollin & Fils Auvernier

- J.-C. Kuntzer & Fils Saint-Sébastien Saint-Blaise
- Cave des Coteaux Cortaillod
- Caves Fils Maye Riddes Valais
- Caves Morand Tour de Paix
- Feldschlösschen Boissons Marin
- Bell Gastro Service Bevaix

- Multifood Puits-Godet Neuchâtel
- Nestlé Food Services
- Cafés Au Moka SA - J.-C. Facchinetti
- Lehnerr SA comestibles Marin
- MATO SA Planète Pain

NUMÉRO 1 EN SUISSE.



LA NOUVELLE HYUNDAI COUPÉ.

Le dynamisme à l'état pur.

2.7 V6 boîte sportive à 6 vitesses ou automatique séquentielle, système antipatinage, 4 airbags, ABS, jantes en alu, sièges en cuir, climatisation automatique, radio/CD, tout compris pour **Fr. 34'990.-**

### VOTRE BONUS SUPPLÉMENTAIRE

- 4 roues d'hiver avec jantes en alu de 16"

Valeur totale:	Fr.	3'320.-
Votre participation:	Fr.	475.-
<b>Vous économisez:</b>	<b>Fr.</b>	<b>2'845.-</b>

Profitez-en dès maintenant chez nous:



## Garage Peter

Les Provins 26 - 2087 CORNAUX - Tél. 032 757 17 57

[www.roger-peter.ch](http://www.roger-peter.ch)

Prix nets, TVA incluse.

[www.hyundai.ch](http://www.hyundai.ch)

Tout compris HYUNDAI

028-418067

N° 1 coréen

## Coiffure Carmelo à Neuchâtel, une passion au service de la clientèle

La coiffure, c'est sa passion! Bien connu sur la place, Carmelo Danzi entame sa 37<sup>e</sup> année d'activité en ville de Neuchâtel. Au numéro 3 de la rue des Moulins, son salon est réputé pour la rapidité et l'efficacité de ses services, pour messieurs et enfants, lesquels bénéficient d'un prix spécial jusqu'à l'âge de dix ans. Il n'est pas nécessaire de prendre rendez-vous car l'équipe, composée de quatre personnes, est suffisamment habile et expérimentée pour que l'on n'ait pas besoin d'y attendre des heures. Pour une coupe, la taille de la barbe ou un autre soin, rien ne lui pose problème, ceci

dans tous les styles de coiffure, l'essentiel étant de trouver celle qui s'adapte le mieux à la personnalité, au visage et à l'âge du client. Chez Carmelo coiffure, l'ambiance est unique en son genre. Chaleureuse et détendue, elle ne laisse aucune place au stress. L'esprit à la fois tonique et convivial du lieu permet de laisser ses petits soucis quotidiens au vestiaire. Pourquoi faudrait-il se priver de lier l'utile à l'agréable? Le salon est ouvert du mardi au vendredi de 8h à 18h30 et le samedi de 7h à 15h.



Coiffure Carmelo  
Rue des Moulins 3  
2000 Neuchâtel  
Tél. 032 724 62 62

Echos  
du commerce

### Avez-vous des ennuis financiers?

032 751 17 76

MEYER GESTION S.à r.l.  
2520 La Neuveville 028-418379

Caravanes-Entretien (HF) Sàrl  
Rue de l'Industrie 30  
1400 Yverdon-les-Bains  
024 426 44 00  
[www.caravanes-entretien.ch](http://www.caravanes-entretien.ch)  
Réparations toutes marques  
Vente - Reprise - Accessoires  
Auvants - Neuves - Occasions  
Agence Adria et TEC

### bottier.orthopédiste



C. AMODIO Maîtrise fédérale

- TRAVAIL MÉDICAL  
SUR ORDONNANCE

- CORDONNERIE

7, rue des Fausses-Brayes  
2000 Neuchâtel  
Tél. et Fax 032 725 00 88

enseignement  
et formation

### NOUVEAUX COURS

Inscrivez-vous dès maintenant

Débutants:

Début des cours,  
Semaine du 10 novembre 2003

**Anglais:**  
Lundi 18 h 15 - 20 h

**Allemand:**  
Mardi 18 h 15 - 20 h

**Espagnol:**  
Lundi 18 h 15 - 20 h

**Italien:**  
Lundi 18 h 15 - 20 h

Avec connaissances, entrée  
à n'importe quel moment.

028-417839

le monde des langues -  
les langues du monde

inlingua  
école de langues 032 724 62 29

16, avenue de la Gare - 2000 Neuchâtel

### SEJOURS LINGUISTIQUES

renommés depuis 1955

Cours intensifs  
Cours avec diplôme  
Cours de vacances

PRO LINGUIS

Pour une documentation gratuite  
Tél. 021 341 04 04 Av. Louis-Ruchonnet 1, CP 1001 Lausanne

Info immédiate: [www.prolinguis.ch](http://www.prolinguis.ch)



Académie  
Ecole de  
Coiffure SA

Choisir un métier n'est pas facile...  
La coiffure vous conduira au-delà  
de vos ambitions, selon votre moti-  
vation. Notre école de coiffure en  
avant-garde vous propose l'écologie  
à chaque début de mois et des  
stages en tout temps, ainsi que des  
cours de perfectionnement.

Direction: Germaine & Michel Savoy  
Grand-Saint-Jean 16 - 1003 Lausanne  
Tél. 021 323 12 84

Lundi à vendredi de 8h30 à 17h, non stop

Rue du Maupas 21 - 1004 Lausanne

Tél. 021 646 84 12

Mardi à vendredi de 8h30 à 17h, non stop

samedi de 8h30 à 16h, non stop

[www.academiedecoiffure.ch](http://www.academiedecoiffure.ch)



TSR



TSR

7.00 Euronews. 8.35 Top Models. 9.00 Nestor Burma. Film TV. Policier. France. 1994. Réal.: Jean-Paul Mudy. 1 h 30. Nestor Burma dans l'île. 10.30 Euronews. 11.15 Les Feux de l'amour. 11.55 Telescoop. 12.20 Spin City. Accident de bus. 12.45 Le 12:45. 13.10 Zig Zag café. Tunnel du Lötschberg: Zig Zag au coeur de la montagne avec les mineurs: Un tunnel qui rayonne sur le Lötschberg. 14.10 Le Renard. Stranger in the Night. 15.15 **Brigade des mers** Négligence coupable. 16.05 **C'est mon choix** 17.00 **Friends** Celui qui se dédoule. 17.25 Une famille à toute épreuve Le septième jour. 18.15 Cinérapido 18.25 Top Models 18.55 Le 19:00 des régions 19.15 **People** Camilla Parker-Bowl. 19.30 **Le 19:30**

7.00 Les Zap. 8.30 C'est mon choix. 9.25 Euronews. 11.55 Passion foot. Invité: Patrick Müller, capitaine de l'Olympique lyonnais. 12.20 Les grands entretiens. L'astronomie, à quoi ça sert? Michel Mayor raconte... (1/8). Invité: Michel Mayor, astrophysicien. 12.55 Objectif aventure. 13.20 **Les Zap** Au sommaire: «Bonjour». - «Le Marsupilami». - «Odysée». - «Rusty le robot». 14.35 **Telescoop** 15.00 **Les Zap** 17.00 **Dico Zap** 18.00 **Agenda Zap** Yugi-Yo. 18.25 **Objectif aventure** 18.55 **Garage** 19.45 **Banco Jass** 19.50 **Lüthi et Blanc** Steve voit rouge. Martin est sur le point de trouver un nouveau client important et interdit à Catherine d'en parler. Blanc s'ennuie et offre un voyage surprise à Johanna...

6.10 30 millions d'amis. 6.40 TF1 info. 6.45 TF1 jeunesse. 8.30 Téléshopping. 9.20 Mission sauvetages. S.A.R. 71 ne répond plus. 10.15 Rick Hunter. Romance inachevée. 11.15 Star Academy. 12.05 Attention à la marche!. 12.50 Le journal de la Transat. 13.00 **Journal** 13.55 **Les feux de l'amour** 14.45 **Le bonheur au galop** Film TV. Sentimental. Canada. 1995. Réalisation: Bob Clark. 1 h 35. La jeune héritière d'un ranch fait front, avec l'aide de son petit ami: elle lutte pour sauver l'exploitation, un temps promise à une faillite certaine. 16.20 **Alerte à Malibu** La vengeance de l'Australien. 17.10 **7 à la maison** Une chambre sous le toit. 18.00 **Le bigdil** 19.00 **Star Academy** 19.45 **Laverie de famille** 20.00 **Journal**

6.30 **Télématin**. 8.36 Des jours et des vies. 9.05 Amour, gloire et beauté. 9.31 C'est au programme. 10.55 Flash info. 11.05 Mottus. 11.40 Les z'amours. 12.15 La cible. 12.55 **Rapports du Loto**. 13.00 **Journal** 13.50 **Inspecteur Derrick** La fête. 14.55 **Un cas pour deux** Mort d'un hacker. 16.00 **Washington Police** Livraison à domicile. L'équipe parvient à intercepter des dealers en pleine transaction avec des consommateurs et tente d'infiltrer un réseau de trafiquants de drogue. 16.55 **Des chiffres et des lettres** 17.25 **Tout vu, tout lu** 18.05 **Qu'est-ce qui se passe quand...?** 18.50 **On a tout essayé** 19.50 **Domisiladoré** 20.00 **Journal** 20.35 **Question ouverte**

6.00 Euronews. 7.00 TO3. 9.00 C'est mieux ensemble. 9.25 Corky, un enfant pas comme les autres. 10.15 La brigade du courage. 11.15 Raymond. 11.40 Bon appétit, bien sûr. Carottes confites. Invité: Gilles Tournadre. 12.10 Edition régionale. 12.25 12/14 national. 12.55 Edition régionale. 13.40 Tout le sport. 13.55 C'est mon choix. 15.00 Questions au Gouvernement. 16.05 Chroniques d'ici. 16.35 TO3. 17.15 Mon kanar. 17.30 **C'est pas sorcier** La peinture. 18.05 **Questions pour un champion** 18.40 **Edition régionale et locale** 19.30 **19/20 national** 20.05 **Le fabuleux destin de...** Invitée: Michèle Torr. 20.30 **Tout le sport** 20.35 **Le journal du rugby** 20.45 **Supplément régional et local**

6.00 M6 Music/Les nuits de M6. 7.00 C'est pas trop tôt!. Invité: le groupe gagnant de «Popstars, le duel», pour leur première émission en direct. 9.05 M6 boutique. 9.55 Star six. 10.50 Code Quantum. Choc en retour. 11.50 Six/Météo. 12.00 Malcolm. Mise à nu. 12.30 La petite maison dans la prairie. Justice aveugle. 13.35 **La Fugue** Film TV. Suspense. Etats-Unis. 1997. Réalisation: Chuck Bowman. 1 h 40. Stéréo. Avec: Morgan Fairchild, Chandra West, Michael Woods, Ricky Paul Goldin. 15.15 **Les anges du bonheur** Tout est bien qui finit bien. 16.10 **Tubissimo** 17.00 **Génération Hit** 17.50 **Stargate SG-1** Le crâne de cristal. - Nemesis (1/2). 19.45 **Caméra café** 19.50 **Six/Météo** 20.05 **Notre belle famille** La doublure. 20.40 **Caméra café**

6.30 Anglais, méthode Victor. 6.47 L'emploi par le Net. 6.50 Debout les zouzous. 8.40 La santé d'abord. Le bilan sanguin. 8.45 Les maternelles. La grande discussion: La périlure. 10.20 Le journal de la santé. 10.40 A vous de voir. La ville et la vue. 11.10 En compagnie des crocodiles. 12.05 Midi les zouzous. 13.50 Le journal de la santé. 14.10 L'emploi par le Net. 14.15 100 % Question. 14.45 Le temps des Boni. 15.45 Mélodies en sol mineur. 16.40 Concours de beauté en Colombie. 17.50 C dans l'air.



19.00 Flash info. 19.01 Belize. Documentaire. Découverte. Allemagne. 2003. Réalisation: Carla Hicks. Belize, l'ancien Honduras britannique, oublié entre le Guatemala et le Mexique, n'a conquis son indépendance qu'en 1981. Découverte. 19.45 Arte info. 20.15 Tu seras une femme, mon fils. Documentaire. Société. Allemagne. 2003. Réalisation: Ilka Franzmann.



La Coupe de l'America.



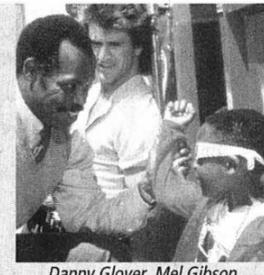
Un match décisif.



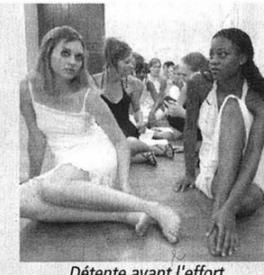
Tania Da Costa, Pierre Mondy.



Menaces sur le miel.



Danny Glover, Mel Gibson.



Détente avant l'effort.



Gérard Depardieu, Robert De Niro.

20.05 **Temps présent** Magazine. Reportage. Présentation: Daniel Monnat. 1 heure. Au sommaire: «Alinghi: Business Cup of America». Marseille et Valence rêvent d'accueillir la prochaine Coupe de l'America. Gérée par l'ACM, l'America's Cup Management, une société créée par Ernesto Bertarelli, l'organisation de la manifestation nécessite un examen attentif des dossiers de ces villes, concurrencées par Naples et Lisbonne. - «Le cactus qui fait maigrir».

21.05 **Frank Riva** Film TV. Policier. Europe. 2003. Réalisation: Patrick Jamain. 1 h 45. 1/3. Stéréo. Inédit. L'homme de nulle part. Avec: Alain Delon 22.50 **Point de rupture**. Film TV. Drame. Etats-Unis. 1998. Réalisation: Paul Marcus. 1 h 40. 0.30 **Sexe sans complexe**. 1.00 Programmes de la nuit en boucle (câble et satellite uniquement).

20.20 **FC Bâle (Sui)/ Newcastle (Ang)** Sport. Football. Coupe de l'UEFA. 2e tour. Match aller. En direct. A Bâle (Suisse). Tous les espoirs suisses reposent maintenant sur le FC Bâle dans l'arène footballistique européenne. Après l'élimination de Xamax par Auxerre et celle de Grasshopper par Hajduk Split, les hommes de Christian Gross doivent tenter de passer l'obstacle Newcastle. Mais les coéquipiers de Yakin devront se méfier du jeu des Anglais.

22.30 **Le 22:30** Magazine. Information. Mariage de l'information et de l'actualité sportive. 23.04 **Banco Jass**. 23.05 Les grands entretiens. L'astronomie, à quoi ça sert? Les mesures de l'univers (2/8). 23.40 **Zig Zag café**. 0.30 **Dieu sait quoi**. Des cailloux dans la bouche. 1.30 **Réception par câble et satellite** uniquement.

20.55 **Les Cordier, juge et flic** Film TV. Policier. France. 2002. Réalisation: Christiane Leherissey. 1 h 55. Inédit. La sorcière. Avec: Pierre Mondy, Bruno Madinin, Patrick Raynal. Patronne d'un cabinet d'architecture, Christine Fontanges a été assassinée à son domicile. Les premiers soupçons du commissaire Cordier se portent tout d'abord sur Virginie, une employée qui subissait au quotidien le harcèlement moral de cette femme.

22.50 **La méthode Cauet** Divertissement. Présentation: Cauet. 2 heures. Invités: Michel Leeb, Marlène Jobert, Sagamore Stévenin, les frères Bogdanov, Stéphanie et Amina («Star Academy»), Dick Rivers, les Belles Belles Belles. 0.50 **Star Academy**. 1.35 Les coulisses de l'économie. 2.25 **Survivre**. Le grizzly. 3.15 Reportages. La vie est belle. 3.45 **Histoires naturelles**.

20.55 **Envoyé spécial** Magazine. Reportage. Présentation: Françoise Joly. 2 h 9. Au sommaire: «Des bébés de la dernière chance». Le DPI, diagnostic préimplantatoire, consiste à déceler, au stade d'embryon, des maladies génétiques incurables. Cette technique soulève de graves problèmes éthiques. - «Menaces sur le miel». Victime de l'utilisation massive d'insecticides sur les fleurs qu'elle butine, la population des abeilles diminue d'année en année.

23.05 **Campus** Magazine. Littéraire. Présentation: Guillaume Durand. 1 h 35. Journaliste de longue date, Guillaume Durand réunit régulièrement des invités prestigieux. 0.40 **Journal de la nuit**. 1.01 **Millennium**. La nuit du siècle. 1.50 **Qui a tué Cécile Bloch?** Documentaire. Le grizzly. 3.15 Reportages. La vie est belle. 3.45 **Histoires naturelles**.

20.55 **L'Arme fatale** Film. Policier. Etats-Unis. 1987. Réalisation: Richard Donner. 1 h 50. Avec: Mel Gibson, Danny Glover, Gary Busey, Mitchell Ryan. Le soir de Noël. Sous l'emprise d'une drogue frelatée, une jeune fille se jette de son balcon, au vingt-cinquième étage. Elle était call-girl, actrice de films pornographiques et fille d'officier. L'enquête est confiée à Roger Murtaugh, un policier noir et tranquille, et à Martin Riggs, une tête brûlée.

22.55 **Soir 3**. 23.20 **Cran d'arrêt** Film. Suspense. France. 1970. Réalisation: Yves Boisset. 1 h 35. Avec: Bruno Cremer, Renaud Verley, Maria Comtell. 0.50 **Ombre et lumière**. Invitée: Danièle Thompson, scénariste et réalisatrice. 1.20 **Espace francophone**. 1.50 **Le fabuleux destin de...** 2.20 **Des racines et des ailes** au musée Guimet.

20.50 **Popstars: le duel** Documentaire. Musical. France. 2003. 1 h 45. Episode 11. Après avoir sélectionné les élus parmi 15 000 candidats, le jury a enfin arrêté son choix sur un groupe de chanteurs. Les jeunes recrues ont prouvé leur valeur aux yeux des implacables Olivier Nusse, Angie et Roberto Ciurleo. Mais pour eux, la véritable épreuve ne fait que commencer: les apprentis stars quittent l'atelier pour intégrer la maison qui fera office de studio d'enregistrement.

22.35 **John Doe** Série. Policière. Etats-Unis. 2003. Réalisation: Mimi Leder. 21/21. Inédit. Jusqu'à la fin. John Doe subit une série de flashes visuels colorés qui le laissent sous le choc. 23.25 **Inferno**. Film. Horreur. Italie. 1979. Réalisation: Dario Argento. 1 h 54. 1.20 M6 Music/Les nuits de M6.

20.45 **1900: Première époque** Film. Chronique. Italie. 1976. Réalisation: Bernardo Bertolucci. 2 h 35. VOST. Avec: Burt Lancaster, Robert De Niro, Gérard Depardieu. 1900, en Italie. Au domaine des Berlinghieri, deux enfants naissent le même jour: Olmo, petit-fils du métyer Leo Dalco, et Alfredo, petit-fils du propriétaire. Le destin des deux enfants restera lié tout au long de leur vie, se croisant ou se séparant au gré des événements.

23.19 Thema. Les vivants et les morts. 23.20 **Ma mort dans tous ses états** Documentaire. Société. France. 2003. Réalisation: Roberto Garzelli. 54 minutes. 0.15 Dites à mes amis que je suis mort. 1.20 Les Morts de la Seine. Film TV. Drame. France. 1988. VOST. 2.10 Dis-moi ce que tu possèdes... Réfugiés en Ouganda.

L'essentiel des autres programmes

**TV5**  
18.00 **TV5**, le journal. 18.30 **Le Premier Fils** Film TV. Drame. France. 2001. Réalisation: Philomène Esposito. 1 h 30. Avec: Danièle Lebrun, Jean-Claude Drouot, Michel Creton, Martin Esposto. 20.00 **TV5 infos** 20.05 **Découverte** Au sommaire: «Le mystère Iroquoien». - «Sauvetages des plateformes de forage». - «Les vingt-cinq ans du Mont Mégantic». 20.30 **Journal** (France 2) 21.00 **Perlita** (fête ses quinze ans) Documentaire. 22.00 **TV5**, le journal. 22.25 **La voix de Jean Moulin**. Documentaire.

**Eurosport**  
6.00 **Masters féminin**. Sport. Tennis. Round Robin. 1er jour. A Los Angeles (Californie). 18.00 **L'invité de la semaine** Invité: Guillermo Coria, tennisman argentin. 18.15 **Bordeaux/Heart of Midlothian** Sport. Football. Coupe de l'UEFA. 2e tour. Match aller. En direct. 20.30 **Borussia Dortmund/Sochaux** Sport. Football. Coupe de l'UEFA. 2e tour. Match aller. En direct. 22.30 **Eurosport soir** 22.45 **Coupe de l'UEFA**. Sport. Football. 2e tour. Matches aller.

**CANAL+**  
18.35 **La météo(C)**. 18.40 **Infos(C)**. 18.45 **Merci pour l'info(C)**. 19.50 **La météo(C)**. 19.55 **Les Guignols(C)** 20.05 **20h10 pétantes(C)** Invité: Alain Chamfort. 21.00 **José Garcia-Patrick Timsit**: la rencontre Documentaire. 22.35 **Lundi investigation** 90 minutes. 23.50 **Surprises**. **RTL9** 18.10 **Top Models**. 18.35 **Brigade**

des mers. Enfance meurtrière. 19.30 **Ça va se savoir** 20.15 **La Vie de famille** Rupture et réconciliation. 20.45 **Baby Boom** Film. Comédie. Etats-Unis. 1988. Réalisation: Charles Shyer. 1 h 55. Avec: Diane Keaton, Sam Shepard, Harold Ramis, Sam Wanamaker. 22.40 **Puissance catch** Magazine. Sportif. Commentaires: Christophe Agius, Philippe Chereau. 50 minutes. WWE: International Raw. 23.30 **Les Pièges du désir**. Charmant dilemme.

**TMC**  
18.00 **TMC info** tout en images/Météo. 18.10 **Fortier**. Trois petits chats. (3/3). 19.00 **Commissaire Lea Sommer**. Le nain au nez long. 19.55 **Petits débats** Des enfants donnent leur opinion. 20.05 **Rintintin** Le vrai coupable est démasqué. 20.35 **TMC Magic** 20.45 **Jeremiah Johnson** Film. Western. Etats-Unis. 1972. Réalisation: Sydney Pollack. 1 h 50. Avec: Robert Redford, Will Geer, Delle Bolton, Richard Angarola. 22.35 **Demain c'est foot** 23.35 **Mission impossible**. Fantômes.

**Planète**  
18.45 **Du rugby et des hommes**. Gueules noires et diables rouges. 19.45 **A l'école des croque-morts** 20.15 **Ma vie pour les animaux** Marion et les hyènes en Tanzanie. 20.45 **Hugh Hefner** L'aventure «Playboy». Portrait du fondateur du magazine «Playboy» et de quelques-unes des «ambassadrices de charme» qui se sont dénudées dans les pages de la fameuse publication. 21.40 **Les Bunny Girls** de «Playboy» 23.15 **Du rugby et des hommes**. La

**TCM**  
18.55 **City on Fire**. Film. Catastrophe. Etats-Unis. 1978. Réalisation: Alvin Rakoff. 1 h 50. VOST. 20.45 **Le Tendre piège** Film. Comédie. Etats-Unis. 1955. Réalisation: Charles Walters. 1 h 50. Avec: Frank Sinatra, Debbie Reynolds, David Wayne, Lola Albright. 22.35 **The Man I Love**. Film. Drame. Etats-Unis. 1946. Réalisation: Raoul Walsh. 1 h 35. Noir et blanc. VOST.

**TSI**  
18.00 **Telegiornale flash**. 18.10 **Spaccatredici**. 19.00 **Il Quotidiano Uno** 19.30 **Il Quotidiano Due** 20.00 **Telegiornale sera** 20.30 **Meteo** 20.40 **Uno, nessuno, centomila** 21.00 **Falò** 22.40 **Telegiornale notte** 22.55 **Meteo**. 23.00 **My Name Is Joe**. Film. Comédie dramatique. Grande-Bretagne. 1998. Réalisation: Ken Loach. 1 h 40. Stéréo. Avec: Peter Mullan, Louise Goodall, Gary Lewis, Lorraine McIntosh.

**SE1**  
18.45 **Telesguard**. 19.00 **Schweiz aktuell** 19.30 **Tagesschau** 19.50 **Meteo** 20.00 **Aktion Elefantenrettung** Umsiedlung in den grössten Park der Welt. 21.00 **Fensterplatz** Eine musikalische Reise mit Sven Epiney durch das untere Toggenburg. 21.50 **10 vor 10** 22.20 **Aeschbacher** Aus voller Kehle. 23.20 **American History X**. Film. Drame. Etats-Unis. 1998. Réalisation: Tony Kaye. 1 h 55. VM. Avec: Edward Norton, Edward Furlong, Stacy Keach, Beverly D'Angelo.

**ARD**  
20.00 **Tagesschau**. 20.15 **Borussia Dortmund (All)/Sochaux (Fra)** Sport. Football. Coupe de l'UEFA. 2e tour. Match aller. En direct. 22.30 **Tagesthemen** 22.58 **Das Wetter** 23.00 **In einer Nacht wie dieser**. Film TV. Drame. Allemagne. 2002. Réalisation: Susanne Schneider. 1 h 25. Stéréo. Avec: Sandrina Nitschke, Katrin Bühring, Jennifer Sabel, Martin Kiefer.

**ZDF**  
19.00 **Heute**. 19.25 **Samt und Seide**. Alte Liebe. 20.15 **Die grosse Knoff-hoff-Show** 21.15 **Auslandsjournal** 21.45 **Heute-journal** 22.15 **Berlin mitte** 23.00 **Johannes B. Kerner**.

**SWE**  
18.00 **Aktuell**. 18.09 **Wirtschaftsinformation** von der Stuttgarter Börse. 18.15 **Praxis Dr. Weiss**. Falten. 18.45 **Landesschau**. 19.45 **Aktuell**. 20.00 **Tagesschau**. 20.15 **Ländersache** Politik in Baden-Württemberg. 21.00 **Julia**, eine ungewöhnliche Frau Geständnisse. 21.50 **WiesoWeshalbWarum** 22.15 **Aktuell** 22.30 **Menschen und Hotels** Documentaire. Société. Allemagne. 2001. Savoy, London. 23.15 **Pausenfilm**. Film. Documentaire. Allemagne. 2003. 1 h 5. Stéréo. Die Kunst des Nichtstuns. Avec: .

**RTP**  
18.30 **SMS**, Ser mais sabelor. 19.00 **As Lições do Tonecas**. 19.30 **Operação triunfo**. 20.00 **Lusitana Paixão**. 20.55 **Contra Informação** 21.00 **Telejornal** 22.00 **Africa do Sul** 22.30 **Descobrir Portugal**. Documentaire. 23.30 **Por Outro Lado**.

**RAI 1**  
18.40 **L'eredità**. 20.00 **Telegiornale**. 20.30 **Affari tuoi** 20.55 **I Raccamatati** Variétés. Présentation: Carlo Conti. 2 h 20. 23.15 **TG1** 23.20 **Porta a porta**. **RAI 2** 18.00 **TG2**. 18.15 **Meteo**. 18.20 **Sportsera**. 18.40 **L'isola dei Famosi**. 19.05 **I due volti della giustizia**. Fobia. 20.00 **Warner Show** 20.30 **TG2** 20.55 **Hajduk Split (Cro)/AS Roma (Ita)** Sport. Football. Coupe de l'UEFA. 2e tour. Match aller. En direct. 23.00 **TG2 Flash** 23.05 **Friends**. La canzone piccante. 23.30 **Friends**. L'altra sorella di Rachel.

2003. Réalisation: Grég Yaitanes. 1 h 50. 3/3. Avec: Edward Atterton, James McAvoy, Jessica Brooks, Alice Krige. 22.05 **Anwälte der Toten**, Rechtsmediziner decken auf 23.05 **Der Fall John Doe I**.

**Mezzo**  
18.00 **Les solistes de la Fondation Beracasa**. Concert. 1 heure. Stéréo. 19.00 **Mezzo émotion**. 20.40 **Mezzo mag**. 20.50 **Musiques au coeur** 20.20 **D'un air entendu** Michel Blanc rencontre Nicholas Angelich. 22.50 **Wayne Shorter Quartet** Concert. Jazz. 1 heure. Stéréo. 23.50 **Marcjac Sweet 2000**. Concert. Richard Galliano Acoustic Trio. 0.55 **Mezzo mag**. 1.00 **Voyage** au Brésil. Documentaire.

**SAT 1**  
18.00 **Lenssen & Partner**. Documentaire. Société. 18.30 **Nachrichten/Sport**. 18.50 **Blitz**. 19.15 **K 11**, Kommissare im Einsatz. Documentaire. 19.45 **Die Quiz Show**. 20.15 **Körner und Köter** Paulchen allein zu Haus. 21.15 **Für alle Fälle Stefanie** 22.15 **Alphateam**, die Lebensretter im OP Nervenkrampf. 23.15 **Die Harald Schmidt Show**. 0.15 **Die Nacht**. 0.40 **Frasier**. 1.10 **Das Making of**. Neues aus den Filmstudios. 1.40 **Lenssen & Partner**. 2.05 **Home Shopping Europe**.

**Canal Alpha**  
8.00 **Journal régional** du lundi en boucle. 12.00 **Journal à l'écran**: pages d'informations régionales et associatives diffusées en boucle. 19.00 **Journal régional**: un suivi quotidien de l'actualité neuchâteloise. 19.20 **Clin d'oeil**: Images fortes de rencontres à travers le pays neuchâtelois. 19.23 **Météo suisse**. 19.30 **Journal régional**. 19.50 **Clin d'oeil**. 19.53 **Météo**. 20.00. 22.00 **Magazine** «Passerelles» Culture religieuse laïc et humaniste, l'école veut informer. 21.15. 22.15 **Rediffusion** en boucle de la tranche 19h/20h 0.00 **Journal à l'écran**: pages d'informations régionales et associatives diffusées en boucle.

**RADIOS**  
**La Première**  
5.00 **Le journal du matin** 8.35 **On en parle** 9.30 **Modicus** 11.05 **Les dicos** 12.08 **Chacun pour tous** 12.11 **Salut les p'tits zèbres** 12.30 **Le journal de la mi-journée** 13.00 **Tomboutou**, 52 jours 14.04 **Journal infime** 14.50 **Fréquences noires** 15.04 **Histoire vivante** 16.04 **Aqua concert** 17.09 **Recto verso** 18.00 **Forums** 19.30 **Radio paradiso** 20.04 **Drôles d'histoires** 21.04 **Hautes fréquences** 22.04 **La ligne de coeur**

**RTN**  
9.30 **Vu d'ici** 10.03, 12.27 **Météo** lacustre 10.30 **Opiniophone** 10.45 **Les naissances** 11.02 **Le jeu** 11.45 **La Tirelire** RTN 12.00 **Les titres du journal** 12.15 **Journal** 12.30 **Opiniophone** 12.40 **Ecran total** 12.55 **Petites annonces** 13.00 **Musique** 14.00, 15.00, 16.00 **Flash infos** 16.02 **Happy hour** 17.00 **Flash infos** 18.00 **Le journal** 18.15 **PMU** (Les rapports) 18.20 **Opiniophone** 18.30 **Rappel des titres**

**RFJ**  
11.45 **Le jeu du rire** 12.00 **Infos titres** 12.15 **Jura midi** 12.35, 18.17 **Météo** 12.37 **Carnet rose** 12.50 **Troc en stock** 13.00 **Verre azur** 13.15 **Eclats de rire** 14.05, 15.05 **Verre azur** 16.05 **Plein tube** 16.20, 17.20, 17.50 **Chronique web** 16.30 **CD de la semaine** 16.45 **Question cinéma** 17.30 **Titube** 18.00 **Jura soir** 18.17 **Météo** 18.30 **Rappel des titres** 18.32 **Question de temps** 21.00 **Les ensnoirées**

Raymonde et Catherine Rossier

R.C.R. BOUTIQUE  
PLACE PURY 2 2000 NEUCHÂTEL

**SPÉCIAL VIANDE EN GROS**  
**Commerce de viande sa**  
 Y. MEYS & J.M. PYTHON  
 1635 La Tour-de-Trême - 026 912 33 22  
 Fermé le mercredi  
**ACTIONS - ACTIONS - ACTIONS**

Demi-porc Fr. 7.-/kg  
 Carré de porc Fr. 11.90/kg  
 Demi-veau Fr. 16.80/kg  
 Demi-agneau Fr. 15.-/kg  
 Viande pour chiens dès Fr. 4.-/kg  
 Préparation gratuite selon vos désirs

Demi-boeuf Fr. 9.90/kg  
 Quartier arrière de boeuf Fr. 13.90/kg  
 Quartier avant de boeuf Fr. 6.90/kg  
 Aloyau Fr. 19.50/kg  
 Cuisse de boeuf Fr. 12.50/kg  
 Morceaux pour steak dès Fr. 22.-/kg

**NOTRE SUGGESTION POUR LE CONGÉLATEUR**  
 (porc + boeuf)  
 35 kg **Fr. 620.-**  
 Tél. 026 912 33 22

**Incroyable super offre**  
 sur lave-linge, sèche-linge, cuisinière, etc.  
**Et jusqu'à 40% sur frigos**  
 Congélateurs de grandes marques. Livraison, installation, gratuites.  
**ELECTRO-SERVICE**  
 E. BERGER Tél. 032 855 13 33

**A vendre**  
 sur les hauts de Boudry  
**VILLA MITOYENNE 5 PIÈCES**  
 avec dépendance et jardin, 2 places de parc dans garage collectif.  
 Belle situation. Transports publics à proximité.  
 Pour renseignements  
 Tél. 032 730 18 00 l'après-midi.

**À LOUER**  
**WWW.UNPI.CH**

**À VENDRE**  
 à La Neuveville  
 Résidence "Les Jardins Buchines"  
**3 superbes appartements en PPE, de 4 1/2 pièces, 120 m<sup>2</sup>, en construction.**  
 Finitions au gré du preneur.  
 Infos: Arrigo & Cie SA, 032 751 85 00.  
 E-mail: arrigo@swissonline.ch  
 Visitez notre site: www.arrigo.ch

**Fleurier - Neuchâtel**  
 Téléphone 032 861 15 75  
 www.buchs-prospective.ch  
**BUCHS PROSPECTIVE**  
 Au Val-de-Travers / A Motiers  
 Dans zone résidentielle calme  
**Villa mitoyenne**  
 > Sous-sol complètement excavé: garage, buanderie, disponible aménageable.  
 > Habitation sur deux niveaux avec: vaste séjour avec cheminée, cuisine agencée ouverte sur espace-à-manger et jardin d'hiver, 3 chambres dont 1 avec balcon, 2 salles d'eau.  
 > Réalisation de très bonne qualité, beaucoup de lumière!

**Ing.dipl. FUST**  
 De bons conseils et la garantie de prix bas  
 Commande directe **www.fust.ch**

**Les experts proposant un grand choix!**  
 La taxe anticipée de recyclage n'est pas comprise dans les prix.

**Droit d'échange de 30 jours - également sur les appareils utilisés. Informations détaillées dans votre succursale ou sous [www.fust.ch](http://www.fust.ch).**

**SOUND VISION REDIFFUSION**  
 TV - DVD - HI-FI - VIDEO - FOTO - NATEL  
**Les TV LCD les plus avantageux!**

**Élégant TV LCD!**  
**D-BOSS LT-20 F\*P**  
 • Design élégant  
 • Télétexte  
 • Minuterie de pré-sommeil  
 No Art. 981010

**TV LCD et moniteur PC en un!**  
**D-BOSS LT-15**  
 • Télétexte Top  
 • Minuterie de pré-sommeil  
 • Raccordement PC  
 No Art. 981006

Plusieurs modèles de Sharp, Sony, Samsung et Philips.

**Garantie de service** Nous réparons ou échangeons tout appareil, peu importe où vous l'avez acheté! Numéro de Service 0848 559 111 ou [www.fust.ch](http://www.fust.ch)

**Des images nettes, quel que soit l'angle de vision**

**5998.-** au lieu de 8998.-  
 Vous économisez 33%

**SAMSUNG PS42P3 S**  
 • Dolby Surround  
 • Mémoire 100 programmes  
 • Minuterie de pré-sommeil  
 • Télétexte Mega avec mémoire 2100 pages  
 No art. 994174

**Grand choix de TV à écran plat (LCD et plasma) dans toutes les dimensions, de toutes les marques!**

**Technologie 100 Hz - avec Super-Sound**

**Panasonic TX-29PS10**  
**TV écran plat**  
 • Écran plat 72 cm Quintrix F  
 • Technologie 100 Hz sans scintillement  
 • Télétexte 2.5 avec mémoire 1500 pages  
 • Pal/Secam 8G/DK et Secam L  
 No Art. 961740

**1299.-** au lieu de 1999.-  
 Vous économisez 700.-

**Les combinés**

**799.-** au lieu de 999.-  
 Vous économisez 200.-

**399.-** au lieu de 499.-  
 Vous économisez 100.-

**Téléviseur avec lecteur DVD intégré!**  
**PHILIPS 21 PT 6807**  
 • Dolby Surround virtuel • Radio incluse  
 • Minuterie de pré-sommeil et réveil  
 • Verrouillage parental No Art. 940429

**TV et magnéscope en un appareil.**  
**PHILIPS 14PV225 Combi TV et magnéscope**  
 • Combiné vidéo avec TV 14 pouces en format 4:3 • télétexte • Smart Picture • Enregistrement One-touch Record No. Art. 940439

**Home Cinema de rêve pour les hautes exigences**

**1699.-** plus 6 films gratuits  
 Location par mois 83.-

**SONY: Mona Lisa**  
 • 5x75 W RMS  
 • Subwoofer actif 120 W  
 • Design élané  
 • Compatible CD-R/RW et MP3  
 No Art. 2005306

**Une technique captivante!**

**399.-** au lieu de 499.-  
 Vous économisez 200.-

**79.-** au lieu de 129.-  
 Vous économisez 35%.

**Lecteur DVD et magnéscope, deux appareils en un!**  
**HV-DH 10**  
 • Lecteur DVD, DVD vidéo, CD, CD vidéo, CD-R/RW, MP3, DVD-R/RW, JPEG  
 • Magnéscope, hi-fi stéréo, 6 têtes de lecture • ShowView, VPS  
 No Art. 951126/7

**Lecteur CD MP3.**  
**United DMP-4595**  
 • Fonction antichoc 45 secondes  
 • Lecteur MP3 avec indication titres  
 No Art. 951647

**Super-offres de PHILIPS**

**Home Cinema gratuit avec haut-parleurs radio-contrôlés.**

**Offre pour le set:**  
 TV 2498.-  
 Home Cinema 999.-  
 Total 3497.-  
 Rabais pour le set -999.-  
 Prix du set 2498.-  
 Location du set 121.-

**PHILIPS 32 PW 8728 TV**  
 • Écran Blackline • Contrôle actif  
 • Texte Dual Screen No Art. 940438

**PHILIPS LX 3750 W Home Cinema**  
 • Puissance totale 500 W  
 • Dolby numérique, Dolby ProLogic II, DTS  
 • Lecteur DVD+RW, CD, CD-RW, CD MP3 et CD photos (Kodak, JPEG), incl. 5 haut-parleurs arrières sans fil sur station radio-contrôlée, un subwoofer  
 No Art. 940812

**PHILIPS 37 PF 9965**  
 • Puissance musicale 60 W • Télétexte avec mémoire 1200 pages • Luminosité: 900 cd/m<sup>2</sup> • Minuterie de pré-sommeil  
 • Incl. syntoniseur et support mural No Art. 941006

**Garantie de prix bas**  
 Prenez avec vous les prix de la concurrence!

Nous vous remboursons la différence si vous trouvez le même appareil dans un autre magasin dans les cinq jours à un prix officiel inférieur!

• Un choix immense de tous articles de marque  
 • Demandez nos occasions et modèles de démonstration

• Prolongation de garantie  
 • Louer au lieu d'acheter

Achetez sans argent liquide et collectionnez de points!

**Bienne, Fust Supercenter, Solothurnstrasse 122, 032/344 16 02 • Bienne, Kanalgasse 28, 032/329 33 50 • La Chaux-de-Fonds, Boulevard des Eplatures 44, 032/924 54 14 • Marin, Marin-Centre, Fleur-de-Lys 26, 032/756 92 42 • Neuchâtel, Multimedia Factory-Fust-Supercenter, chez Globus (Armourins), 032/727 71 35 • Réparation et remplacement immédiat d'appareils 0848 559 111 • Possibilité de commande par fax 071/955 55 05 • Emplacement de nos 130 succursales: 0848 559 111 ou [www.fust.ch](http://www.fust.ch)**

**Ing.dipl. FUST**  
 Et ça fonctionne.

**À VENDRE**  
**À CRESSIER**  
**Ancienne maison villageoise de 4 1/2 pièces et studio**  
 Prix de vente: **Fr. 450 000.-**  
 028-419322  
**CLAUDE MAYOR** 032 724 22 52  
<http://www.claude-mayor.ch>

A vendre à **Chézaré-St-Martin**, situation dominante et tranquille,  
**JOLIE PETITE MAISON**  
 cachée dans la verdure, de construction traditionnelle mais de distribution très particulière, beaucoup de lumière et de charme.  
 Prix à discuter.  
**HERZOG SERVICES** 032 724 77 40  
[www.herzogservices.ch](http://www.herzogservices.ch) 028-419163/028

**BERNARD LEBEAU**  
 Pour compléter notre portefeuille  
 Nous cherchons:  
**ACHAT ou COURTAGE**  
 Immeubles en propriété par étages - PPE - (Même partiellement vendus)  
 \*\*\*  
 Profitez de notre expérience de la vente PPE 022-760773  
**Bernard Lebeau Immobilier SA**  
 Av. Général-Guisan 44, 1009 Pully  
 Tél. 021 721 40 21

**À VENDRE**  
**À PESEUX**  
 centre du village dans un ancien immeuble rénové  
**3 appartements: 4 pièces - 2 pièces et studio**  
 Prix de vente: **Fr. 480 000.-**  
 028-419323  
**CLAUDE MAYOR** 032 724 22 52  
<http://www.claude-mayor.ch>

**jouval A vendre**  
**À FLEURIER**  
 Proche de toutes commodités  
**MAISON FAMILIALE DE 3 APPARTEMENTS**  
 Composée de 2 x 4 1/2 pièces de 111 m<sup>2</sup> environ et 1 x 3 pièces de 63 m<sup>2</sup> environ.  
 Volume total de 1730 m<sup>3</sup>.  
 Parcelle de 379 m<sup>2</sup>.  
**Fr. 700 000.- à discuter.**  
**Régie immobilière**  
 Raffinerie I 2004 Neuchâtel Tél. 032 723 08 82  
[www.jouval.ch](http://www.jouval.ch) [www.unpi.ch](http://www.unpi.ch)

CINÉMAS À NEUCHÂTEL

**APOLLO 1** 032 710 10 33  
**MATRIX REVOLUTIONS**  
14 ans. 1<sup>er</sup> semaine.  
V.F. JE 15h, 17h45, 20h30.  
De Andy et Larry Wachowski.  
Avec K. Reeves, L. Fishburne,  
C.-A. Moss.  
La longue quête de liberté des  
rebelles culmine en une bataille finale  
explosive...  
Sublime et génial!!!

**APOLLO 1** 032 710 10 33  
**TAIS-TOI**  
10 ans. 3<sup>e</sup> semaine.  
V.F. VE au MA 15h, 20h45.  
VE, SA 23h15.  
De Tony Marshall. Avec Jean Reno,  
Gérard Depardieu, André Dussollier.  
Comédie!  
Il n'a qu'une idée, venger sa  
maîtresse. Mais sa route va croiser  
celle de Quentin, d'une bêtise  
phénoménale...

**APOLLO 1** 032 710 10 33  
**FRANCE BOUTIQUE**  
14 ans. 2<sup>e</sup> semaine.  
V.F. VE au MA 17h.  
De Tonie Marshall. Avec K. Viard,  
François Cluzet, Judith Godrèche.  
Comédie conjugale sur un couple  
en crise dans l'univers du  
télé-achat et des émissions  
de vente par correspondance...  
**DERNIÈRES SÉANCES**

**APOLLO 1** 032 710 10 33  
**MAIS IM BUNDESHUIS -  
LE GÉNIE HELVÉTIQUE**  
Pour tous. 8<sup>e</sup> semaine.  
V.O. s.-t. fr/all. VE au MA 19h.  
De Jean-Stéphane Bron.  
Au Palais fédéral, le réalisateur a  
suivi 5 parlementaires œuvrant au  
sein d'une commission...  
Le film suisse dont tout le monde  
parle.  
**DERNIÈRES SÉANCES**

**APOLLO 2** 032 710 10 33  
**LES AVENTURES DE PORCINET**  
Pour tous. 6<sup>e</sup> semaine.  
V.F. JE au MA 15h.  
De Francis Glebas.  
Dessin animé!  
Rejeté par ses amis parce que  
trop petit pour chercher du miel,  
il part seul sur les routes...  
Enchanteur!  
**DERNIÈRES SÉANCES**

**APOLLO 2** 032 710 10 33  
**LA VIE ET TOUT LE RESTE**  
10 ans. 2<sup>e</sup> semaine.  
V.O. s.-t. fr/all. JE au MA 17h, 20h45.  
De Woody Allen. Avec Woody  
Allen, Jason Biggs, Christina Ricci.  
Entre Jerry et Amanda, ça a été le  
coup de foudre. Tout les rapprochait,  
et pourtant...  
Une comédie Made in Woody Allen!

**APOLLO 2** 032 710 10 33  
**AU SUD DES NUAGES**  
7 ans. 2<sup>e</sup> semaine.  
V.F. JE au MA 19h.  
De Jean-François Amiguet. Avec  
Bernard Verley, François Morel,  
Maurice Auclair.  
Pour leur virée annuelle, des  
copains décident de rejoindre la  
Chine en train. Il n'en restera plus  
qu'un à l'arrivée...

**APOLLO 2** 032 710 10 33  
**AVANT-PREMIÈRE  
INTOLÉRABLE CRUAUTÉ**  
12 ans.  
V.F. VE, SA 23h15.  
De Joel Coen. Avec George Clooney,  
Catherine Zeta-Jones, Julia Duffy.  
Comédie!  
Avocat que l'on s'arrache quand on  
veut divorcer, il ne va pas tarder à  
trouver un cas à sa mesure...

**APOLLO 3** 032 710 10 33  
**Cycle «Image par image»**  
**PROP ET BERTA**  
Pour tous. 1<sup>er</sup> semaine.  
V.F. JE au MA 16h. JE au SA 18h.  
De Per Fly, Janis Cimermanis.  
Un tout petit homme rond et  
une vache grande et fière résistent  
ensemble à une hideuse et  
méchante sorcière...

**APOLLO 3** 032 710 10 33  
**AMERICAN SPLENDOR**  
7 ans. 1<sup>er</sup> semaine.  
V.O. s.-t. fr/all. JE au MA 20h30.  
De Shari Springer Berman, Robert  
Pulcini. Avec Paul Giamatti, H. Davis.  
Comédie cynique oscillant entre  
Woody Allen et Mars Attacks où  
un documentariste exprime ses  
frustrations au travers d'une bd...

**APOLLO 3** 032 710 10 33  
**Soirée spéciale Halloween**  
**FREDDY CONTRE JASON**  
16 ans. 2<sup>e</sup> semaine.  
V.F. VE, SA 23h15.  
De Ronny Yu. Avec Robert Englund,  
Ken Kirzinger.  
Une rencontre sanglante et  
terrifiante que vous n'êtes pas prêts  
d'oublier...  
**DERNIÈRES SÉANCES**

**APOLLO 3** 032 710 10 33  
**Cycle «Image par image»**  
**IMAGE PAR IMAGE**  
Pour tous. 1<sup>er</sup> semaine.  
V.O. s.-t. fr/all. DI au MA 18h.  
De Programme de 6 courts-métrages,  
de 1906 à 1997, confrontant 3 types  
de cinéma d'animation.

**ARCADES** 032 710 10 44  
**MATRIX REVOLUTIONS**  
14 ans. 1<sup>er</sup> semaine.  
V.F. VE au LU 15h, 17h45, 20h30.  
VE, SA 23h15.  
V.O. s.-t. fr/all. MA 15h, 17h45, 20h30.  
De Andy et Larry Wachowski. Avec  
K. Reeves, L. Fishburne, C.-A. Moss.  
La longue quête de liberté des  
rebelles culmine en une bataille finale  
explosive...  
Sublime et génial!!!

**BIO** 032 710 10 55  
**ÉCOLE PATERNELLE**  
7 ans. 6<sup>e</sup> semaine.  
V.F. JE au MA 16h.  
De Steve Carr. Avec Eddie Murphy,  
Anjelica Huston, Steve Zahn.  
Comédie familiale!  
Deux pères tombés au chômage  
vont créer une garderie pour  
enfants. Ce qui laisse présager  
le pire!  
**DERNIÈRES SÉANCES**

**BIO** 032 710 10 55  
**ELEPHANT**  
16 ans. 3<sup>e</sup> semaine.  
V.F. VE au DI 18h30.  
V.O. s.-t. fr/all. JE + LU, MA 18h30  
De Gus Van Sant. Avec Alex Frost,  
John Robinson, Elias McConnell.  
Dans la lignée de «Bowling for  
Columbine», un regard choc sur  
les fusillades dans les écoles  
américaines...

**BIO** 032 710 10 55  
**MYSTIC RIVER** 14 ans. 4<sup>e</sup> semaine.  
V.F. JE au LU 20h15.  
V.O. s.-t. fr/all. MA 20h15.  
De C. Eastwood, T. Robbins. Avec  
K. Bacon, L. Fishburne, S. Penn.  
Un drame humain rapproche  
d'anciens amis d'enfance mais l'un  
d'entre eux pourrait être le  
meurtrier. Suspense et intrigue vous  
tiendront en haleine du début à la fin!  
**DERNIÈRES SÉANCES**

**PALACE** 032 710 10 66  
**AMERICAN PIE: MARIONS-LES!**  
14 ans. 4<sup>e</sup> semaine.  
V.F. JE au MA 16h, 20h45.  
SA, DI 14h. VE, SA 23h.  
De Jesse Dylan. Avec J. Biggs,  
A. Hannigan, Thomas I. Nicholas.  
Ils vont enfin se marier! Jim  
annonce la nouvelle à ses copains  
mais Stifler n'est pas invité...  
enfin presque!  
Bonne humeur garantie.

**PALACE** 032 710 10 66  
**PUR SANG, LA LÉGENDE  
DE SEABISCUIT**  
7 ans. 5<sup>e</sup> semaine.  
V.F. JE au MA 18h.  
De Gary Ross. Avec T. Maguire,  
Chris Cooper, E. Banks.  
Un cheval trop petit, un jockey trop  
grand, un entraîneur trop vieux!  
Et pourtant ils vont rentrer dans  
l'histoire en devenant de grands  
champions.  
**DERNIÈRES SÉANCES**

**REX** 032 710 10 77  
**MAUVAIS ESPRIT**  
12 ans. 1<sup>er</sup> semaine.  
V.F. JE au MA 15h45, 20h15.  
De P. Alessandrini. Avec T. Lhermitte,  
Ophélie Winter, Maria Pacôme.  
Comédie!  
Arriviste, rien lui manque, sauf un  
bébé. Et quand enfin il en a un,  
c'est la réincarnation de son rival  
qu'il a shooté en auto.  
La vie va être dure...

**REX** 032 710 10 77  
**SON FRÈRE**  
16 ans. 1<sup>er</sup> semaine.  
V.F. JE au MA 18h.  
De P. Chéreau. Avec B. Todeschini,  
Eric Caravaca, Maurice Garrel.  
La maladie incurable de Thomas va  
le rapprocher de son frère qu'il ne  
«connaissait» pas pour passer à  
l'essentiel. Fort!

**Une pièce d'identité sera demandée à toute personne  
dont l'âge pourrait prêter à confusion.  
Merci de votre compréhension.**

CINÉMAS DANS LA RÉGION

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
■ **ABC**  
(032 967 90 42)  
**SON FRÈRE.** Je-ve-sa 20h45.  
12 ans. De P. Chéreau.  
**LE TEMPS DU LOUP.** Je-ve-sa  
18h30. 16 ans. De M. Haneke.  
■ **CORSO**  
(032 916 13 77)  
**PUR SANG, LA LÉGENDE DE  
SEABISCUIT.** 18h. 7 ans. 4e se-  
maine. De G. Ross.

**AMERICAN PIE: MARIONS-LES!**  
20h45. 14 ans. 4e semaine. De  
J. Dylan  
■ **EDEN**  
(032 913 13 79)  
**TAIS-TOI!** 15h-20h45. 10 ans.  
3e semaine. De F. Veber.  
**FRANCE BOUTIQUE.** 17h. 14  
ans. 2e semaine. De T. Marshall.

**ELEPHANT.** Me-je 19h en VO. 16  
ans. 3e semaine. De G. Van Sant.  
■ **PLAZA**  
(032 916 13 55)  
**MATRIX REVOLUTIONS.** 15h-  
17h45-20h30. 14 ans. Première  
suisse. De A. et L. Wachowski.  
■ **SCALA**  
(032 916 13 66)  
**MAUVAIS ESPRIT.** 16h-18h-  
20h15. 12 ans. Première suisse.  
De P. Alessandrini.

À VISITER DANS LA RÉGION

**NEUCHÂTEL**  
**BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE ET  
UNIVERSITAIRE.** «Images de  
Chine», photographies d'Eric de  
Montmollin, 1931-1934. Lu-ve  
8-20h; sa 8-17h. Jusqu'au  
20.11. 032 717 73 00.  
**HOME DES CHARMETTES.** Le  
Club de Patchwork du Littoral  
expose ses oeuvres. Jusqu'au  
14.11.  
**JARDIN BOTANIQUE.** Parc et  
serres ouverts tous les jours de  
9h à 17h.

**OFFICE DE LA STATISTIQUE.  
ESPACE PUBLIC:** «Construire  
l'éphémère» projets contempo-  
rains de construction temporaire.  
Jusqu'au 18.12.  
**PÉRISTYLE DE L'HÔTEL DE  
VILLE.** Exposition de Danielle  
Steiner, soies appliquées et Jean-  
Luc Berger, peintures. Jusqu'au  
16.11.

**CRESSIER**  
**SENTIER DIDACTIQUE VITICOLE  
VITI-TOUR.** 27 panneaux abor-  
dant les thèmes de la viticulture,  
de l'histoire et de l'environne-  
ment répartis sur des parcours de  
3 - 5 ou 8 km. Départ et arrivée  
au caveau de dégustation ouvert:  
ve 17-19h30, sa 11-12h30 /  
16h30-19h, di 11-12h30.  
**FRESENS**  
**HOME CHANTEVENT.** Exposition  
de Madeleine Lambercier, aqua-  
relles. Jusqu'au 30.11.

**NOIRAIQUE**  
**FERME ROBERT.** Exposition sur  
l'histoire du Creux-du-Van et ima-

**REX** 032 710 10 77  
**BAD BOYS 2** 16 ans. 5<sup>e</sup> semaine.  
V.F. VE, SA 23h.  
De Michael Bay. Avec M. Lawrence,  
Will Smith.  
Nos deux compères reprennent du  
service dans une unité spéciale  
visant à endiguer le déversement  
d'un stock d'ecstasy sur Miami...  
Actions, cascades et humour au  
programme.  
**DERNIÈRES SÉANCES**

**STUDIO** 032 710 10 88  
**LA COULEUR DU MENSONGE**  
10 ans. 1<sup>er</sup> semaine.  
V.F. JE au DI 15h30, 20h30.  
SA, DI 18h.  
V.O. s.-t. fr/all. JE, VE 18h.  
LU, MA 15h30, 18h, 20h30.  
De R. Benton. Avec N. Kidman,  
Anthony Hopkins, Gary Sinise.  
Après un jeu de mots malheureux,  
ce prof d'uni sera traité de raciste.  
Pour se défendre, il devra faire la  
lumière sur de terribles secrets!

**LES AVENTURES DE PORCINET.**  
16h. Pour tous. 6e semaine. De  
F. Glebas.  
**LA COULEUR DU MENSONGE.**  
18h-20h30. 10 ans. Première  
suisse. De R. Benton.  
**MYSTIC RIVER.** Ve-sa noct. à  
23h. 14 ans. 4e semaine. De Cl.  
Eastwood.  
**ÉCOLE PATERNELLE.** 16h. 7  
ans. 6e semaine. De St. Carr.  
**L'ÉTRANGE NOËL DE MR. JACK.**  
18h. 12 ans. Cycle «Image par  
Image». De H. Selick.  
**AMERICAN SPLENDOR.** 20h45.  
7 ans. Première suisse. De S.  
Springer Berman.

**COUVET**  
■ **COLISÉE**  
(032 863 16 66)  
**GOOD BY LENIN.** Je 20h30. Di  
17h30. 10 ans.  
**AMERICAN PIE 3.** Ve-sa 20h30.  
Di 15h-20h30.

**LA NEUVEVILLE**  
■ **LE MUSÉE**  
(032 751 27 50)  
**LA LIGUE DES GENTLEMEN  
EXTRAORDINAIRES.** Ve-sa-di  
20h30. 14 ans. De St.  
Norrington.

**SAINT-SULPICE**  
**VAPEUR VAL-DE-TRAVERS.**  
Visites du dépôt, tous les samedis  
9-17h et sur demande, tél/fax  
032 751 38 07.  
**TRAVERS**  
**MINES D'ASPHALTE DE LA  
PRESTA.** Groupes: toute l'année,  
toute la journée sur réservation.  
Individuels: le dimanche à 12h  
et 14h. (visites guidées). Café  
des Mines: dimanche de 11h à  
17h; le soir, ouvert dès 15 per-  
sonnes sur réservation.  
Renseignements/réservations:  
032 863 30 10. E-mail:  
info@gout-region.ch.

**VAUMARCUS**  
**CHÂTEAU.** «Château des mille et  
une vies». Me-ve 14-17h, sa/di  
11-17h. Salles médiévales, cabi-  
net de préhistoire, exposition  
d'objets anciens; tél. 032 836  
36 36, www.chateauvaumarcus.ch.  
Visites guidées sur réservation.  
**LA CHAUX-DE-FONDS**  
**BIBLIOTHÈQUE DES JEUNES.**  
«Les espaces de lecture», repré-  
sentations de la lecture à travers  
des illustrations originales de livres  
pour enfants. Ma-di 10-17h.  
Jusqu'au 7.12.  
**BOIS-DU-PETIT-CHÂTEAU.** Tous  
les jours de 8-19h (été) ou 17h  
(hiver). Vivarium: 9-12h/14-18h  
(été) ou 17h (hiver).

MUSÉES DANS LA RÉGION

**NEUCHÂTEL**  
**GALERIES DE L'HISTOIRE.**  
(Antenne du MAH - Av. DuPeyrou  
7). «Imaginer la ville: sept  
maquettes historiques de  
Neuchâtel entre l'an 1000 et  
2000» Ma-di 13-17h. Fermé les  
lundis sauf Pâques, Pentecôte et  
Jeûne fédéral.  
**MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE.**  
«Donation Francis Samuel Jeunet  
- Une collection d'art contempo-  
rain». Ma-di 10h-18h, mercredi  
entrée libre. Jusqu'au 18.01.04  
**MUSÉE D'ETHNOGRAPHIE.**  
Exposition «X - spéculations sur  
l'imaginaire et l'interdit». Ma-di  
10-17h. Entrée libre le mercredi.  
Jusqu'au 25.01.04.  
**MUSÉE D'HISTOIRE NATU-  
RELLE.** «Très toucher» exposition  
interactive. Ma-di 10-18h.  
Jusqu'au 4.1.04

**BOUDRY**  
**MUSÉE DE L'AREUSE.**  
Exposition temporaire «Oscar  
Huguenin 2003». Ma-di 14-18h  
ou sur demande au 032 846 19  
16. Jusqu'à fin nov.  
**MUSÉE DE LA VIGNE ET DU  
VIN.** «Bouteilles». Me-di 14-18h  
ou sur rdv au 032 842 10 98.  
Jusqu'au 30.5.04.

**CERNIER**  
**MUSÉE DES SAPEURS-POM-  
PIERS.** Collection d'objets divers  
datant du 19me siècle à ce jour.  
Visites sur demande, 079/240  
29 00.  
**COLOMBIER**  
**MUSÉE MILITAIRE ET MUSÉE  
DES TOILES PEINTES DU CHÂ-  
TEAU.** Visites guidées: du mer-  
credi au vendredi à 15h, ainsi  
que le 1er dimanche de chaque  
mois à 14h et 15h30. Pour les  
visites en dehors des heures se  
renseigner au 032 843 97 00.

**HAUTERIVE**  
**LATÉNIUM, PARC ET MUSÉE  
D'ARCHÉOLOGIE.** «Aux origines  
de Paris» Ma-di 10-17h.  
Jusqu'au 31.12.

**MÔTIERS**  
**MUSÉE RÉGIONAL D'HISTOIRE  
ET D'ARTISANAT DU VAL-DE-  
TRAVERS.** Fermeture hivernale.  
Réouverture le 01.05.2004.  
**MUSÉE J.-J. ROUSSEAU.**  
Ma/je/sa/di 14-17h, d'avril à  
octobre. Sur rdv 032 861 13 18,  
de novembre à mars.

**TRAVERS**  
**MUSÉE INDUSTRIEL - SITE DE  
LA PRESTA.** Présentation d'un  
atelier de décolletage horloger  
reconstitué et d'une collection de  
machines à tricoter Dubied. Pour  
rens: ttp://www.mival.net. En  
hiver fermé. Visites individuelles:  
voir horaires du Voyage au Pays  
des Fées.

**VALANGIN**  
**CHÂTEAU ET MUSÉE.** Exposition  
«Au filtre du temps, le Val-de-  
Ruz» Ma-di 10-12h/14-7h. Fermé  
lundi et ve après-midi. Jusqu'au  
9.05.04.

**VAUMARCUS**  
**CHÂTEAU. FONDATION MARC  
JURT.** Artespace: Eric Pina,  
«L'homme de la rue», gravures,  
dessins. Parc et cour du château:  
Marcel Mathys, sculptures. Rens.  
032 836 36 21,  
www.marcurt.ch. Me-di 14-17h.  
Jusqu'au 23.11.

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
**MUSÉE DES BEAUX-ARTS.**  
Rolf Blaser, peintures de 1989 à  
2033. Ma-di 10-17h. Jusqu'au  
9.11.  
**MUSÉE D'HISTOIRE.** «La ruée  
vers l'eau» jusqu'au 04.01.04 et  
«Les Armes-Réunies - 175e anni-  
versaire 1828-2003, de la musi-  
que militaire à la musique d'har-  
monie» jusqu'au 30.11. Ma-di  
10-17h. Dimanche entrée libre  
de 10h à 13h.  
**MUSÉE D'HISTOIRE NATU-  
RELLE.** «Renard, un voisin à  
découvrir», exposition du Musée  
d'histoire naturelle de Fribourg.  
Ma-sa 14-17h, di 10-12/14-17h.  
Entrée libre. Jusqu'au 25.04.04.  
**MUSÉE PAYSAN ET ARTISANAL.**  
«Eau et vie sous l'ancien régime»  
l'eau domestiquée et l'eau sau-  
vage. Me-sa-di 14-17h. Jusqu'au  
28.02.04.

**LE LOCLE**  
**MUSÉE DES BEAUX-ARTS.**  
Exposition de Jean-Michel Jaquet,  
«Aménagement égoïste», oeuvres  
sur papier. Ma-di 14-17h.  
Jusqu'au 30.11.  
**MOULINS SOUTERRAINS DU  
COL-DES-ROCHES.** Exposition  
temporaire: Et tout près s'ouvre  
l'abîme: voyageurs au Locle et  
aux Moulins souterrains (1770-  
1830). Sept.-oct: ouvert tous les  
jours 10h-17h30. Nov.-avril: ma-  
di 14-17h. Jusqu'au 30.4.04.  
Rens. 032 931 89 89.  
**MUSÉE D'HORLOGERIE.**  
Château des Monts. «Les temps  
du temps». Ma-di 14-17h.

**LA SAGNE**  
**MUSÉE RÉGIONAL.** Mobilier,  
objets et animaux de la vallée.  
Chambre neuchâteloise. Salle  
Oscar Huguenin. 1er dimanche  
du mois, 14-17h, ou sur rendez-  
vous au 032 931 51 06.

**LES GENEVEZ**  
**MUSÉE RURAL JURASSIEN.**  
Rens. 032 484 00 80, fax 032  
484 00 81.

**MOUTIER**  
**MUSÉE DU TOUR AUTOMATI-  
QUE ET D'HISTOIRE.**  
Lu-ve 14-17h, ainsi que sur dem.  
tel/fax 032 493 68 47.  
**MUSÉE JURASSIEN DES ARTS.**  
Susanna Taras, «Akt und  
Fantasie». Me 16-20h; je-di 14h-  
18h. Jusqu'au 9.11.

**MURIAUX**  
**MUSÉE DE L'AUTOMOBILE.** Sa  
13h30-17h30. Di 10-  
12h/13h30-17h30. Fermé en  
semaine, jusqu'au 31.3.04.

**PORRENTROY**  
**MUSÉE DE L'HÔTEL-DIEU.** Un  
portraitiste bruntrutain «Ernest  
Leuenerberger» 40 ans de photogra-  
phie. Ma-di 14-17h. Jusqu'au  
16.11.

**SAINT-IMIER**  
**MUSÉE DE MINÉRAUX (PAS-  
SAGE CENTRAL 6).** Visite sur  
demande, commentée et gratuite  
032 941 16 02.

**VILLERS-LE-LAC**  
**MUSÉE DE LA MONTRE.** Pour  
les groupes dès 10 personnes:  
ouvert toute l'année sous condi-  
tion de réservation préalable au  
0033 6 07 15 74 91 ou 0033 3  
81 68 19 90.  
\*Musées affiliés au passeport  
musées suisses\*.

MOTS CROISÉS DU JOUR N° 597

**Horizontalement:** 1. Font un tour chaque minute. 2. Vêtira d'une manière ridicule. 3. Pays - Ville soleuroise. 4. Trait lumineux - Son funèbre. 5. Fonction temporaire - Bas de gamme. 6. Au-delà des lignes - Voyou agressif. 7. S'écoule de la plaie - Va au Danube. 8. Marque de familiarité - Enroulée. 9. Place publique - Lac des Pyrénées. 10. Vieille civilisation - Enchères.

**Verticalement:** 1. Maintient la température. 2. Manqui - Abreuvoir. 3. Prière - Remplace celui qu'on ne veut pas nommer. 4. Explosif - Filer. 5. Possessif - S'inclinera. 6. Vert - Haut de gamme. 7. Anciens lanciers - Règle. 8. Se posent sur la table - Désespèrent celles qui les prennent. 9. Désigne un temps - Prend un repas. 10. Etourneaux.

Solution dans la prochaine édition.

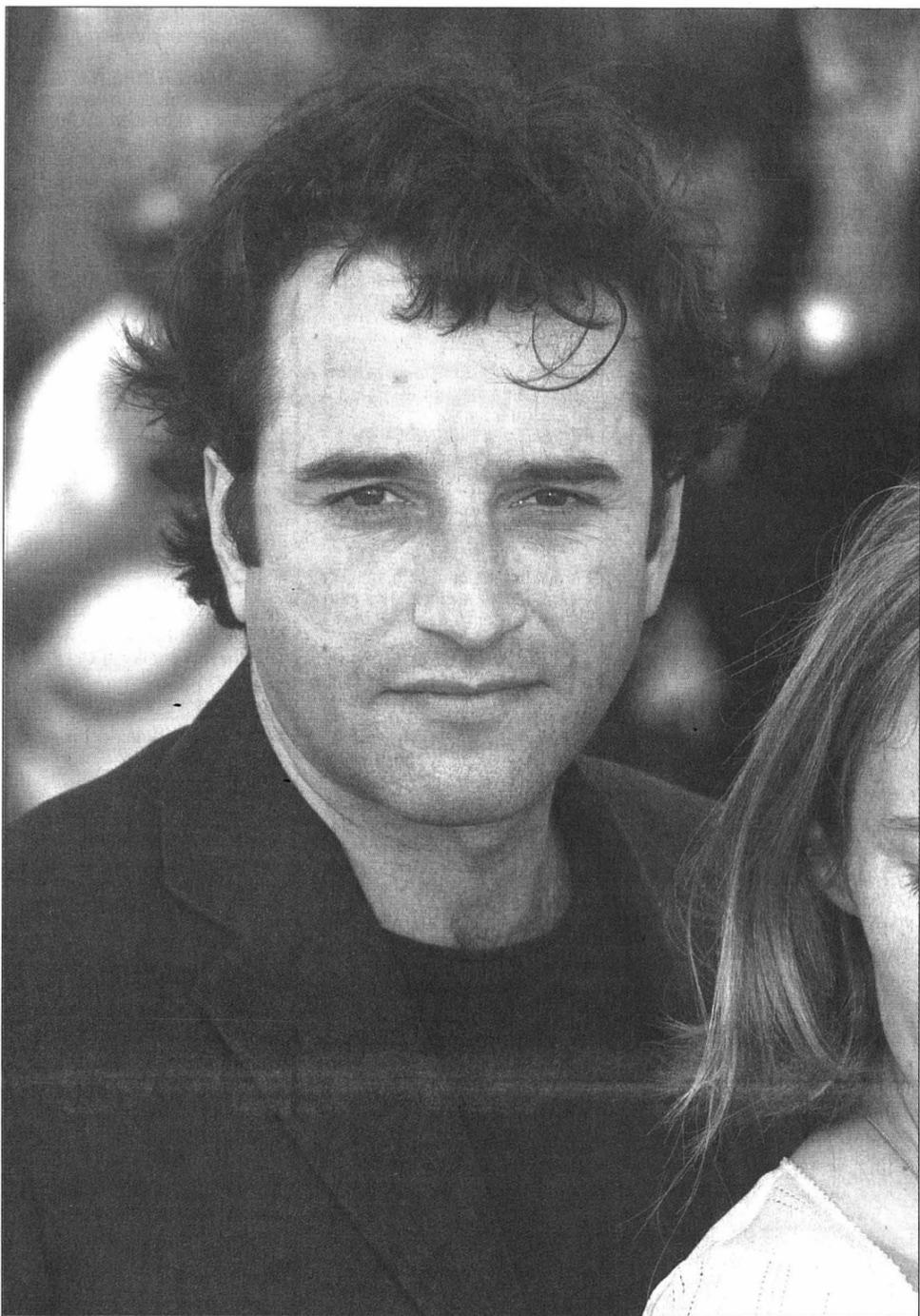
**Solution du no 596**

**Horizontalement:** 1. Invendable. 2. Nouveautés. 3. St - Avis - PC. 4. Tassent - Râ. 5. Rite - Errer. 6. Ere - Au. 7. Monacale. 8. Eut - Lui - BL. 9. Niolo - Egal. 10. Ter - Sonore.

**Verticalement:** 1. Instrument. 2. Notai - Oûte. 3. Vu - Stentor. 4. Evasera. 5. Névê - Eclous. 6. Daine - Au. 7. Australien. 8. BT - Rue - Go. 9. Lépre - Bar. 10. Escarcelle.

# «J'ai toujours appris à mon rythme»

Rencontre ■ Il vient de tourner pour la télévision. Il est à l'affiche de «Son Frère», le nouveau film de Patrice Chéreau. L'occasion de faire le point avec Bruno Todeschini



Bruno Todeschini (ici à Cannes, en 2001), un acteur qui a une riche actualité. PHOTO ARCH

Par Dominique Bosshard

Dans «Son Frère», actuellement à l'affiche des cinémas neuchâtelois, Bruno Todeschini crève l'écran en homme décharné, atteint par la maladie. En septembre, il arpente les prés des Montagnes neuchâteloises, chaussé de bottes d'agriculteur. Il tournait alors «Bonhomme de chemin» sous la direction de Frédéric Mermoud, pour le compte de la Télévision suisse romande. Demain, le comédien revient

à La Chaux-de-Fonds, dans un tout autre décor: il verra l'exposition du sculpteur Ivan Freymond, son grand ami d'enfance. Todeschini, en effet, fait carrière à Paris, mais il est né dans le canton de Neuchâtel, à Couvet (lire cadre). Il a accumulé les films d'acteurs, mais il n'a pas chopé la grosse tête. Il a une réputation de beau ténébreux, mais il fait à peine voir qu'il le sait. Rencontre.

**A quoi vous montrez-vous attentif dans le choix d'un projet ?**

**Bruno Todeschini:** J'ai pris l'habitude de ne pas me fier uniquement au scénario. Bêtement parce que des mecs comme Rivette, ou Chéreau, ne vous en remettent pas! Dans le cas de «Bonhomme de chemin», j'ai rencontré Frédéric, on a parlé de tout et de rien, des choix de vie, de la famille, des rapports aux enfants... c'est précieux, ça fournit des indications sur les raisons qui font que l'on exerce ce métier. Frédéric m'a intéressé, on s'est plu, on s'est reconnu (sur l'air de la chanson, ndlr)...

**Vous avez deux enfants, quel père espérez-vous être ?**

**B.T.:** J'aimerais être un bon père et je pense l'être. J'ai une vie particulière, je suis séparé de la mère de mon fils – il a six ans –, et je viens d'avoir une petite fille avec une autre femme (la comédienne Sophie Broustal, ndlr). Les choses se passent divinement bien avec la mère de mon fils, on se partage la garde. Ma nouvelle compagne, mon ex-femme, mon ex-belle-famille avons tous passé trois jours de vacances ensemble. En bonne harmonie, car il n'y a jamais eu de lâchetés, de déchirures. Bien sûr, il est préférable pour un enfant que ses parents restent ensemble, mais vivre en bonne intelligence, ce n'est pas si mal que ça.

**Avec quelles ambitions êtes-vous entré dans ce métier ?**

**B.T.:** Avec l'ambition de le faire, simplement. Mais je pensais au cinéma, pas au théâtre. Or, aujourd'hui, le théâtre me semble être le meilleur moyen d'aborder ce métier. On y demande un lauréat, on y trouve une exigence qu'il n'y a pas forcément au cinéma ou à la télévision. A mes débuts, j'ai eu la chance de suivre l'école de Chéreau à Nanterre. J'ai appris comme un dingue, pas seulement en pratiquant, mais aussi en regardant les autres, Piccoli par exemple. Faire ce métier, pour moi, c'était jouer et, par conséquent, gagner ma vie, mais sans me fixer d'objectif par rapport à l'argent. D'ailleurs, je n'ai pas été impossible pendant six ans...

**Attendez-vous depuis longtemps un rôle comme celui que vous a offert Chéreau dans «Son Frère» ?**

**B.T.:** Je dois avoir 45 films et téléfilms à mon actif. C'est déjà assez énorme. J'ai eu la chance de tourner avec des gens comme Rivette, Desplechin, Téchiné... Le rôle de «Son Frère», ça correspond à ces deux ans d'école avec Chéreau, puis à trois films avec lui, donc à une amitié durable. Au fil de toutes ces années, j'ai toujours pris mon temps, j'ai voulu apprendre à mon rythme. J'ai toujours su d'où je venais, ça m'a empêché de me laisser euphoriser.

Aujourd'hui, ce parcours-là est tout bénéfique. Si tout m'était arrivé à 20 ans, je me serais peut-être grillé les ailes... En 92, «La Sentinelle» a fait beaucoup pour moi, et là je sens que «Son Frère» est un autre passage. Il n'y a pas tant de films marquants que cela dans la vie d'un acteur. Et ceux-ci sont souvent liés à un metteur en scène. Pour moi, c'est Chéreau. Il y a deux, trois ans, j'en avais un peu marre, d'ailleurs, qu'on me bassine avec Patrice Chéreau. Mais, comme me l'a fait remarquer un pote, il y a pire que ça dans la vie. Il avait raison!

**Vous avez perdu une dizaine de kilos pour ce rôle. L'auriez-vous fait avec un autre metteur en scène ?**

**B.T.:** Non, je ne m'y serais pas risqué avec n'importe qui... mais là, on savait où on allait. C'est plus qu'une transformation physique, ma santé était en jeu. Il y a une perte de poids mais aussi reprise de poids, il y a un suivi médical, trois mois de préparation pour maigrir. Les dernières semaines, je me suis retrouvé à 400 calories par jour, c'est quatre pommes! Il fallait vraiment que je sois sûr du bien-fondé de l'entreprise. J'ai fait une douzaine de premiers

films, je ne regrette rien, mais il m'est arrivé de me tromper dans mes choix. Sur un film comme «Son Frère», on ne peut pas se le permettre, car on s'implique trop.

**A quoi ressemblent les lendemains de «Son Frère» ?**

**B.T.:** Plein de choses bougent. Mais j'ai envie de m'arrêter jusqu'à la fin de l'année, sous réserve d'une proposition exceptionnelle. Je reste fidèle à ce que j'ai toujours été: à un premier rôle dans un produit de consommation, je préfère huit jours de tournage sur un bon projet. Et j'espère que je continuerai à fonctionner de cette manière, sans me prendre le chou. Aujourd'hui, je suis très heureux dans ma vie d'interprète, il y a correspondance entre ma vie privée et ma vie professionnelle. Si j'avais trop d'embrouilles dans ma vie personnelle, j'aurais du mal à tourner. Je n'ai pas besoin de conflits pour avancer dans mon métier, je préfère être serein. Ce sont des choses qu'on découvre avec le temps, quand on a, comme moi maintenant, 41 ans. /DBO

**Bruno Todeschini est l'invité de «Faxculture», dimanche 9 novembre, à 22h40 sur la TSR1.**

## De Marin à Paris

Le jour où Patrice Chéreau est venu à Couvet, la maman de Bruno Todeschini s'est réjouie que la famille accueille Michel Serrault! «Ce genre de remarques me fait du bien, ça recadre totalement les choses», commente l'acteur qui, enfant, ne pensait qu'à faire du foot, encore du foot, toujours du foot. Logique: quand son père a suivi les usines Dubied à Marin, en 1963, il y a fondé le club de football, sa mère s'occupait de la buvette.

Fils d'immigré italien, Bruno a oublié son rêve de petit garçon à Genève où, après le divorce de ses parents, il rejoint son frère. L'aîné se destinait au théâtre, le cadet lui emboîte le pas. Le vendredi 13 décembre 85, il apprend qu'il fait partie des élus reçus à l'école des Aman-

diers, chez Chéreau à Nanterre. «On était 19, sur 2400 candidats. Trois mois plus tôt, on m'avait refusé à l'École supérieure d'art dramatique de Genève (ESAD), parce que j'avais un accent neuchâtelois trop marqué. A Paris, on ne m'a jamais emm... pour ça, s'échauffe-t-il. J'aime beaucoup la Suisse, et c'est pour ça que je m'énerve, mais à l'époque, on n'y encourageait guère les jeunes comédiens: pas question de tenter sa chance ailleurs qu'à l'ESAD, nous disait-on».

Bruno Todeschini n'a assurément rien perdu au change, si l'on en croit une filmographie qui, d'«Hôtel de France» à «Son frère», en passant par «La Reine Margot», «Ma saison préférée», «Va savoir» ou «Peau d'ange», reflète une exigence revendiquée sans fausse modestie ni forfanterie. /dbo

## Le quatuor à cordes illustré

La Chaux-de-Fonds ■ Quatre partitions révélées par Itinéraire

Par sa tension dramatique et par son extraordinaire évolution, le quatuor à cordes constitue l'un des aspects les plus fondamentaux de l'histoire de la musique occidentale.

Dimanche à La Chaux-de-Fonds, l'ensemble Itinéraire – Anne Mercier, Nicolas Miribel, violons, Emmanuel Harytyk, alto, Florian Lauridon, violoncelle –, invité des Concerts de musique contemporaine (CMC) et du Nouvel Ensemble contemporain (NEC), révélera, dans ce style

d'écriture, les techniques de Roger Tessier («Le rêve de l'Indien» inspiré d'un tableau de Le Guinio), de Jean-Luc Darbellay («Ecumes»), de Michael Levinas («Quatuor») et de Gérard Zinsstag («Cinq fragments pour quatuor», où la «scordatura» de chaque instrument constituera une sonorité fondamentale différente).

Le quatuor est apparu dans le troisième quart du XVIIIe siècle et a fait figure d'avant-garde. Indépendamment l'un de l'autre, Haydn et Bocche-

rini ont écrit pour deux violons, un alto, un violoncelle, dans la forme qu'on appellera plus tard «sonate». Ils traitent les quatre instruments avec une dignité égale.

**Bartok, un cas unique**

Haydn, Mozart, Beethoven ont conduit ce style sur les plus hauts sommets. Debussy, Ravel ont apporté une bouffée d'air nouveau dans l'écriture pour archet. Mais le plus bel ensemble de quatuors, composés au XXe siècle, est assurément celui de Bartok.

Le cas est unique, il forme un cycle complet.

Schoenberg, Berg, Webern ont composé pour quatuor: Xenakis, Berio, Boucourechliev et d'autres nombreux contemporains ont écrit pour cette formation. Jusqu'au sublime «Quatuor pour la fin du temps» de Messiaen (avec piano et clarinette), le genre reste l'un des plus stables dans l'histoire de la musique occidentale. /DDC

**La Chaux-de-Fonds, Musée des beaux-arts, dimanche 9 novembre, 11 h.**



Anne Mercier, violoniste de l'ensemble Itinéraire. PHOTO SP

# Tournée vers l'est et le sud

## Les dix pays adhérents à l'Union européenne ont encore du pain sur la planche. La Commission tente de dédramatiser la situation

### LE FAIT DU JOUR

De Bruxelles  
**Tanguy Verhooseel**

C'est la méthode Coué. Même si elle reconnaît l'existence «d'importants problèmes» qui ne seront pas tous résolus à temps, et en sous-estime volontairement d'autres, la Commission européenne ne doute pas que l'élargissement de l'Union vers l'est et le sud, le 1er mai 2004, se fera «dans de bonnes conditions».

Bruxelles a publié hier son dernier rapport de suivi sur le degré de préparation de la Pologne, de la République tchèque, de la Slovaquie, de la Hongrie, des trois Etats baltes, de la Slovénie, de Chypre et de Malte à l'adhésion à l'UE.

Devant le Parlement européen, le président de la Commission européenne, Romano Prodi, et le commissaire à l'élargissement, Günter Verheugen, ont affirmé que cet élargissement, le plus vaste de l'histoire européenne, ne posera aucun problème majeur à l'Union. Selon Bruxelles, les préparatifs, politiques et économiques, des pays adhérents sont à 70% au point. Toutefois, ils devront encore fournir des «efforts accrus» dans 27% des cas, tandis que des «lacunes importantes» dans l'adoption et l'application des normes européennes subsistent dans les 3% des cas restants.

#### «Graves préoccupations»

Trente-neuf problèmes suscitant de «graves préoccupations» à la Commission, qui, hier, a

sommé les dix Etats de prendre des «mesures immédiates et décisives» afin d'y remédier. La Pologne, épinglée à neuf reprises, est particulièrement dans le collimateur de l'Union. Bruxelles lui reproche même d'avoir «pratiquement arrêté» son processus de réforme économique depuis un an.

Certaines de ces lacunes majeures, si elles ne sont pas comblées, risquent d'avoir une incidence sur le bon fonctionnement du marché intérieur européen: inadéquation des formations professionnelles, aides fiscales déloyales, manque de contrôles vétérinaire et phytosanitaire, mauvaise gestion des ressources de la mer et des flottes, etc. D'autres touchent aux dispositifs d'octroi des fonds européens: absence de mécanismes nationaux pour le versement des aides agricoles et régionales, etc.

Contredisant sa propre littérature et Romano Prodi, Günter Verheugen s'est dit hier «modérément optimiste» sur les chances de résoudre les 39 problèmes avant le 1er mai, mais il ne s'alarme pas outre mesure car, prévient-il, les Etats fautifs se priveront eux-mêmes des bénéfices du marché unique: «Les produits alimentaires qui ne répondront pas à nos normes d'hygiène n'entreront pas dans le marché intérieur.»

#### Sanctionner les fautifs

Afin de rassurer les quatorze pays membres de l'Union qui n'ont pas encore ratifié les traités d'adhésion, la Commission s'est en effet engagé à utiliser



Le commissaire européen à l'élargissement Günter Verheugen s'est dit hier «modérément optimiste».

PHOTO KEYSTONE

tous les moyens dont elle dispose pour assurer une mise en oeuvre correcte des règles et politiques de l'Union: actions en justice, blocage des subventions agricoles ou liées à la politique régionale de l'UE, déclenchement des trois clauses de sauvegarde prévues dans les traités pour prévenir tout dysfonctionnement au sein de l'UE. «On est sorti de la phase de pré-adhésion» des dix pays d'Europe centrale, orientale et méridionale à l'Union, a relevé hier Romano Prodi. Désormais, la Commission qu'il pré-

sidera jusqu'à l'automne de 2004 «reprend son rôle de gardienne des traités».

Malgré leurs déclarations, Günter Verheugen et Romano Prodi n'ont pas réussi à rassurer tous les eurodéputés, que l'attitude presque hautaine qu'ont adoptée les pays de l'est - à commencer par la Pologne - dans les négociations sur la future Constitution européenne a rendus méfiants.

#### Contre la corruption

Bruxelles, il est vrai, a surtout essayé hier de dédramatiser

ser la situation, et, dans ce contexte, a occulté des faits qui n'ont pas échappé à tout le monde.

Pour l'influent président de la commission des affaires étrangères du Parlement, le démocrate-chrétien allemand Elmar Brok, par exemple, les pays adhérents devront également fournir des «efforts majeurs» ces prochains mois en matière de lutte contre la corruption - le mal s'aggrave partout. Et si on commençait par le début, en effet? /TVE

### Sans élan

Les négociations sur l'extension de la libre circulation des personnes piétinent. Les délégations suisse et européenne interprètent différemment la clause de sauvegarde EEE proposée récemment par Bruxelles.

La quatrième session de négociation, qui s'est tenue hier à Berne, n'a débouché sur aucun progrès sensible, a précisé Mario Tuor, porte-parole de l'IMES (Office fédéral de l'immigration, de l'intégration et de l'émigration).

Alors qu'un certain optimisme avait pu être décelé lors de la précédente rencontre, l'élan semble s'essouffler. Le problème réside dans l'interprétation «divergente» que Berne et Bruxelles font de la clause de protection applicable par les pays de l'EEE (Espace économique européen, Islande et Norvège) à la libre circulation des personnes, a expliqué Mario Tuor.

Pour la Suisse, cette clause devrait permettre d'instaurer pendant sept ans des restrictions sur le marché du travail helvétique. Selon Mario Tuor, la Commission a expliqué hier que ce n'était «pas vraiment ça».

«L'Union veut une clause non discriminatoire» entre les Quinze et les dix nouveaux, «c'est le point crucial». /ats

## La Turquie est semoncée

Pour la première fois, hier, Bruxelles a clairement mis Ankara en demeure d'oeuvrer à la réunification de l'île de Chypre, si possible avant le 1er mai 2004, sous peine de briser son rêve: ouvrir dès 2005 des négociations d'adhésion à l'Union.

Déposée en 1987, la candidature de la Turquie à une adhésion à l'UE a été acceptée en 1999 par les Quinze. Les pourparlers pourraient commencer au début de 2005, à condition toutefois qu'Ankara respecte d'ici là les «critères politiques» imposés aux pays membres de l'Union: respect de l'Etat de droit, etc. Les Vingt-cinq prendront une décision en décembre 2004.

#### Des progrès

Dans le rapport qu'il a publié hier sur les progrès accomplis par la Turquie et le «document stratégique» qui l'accompagne, Bruxelles reconnaît «les progrès significatifs» que la Turquie a accomplis

pour atteindre cet objectif: quatre «paquets majeurs de réforme politique» ont récemment été adoptés, qui amélioreraient notamment la liberté d'expression, les droits culturels des minorités et le contrôle civil de l'appareil militaire.

#### De gros efforts

Le commissaire européen à l'élargissement, Günter Verheugen, déplore toutefois «un déficit de mise en oeuvre de ces réformes». Bref, Ankara doit encore fournir de gros efforts: renforcer l'indépendance et le fonctionnement de la justice, éradiquer la corruption et la torture, assurer un contrôle parlementaire sur les dépenses militaires, garantir dans les faits la liberté d'association, d'expression et de religion ainsi que les droits culturels de tous les citoyens turcs, surtout dans le sud-est, kurde, du pays.

En outre, «la Turquie devrait soutenir avec détermination» les

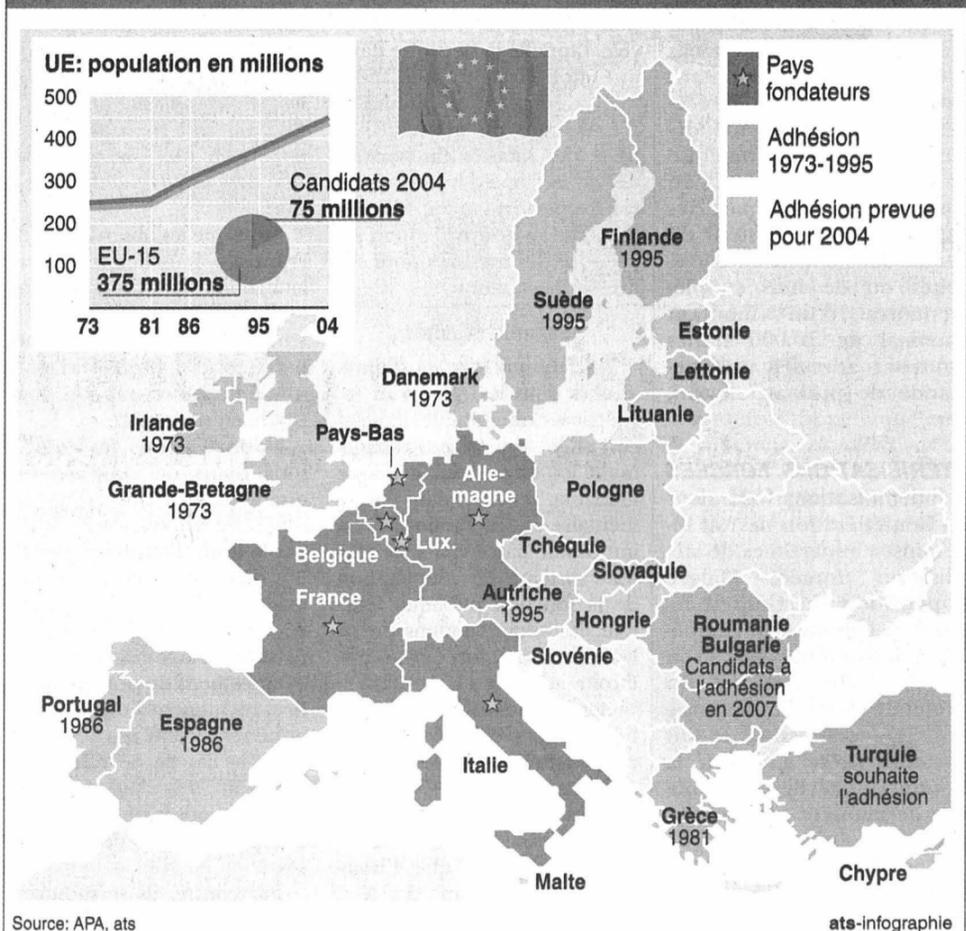
efforts de l'ONU visant à régler le problème de Chypre, si possible avant le 1er mai 2004, quand l'île, divisée depuis 1974 entre le Sud grec et le Nord turc, adhèrera à l'UE. Sinon? «L'absence d'un règlement pourrait devenir un obstacle sérieux aux aspirations de la Turquie à adhérer à l'UE», écrit Bruxelles.

C'est la première fois que la Commission met ainsi la pression sur le premier ministre turc, l'islamiste Recep Tayyip Erdogan, et, partant, sur l'armée, qui soutient fermement le vieux potentat chypriote turc, Rauf Denktaş. Elle veut qu'Ankara «prenne des initiatives», souligne Günter Verheugen, afin «d'éviter que subsistent des barbelés en plein milieu d'un Etat membre de l'Union», Chypre.

#### Diktat turc

Bruxelles est convaincu qu'à défaut d'un diktat turc, Rauf Denktaş s'opposera toujours au plan de paix de l'ONU. /TVE

### L'ÉLARGISSEMENT DE L'UNION EUROPÉENNE



# Le référendum des cantons en touche

**Paquet fiscal ■ Le Conseil fédéral ouvre la campagne en disant: oui, mais. Et il annonce déjà une révision de la loi. En cause, l'imposition des logements**

De Berne  
Christiane Imsand

En 1986, Jean-Pascal Delamuraz s'était fâché tout rouge contre le Parlement qui avait selon lui dénaturé la révision de la loi sur le travail. Au point que le Conseil fédéral avait renoncé à combattre le référendum lancé et gagné par la gauche. Aujourd'hui, il juge excessifs, voire anticonstitutionnels, les cadeaux faits aux propriétaires par le Parlement dans le cadre du train de mesures fiscales qui a suscité le double référendum des cantons et de la gauche.

Mais cette fois, la stratégie du gouvernement est plus offensive. Il a décidé hier de soutenir le paquet fiscal tout en proposant d'apporter des corrections au nouveau système d'imposition du logement dès que le peuple lui aura donné son aval. Ce «oui, mais» est aussi une façon de moucher les députés de droite pour qui le Conseil fédéral, selon des interventions signées par 36 députés des deux Chambres, doit se contenter de mettre en œuvre les décisions du Parlement.

## Une décision difficile

«La décision n'a pas été facile à prendre car nous nous trouvons face à un dilemme», souligne le grand argentier Kaspar Villiger. D'un côté le Conseil fédéral doit prendre en compte la volonté de la majorité du Parle-

ment, de l'autre côté il ne peut pas ignorer le système fédéraliste et le fait qu'un référendum demandé par les cantons ait abouti pour la première fois de l'histoire suisse. Or, en liant les trois projets du paquet fiscal, le Parlement a empêché l'adoption d'une position nuancée.

Le Conseil fédéral soutient sans réserve les décisions des Chambres sur deux des éléments du paquet fiscal. «La réforme de l'imposition de la famille met fin à plusieurs décennies de discrimination des couples mariés face aux concubins», souligne-t-il.

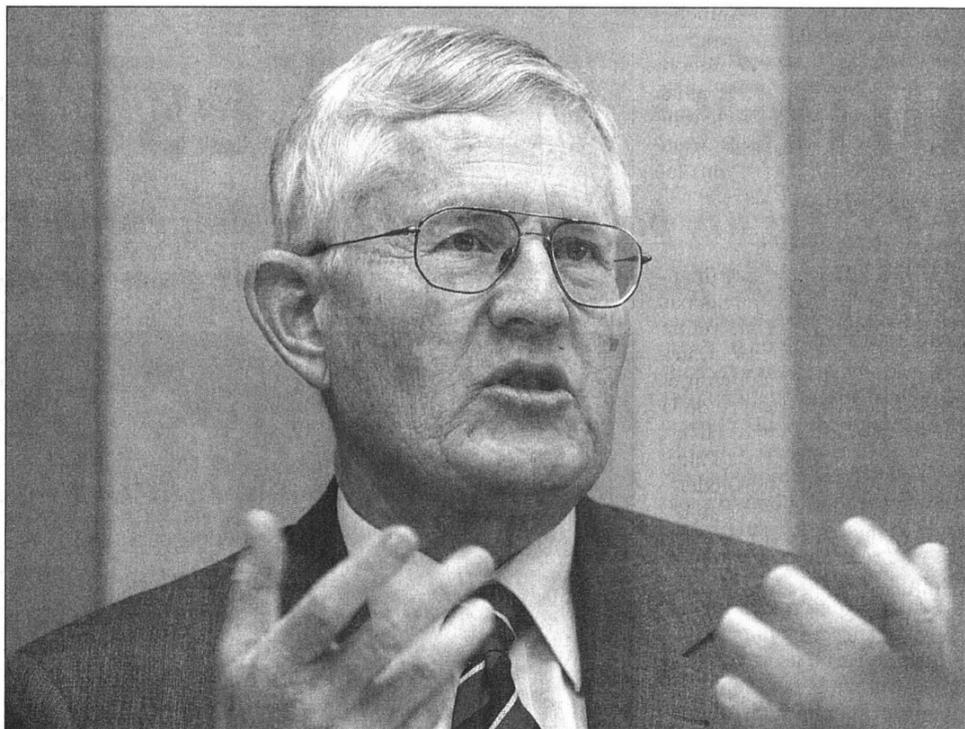
Il juge tout aussi indispensable pour la place financière suisse les mesures d'allègement du droit de timbre de négociation.

## Déductions pour frais

Par contre, il constate que le Parlement ne s'est pas contenté de supprimer l'imposition de la valeur locative comme il le lui proposait, mais il a voté des déductions fiscales pour les frais d'entretien et les intérêts passifs qui sont largement supérieures à celles proposées par le Conseil fédéral.

## Pertes impressionnantes

Ces mesures n'ont pas seulement pour effet d'avantager les propriétaires par rapport aux locataires. Elles retirent aux cantons toute autonomie en matière fiscale. Cette restriction de la souveraineté des can-



Nul besoin d'une procédure d'urgence, a relevé hier Kaspar Villiger.

PHOTO KEYSTONE

tons va à l'encontre du fédéralisme, affirme le gouvernement.

De plus, les diminutions de recettes qui en résultent atteignent un volume bien plus important pour les impôts cantonaux et communaux que pour l'impôt fédéral direct. Les cantons évaluent la perte à environ un milliard de francs.

En cas d'acceptation du paquet fiscal, le Conseil fédéral propose de corriger le tir avec une modification immédiate

de la loi. Les cantons ne pourraient pas remettre en cause l'abolition de la valeur locative mais ils seraient libres de fixer le montant des déductions prévues pour les intérêts hypothécaires, l'entretien du logement et les réserves d'épargne affectées à la construction.

## Pour 2008

Nul besoin d'une procédure d'urgence, relève Kaspar Villiger, car l'entrée en vigueur du volet de l'imposition du loge-

ment est prévue pour 2008 seulement.

Le cas échéant, ce nouveau projet devra être approuvé par le Parlement et soumis au référendum facultatif.

Si le paquet fiscal est rejeté, le Conseil fédéral inversera sa stratégie. Il proposera de nouvelles mesures concernant l'imposition du droit de timbre et de la famille. Il pourrait également remettre en chantier l'abolition de la valeur locative. /CIM-Le Nouvelliste

## EN BREF

**SÉCHERESSE ■ Dédommagement partiel pour les paysans.** Le Conseil fédéral veut indemniser partiellement les agriculteurs victimes l'été dernier de la sécheresse exceptionnelle. La réduction des paiements directs sera compensée, moyennant franchise, à ceux qui ont dû réduire leur troupeau de 10% et plus. Les cantons pourront accorder des prêts en cas de pertes de récoltes. Comme l'agriculture est par nature exposée à un risque météorologique, il n'est pas prévu de verser le montant entier de l'année précédente. Les agriculteurs devront assumer une franchise de 10% et de 2000 francs au maximum. D'autre part, les exploitants qui attestent de pertes substantielles de récoltes ou de frais supplémentaires d'un montant maximal de 10.000 francs pourront adresser une demande de prêt au canton. /ap

## STÉRILISATIONS FORCÉES ■ Indemnités fédérales?

La Confédération devrait indemniser les victimes de stérilisation forcée. Malgré l'opposition du Conseil fédéral, la commission compétente du National tient à son projet. Si elle maintient son projet de loi sur l'indemnisation, la commission se dit toutefois prête à définir la notion de stérilisation abusive de manière plus restrictive et de revoir le mode d'indemnisation. Elle se prononcera lors d'une prochaine séance. /ats

# Fonctionnaires trop bien notés

**Personnel fédéral ■ Le système d'évaluation porte aussi préjudice aux femmes, dénonce Franziska Teuscher**

De Berne  
Erik Reumann

Franziska Teuscher, conseillère nationale écologiste avait sonné l'alarme en juin: les femmes sont moins bien notées que les hommes dans l'Administration fédérale. C'est ce que révèle, rappelle la Bernoise dans une motion au Conseil fédéral, un rapport préliminaire d'évaluation du nouveau système des salaires du personnel de la Confédération, basé sur les performances. Elle demandait au gouvernement de prendre des mesures pour redresser la situation.

## Salaires et notes

Les femmes sont sous-représentées dans les catégories A+ (dépassent clairement les exigences) et A++ (dépassent très largement les exigences), explique Franziska Teuscher dans l'argumentaire de sa motion. C'est important parce que dans le nouveau système de rémunération de la fonction publique fédérale, les augmentations de salaires des employés sont très étroitement liés à ces notes.

Les femmes sont certes sous-représentées dans ces catégories, a admis le Conseil fédéral en septembre.

Dans la catégorie A+, il y a proportionnellement 4,6% moins de femmes que d'hommes. Dans le groupe des A++, l'écart est de 0,4%. Par contre,

les hommes sont surreprésentés dans la catégorie B (satisfait partiellement aux exigences).

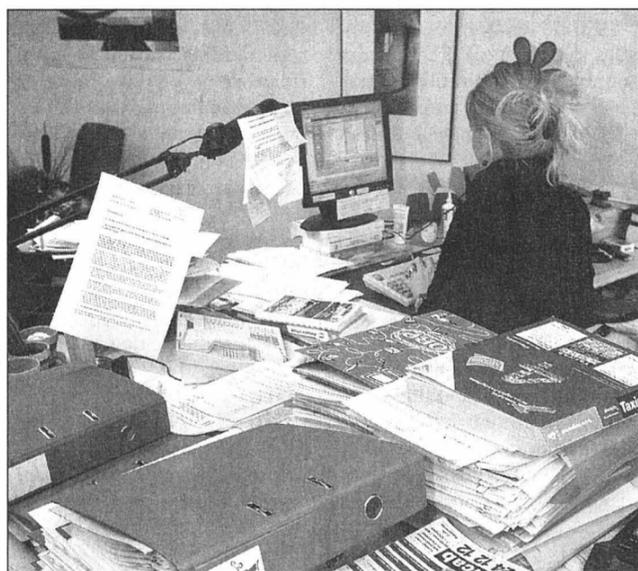
Il faut toutefois éviter de tirer trop vite des conclusions de ces écarts.

Le nouveau système salarial n'a été introduit que début 2002, rappelle Gabrielle Merz Turkmani, responsable de son évaluation à l'Office fédéral du personnel (OFPER). «Ce ne sont pas tellement les écarts entre les sexes qui sont préoccupants pour nous, mais ceux que nous observons entre les offices», explique-t-elle.

Alors que les observations de Franziska Teuscher trouvaient leur source dans un rapport intermédiaire remis au printemps, les problèmes évoqués par Gabrielle Merz Turkmani sont au cœur du rapport final rendu en septembre.

Normalement, les offices sont tenus de respecter des quotas dans l'attribution des différentes notes. Ainsi, il n'a pas le droit d'attribuer plus de 3% de C (ne répond pas aux exigences) ou doit attribuer à 65 à 75% de son personnel un A (répond aux exigences). Or, actuellement de nombreux offices réchignent à donner un B et ne respectent pas la norme. C'est le cas de 86 offices sur 111, soit 77%. Aucun n'a dépassé son quota de B et un seul a dépassé les 3% de C autorisés.

Par contre, ils se montrent dans l'ensemble beaucoup plus



Les femmes seraient moins bien notées.

PHOTO MARCHON

enthousiastes pour donner des notes convenables ou bonnes. Ainsi, 50 des 111 offices (45%) ont dépassé leur quota de A, 39 (35%) leur lot de A+ et 6 (5%) ont attribué plus de A++ que permis.

## Effets sur la motivation

Le laxisme dans l'évaluation a aussi une conséquence budgétaire. Selon le nouveau système de retribution, les titulaires d'un A+ ont droit à une augmentation de salaire se situant entre 3,1 et 4% et ceux qui ont été gratifiés d'un A++ voient leur traitement croître de 4,1 et 6%. «Les offices qui se sont montrés trop géné-

reux avec leurs notes vont rapidement avoir des problèmes avec leurs enveloppes budgétaires», estime Gabrielle Merz Turkmani.

## Uniformiser les pratiques

Pour l'OFPER, il s'agit maintenant d'uniformiser rapidement les pratiques des différents offices, ajoute-t-elle. «Nous avons envoyé des recommandations aux services du personnel et nous discutons les conclusions de notre évaluation dans différents forums». Bref, pour que le système fonctionne, il faut encore un sérieux travail d'information et d'accompagnement. /ERE-La Liberté

## ELECTIONS

# Participation de 45,4% au National

La participation officielle lors des élections au Conseil national du 19 octobre est désormais connue: 45,4% des citoyens se sont rendus aux urnes. Le Conseil fédéral a transmis hier son rapport sur le scrutin.

Ce document de 244 pages sera le premier objet à être soumis au Conseil national le 1er décembre, à l'ouverture de la nouvelle législature. Avant d'être assermentée, la Chambre du peuple doit statuer en deuxième instance sur d'éventuels recours électoraux. Le dernier délai pour faire opposition auprès des gouvernements cantonaux est échu dans la plupart des cantons.

Lors des élections de 1999, le National a traité deux recours déposés par des particuliers contre huit députés (deux à Zurich et six en Thurgovie). Jusqu'à présent, il n'a jamais admis un recours. Si cela devait être le cas, l'élu concerné devrait quitter la salle avant d'avoir été assermenté.

## Chiffres officiels

Le rapport sur les élections contient les résultats validés du scrutin pour toutes les listes et pour la totalité des candidats. Dans l'ensemble des 26 cantons, 2.169.371 personnes se sont rendues aux urnes sur 4.781.887 électeurs inscrits.

Avec 45,4%, la participation est une nouvelle fois légèrement remontée depuis 1987, année où elle avait atteint 46,5%. En 1995, 42,2% des électeurs s'étaient déplacés. En 1999, ils étaient 43,4%. /ats

## BLOCHER

# Prêt à quitter Ems-Chemie

Christoph Blocher cédera «très probablement» à ses enfants la participation majoritaire qu'il détient dans Ems-Chemie s'il était élu au Conseil fédéral le 10 décembre. La loi l'oblige par ailleurs à abandonner ses fonctions dirigeantes dans le groupe.

Sur le plan légal, le conseiller national de l'UDC ne serait pas tenu d'abandonner sa participation de 68% dans le groupe Ems-Chemie en cas d'accession au gouvernement. Mais il entend «naturellement et volontairement» la céder intégralement, déclare-t-il dans une interview parue hier dans «Finanz und Wirtschaft».

Outre ses fonctions dirigeantes – pour la reprise desquelles sa fille Magdalena Martullo paraît très bien placée – Christoph Blocher juge opportun de lâcher la propriété de l'entreprise. En tant que gros actionnaire, il serait automatiquement fortement engagé au cas où il arriverait quelque chose à l'entreprise, explique-t-il.

Christoph Blocher détient Ems-Chemie par le biais de sa holding privée Emesta, domiciliée à Zoug. Il évoque deux possibilités pour se séparer de ses titres. Il relève encore avoir jusqu'à janvier-février pour examiner ces questions. /ats

# Neuchâtel en queue de peloton

Capacité financière ■ Le canton reste dans le groupe des «pauvres», selon la nouvelle évaluation pour 2004-2005

Le Valais, le Jura, Fribourg et Neuchâtel restent scotchés dans le groupe des cantons à faible capacité financière. C'est ce que montre la nouvelle évaluation du Conseil fédéral pour 2004 et 2005, évaluation qui sert de base à la péréquation financière. Zoug est plus que jamais le canton ayant la plus forte capacité financière en Suisse.

Les groupes enregistrent deux permutations: Bâle-Campagne recule parmi les cantons à capacité financière moyenne, tandis qu'Uri tombe dans le groupe des cantons à faible capacité financière. Il rejoint Berne, Neuchâtel, Fribourg, le Jura, Obwald et le Valais, qui

reste en queue. Genève affiche l'une des plus fortes progressions et consolide sa position de canton à fort potentiel, alors que Vaud demeure dans le ventre mou du classement, a annoncé hier le Département fédéral des finances (DFP).

## Base nouvelle

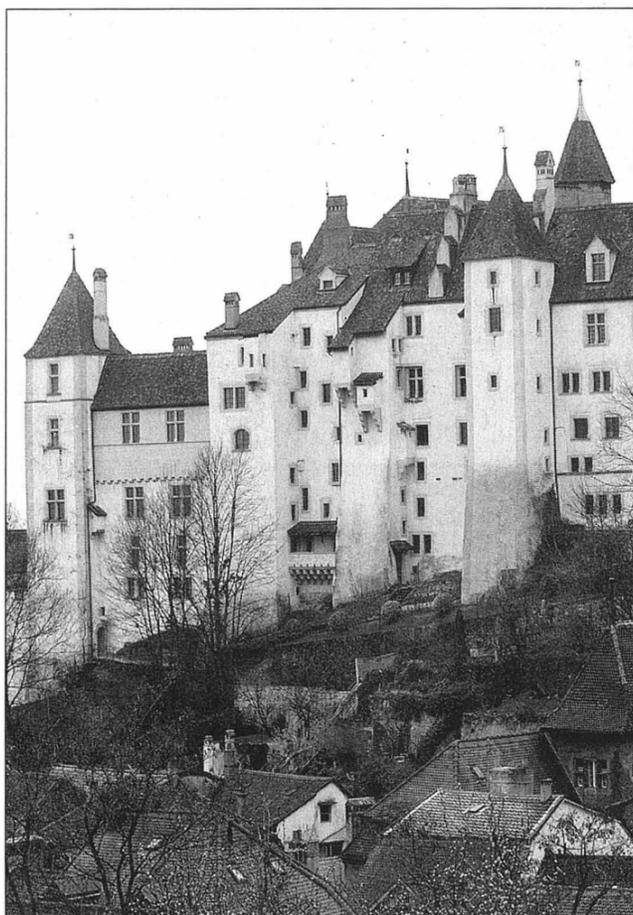
L'indice de la capacité financière des cantons, évalué par rapport à une base moyenne de 100, sert à graduer les transferts entre la Confédération et les cantons dans le cadre de la péréquation financière. Il est notamment utilisé pour l'attribution des subventions fédérales et la part des cantons au bénéfice de la Banque nationale. Plus la capacité financière d'un canton est faible, plus les subventions fédérales et les parts de ce canton aux recettes de la Confédération pèsent lourd dans le budget cantonal.

Ce système est conservé en attendant la réforme de la répartition des tâches entre la Confédération et les cantons (RPT) et de la péréquation financière. Cette dernière reposera sur une base entièrement nouvelle, avec un remaniement complet de l'indice de capacité financière. La RPT devrait entrer en vigueur au plus tôt en 2007.

## Soldes positifs

Pour neuf cantons, la nouvelle capacité financière est plus élevée, pour 14 elle est inférieure, et pour trois – le Valais, Nidwald et Saint-Gall – elle est identique à celle de la période 2002-2003.

Zoug (227/+11) renforce sa position en tête des cantons à forte capacité financière. Dans ce groupe, Genève enregistre la deuxième plus grande progression (155/+14). Elle s'explique notamment par la forte hausse



Avec une capacité financière de 56, le canton de Neuchâtel est loin de Zoug, qui affiche 227.

PHOTO ARCH-GALLEY

de la capacité fiscale du canton. Parmi les cantons romands, on trouve ensuite Vaud, qui reste dans les cantons à capacité financière moyenne (95/+1). Tous les autres cantons romands, demeurent dans les groupes à faible capacité financière. Il s'agit de Neuchâtel (56/+1), Fribourg (45/-6), le Jura (33/-1) et le Valais (30/inchangé).

## Paiements effectués en 2002

Les conséquences financières des nouveaux indices sur les cantons ont été évaluées

sur la base des paiements effectués en 2002. Le plus grand perdant est Appenzell Rhodes-Intérieures, avec un solde négatif de 88 francs par habitant.

## Charge supplémentaire

Les cantons qui affichent les soldes les plus positifs sont les Grisons (+288), Uri (+253), Obwald (+111) et Fribourg (+100). Pour la Confédération, la nouvelle évaluation entraîne une charge supplémentaire d'environ 10 millions de francs. /ap

# L'armée va épauler la police genevoise

Sommet ■ Deux mille militaires à la rescousse

Les policiers genevois seront épaulés par l'armée pour assurer la sécurité lors du Sommet mondial sur la société de l'information (Smsi), à Genève.

Le Conseil fédéral a décidé hier l'engagement de deux mille militaires au maximum, du 7 au 17 décembre.

## Missions de surveillance

L'armée aura notamment pour tâche d'appuyer les travaux de préparation dans le secteur de Palexpo et de l'aéroport de Genève. Elle épaulera aussi la police pour les missions de surveillance. Le coût de l'engagement pourra vraisemblablement être assuré dans le cadre des crédits accordés au Département de la défense (DDPS).

La délégation du Conseil fédéral pour la sécurité a décidé de ne pas ordonner de mesures de protection supplémentaires pour protéger l'espace aérien au-dessus de l'aéroport.

Pour commander l'engagement de sûreté, Jean-François Corminboeuf a été nommé commandant de la brigade blindée 2.

L'Office fédéral de la protection de la population (OFPP) appuiera l'armée. La Centrale nationale d'alarme (Cenal) et le laboratoire de Spiez (BE) seront notamment engagés en cas d'attentats terroristes au moyen d'armes chimiques.

## Soixante chefs d'Etat, dont Fidel Castro

En approuvant cet engagement, le Conseil fédéral répond favorablement à une requête du gouvernement genevois datant de juillet. Les autorités cantonales y demandaient

l'appui de la Confédération pour garantir la sécurité dans le cadre du Sommet de l'information (Smsi).

## Quelque sept mille participants attendus

Près de 7000 participants sont attendus du 10 au 12 décembre. Parmi eux figurent plus de soixante chefs d'Etat et de gouvernement, des représentants de diverses organisations des Nations unies et d'organisations gouvernementales, des représentants d'ONG, ainsi que près de 1000 journalistes.

Le leader cubain Fidel Castro, le président brésilien Luiz Inacio Lula da Silva et l'Allemand Gerhard Schröder seront présents, a confirmé le conseiller d'Etat genevois Robert Cramer. Les décisions du Conseil fédéral en matière de sécurité correspondent aux demandes des autorités genevoises, a-t-il ajouté.

## Quatre millions ont déjà été libérés

Mercredi passé, le Conseil fédéral avait accepté de débloquer quatre millions de francs pour financer les mesures de police au Smsi. Le gouvernement a rangé le sommet parmi ses priorités politiques pour cette année. A ses yeux, cette manifestation est un événement majeur pour la Suisse et Genève. Les participants au Smsi espèrent réduire la fracture numérique. Ils doivent élaborer une vision commune d'une société de l'information plus équitable et un plan d'action. La seconde phase du sommet se tiendra en Tunisie en 2005. /ats

## CAPACITÉ FINANCIÈRE 2004/05

Forte capacité financière		
ZG	227	+11
BS	166	-7
ZH	157	-3
GE	155	+14
NW	129	-
Capacité financière moyenne		
SZ	117	+15
BL	116	-4
AG	105	+8
SH	98	-9
VD	95	+1
TI	85	+3
TG	80	-3
SG	80	-
GL	77	-5
SO	76	-6
AI	66	+4
GR	63	-14
LU	63	-4
AR	61	-2
Faible capacité financière		
BE	58	+1
NE	56	+1
UR	51	-13
FR	45	-6
JU	33	-1
OW	30	-5
VS	30	-

Source: DFF

Capacité financière des cantons  
Indice (Suisse = 100)

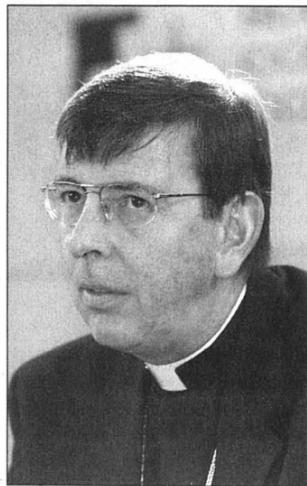
# Vent de réformisme à Lucerne

Eglise catholique ■ Le célibat des prêtres doit être supprimé

L'Eglise catholique du canton de Lucerne veut réformer l'institution. Son synode demande aux évêques de lever le célibat des prêtres et d'autoriser l'ordination des femmes.

Le synode a approuvé hier une déclaration en ce sens. L'évêque Kurt Koch a été chargé de transmettre le document à la Conférence suisse des évêques. Le synode demande non seulement de lever le célibat, mais aussi de réhabiliter les prêtres qui ont été dispensés pour avoir violé cette obligation. Le but n'est pas de supprimer le célibat des prêtres, a déclaré Paula Beck, la porte-parole de la commission qui a élaboré la déclaration. Elle estime qu'il sera plutôt valorisé s'il repose sur une décision libre.

Le célibat des prêtres serait aussi plus crédible s'il ne résultait pas d'une obligation. Permettre aux prêtres qui le désirent de vivre en couple au grand jour ne présente que des avantages pour l'institution. Concernant l'ordination des



L'évêque Kurt Koch.

PHOTO KEYSTONE

femmes, la déclaration note qu'il n'existe aucune loi divine interdisant la consécration des femmes. Pour Paula Beck, il s'agit d'une discrimination sexiste. L'expérience a démontré que des femmes assistantes pasteurs accomplissent leurs devoirs de «mère spirituelle» aussi bien que les hommes, constate enfin le synode. /ats

## DIPLÔMES

# Bilan positif avec l'Union européenne

Le système de reconnaissance des diplômes entre la Suisse et les Etats de l'Union européenne et de l'AELE introduit en 2002 fonctionne bien.

Réunis hier à Berne, 120 experts suisses et étrangers ont dressé un premier bilan globalement positif. Près de 8.000 diplômes et certificats étrangers ont été reconnus depuis le 1er juin 2002 par les Offices fédéraux compétents et la Croix-Rouge suisse.

## Professions médicales et paramédicales

La part du lion revient aux professions médicales, avec 3500 dossiers, et paramédicales, avec 3300. La plupart des requêtes proviennent de ressortissants des pays voisins, de France et d'Allemagne surtout. Les cantons ont également procédé à la reconnaissance de diplômes dans les domaines pour lesquels ils sont compétents, mais en nombres plus restreints.

Le bilan est également positif concernant la reconnaissance des diplômes suisses. /ap

# Les CFF renforcent leurs contrôles

Freins ■ L'ex-régie tire les leçons du drame de Zurich



Un employé des CFF lors d'un contrôle en mai 2003.

PHOTO KEYSTONE

Les CFF ont ordonné avec effet immédiat un contrôle supplémentaire des freins avant le départ de chaque train, pendulaires exceptés. Cette mesure de sécurité découle de la collision ferroviaire qui a eu lieu le 24 octobre en gare de Zurich-Oerlikon. Le contrôle est effectué à l'arrière du train juste avant le départ. Il a pour but de s'assurer

que les robinets de frein sont tous ouverts sauf en queue de train, c'est-à-dire que l'air circule dans les conduites entre tous les wagons.

Les CFF ont aussi renforcé les directives concernant le système électronique de contrôle de la marche des trains. Installé sur les rails, il déclenche un freinage automatique si le train ne ralentit pas à un feu rouge. /ats

## EN BREF

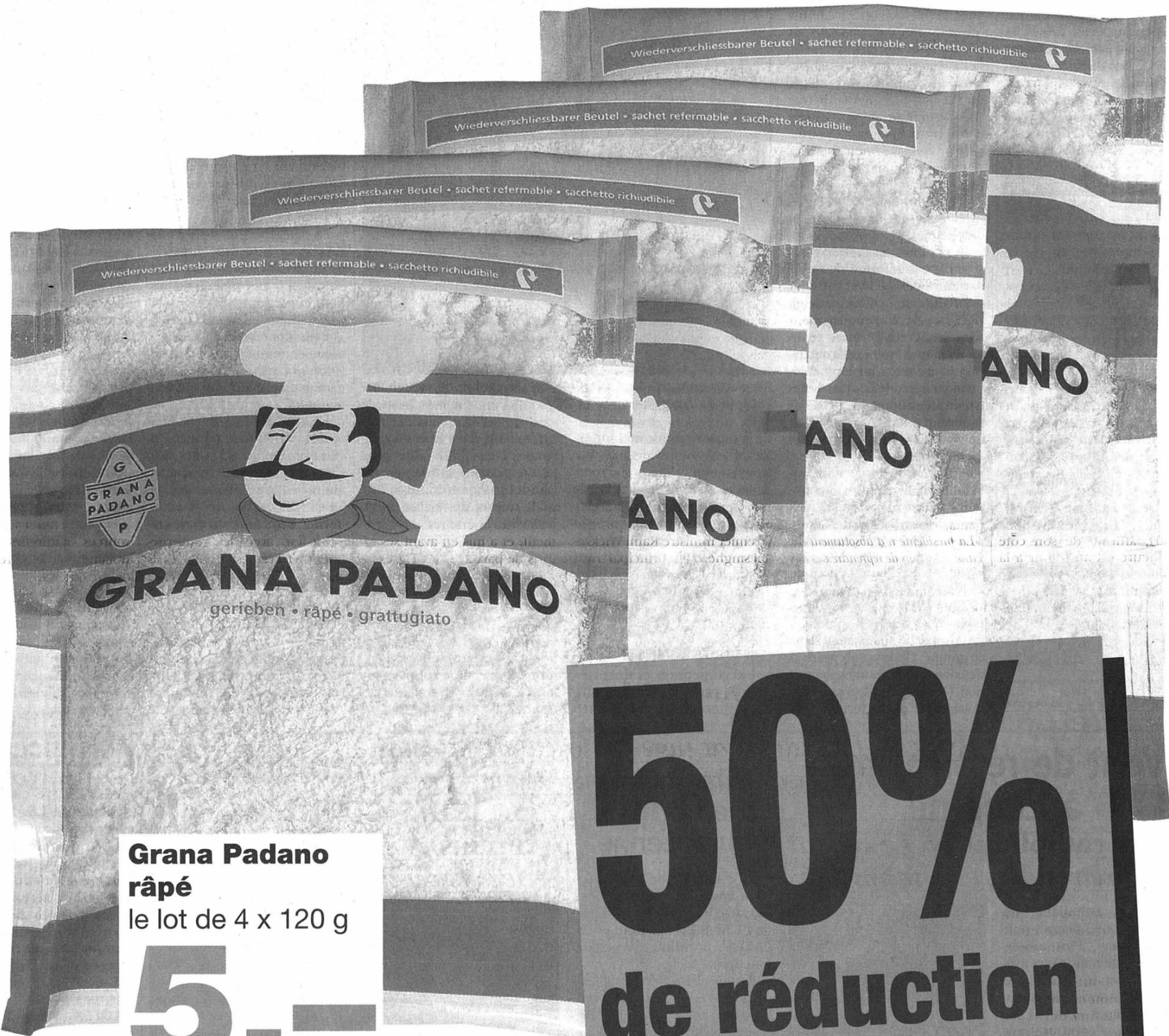
**ÉLECTRICITÉ** ■ Les EEF déboutées. Les Entreprises électriques fribourgeoises (EEF) doivent ouvrir leur marché à la concurrence. Le Département de l'économie (DFE) a refusé hier de leur octroyer des mesures provisionnelles pour suspendre une décision de la Comco et du Tribunal fédéral. /ats

**KLOTEN** ■ «Il faut s'accommoder». Le Conseil fédéral a discuté hier du problème des atterrissages par le sud à l'aéroport de Zurich. Expriment sa compréhension pour les riverains, il a toutefois rappelé que pour le moment, «il fallait malheureusement s'accommoder de ces nouvelles approches». Il soutient Moritz Leuenberger dans sa démarche pour rétablir le dialogue entre les parties concernées. /ats

**CONSEIL FÉDÉRAL** ■ Rencontre tripartite. Les dirigeants des trois partis bourgeois, PDC, PRD et UDC, se rencontrent aujourd'hui. Le PDC s'est fait entendre: il souhaitait ardemment cette réunion depuis les élections. Mais rien ne filtre pour l'instant sur le contenu des discussions. /ats

# Prix marteau!

**Valable à partir du jeudi 6.11  
jusqu'à épuisement du stock!**



**Grana Padano  
râpé**  
le lot de 4 x 120 g  
**5.-**  
au lieu de 10.-

**50%**  
**de réduction**

**Offrez-vous de belles économies! Faire vos achats à Migros vous permet d'économiser chaque jour un peu plus. Mais en profitant de notre offre à prix marteau, alors là, vos économies deviennent vraiment gagnantes!**



MGB www.migros.ch

**MIGROS**  
**ÉVIDEMMENT**

EN BREF

**ALLEMAGNE ■ Extradition.** L'Allemagne a extradé hier un membre présumé de l'ETA vers l'Espagne. Agé de 30 ans, Pablo Elcoro est soupçonné d'avoir participé à un attentat en 1997 contre une base militaire à Araca, au Pays basque, a-t-on indiqué de source officielle. /ats-afp-reuters

**WASHINGTON ■ Signé.** Le président américain George Bush a signé hier une législation interdisant une méthode chirurgicale d'avortement tardif, offrant ainsi une victoire aux opposants à l'interruption volontaire de grossesse alors même qu'un juge fédéral s'est interrogé sur la constitutionnalité du texte. Une cérémonie réunissant quelque 400 parlementaires et opposants à l'avortement a été organisée par la Maison Blanche dans un bâtiment fédéral portant le nom de l'ancien président Ronald Reagan, farouche partisan des groupes anti-IVG. /ap

**TUNIS ■ Graciés.** De nombreux détenus ont été graciés hier par le président tunisien Zine El Abidine Ben Ali à l'occasion du 16e anniversaire de son accession au pouvoir. /ats-afp-reuters

**GROZNY ■ Retards** Le chef du Conseil de sécurité de la Tchétchénie s'est plaint hier du retard pris dans les travaux de reconstruction de la République, avertissant que les opérations de remise en état de la capitale dévastée par la guerre, Grozny, pourraient prendre plusieurs décennies. Le Kremlin, pour sa part, affirme de son côté que l'heure est au retour à la stabilité en Tchétchénie et fait régulièrement état de l'ouverture de nouvelles écoles, d'hôpitaux et de logements. /ats-afp-reuters

# La crise s'aggrave au Sri Lanka

## Colombo ■ La présidente décrète l'état d'urgence et accorde pleins pouvoirs à l'armée, parachevant ainsi son coup de force

Par Dilip Ganguly

Le Sri Lanka s'enfonce dans la crise politique. La présidente Chandrika Kumaratunga a décrété l'état d'urgence hier, accordant de larges pouvoirs à l'armée dans toute l'île, au grand dam à la fois de son Premier ministre, qui a été reçu dans la journée à la Maison Blanche, et des rebelles tamouls qui respectent un cessez-le-feu depuis plus de 18 mois.

La présidente paracheve ainsi le coup de force légal qu'elle a déclenché mardi avec une première série de mesures autoritaires: limogeage de trois des principaux ministres qui tentaient de relancer les négociations avec les rebelles tamouls; suspension du Parlement; déploiement de l'armée autour de sites stratégiques dans la capitale, Colombo.

### Cessez-le-feu maintenu

Chandrika Kumaratunga, qui reproche au gouvernement de cohabitation d'être trop conciliant avec les rebelles tamouls, assure que l'état d'urgence n'a pas pour objet de reprendre les combats contre le mouvement des Tigres.

«Je suis spécialement autorisé par la présidente à déclarer que l'accord de cessez-le-feu tient et tendra», a souligné l'un de ses proches conseillers, Lakshman Kadirgama, devant les journalistes. «La présidente n'a absolument aucune intention de reprendre des hostilités.»

Pour autant, l'état d'urgence décrété par le chef de l'Etat autorise l'armée à entrer dans n'importe quelle maison sans



Le premier ministre sri lankais Ranil Wickremesinghe à son départ de la Maison blanche, hier, au terme de son entrevue avec George Bush. PHOTO KEYSTONE

mandat de perquisition, à arrêter quiconque sans donner de raison et à prolonger les gardes à vue. Il donne aussi le pouvoir à la présidente de promulguer des lois et d'exercer un contrôle exceptionnel sur les médias avec censure stricte.

La présidente, qui est commandant en chef des forces armées et dispose de larges pouvoirs en vertu de la Constitution, a maintenu à son poste le Premier ministre Ranil Wickremesinghe, son principal rival politique. Ce qui n'a pas empêché hier plus de la moitié des parlementaires sri-lankais d'apporter leur soutien au chef du gouvernement et de

rejeter le limogeage des trois ministres.

### Entretien avec Bush

A l'issue d'un entretien avec le président George Bush, le chef du gouvernement sri-lankais Ranil Wickremesinghe a observé hier que «les choses avaient changé» depuis son départ aux Etats-Unis. Il a ajouté qu'il avait le soutien de la majorité des membres du Parlement, et a mis en avant ses efforts de paix avec les Tigres tamouls, après une guerre civile qui a fait 65.000 morts depuis 1983. «Quand je rentrerai, j'arrangerai ça», a-t-il dit au sujet de la crise politique.

Peu avant la rencontre, le porte-parole de la Maison Blanche Scott McClellan avait déclaré que les Etats-Unis soutenaient vigoureusement le processus de paix et «les fortes institutions démocratiques au Sri Lanka». L'état d'urgence, qui devait entrer en vigueur aujourd'hui, a toutes les chances de provoquer la colère des Tigres. Ces derniers ont signé en février 2002 un accord de cessez-le-feu avec le gouvernement Wickremesinghe, mais ils se sont retirés en avril dernier des négociations de paix en réclamant une large et rapide autonomie pour la minorité tamoule. /ap

ITALIE

## Une visite au goût de pétrole

L'affaire Ioukos a marqué hier le début de la visite d'Etat de Vladimir Poutine en Italie. Le président russe s'est dit opposé au retrait des licences d'exploitation pétrolière au groupe, mesure envisagée par le ministère russe des Ressources naturelles.

De telles mesures «donneraient l'impression que l'Etat cherche à faire cesser l'activité de la compagnie visée», a dit Vladimir Poutine. Il s'exprimait lors d'une conférence de presse à l'issue de ses entretiens avec le premier ministre italien Silvio Berlusconi.

«Or, l'Etat ne peut avoir qu'un objectif, faire régner la loi et l'ordre. L'Etat ne peut chercher à faire cesser les activités d'une entreprise», a-t-il poursuivi.

### Retombées négatives

«Les retombées économiques seraient négatives et cela n'aurait pas de fondement juridique. J'espère que l'Etat s'abstiendra d'actions de ce genre», a expliqué Vladimir Poutine. Il a évoqué la mise sous séquestre d'un paquet d'actions de Ioukos, ajoutant que si «de nombreux spécialistes avaient des doutes» sur cette mesure prise par le Parquet général, «il y avait une logique juridique là-dedans, pour préserver les intérêts de l'Etat».

Les menaces qui pèsent sur le n°1 du pétrole russe Ioukos continuaient à s'amplifier hier, au lendemain de la nomination du nouveau patron du groupe, le ministère des Ressources naturelles menaçant notamment de lui retirer ses licences d'exploitation pétrolière. Les propos de Vladimir Poutine pourraient calmer la situation, selon les observateurs. /ats-afp

PROCHE-ORIENT

## Israël allège le blocus

Israël a annoncé hier l'allègement du blocus des villes palestiniennes autonomes de Cisjordanie occupée, sauf Naplouse et Jénine. L'Etat hébreu a pris cette décision dans l'optique d'une rencontre entre les premiers ministres Ariel Sharon et Ahmad Qoreï.

Le texte confirme aussi le rétablissement, déjà annoncé la semaine dernière, des transports publics interurbains.

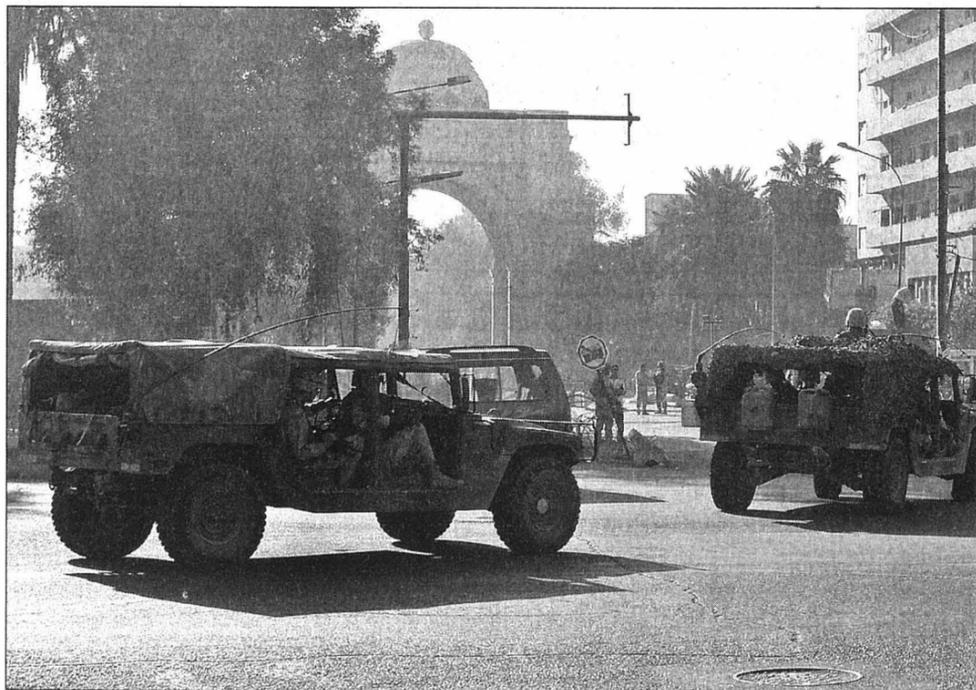
### Contingent partiel

Le 2 novembre, avec le début du ramadan, mois de jeûne musulman, dans les territoires palestiniens, une nouvelle mesure d'allègement avait été annoncée concernant l'autorisation pour 10.000 travailleurs palestiniens de la bande de Gaza à revenir travailler en Israël.

Le chef d'état-major israélien, le général Moshé Yaalon, avait préconisé récemment des mesures d'allègement dans les territoires palestiniens afin d'y réduire l'influence croissante des mouvements islamistes radicaux Hamas et Jihad islamique. /ats-afp-reuters

# Le gouverneur appelle à la grève

## Irak ■ Le magistrat juge les forces de la coalition responsables de l'insécurité et réclame des mesures immédiates



Les forces américaines ont renforcé hier leur dispositif de sécurité autour du quartier général de la coalition, à Bagdad. PHOTO KEYSTONE

Le gouverneur de Najaf a lancé hier un appel à la grève générale pour protester contre l'insécurité qui règne en Irak. Il a réclamé le transfert des organes de sécurité aux Irakiens alors que deux ex-généraux soupçonnés de commanditer et finan-

cer des attaques ont été arrêtés. Le gouverneur de la province de Najaf, Haïdar Mehdi Matar Al-Mayyali, a lancé son mot d'ordre à la suite d'une marche silencieuse qui a rassemblé des centaines de personnes dans la ville de Najaf, au sud du pays. Les manifestants ont dénoncé l'assassinat d'un juge d'instruction, enlevé puis tué lundi.

Le gouverneur avait auparavant rencontré des représentants de la coalition américano-britannique, pour demander que «toutes les prérogatives soient accordées à l'administra-

tion civile, conduite par le gouverneur» et que soit menée «une campagne d'épuration dans toutes les administrations contre les membres du Baas», le parti du président déchu Saddam Hussein.

### Plusieurs assassinats

Ces requêtes interviennent alors que les assassinats de responsables irakiens se multiplient. Un autre juge, chargé également d'enquêter sur les responsables de l'ancien régime de Saddam, a été tué mardi à Mossoul (nord). Le magistrat a été abattu devant sa maison, selon les autorités locales.

Selon le «Washington Post», l'administrateur américain pour l'Irak, Paul Bremer, aurait donné son accord, sous conditions, à la création d'une force paramilitaire dirigée par les Irakiens pour poursuivre les auteurs d'attentats en Irak. Elle réunirait notamment d'anciens membres de l'armée et de la police.

Dans ce contexte, l'armée américaine a annoncé hier la capture de deux anciens généraux irakiens soupçonnés de commanditer et de financer des actions contre la coalition américano-britannique. /ats-afp-reuters

IRAN

## Menaces pour un Nobel

L'avocate iranienne Shirin Ebadi, prix Nobel de la paix 2003, a été placée sous la protection de gardes du corps après avoir reçu plusieurs menaces de mort depuis son retour en Iran le mois dernier.

Mohammad Ali Dadkhah, porte-parole du Centre pour la protection des droits de l'Homme, a expliqué que la lauréate du Nobel de la paix avait reçu chaque jour une à deux lettres contenant des menaces depuis le 17 octobre, soit une semaine après l'annonce de la distinction. «Vous serez punie pour ce prix», disait notamment, selon lui, une missive.

### Groupes extrémistes

Il a ajouté, sans plus de précisions, qu'on ignorait qui était(en)t le ou les expéditeurs de ces menaces de mort mais il semblerait qu'il s'agisse d'une mise en garde provenant de groupes extrémistes.

La police iranienne a réagi en assignant plusieurs gardes du corps à Shirin Ebadi. Les forces de l'ordre ont également donné à la militante des droits de l'homme une voiture de police avec chauffeur particulier. /ap



www.lexpress.ch



PUBLICITAS SA  
Rue Saint-Maurice 4  
2001 Neuchâtel

## Immobilier à vendre

**COLOMBIER**, sur plans, appartements de haut standing de 5 1/2 pièces, terrasses de 31 m<sup>2</sup>, quartier tranquille et ensoleillement total. Vue sur le lac. Tél. 032 911 15 15.

**COLOMBIER**, magnifique appartement de 4 1/2 pièces, calme, vue. Tél. 079 637 22 03.

**CORNAUX, CENTRE DU VILLAGE**, villa mitoyenne neuve de 5 1/2 pièces, 180 m<sup>2</sup> habitables, grandes chambres (20 m<sup>2</sup>), jardin, garage, etc... Fonds propres nécessaires: Fr. 120'000.-, mensualités: Fr. 1500.- charges comprises. Tél. 079 417 11 30.

**CORTAILLOD**, splendide rez-de-jardin de 5 1/2 pièces, surface habitable 130 m<sup>2</sup> avec un jardin privatif de 200 m<sup>2</sup>. Prix clés en main: Fr. 545'000.-. Michel Wolf SA - 032 721 44 00.

**LOFT FAMILIAL** de 190 m<sup>2</sup>, au Locle, sous toit, séjour de 120 m<sup>2</sup>, hauteur de toit 4 m, grande verrière sur soleil couchant, etc. Fr. 377'500.-. Tél. 032 914 76 76.

**MARIN, LA PRAIRIE**, bel appartement de 3 pièces de 74 m<sup>2</sup>, dans PPE, au 1<sup>er</sup> étage, 2 grandes chambres, salon, salle de bains, cuisine habitable, cave et une place de parc extérieure. Fr. 240'000.-. Tél. 032 754 12 45 (dès 18h30).

**MONTMOLLIN**, centre village, terrain de 729 m<sup>2</sup>, zone à bâtir 30%. Tél. 079 402 00 76.

**NEUCHÂTEL**, immeuble locatif 9 appartements, 5 x 3 pièces, 4 x 4 pièces, près des transports publics. Tél. 032 730 42 70 ou www.petite-joux@bluewin.ch

**NEUCHÂTEL**, sur plans, attique de 6 1/2 pièces, ensoleillement total. Vue sur le lac. Tél. 032 911 15 15.

**OUEST DE NEUCHÂTEL**, grande maison villageoise en cours de finition. Ecrire sous chiffres T 028-419254 à Publicitas SA, case postale 48, 1752 Villars-s/ Glâne 1

**PETIT IMMEUBLE** à vendre, Les Bayards (NE), vente de particulier à particulier, petit immeuble partiellement rénové de 4 appartements. Prix de vente Fr. 260'000.-, rendement net 8,5%. Tél. 032 931 47 70.

**SAVAGNIER**, appartement 4 1/2 pièces, ensoleillé au sud avec vue, dans petite PPE, avec cheminée de salon, 2 salles d'eau, disponible chauffé avec gaz, 3 places de parc dont 1 couverte, jardin avec cheminée, grande terrasse avec fontaine. Fr. 450'000.-. Entrée en jouissance le 01.11.04. Tél. 032 853 60 25.

**VAL DE RUZ**, 3 1/2 pièces de 85 m<sup>2</sup>, grand balcon accessible depuis toutes les pièces, dégagement visuel, proche des transports publics. Tél. 032 914 76 76.

## Immobilier à louer

**AUVERNIER**, très beau 3 1/2 pièces agencé. Fr. 1400.- + charges. 01.12.2003. Tél. 032 731 55 85.

**BÔLE**, chemin du Bugnon 1, 3 pièces, cuisine agencée. Fr. 800.- + charges Fr. 150.-. 01.12.2003. Tél. 078 730 12 95.

**BÔLE**, charmant 3 1/2 pièces sous les toits, cachet, cuisine ouverte, pas de balcon. Fr. 1400.- charges comprises. Entrée à convenir. Tél. 079 425 71 38.

**BÔLE**, 4 1/2 pièces, cuisine agencée, balcon, vue. Place de parc et charges comprises Fr. 1460.-. Libre dès le 01.01.2004. Tél. 032 757 19 00.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, chambre meublée. Libre tout de suite. Tél. 079 401 64 56.

**CHAUMONT**, 3 1/2 pièces, cuisine agencée, salle de bains, WC séparés, terrasse, place de parc couverte. Libre dès le 01.12.2003. Fr. 1435.-. Tél. 032 753 18 82.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, Champs 5, places de parc intérieures. Libres tout de suite ou à convenir. Fr. 120.- DHR Gérance Immobilière SA - 021 721 01 01.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, Biaufond 18, 2 pièces, cuisine avec frigo et cuisinière. Libre tout de suite ou à convenir. Place de parc à disposition. Fr. 500.- + Fr. 120.- de charges - DHR Gérance Immobilière SA - 021 721 01 01.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, Jardinière 135, appartement de 2 pièces, cuisine aménagée, balcon, proche des transports en commun. Libre tout de suite ou à convenir. Tél. 032 911 15 15.

**COLOMBIER, CENTRE VILLAGE**, joli 1 1/2 pièce entièrement rénové. Cuisine agencée habitable, salle de bains avec baignoire hydro-massage, WC séparés. Libre tout de suite. Loyer mensuel: Fr. 790.- + charges. Tél. 032 755 90 00, (heures de bureau).

**CORCELLES (NE)**, à retraité tranquille, confortable 3 pièces rénové, cuisine agencée, balcon. Près TN. Libre tout de suite. Fr. 1350.- charges comprises. Tél. 079 450 72 27.

**CHÉZARD**, joli 3 1/2 pièces, part au jardin, place de parc. Libre. Tél. 032 466 73 26.

**FLEURIER**, pour date à convenir, magnifique appartement tout confort, 170 m<sup>2</sup>. Fr. 1500.- + charges Fr. 125.-. Tél. 032 861 12 61 - 079 699 15 50.

**AU LOCLE**, garage individuel, Jolimont 9. Fr. 120.- par mois. Tél. 079 318 53 55.

**HANGAR** dépôt 600 m<sup>2</sup>, est de Neuchâtel, hauteur 4 m. Quai de chargement. Tél. 079 416 34 84.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, magasin à louer, proche centre commercial Migros, surface approximative: 120 m<sup>2</sup>, vitrine. Libre tout de suite ou pour date à convenir. Loyer de Fr. 1298.- + charges. Pour tout renseignement: tél. 032 913 57 79.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, bel appartement de 4 pièces avec balcon, rénové, cuisine agencée avec lave-vaisselle, buanderie, cave et galetas. Vue dégagée, ensoleillé, quartier nord, calme. Double accès: possibilité d'utiliser une chambre comme bureau indépendant. Loyer: Fr. 1180.- + 170.- charges. Libre 01.12.2003. Tél. 078 805 12 82.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, Vieux-Patriotes 34, appartement de 5 1/2 pièces, cuisine agencée, cave, garage et un local de jeux. Fr. 1900.- charges comprises. Libre dès le 1<sup>er</sup> janvier 2004. Tél. 032 842 22 52.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, à l'ancien Manège, un appartement de 1 pièce, 1<sup>er</sup> étage, libre tout de suite. Aide au logement à disposition. S'adresser à Etude Jean Oesch, avocat, Avenue Léopold-Robert 66 à La Chaux-de-Fonds. Tél. 032 913 40 44.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, Fritz-Courvoisier 34c, 2<sup>e</sup> étage, 3 1/2 pièces, cuisine agencée, ascenseur. Libre tout de suite. Fr. 1250.- charges comprises. Tél. 079 458 50 68.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, 3 1/2 pièces, David-Pierre-Bourquin, spacieux, rénové, cuisine agencée, vitrocéram, 1<sup>er</sup> étage, balcon, jardin, dès fin décembre. Fr. 950.- charges comprises. Tél. 078 803 00 57, heures repas.

**LE LOCLE**, quartier ouest, 4 1/2 pièces, tout confort, cuisine agencée, balcon, cave. Situation plein sud. Libre tout de suite. Tél. 0033 6 08 82 84 91.

**LE LOCLE**, Cardamines 11, beau 3 1/2 pièces agencé, balcon. Fr. 650.-. Tél. 032 853 52 51, (heures de bureau).

**LE LOCLE**, grand 3 1/2 pièces, cuisine agencée, lave-linge, rénové, beaucoup de cachet. Fr. 790.- charges comprises. Possibilité garage Fr. 130.-. Tél. 079 408 76 81, le soir.

**LE LOCLE**, Bellevue, charmant 4 pièces, cuisine agencée, grande terrasse. Fr. 1100.- charges comprises. Possibilité de louer garage. Tél. 032 931 04 64.

**AVENUE JAQUET-DROZ 2**, tout de suite, local commercial de 87 m<sup>2</sup>. Fr. 1860.-/mois. Tél. 076 452 40 34.

**NEUCHÂTEL CENTRE**, 2 1/2 pièces, cachet, Fr. 910.-, dès 01.12.03. Tél. 079 423 15 54 dès 17h.

**NEUCHÂTEL ET RÉGION**, vaste choix de 2 à 5 1/2 pièces disponibles. Dès Fr. 178.-. Tél. 0900 701 702. (Fr. 2.90 par appel et minute).

**NEUCHÂTEL**, centre-ville, 4 1/2 pièces, 170 m<sup>2</sup>, Fr. 1750.- + charges. Libre 01.12.03, + gros rachat. Tél. 032 721 12 42.

**NEUCHÂTEL**, Charles-Knapp, tout de suite, 2 pièces très calme, vue lac, cuisine agencée. Cause double emploi. Fr. 880.- + charges + parking. Tél. 079 794 06 55.

**NEUCHÂTEL**, Louis-Favre, studio, douche-WC, cuisinière. Fr. 570.- charges comprises. 01.12.2003. Tél. 032 710 19 45 ou 0049 762 498 26 03 ou radejka@tiscali.ch

**444.-/mois\***

**Payez en 2004!**

Commandez dès aujourd'hui une Volvo V40 T4 200CV, Limited Sport Edition avec une économie immédiate de Fr. 5'740.-

\*Leasing 444.-/mois soit: 48 mois 10'000 km/an Caution 2'000.- Acompte Fr. 7'170

Offre valable jusqu'au 30.12.03 1ère mensualité janvier 2004

**Garage Hauterive**  
T.Mattei-Hauterive SA  
Rouges-Terres 57-2068 Hauterive  
Tél.: 032 756 91 00

**PESEUX**, Corcelles 11, joli 4 1/2 pièces 135 m<sup>2</sup>, grande cuisine agencée. Fr. 1530.- (y.c. une place de parc) + charges. Libre 01.12.2003. Tél. 032 724 46 18.

**SAINT-BLAISE**, 2 chambres, cuisine agencée, bain. Fr. 800.- charges comprises. Dès 01.12.03. Tél. 032 753 38 13.

**VAL-DE-RUZ**, grand 6 1/2 pièces duplex, dans la campagne. Bien connecté avec Neuchâtel et La Chaux-de-Fonds, belle vue sur les Alpes. Libre dès le 01.11.2003 ou à convenir. Fr. 2200.- + Fr. 300.- de charges. Tél. 079 745 05 54.

## Immobilier demandes de location

**LA CHAUX-DE-FONDS**, cherche restaurant avec ou sans patente. Ecrire sous chiffres F 132-140431 à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-s/ Glâne 1

**URGENT, CHERCHE GARAGE** à louer. Tél. 079 359 48 38.

## Animaux

**CANARIS** de couleur. Fr. 25.-, moineaux du Japon. Fr. 10.-. Tél. 078 679 39 92.

**CHATONS CHARTREUX** à vendre. Pour mi-décembre. Vaccinés, vermifugés. Tél. 032 731 02 07 - 078 731 19 99.

**DAME SEULE À L'AI**, avec un enfant, cherche personne pouvant me donner un chat persan, pour remplacer "Diana" qui l'a quittée l'année passée. Très bons soins assurés. En vous remerciant. Tél. 032 724 36 84.

## Cherche à acheter

**ACHÈTE GRANDS VINS**: Bordeaux, Bourgogne, Rhône, italiens, Alsace, etc. Tél. 079 217 45 49.

**TRAINS ÉLECTRIQUES ANCIENS**, 1900 à 1975, tous écarts. Tél. 032 853 36 83 ou 079 292 68 39.

## A vendre

**AU MEILLEUR PRIX**, électroménager neuf: lave-linge, sèche-linge, cuisinières, frigos, congélateurs, etc. Spécialités encastrees. De grandes marques. Garantie. Livraison + installation. Service après-vente. Tél. 032 931 03 33 - Tél. 032 853 21 11.

**BARRES DE CHARGE** pour Audi Avant 80. Fr. 75.-. Tél. 079 639 62 32.

**CHAMBRE À COUCHER** chêne clair, fabrication suisse, en très bon état: une armoire 3 portes, bibliothèque-commode à 3 tiroirs, 2 étagères-coffre et un lit gigogne complet, un bureau. Fr. 1500.-. Tél. 032 842 25 62.

**FENÊTRES** en PVC, bois ou bois-alu à prix imbattable. Renseignements: tél. 032 941 26 57 (Tessimmo).

**MACHINE À TRANCHER** électrique, professionnelle, neuve. Valeur Fr. 1600.-, cédée à Fr. 800.-. Tél. 032 913 23 33, le soir.

**POULETS ET LAPINS** frais de la ferme. Tél. 032 937 18 16.

## Perdu Trouvé

**LA PERSONNE QUI A VOLÉ** mon portemonnaie dans le magasin Matile, à la rue de Corcelles à Corcelles, est priée de me rendre les papiers sans ennuis. Tél. 032 731 20 94.

**TROUVÉ** devant Rapunzel, direction salle de gym Beauregard, montre Flic-Flac garçon, bracelet petites voitures. Tél. 032 968 44 12.

## Rencontres

**350 PROPOSITIONS AUTHENTIFIÉES** au 032 566 2003, hors agence! www.reseau1.ch

## Vacances

**MONTANA-VILLAGE**, 4 km de Crans-Montana, appartement 4 personnes, semaine. Tél. 027 481 40 11.

**RETRAITÉS? PASSEZ L'HIVER AU SOLEIL!** Côte d'Azur, à louer, appartement 3 pièces, domaine résidentiel, vue mer, confort. Tél. 021 946 11 87.

**VALAIS**, famille cherche appartement à louer. Proche des téléskis. Du 28/29 février au 5/6 mars 2004. Tél. 076 528 64 94.

## Demandes d'emploi

**DAME** cherche travail intéressant, 40 %, région La Chaux-de-Fonds. Tél. 032 913 08 94.

**EMPLOYÉE DE COMMERCE** expérimentée, sérieuse et polyvalente actuellement en emploi, cherche changement de situation. Tél. 079 454 30 78.

**ÉTUDIANTE CHERCHE ÉLÈVE** à aider pour leçon de soutien toutes branches jusqu'en 9<sup>e</sup> secondaire. Tél. 076 586 90 06.

**FEMME** avec expérience cherche heures de ménage, repassage. Tél. 076 402 51 91.

**GARY**, nettoie appartements après déménagements. Tél. 079 377 23 23.

**JEUNE DAME**, avec expérience, cherche nettoyage déclaré dans bureaux et cabinets médicaux. Tél. 076 417 87 79.

**JEUNE FILLE CHERCHE** heures de nettoyage et repassage. Tél. 079 370 08 51.

**NEUCHÂTEL**, 48 ans, licencié math, cherche emploi, cours, même temps partiel ou durée déterminée. Tél. 076 588 29 36.

**SERVEUSE** du métier, bilingue, cherche extra, motorisée. Tél. 076 527 33 95.

## Offres d'emploi

**CHERCHE ÉTUDIANT(E)**, pour aider aux devoirs d'un élève de 7<sup>e</sup> année. Corcelles. Tél. 032 731 39 19, le soir dès 20h.

**COUPLE PROPOSE HEURES DE MÉNAGE** mardi et vendredi de 8h à 11h. Cherchons personne motorisée, non fumeuse et posédant références. A l'aise avec Vaporetto et Laura Star, vous savez aussi prendre soin des objets délicats. Tél. 076 562 15 62, vendredi 7 novembre de 8h à 14h ou tous les soirs dès 19h uniquement merci.

**CHERCHONS** pour début janvier, 1 court-pointière à 100 %, avec quelques années d'expérience. Tél. 079 654 15 81 ou 032 964 19 69.

**CRÈCHE CHERCHE UNE ÉDUCATRICE** de la petite enfance entre 40 et 60% et une stagiaire. Peseux. Tél. 032 730 53 50.

**HÔTEL DU CYGNE, BEVAIX**, cherche serveuse à 50%. Horaires réguliers. Congé samedi, dimanche. Véhicule indispensable. Sans permis s'abstenir. Tél. 032 846 13 65, dès 9h.

**HÔTEL-RESTAURANT** cherche cuisinier(ère) et serveur(se) avec expérience. Entrée tout de suite ou à convenir. M. Leuba. Tél. 032 858 17 17.

**CHERCHE PERSONNE** pouvant partiellement s'occuper d'une dame paralysée. Nourrie, logée. Salaire. Tél. 032 731 85 15.

## Véhicules d'occasion

**À BON PRIX** achète voitures, bus, camionnettes, état indifférent. Tél. 079 200 91 77.

**À BON PRIX**, achète voitures, bus camionnettes. Paie cash. Tél. 079 214 09 37.

**FIAT UNO**, 5 portes, expertisée, 93000 km, année 1991, 4 pneus neufs. Fr. 2800.-. Tél. 032 731 25 22 - 032 731 93 27.

**PEUGEOT 405 BREAK 1.9 SRI**, 1989, 128000 km, bordeaux, expertisé 07.2003, très bon état, Fr. 4000.-. Tél. 079 301 38 82.

## Divers

**ÇA DÉMÉNAGE SERVICES**. Déménagements, garde-meubles, débarras, monte-meubles, emballage, nettoiyages. Devis et cartons gratuits. Tél. 079 204 27 23, www.cademénagement.ch

**BLEU DÉMÉNAGEMENTS**: transports, garde-meubles, nettoiyages. Expérience, travail soigné, devis gratuit. Tél. 079 420 26 23. www.bleu-demenagements.ch

**LE CYBER CAFÉ "AXEMEDIA"**. Internet - Jeux en réseau. Lundi-Vendredi 16-22h - Collège 12 - La Chaux-de-Fonds. Tél. 032 914 76 69

**DÉMÉNAGEMENTS**, débarras, nettoiyages. 2 professionnels + camion. Fr. 120.-/heure. M. Beuchat. Tél. 079 462 83 35.

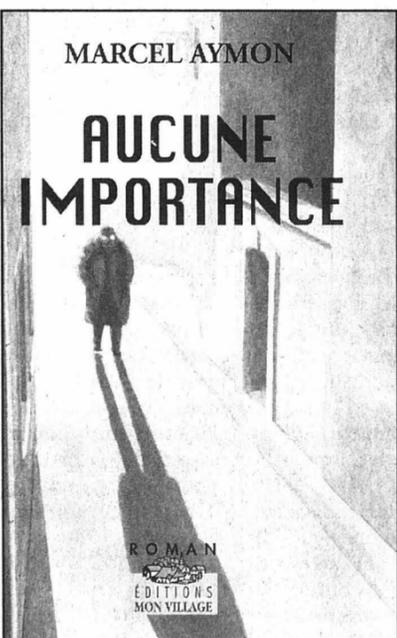
**HELENA ASTRO VOYANCE**. Tél. 032 841 35 43.

**MARCHÉ AUX PUCES**, place Espacité, La Chaux-de-Fonds. Samedi 8 novembre de 10-17h en faveur de l'hôpital des éléphants de Lampang/Thaïlande.

**MASSAGE À 2 OU 4 MAINS**. Cellulite, épilation sport et érotique. Tél. 079 207 91 25.

**TAXI DÉMÉNAGEMENTS** transports, garde-meubles, pianos. Tél. 079 286 61 71.

**UN CADEAU-SOUVENIR ORIGINAL**: la main et le pied de votre enfant. Pour renseignements: tél. 032 913 87 41.



Pour engageante que fût la perspective de séjourner ici, il n'y donna pas suite. «Ça doit aller chercher dans les 50 balles la nuit, au moins!» La ruine à brève échéance! Il se retrouva donc dans la rue! La bise avait encore redoublé d'intensité, détestable, destructrice. Devant lui, le bureau de poste, là, une petite rue qui semblait devoir grimper jusqu'au sommet d'une montagne. En face, dans son champ visuel sans cesse entrecoupé par le passage d'une file ininterrompue de voitures, il aperçut quelques petits commerces, trouvant leur point d'orgue avec cette confiserie dont la renommée lui était parvenue alors qu'il habitait loin d'ici. D'un naturel gourmand, il se serait peut-être laissé tenter, comme au bon vieux temps, par une friandise. Mais non, décidément, la traversée de ce carrefour compliqué et biscornu le rebutait.

Poursuivant ses investigations, il avisa, sur sa droite, deux «grands surfaces», commerces d'alimentation relativement importants. Rien d'engageant cependant, les devantures faisaient dans l'excessive sobriété. Cela ne l'empêcha pourtant pas de prendre conscience que s'il mangeait quelque chose, il aurait moins froid. Il monta un peu, passa devant une banque, arriva finalement à la hauteur de ce complexe commercial, où des voitures entraient et sortaient d'un parc souterrain. Devant l'entrée principale du magasin, des piétons le bousculèrent. Affronter cette cohue lui parut impossible. Un escalator bienvenu l'y invitait, il monta vers l'étage supérieur de ce bloc bétonné. Dans un long couloir en V, il passa devant un marchand de chaussures qui présentait une importante gamme de produits. Un peu plus loin,

d'autres commerces: une droguerie, un coiffeur, des vêtements, il n'y prêta guère attention. La température, ici, était agréable; cela suffisait à son bien-être du moment. Il lui avait semblé avoir vu, de la rue, une enseigne BRASSERIE de quelque chose. Il y arriva, entra. Une salle unique, spacieuse, plafond bas, carrelage gris sur toute la surface du sol, de petites tables rondes, entourées chacune de quatre chaises, à placets de forme semblable. A droite, un bar, interminable. Plus loin, tout au fond, il lui sembla pouvoir lire l'inscription «restaurant». Il déposa son sac à côté de lui, s'installa.

EN BREF

**PARIS ■ Tableaux volés retrouvés.** Deux cent cinquante-huit tableaux volés, dont au moins deux Dufy et un Picasso, ont été retrouvés lundi dans une camionnette à Paris par la police. Trois personnes ont été interpellées au terme d'une enquête de plusieurs mois. Les policiers ont arrêté trois hommes des gens du voyage, dont deux fichés au grand banditisme, avenue Georges V, un quartier huppé de la capitale, et découvert les toiles dans leur camionnette. Ces tableaux proviennent de plusieurs cambriolages et vols à main armée, particulièrement de celui dont avait été victime un grand collectionneur, en 2002, à Bréviandes, près de Reims, dans l'est de la France. /ats-afp

**MICHAEL JACKSON ■ Bentley mise aux enchères.** Michael Jackson (photo arch) a décidé de vendre aux enchères sa Bentley spéciale Arnage Red Label de 2001. Avec seulement 21.882 km au compteur, l'intérieur de cette Bentley «branchée» a été modifié pour correspondre aux envies de la star.



Son futur propriétaire et ses passagers bénéficieront ainsi de deux lecteurs de DVD, trois écrans plats mais aussi un changeur de CD et une console de jeux vidéo pour chaque siège. «Ce sera l'occasion d'une vie pour quelqu'un de posséder une voiture vraiment très spéciale», a déclaré Craig Jackson, le président de la société Barrett-Jackson, la maison d'enchères dont le siège est à Scottsdale en Arizona. /ap

**TOURISTES TUÉS ■ Prison à vie pour un ex-chef khmer rouge.** La Cour d'appel de Phnom Penh, au Cambodge, a confirmé hier une condamnation à la prison à vie pour un ancien chef de guerre khmer rouge, Chhouk Rin. Ce dernier était accusé d'avoir participé au meurtre de trois otages occidentaux en 1994. /ats-afp

**ÉTATS-UNIS ■ Malade mental exécuté.** Un condamné à mort, James Willie Brown, considéré comme un malade mental, a été exécuté par injection létale dans l'Etat de Géorgie. Il avait été condamné pour le viol et le meurtre d'une femme en 1975. Il souffrait de paranoïa à tendance schizophrénique, une maladie diagnostiquée chez lui à dix-sept reprises, mais avait été jugé «apte» à être exécuté en 1981. En comptant Brown, cinquante-huit personnes ont été exécutées depuis le début de l'année aux Etats-Unis, selon le Centre d'Information sur la peine de mort, qui a son siège en ville de Washington. /ats-afp

# La jeunesse dorée défie la mort

## Vietnam ■ Les fils de bonne famille tuent l'ennui en organisant des courses illégales à moto sur fond de paris

Par  
Le Thang Long

On les aperçoit avant les premières lueurs du jour, ivres de vitesse sur leurs motos japonaises, défiant la mort dans d'irréels raids sauvages au cœur des villes: depuis quelques années, la jeunesse vietnamienne tue l'ennui dans des courses de motos illégales.

### Pouvoir d'achat

Mieux vaut céder le passage. Parfois à deux par moto, ils ne portent jamais de casques. Occasionnellement, certains suppriment les freins pour pimenter l'exercice. Evidemment, les accidents sont souvent mortels.

On se déplace de la province pour participer à une course, et l'on mise sur un motard, comme d'autres sur un cheval, des sommes qui peuvent atteindre les milliers de dollars.

Le phénomène s'est largement développé ces dernières années. L'accroissement du pouvoir d'achat a mis à disposition de la jeunesse désœuvrée des engins pas plus gros que des mobylettes, mais propulsés par des moteurs de 100 ou 110 centimètres cubes.

«Il éprouvent un fort besoin de décompression face au rythme hallucinant des études, de la course à l'université et de la promiscuité familiale. Il y a un moment où il faut qu'ils s'éclatent», constate un diplomate.

Impossible de taxer le pouvoir d'inaction, les procès se succèdent. Mais la partie n'est pas gagnée. Certains journaux jugent les peines trop légères et



A Hanoi, la capitale du Vietnam, les motards sont parfois de véritables casse-cou.

PHOTO ARCH

s'insurgent contre l'indulgence obtenue par ces fils de bonne famille à force de contacts et de pots-de-vin. Et ces têtes brûlées, gagnées par le sentiment d'impunité qui règne chez leurs parents, échappent le plus souvent aux barrages et aux lances à eau déployés par la police lorsqu'elle est prévenue à temps.

La transgression fait même partie intégrante du plaisir, dans un pays où «le policier est celui qui rançonne et peut arrêter n'importe qui, n'importe quand», ajoute le diplomate.

Récemment, le directeur adjoint de la police de Hanoi a indiqué que ses équipes envisageaient l'usage de balles en plastique imprégnées d'un produit chimique pour marquer les corps et les vêtements.

### Cent motos confisquées

Si Hanoi est de plus en plus touché, c'est encore à Ho Chi Minh-Ville que le phénomène a pris le plus d'ampleur. En octobre 2002, la police avait arrêté quatre personnes et confisqué plus de cent motos lors de dizaines de courses dans l'ex-

Saigon. «C'est à la fois une course et une présentation de puissance et de virilité», explique le diplomate. Mais les limites sont sans cesse repoussées. Cet été, six gosses de riches ont été arrêtés après une course sauvage. En voitures de luxe, cette fois. A en croire la presse locale, l'un d'eux a proposé 400 dollars à un policier pour qu'il ferme les yeux. A la surprise générale, ce dernier a refusé et le jeune homme a été condamné à de la prison ferme. Les cinq autres n'ont en revanche écopé que de peines avec sursis. /LTL-afp

## Le tourisme prend l'ascenseur à Calcutta

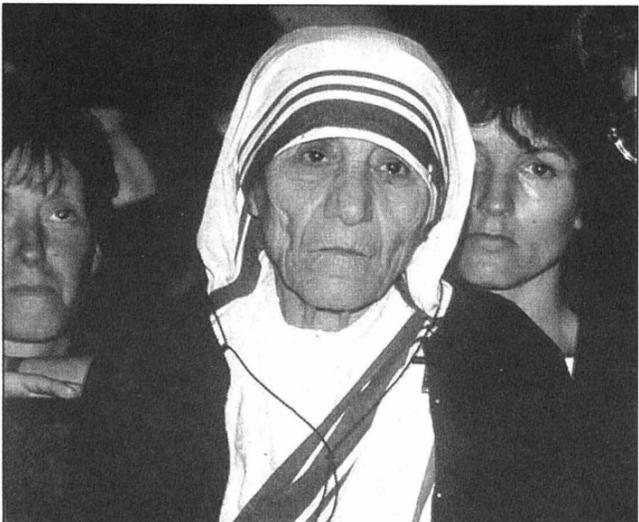
### Mère Teresa ■ Béatification à l'origine du boom

La béatification de Mère Teresa a provoqué un «mini-boom» économique à Calcutta. La religieuse a aidé les pauvres et les mourants pendant près d'un demi-siècle dans cette ville indienne.

Selon Tarapada Das, directeur adjoint de l'Office de tourisme régional, il y a eu une augmentation d'environ 10% du nombre de touristes étrangers depuis la cérémonie de béatification au Vatican, avec un intérêt marqué pour les

lieux où Mère Teresa a vécu et travaillé. «Le flot de visiteurs a dopé le tourisme», a pour sa part indiqué le maire de Calcutta, Subrata Mukherjee, précisant que magasins, hôtels et restaurants étaient bondés en ce moment.

Parmi les manifestations organisées depuis samedi à Calcutta figurent un festival de films sur la vie de Mère Teresa, une exposition artistique, un spectacle musical et des prières interconfessionnelles. /ats-afp



Depuis samedi, des prières interconfessionnelles sont organisées à Calcutta en l'honneur de Mère Teresa. PHOTO ARCH

## Les pères ont leur Spiderman

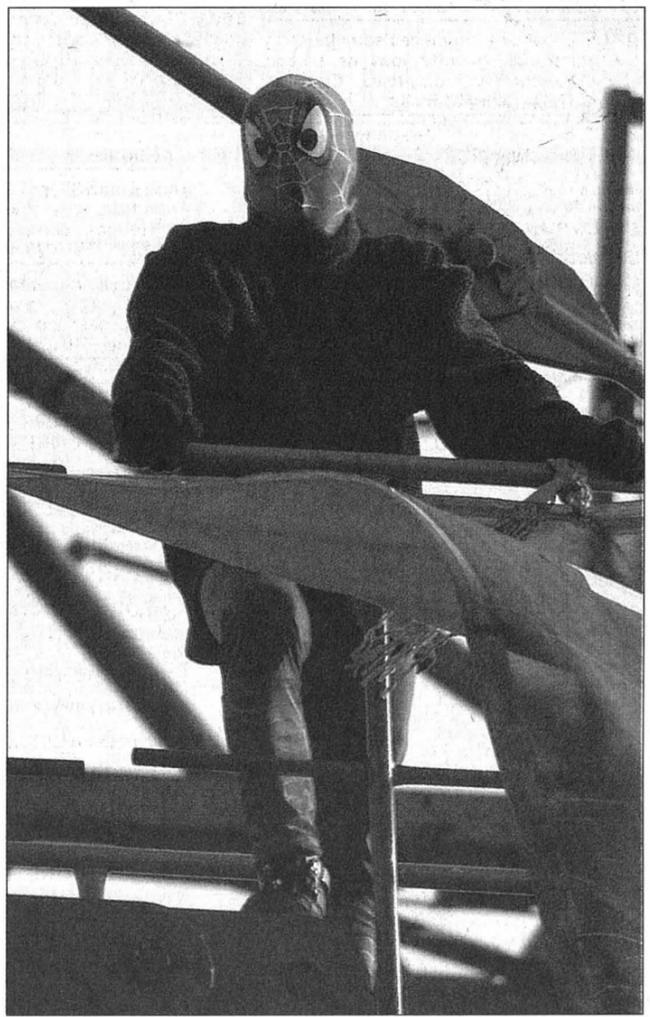
### Londres ■ Juché sur une grue, un homme voulait attirer l'attention sur le droit des papas

David Chick est un homme en colère. Vendredi dernier, ce père de 36 ans avait revêtu les habits de Spiderman et s'était installé au sommet d'une grue de 37 m près de Tower Bridge, à Londres, pour attirer l'attention du public sur le sort des pères qui ont perdu tout contact avec leurs enfants.

Estimant qu'il représentait un danger pour la sécurité, la police avait fermé le pont, provoquant la colère de conducteurs. Finalement, les forces de l'ordre avaient ouvert les axes autour du pont mardi soir pour soulager le trafic, jugeant peu probable que Chick tombe ou soit victime d'une chute.

L'action de protestation en solo de David Chick était soutenue par «Fathers 4 Justice», un groupe qui a tenté d'attirer l'attention sur le droit des pères. En 2002, 200 militants avaient revêtu les habits du Père Noël pour participer à un sit-in devant un bureau des services judiciaires.

Le groupe a trouvé en Bob Geldof, le fondateur de Live Aid, un célèbre partisan. L'artiste de rock s'est battu pour la garde des trois enfants qu'il a eus avec son ex-compagne Paula Yates, morte d'une surdose de drogue en 2000. /ap



David Chick s'était hissé sur une grue de 37 mètres près de Tower Bridge, à Londres. PHOTO KEYSTONE

ALGÉRIEN ABATTU

## Gendarme fribourgeois disculpé

Le gendarme fribourgeois qui avait tué un Algérien de vingt-huit ans au mois de juillet 2002 au cours d'une fusillade sur l'A1 a agi en état de légitime défense. La procédure pénale s'est achevée sur un non-lieu, a indiqué hier le juge d'instruction André Piller.

### Le drame avait eu lieu sur l'A1

Le drame s'était noué le 6 juillet 2002 sur l'A1 entre Morat et Avenches (VD). La police avait aperçu le requérant d'asile algérien poussant une moto en panne sur l'autoroute. D'abord venu pour l'aider, les agents ont remarqué que l'engin était volé. L'homme a alors pris la fuite. Une course-poursuite s'est alors engagée.

L'enquête a permis d'établir que l'Algérien s'était ensuite emparé de l'arme d'un aspirant policier qui tentait de le maîtriser et qu'il avait tiré dans sa direction. Selon des témoins, il avait par ailleurs obligé trois automobilistes à s'arrêter en pointant l'arme contre eux.

### L'affaire est définitivement classée

La victime avait aussi visé un gendarme, âgé de trente-huit ans à l'époque. Après les sommations d'usage, celui-ci avait été contraint d'utiliser son arme à feu. Il avait agi en état de légitime défense et avait fait un usage proportionné de son arme.

Les délais de recours pour les parties étant écoulés, l'affaire est définitivement classée. /ats

EN BREF

LONDRES ■ En hausse. British Airways (BA) a annoncé hier une hausse de 4% de son trafic passagers en octobre sur un an. La première compagnie européenne estime que ses perspectives de chiffre d'affaires s'étaient désormais stabilisées. /ats-reuters

BANQUES ■ Pas satisfaites. Les attentes salariales des collaborateurs du secteur bancaire ne sont en général pas satisfaites selon une étude menée sur cinq ans par l'Association Suisse des employés de banque (ASEB). Les hausses sont en moyenne inférieures de 1% aux recommandations de l'ASEB. /ats

ALITALIA ■ Effectifs menacés. Alitalia a fait savoir hier qu'elle pourrait réduire ses effectifs dans une proportion pouvant aller jusqu'à 20% au cours des trois années à venir. Au total, 4200 emplois pourraient passer à la trappe. /ats-reuters

SWISSQUOTE ■ Bénéfice. Le groupe vaudois de services financiers en ligne Swissquote a pour la deuxième fois de son histoire réalisé des chiffres trimestriels noirs. Sur juillet-septembre 2003, le bénéfice net a atteint 4,4 millions de francs. /ats

POLOGNE ■ Perspective euro. La Pologne pourrait adopter l'euro en 2009 ou en 2010, a déclaré hier le Conseil de politique monétaire de la banque nationale polonaise. /ats-reuters

ZFS ■ Vente. Zurich Financial Services (ZFS) met en vente l'essentiel de sa participation dans La Baloise, soit 18,08% du capital de l'assureur rhénan. /ats

LABOURSE

BCN logo and advertisement for BCN-Netbanking with a woman's image and text: 'Aujourd'hui soyez votre gestionnaire financier'.

Table of stock prices for 'Bourse suisse (cours en CHF)', listing various companies like ABB Ltd, Actelion Ltd, Adecco, etc., with columns for 'bas / haut 2003', 'précédent', and '5/11'.

La Bourse lorgne vers 2004

Valeurs ■ Certains titres menacés il y a peu affichent une santé éclatante et tout le monde attend merveille de l'année à venir

Par Philippe Gummy

La Bourse suisse, comme les autres marchés, va au devant d'une correction à court terme, estiment la plupart des observateurs. Attendu depuis quelques mois, le recul des indices tarde cependant à venir et personne ne hasarde d'échéance précise.

Les analystes sont quasi unanimes à considérer que le niveau actuel des marchés est relativement élevé. Entre le début de l'année et mardi soir, l'indice Swiss Market Index (SMI) des grandes capitalisations de la Bourse suisse a bondi de 13,4% à 5252 points.

Progression générale

De nombreux titres malmenés en 2002 ont tout simplement explosé cette année. Mardi à la clôture, Swiss Life décollait de 95,7% par rapport à son niveau du début de l'année, Kudelski de 99,7%, ABB de 80,7% et Unaxis de 75,3%. Huit valeurs sur 26 seulement s'affichaient en baisse.

«Il y a d'excellents chiffres économiques depuis quelque temps. Ces données ont rassuré les investisseurs et explique a posteriori la hausse des bourses ces derniers mois», note Michel Juvet, de la banque Bordier & Cie.

De gros espoirs

La santé retrouvée de l'économie américaine et les bénéfices des entreprises ont fait naître de grandes attentes. L'indice américain des valeurs technologiques Nasdaq a pris 40% ces six derniers mois et 45% depuis le début de l'année, relève Michel Girardin, conseiller éco-



Le siège zurichois de la Bourse suisse. Les analystes partagent le même optimisme sur la progression des valeurs et la reprise de l'économie en 2004.

nomique à l'Union Bancaire Privée (UBP).

«C'est beaucoup. Les évaluations ne sont pas très engageantes», continue-t-il. Pour l'heure, l'amélioration des bénéfices des entreprises s'explique principalement par des réductions de coûts. «On attend le passage à une expansion des marges», explique Michel Girardin.

Les marchés devraient donc se consolider d'ici là. Reste à savoir quand et surtout dans quelle ampleur. Chez Ferrier

Lullin & Cie, Roland Duss pense que la correction a déjà démarré, mais qu'elle a pour l'heure une forme «rampante». Et un décrochage de la Bourse suisse de 5 à 10% ne peut pas a priori être exclu.

Petites capitalisations

Le phénomène devrait toutefois être de courte durée pour au moins deux raisons. Primo, les nombreux gérants qui ont raté le rebond boursier de mars n'attendent qu'un ac-

cès de faiblesse des marchés pour prendre des positions, et cela ralentira la baisse. Deuzio, les perspectives à long terme sont encourageantes.

«Nous attendons des hausses de bénéfices de 20% en moyenne l'an prochain pour les entreprises», souligne Roland Duss. Pour lui, ce sont en outre les petites et moyennes capitalisations, et non les «blue chips» du SMI, qui affichent les meilleures promesses.

«Les perspectives sont excellentes à partir du milieu de l'année prochaine», s'enthousiasme-t-il. Il voit un potentiel de hausse de 10% pour l'indice SMI en 2004.

Attentes partagées

Sans chiffrer l'ampleur de la progression attendue, Michel Girardin partage ce point de vue. Il estime que la correction prévue «ne remet pas en cause la tendance, clairement positive, appuyée sur de meilleurs fondamentaux de l'économie.»

Dans le meilleur des cas, il pourrait d'ailleurs ne pas y avoir de consolidation du tout ces prochains mois. C'est en tout cas l'avis de Patrick Lambert, responsable de l'analyse chez Pictet & Cie, qui voit le SMI à 5400 points à la fin de l'année, soit une évolution «plate», et à 5800 à douze mois.

SMI défensif

«Il y aura des oscillations, mais le marché ne va pas dégringoler. Les entreprises vont émettre des perspectives «positives», commente-t-il. Il note en outre que le marché suisse (SMI) est très peu corrélié à la croissance, exception faite des titres bancaires. /PGU-ats

CHINE Un seul milliardaire en dollars

La Chine compte un seul milliardaire en dollars parmi ses plus riches citoyens. Il s'agit de William Ding Lei, patron de NetEase, un portail d'accès à l'internet et de jeux en ligne, selon un classement établi par le magazine américain «Forbes» du mois de novembre.

Selon «Forbes», William Ding Lei, 32 ans, dispose d'une fortune estimée à 1,076 milliard de dollars (environ 1,45 milliard de francs), en raison de la forte valeur prise par les actions de sa société en deux ans. Elles valent plus de 60 dollars aujourd'hui, contre un plancher de 54 cents après l'éclatement de la bulle technologique.

Il est suivi par Larry Rong Zhijian, 61 ans, et sa famille, à la tête de Citic Pacific Group, le conglomérat basé à Hong-Kong (assurances, marketing, la compagnie aérienne Cathay Pacific...), avec une fortune estimée à 934 millions de dollars.

Première femme dixième

Viennent ensuite Xu Rongman, 53 ans, qui dirige l'empire immobilier Shimao Group, basé à Shanghai, avec une richesse de 800 millions de dollars, puis Lu Guanqiu, 58 ans, membre du Congrès national du peuple chinois, avec 687 millions et dont le groupe Wanxiang (Zhejiang) est spécialisé dans la finance et l'équipement automobile.

La première femme du classement de «Forbes» arrive 10e. La richesse de Chen Yurui, 62 ans, est évaluée à 361 millions de dollars. Son groupe est spécialisé dans l'immobilier, mais gère aussi un musée dédié au bois de santal. /ats-aff

Table of stock indices: ZÜRICH, SMI, Zurich, SPI, New-York, DJI, New-York Nasdaq comp, Francfort DAX, Londres, FTSE, Paris, CAC 40, Tokyo, Nikkei 225, DJ Euro Stock 50.

Table of European stock indices: ABN Amro (NL), Aegon (NL), Ahold (NL), AKZO-Nobel (NL), Alcatel (F), Allianz (D), Aventis (F), AXA (F), Bayer (D), Carrefour (F), Cie de Saint-Gobain (F), DaimlerChrysler (D), Deutsche Bank (D), Deutsche Lufthansa (D), Deutsche Telekom (D), E.ON (D), Elf Aquitaine (F), Elsevier (NL), France Telecom (F), Groupe Danone (F), ING Groep (NL), KLM (NL), KPN (NL), L'Oréal (F), LVMH (F), Metro (D), Nokia (FI), Philips Electronics (NL), Pinault-Printemps-Redoute (F), Royal Dutch Petroleum (NL), RWE (D), Schneider (F), Siemens (D), Société Générale (F), Telefonica (E), Total (F), Unilever (NL), Vivendi Universal (F), Vodafone Group (GB).

Table of North American stock indices: Aluminium Co of America, Altria group inc., American Express Co., American Tel & Tel Co., Baxter Intl Inc., Boeing Co., Caterpillar Inc., Chevron Corp., Citigroup Inc., Coca Cola Co., Dell Computer Corp., Du Pont de Nemours, Eastman Kodak co., Exxon Mobil, Ford Motor Co., General Electric Co., General Motors Corp., Goodyear Co., Hewlett-Packard Co., IBM Corp., Intel Corp., International Paper Co., Johnson & Johnson, Mc Donald's Corp., Merck & Co. Inc., Microsoft, 3M Co., Pepsico Inc., Pfizer Inc., Procter & Gamble Co., Sears, Roebuck & Co., Silicon Graphics Inc., United Technologies Corp., Wal-Mart Stores, Walt Disney Co., Yahoo! inc.

Table of investment funds: Swissca Emer. Markets CHF, Swissca Switzerland CHF, Swissca Germany EUR, Swissca France EUR, Swissca Great-Britain GBP, Swissca Europe CHF, Swissca Green Invest CHF, Swissca IFC, Swissca VALCA, Swissca PF Income CHF B, Swissca PF Yield CHF B, Swissca PF Bal. EUR B, Swissca PF Growth CHF B, Swissca PF Growth EUR B, Swissca PF Equity CHF B, Swissca PF GI Bal. CHF B, Swissca PF GI Equity EUR B, Swissca Bond SFR, Swissca BI CAD B, Swissca BI AUD B, Swissca BI JPY B, Swissca BI INTL B, Swissca BI MT CHF B, Swissca BI MT EUR B, Swissca BI MT USD B, Swissca Communication EUR, Swissca Energy EUR, Swissca Finance EUR, Swissca Health EUR, Swissca Leisure EUR, Swissca Technology EUR.



Table of commodity prices: Matières premières (Huile de chauffage par 100 litres), Métaux (Or USD/Oz, Or CHF/Kg, Argent USD/Oz, Argent CHF/Kg, Platine USD/Oz, Platine CHF/Kg), Convention horlogère (Plage, Achat, Base Argent).

Margot Mazout advertisement for heating oil: 'Huile de chauffage', 'Numéro unique: 0844 844 644', 'E-Mail: info@margotmazout.ch', 'Internet: www.margotmazout.ch'.

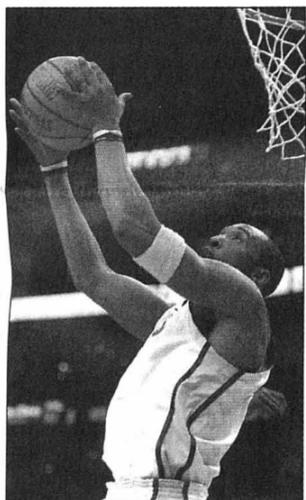
## BASKETBALL

Bryant  
se console

Depuis le début de la saison, Kobe Bryant tient la vedette en NBA, mais pas forcément sur les parquets. L'arrière-shooter des Los Angeles Lakers a tout de même fini par faire parler de lui sportivement mardi soir à Milwaukee. Face à la formation de ses débuts, le No 8 des Californiens a inscrit 31 points et a permis à son équipe de s'imposer 113-107.

Du coup, les anciens tenants du titre mènent le bal dans la conférence ouest avec quatre victoires en autant de matches. Comme quoi, les déboires judiciaires de Kobe Bryant ne semblent pas le perturber et encore moins diminuer le rendement de son équipe. «Nous sommes tous sur la même longueur d'onde, assure d'ailleurs Shaquille O'Neal. A chaque rencontre, n'importe lequel d'entre nous peut exploser.»

Combien de temps encore Kobe Bryant pourra-t-il prêter main forte à ses coéquipiers? La réponse est dans les mains de la justice et c'est certainement devant les tribunaux que ce grand basketteur disputera la plus importante partie de sa vie. /JCE



Kobe Bryant dans ses œuvres PHOTO KEYSTONE

## LEPOINT

**Matches de mardi:** Milwaukee Bucks - Los Angeles Lakers 107-113. Indiana Pacers - Denver Nuggets 71-60. New Jersey Nets - Houston Rockets 75-86. San Antonio Spurs - Miami Heat 80-73.

**Classements. Conférence est. Division atlantique:** 1. Boston Celtics 2 matches gagnés-1 perdu. 2. Philadelphia Sixers et New Jersey Nets 2-2. 4. New York Knicks et Washington Wizards 1-2. 6. Orlando Magic 1-3. 7. Miami Heat 0-5.

**Division centrale:** 1. New Orleans Hornets et Indiana Pacers 3-1. 3. Toronto Raptors et Detroit Pistons 2-1. 5. Milwaukee Bucks 2-2. 6. Chicago Bulls et Atlanta ??? 1-3. 7. Cleveland Cavaliers 0-3.

**Conférence ouest. Division midwest:** 1. Dallas Mavericks et Houston Rockets 3-1. 3. Memphis Grizzlies et Utah Jazz 2-1. 5. San Antonio Spurs 3-2. 6. Denver Nuggets et Minnesota Timberwolves 2-2.

**Division pacifique:** 1. Los Angeles Lakers 4-0. 2. Seattle SuperSonics 2-0. 3. Sacramento Kings 2-1. 4. Phoenix Suns, Golden State Warriors et Portland Blazers 1-2. 7. Los Angeles Clippers 0-2. /réd.

## Un coup de pouce financier

**Athlétisme ■ Julien Fivaz a reçu une belle offre pour changer de club. L'Olympic s'est aligné pour conserver son athlète. Qui rêve plus que jamais des... JO!**

Par  
Patrick Turuvani

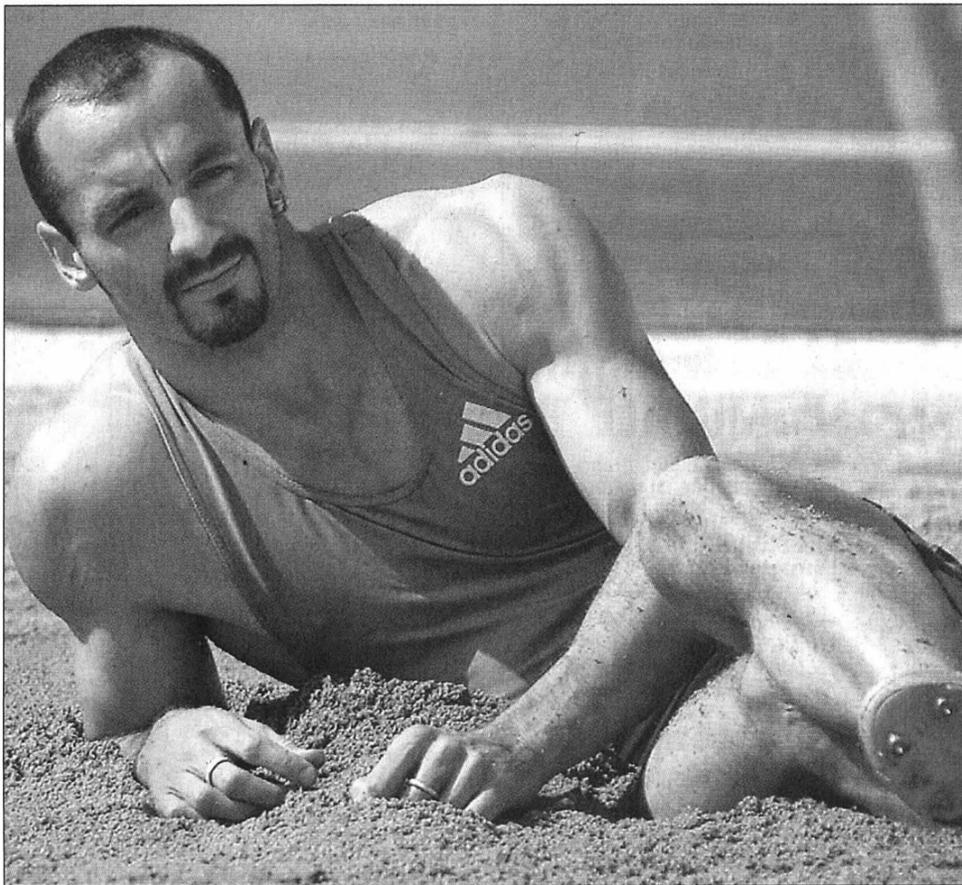
L'histoire commence par il était une fois. Un club - on n'en saura pas plus... - qui a proposé 10.000 balles à Julien Fivaz (24 ans) pour qu'il quitte l'Olympic et rejoigne sa garnison. La Fédération suisse interdit pourtant le débauchage financier des athlètes. Mais sous le manteau, ça passe toujours. Dans les poches intérieures.

Le recordman de Suisse du saut en longueur (8,27 m) a joué cartes sur table. A mis les dirigeants chauds-de-fonniers au courant du négoce. A demandé un arrangement, qu'il a obtenu. Julien Fivaz continuera de porter le chandail de son club formateur. L'histoire s'achève donc par ils vécurent heureux...

## Coup médiatique

«Ce club voulait réaliser un gros coup médiatique en réunissant plusieurs athlètes suisses en vue des Jeux olympiques d'Athènes, précise Julien Fivaz. En tant qu'étudiant, je n'ai guère de revenus et la politique proposée me semblait bonne. En clair, j'étais plutôt intéressé.»

Cette proposition a permis au Chaux-de-Fonnier de «mettre la pression» sur les dirigeants de l'Olympic, qui ont mis le nez dans la combine. Ouf. «Je me serais retrouvé face à un sacré dilemme s'ils avaient refusé de faire un effort, glisse Julien Fivaz. Je n'avais pas envie de partir, mais j'avais quand même besoin d'un coup de pouce financier! L'Olympic devait savoir s'il voulait me garder ou pas. A un moment donné, il faut s'aligner.» C'est chose faite, pour un montant non dévoilé qui oscille logiquement entre zéro et 10.000 francs! «A l'échelon du



Julien Fivaz apprécie le sable de l'Olympic.

PHOTO ARCH-MARCHON

foot ou du hockey, c'est ridicule! Mais pour moi, c'est un bon apport qui me permet d'être tranquille et de me concentrer uniquement sur ma préparation.»

Le fait de rester dans un petit club n'est-il pas pénalisant pour faire carrière? «Non. Les places dans les grands meetings sont négociées par la Fédération et mes entraîneurs. Ce n'est pas comme dans les sports d'équipes. Si j'étais footballeur et que je pouvais partir à Manchester, je ne resterais pas au FCC...»

## Poursuivre l'aventure

Après l'effervescence de l'été, la vie de Julien Fivaz est

redevue plus calme. «C'est arrivé d'un coup et c'est reparti tout aussi vite, sourit le Chaux-de-Fonnier. Ça m'a permis de faire ma pub et de revoir mes objectifs à la hausse. Je peux désormais dire que je veux aller aux JO (réd.: la limite sera fixée à 8,10 m) et que je m'entraîne uniquement pour ça (réd.: il a également une bonne chance de décrocher sa place dans le relais 4 x 100 m). Maintenant, c'est normal que ça se tasse un peu. A moi de réaliser de bons résultats l'année prochaine pour que ça revienne!»

En 2004, justement, la longueur sera une nouvelle fois

absente de la lucrative Golden League. Déçu, l'ami? «Si j'avais fait 8,30 m à chacune de mes sorties, je serais vraiment fâché de ne pas être en course pour le million, plaisante l'athlète de l'Olympic. Plus sérieusement, il y aura d'autres rendez-vous importants. L'essentiel, pour moi, sera de continuer à me faire la main dans les grands meetings et de vivre d'autres expériences internationales face à des gars qui sont meilleurs que moi. Mon but est de pouvoir débarquer dans les grandes «compètes» sans être étonné ni dépaycé. En étant simplement concentré sur ce que j'ai à faire sur le sautoir.»

Après une bonne pause de fin septembre à fin octobre, Julien Fivaz a repris le chemin de l'entraînement. La saison en salle sera de transition. «Je vais la faire, mais mon seul objectif, ce sont les JO, point final! J'aimerais simplement battre mes records à la longueur (7,53 m) et sur 60 m (6''97) qui ne sont pas brillants! Avec quatre ou cinq compétitions sur l'hiver, on n'aura pas le temps d'affûter grand-chose. Si je réalise la limite (réd.: 8,10 m) pour les Mondiaux de Budapest en mars, j'irai défendre mes chances. Mais je ne vais pas me fatiguer pour ça. La salle, on la jouera la saison d'après, avec l'espoir de réussir un joli coup lors des Européens de Eskilstuna, en Suède.»

## Refus du dopage

Reste le problème du dopage. Et des dégâts causés par le désormais fameux THG. «C'est dommage que cela n'ait pas concerné la longueur, ça m'aurait fait de la place» tente de sourire Julien Fivaz. Avant de reprendre: «Le risque que l'on me propose des trucs est faible. Qui aurait intérêt à le faire? En continuant de bosser à l'Olympic et avec des entraîneurs qui croient en moi et en qui j'ai entière confiance, je me sens à l'abri de ces choses-là. De toute manière, cela ne m'intéresse pas! J'ai prouvé qu'on pouvait aller loin avec du travail et une bonne ligne de conduite. Cela fait dix ans que je m'entraîne comme un fou en rêvant des Jeux olympiques. Sans rien prendre, j'ai porté mon record à 8,27 m. Une longueur qui m'aurait valu une médaille dans la plupart des grands rendez-vous internationaux. Alors pourquoi tenter le diable maintenant? Pour me faire pincer et qu'on balance aux chiottes tout ce que j'ai fait avant? Non merci!»

C'est dit! /PTU

## «C'est lui qui reste!»

On a essayé de savoir combien l'Olympic a casqué pour conserver Julien Fivaz. Uppercut et renvoi dans les cordes! «Ce n'est pas nous qui le gardons, c'est lui qui reste, coupe René Jacot. Il a percé grâce au club et le club a désormais une meilleure résonance grâce à lui. Le rapport de force s'est inversé. L'Olympic a plus besoin de Julien Fivaz que Julien Fivaz de l'Olympic. On l'a élevé jusqu'à maintenant. On n'allait pas l'abandonner devant la porte...» Petite boutade en

forme de rappel: «Quand on a des emmerdes, on est toujours plus vite oublié ailleurs que chez soi...»

René Jacot laisse entendre que l'Olympic est prêt à tout. «On va offrir à Julien le maximum... pour autant qu'on ait quelque chose à lui offrir!» Une promesse que l'intéressé prend avec des pincettes: «Avec la conjoncture actuelle, je n'y crois pas trop.» «Ne t'en fais pas, il y a bientôt le hockey en moins» coupe alors René Jacot pour mettre une pointe finale à la conversation... /PTU



Julien Fivaz et René Jacot, ou l'entente cordiale! PHOTO GALLEY

## MISE AU NET

Lorsque les amateurs francophones de sport recherchent des informations sur internet, ils tombent souvent sur des sites français. S'ils continuent à opter pour la langue de Voltaire, ils peuvent arriver sur des adresses canadiennes et, pourquoi pas, suisses romandes. Et les Belges?

## Un petit tour chez les Belges

Les amateurs de frites ont aussi leur mot à dire sur le web. Et l'adresse [www.infosport.be](http://www.infosport.be) tient vraiment bien la route avec une richesse en informations et une clarté dans la présentation qui sont tout à son honneur. L'adresse se présente comme le «site portail du sport belge francophone» et les bons sujets sur le sport ne manquent pas.

Afin de faire le point sur le sport en Belgique, il y a un article avec Christian Dupont, le ministre des sports, qui dévoile les grandes lignes de sa politique sportive. Des propos qui ne concernent qu'un seul pays, mais qui pourraient très bien en inspirer d'autres.

Mais il y a aussi des thèmes qui sont valables pour toutes les nations. A l'exemple de deux textes intitulés «Eau et sport: deux mots indissociables...» et «Les bienfaits du sport». L'occasion de faire le point sur les gestes essentiels que les sportifs ne doivent jamais oublier.

Enfin, le site s'interroge avec l'article «Qu'est-ce que la psychologie du sport?» et il prévient grâce au texte «Les blessures sportives et le surentraînement». Tout un programme qui fera peut-être des heureux. Les visiteurs pourront toujours donner leur avis dans le sondage qui permet d'évaluer le site. /TTR

# Rendez-vous de l'immobilier

paraît chaque mardi et jeudi



A vendre à **Colombier**  
situation tranquille, dans la verdure,  
**APPARTEMENT  
DE 72 M<sup>2</sup>**  
2½ pièces, salon avec balcon et chemi-  
née, cuisine agencée, cave et garage,  
ascenseur.  
**HERZOG SERVICES 032 724 77 40**  
[www.herzogservices.ch](http://www.herzogservices.ch)

**Villa au bord du lac  
de Bienne**  
avec bateau. 8 chambres.  
Plus détaillé:  
[www.familie-holz.com/Liris](http://www.familie-holz.com/Liris).  
Tél. direct 032 751 35 42.  
Prix de vente: Fr. 2 950 000.-.

**A VENDRE  
À FONTAINES**  
Très belle situation  
dans un cadre de verdure,  
en limite de zone agricole  
**VILLA  
de 5½ pièces**  
avec piscine intérieure.

**CLAUDE MAYOR 032 724 22 52**  
<http://www.claude-mayor.ch>

A vendre à **Lignièrès**  
situation sud dégagée

**GRAND MAISON  
FAMILIALE**

de 8 pièces, 4 salles d'eau, grand  
jardin d'hiver chauffé, garage pour  
plusieurs voitures, 2 grandes caves.

**HERZOG SERVICES 032 724 77 40**  
[www.herzogservices.ch](http://www.herzogservices.ch)

A vendre  
à **Neuchâtel-La Coudre**  
quartier calme et ensoleillé

**Appartements  
4½ pièces**  
Finitions au gré de l'acheteur  
dans petit immeuble avec ascenseur  
Prix de vente: dès Fr. 520 000.-

**F. Thorens SA - Tél. 032 756 00 56**  
[www.thorensa.ch](http://www.thorensa.ch)

A vendre sur le  
Littoral  
Immeuble avec  
**HÔTEL**  
12 chambres +  
**RESTAURANT**  
Salles à manger  
de 70 places  
Fr. 1 095 000.-  
Avec agencement  
complet.  
Affaire intéressante.  
Ecrire à  
case postale 2048,  
2001 Neuchâtel.

**BÔLE  
BELLE VILLA  
INDIVIDUELLE**  
Fr. 630 000.-

**CRESSIER  
GRANDE VILLA  
INDIVIDUELLE**  
Fr. 620 000.-  
Tél. 032 731 50 30  
[www.vente-immob.ch](http://www.vente-immob.ch)

À VENDRE à Cortaillod  
**Splendide  
rez-de-jardin**  
de 5½ pièces, surface  
habitable 130 m<sup>2</sup>, avec  
jardin privatif de 200 m<sup>2</sup>,  
prix clés en main.  
Fr. 545 000.-  
**Michel Wolf SA**  
Tél. 032 721 44 00

A vendre  
dans le port de **Saint-Aubin**  
**Appartements  
en duplex**  
4½ / 150 m<sup>2</sup>, Fr. 495.000.-  
5½ / 159 m<sup>2</sup>, Fr. 525.000.-  
6½ / 174 m<sup>2</sup>, Fr. 570.000.-  
Possibilité place d'amarrage.  
**F. Thorens SA - Tél. 032 756 00 56**  
[www.thorensa.ch](http://www.thorensa.ch)

La «**Résidence d'Epagnier**»  
Marin  
à vendre sur plan  
**VILLAS  
INDIVIDUELLES**  
de 155 à 205 m<sup>2</sup> habitables  
Fr. 750 000.- à Fr. 900 000.-  
Tél. 079 447 35 80

A vendre  
au **Landeron**, rue des Brévards  
**TERRAINS**  
Zone à bâtir de 696 m<sup>2</sup> et zone  
d'utilité publique jouxtant la zone  
à bâtir de 574 m<sup>2</sup>.  
Prix total: Fr. 270 000.-.  
**FORTUGEST, D. WAELTI**  
Rue de Soleure 29,  
2525 Le Landeron  
032 751 42 55.

A vendre sur le Littoral Est  
**IMMEUBLE  
LOCATIF**  
très bien entretenu, de 4 x 2½ et  
5 x 4½ pièces, parking sous l'immeuble.  
**HERZOG SERVICES 032 724 77 40**  
[www.herzogservices.ch](http://www.herzogservices.ch)

A VENDRE à **Dombresson**  
**5 parcelles  
dès Fr. 100'000.-**  
Renseignements: M. Geiser, tél. 079 358 36 36

**AXIC SA** Immobilier & Courtage 2800 Delémont - Tél. 032/422 64 67  
Site Internet (+ de 200 photos) : [www.axic.ch](http://www.axic.ch)

**A VENDRE**

**DELEMONT** (internet n° objet G92)  
Bel appartement de 4.5 pces dans immeuble récent  
Surface habitable de 130 m<sup>2</sup>  
Prix de vente Fr. 320'000.-  
Frais mensuels (intérêts et amortissement compris) Fr. 735.-

**CHEVENEZ** (internet n° objet G41)  
Habitation de 5.5 pces avec bureau et entrepôt annexé  
Parcelle de 1'059 m<sup>2</sup>  
Prix de vente Fr. 380'000.-  
Frais mensuels (intérêts et amortissement compris) Fr. 870.-

**COURTEMAICHE** (internet n° objet G62 et G84)  
Habitation de 3 appartements (2 X 3.5 pces & 1 X 5.5 pces)  
Parcelle de 1'381 m<sup>2</sup>  
Prix de vente Fr. 320'000.-  
Frais mensuels (intérêts et amortissement compris) Fr. 735.-

**LA FERRIERE** (internet n° objet G29)  
Maison mitoyenne de 5.5 pces avec véranda et garage  
Parcelle de 182 m<sup>2</sup>  
Prix de vente Fr. 380'000.-  
Frais mensuels (intérêts et amortissement compris) Fr. 870.-

**ST-IMIER**  
Habitation de 3 appartements (2 X 3 pces & 1 X 4 pces)  
Parcelle de 568 m<sup>2</sup>  
Prix de vente Fr. 250'000.-  
Frais mensuels (intérêts et amortissement compris) Fr. 570.-

Agence agréée [www.axic.ch](http://www.axic.ch) + de 100 objets  
5 collaborateurs à votre service, Tél. : 032/422 64 67

Achat/Vente [www.greagre.ch](http://www.greagre.ch) sans intermédiaire

À VENDRE aux Hauts-Geneveys  
Vy-Creuse 2  
**Très grand et superbe  
appartement 5½ pièces  
de 195 m<sup>2</sup> grand confort**  
avec 2 salles d'eau, très grand galets  
(66 m<sup>2</sup>), 2 balcons avec magnifique vue.  
Places de parc intérieure et extérieure.  
Prix de vente Fr. 530 000.-  
Dossier à disposition.  
**Fiduciaire D. Desaulles, Cernier**  
Tél 032 853 14 54.

A vendre  
immeuble d'importance  
à **Peseux**  
Proche des centres commerciaux.  
Partie commerciale au rez.  
3 appartements:  
3 pièces, 4 pièces et attique.  
Revenu locatif brut actuel: Fr. 154 000.-  
Ecrire sous chiffres: E 028-418408,  
à Publicitas S.A., case postale 48,  
1752 Villars-sur-Glâne 1

A louer

**A LOUER  
FONTAINEMELON**  
Rue de la Côte 17, rez-de-chaussée  
**Appartement de 1 pièce**  
Cuisine agencée, bains-WC, balcon, cave.  
Loyer Fr. 360.- + charges.  
Libre dès le 15 novembre 2003 ou à  
convenir.  
Pour tous renseignements:  
Tél. 032 722 57 14

**FONTAINEMELON**  
Rue Bellevue 14, 3e étage  
**Appartement de 3 pièces**  
Cuisine agencée, bains, WC, cave.  
Loyer Fr. 805.- + charges.  
Libre dès le 1er décembre 2003.  
Pour tous renseignements:  
Tél. 032 722 57 14

**FONTAINEMELON**  
Rue de la Côte 11, 3e étage  
**Appartement de 3 pièces**  
Cuisine agencée, bains, WC, cave.  
Loyer Fr. 800.- + charges.  
Libre dès le 1er février 2004.  
Pour tous renseignements:  
Tél. 032 722 57 14

**THE SWATCH GROUP  
IMMEUBLES SA**  
Gérance immobilière • Fbg de l'Hôpital 3  
2001 Neuchâtel [www.unpi.ch](http://www.unpi.ch)

**DHR**  
GERANCE IMMOBILIERE SA  
**COLOMBIER**  
Ch. de Battieux 16  
A LOUER  
**MAGNIFIQUE  
APPARTEMENT  
DE 2,5 PIÈCES  
DANS LES  
COMBLES**

- cuisine agencée
- cheminée
- balcon
- mansardé
- vue imprenable
- calme et verdoyant
- libre de suite ou à convenir
- garage et place de parc à disposition
- loyer: Fr. 1'290.- + charges + garage + place de parc

41, av. du Général-Guisan - Case postale 10  
1009 Palmy/Lausanne  
Tél. 021 721 01 01 - Fax 021 721 01 05  
[www.dhr.ch](http://www.dhr.ch)

**1**  
Tout le monde parle de la pénurie ...  
Nous vous donnons la solution ! Retrouvez le plus vaste  
choix d'annonces immobilières de votre région sur :  
**www.immostreet.ch**  
Vous n'avez pas Internet? Immoov vous répond au 0900 701 702 (Fr. 2.90 / minute)

**FIDIMMOBIL**  
Agence Immobilière  
et Commerciale SA  
À louer à Neuchâtel tout de  
suite ou pour date à convenir  
situation exceptionnelle proche  
de la gare et du Gymnase  
**Appartement de 5 pièces**  
Vue, calme, rénové entièrement  
(nouvelle cuisine agencée,  
nouvelle salle de bains et WC).  
Garage individuel.  
Loyer en rapport.  
Contact: Mlle Anker  
Ligne directe: 032 729 09 59  
Rue St-Maurice 4 2000 NEUCHÂTEL  
[www.fidimmobilsa.ch](http://www.fidimmobilsa.ch)

**jouval A louer**  
À NEUCHÂTEL  
quartier Serrières  
pour date à convenir  
**2 pièces  
avec terrasse**  
Cuisine agencée, tout confort.  
Fr. 850.- + charges.  
**Régie immobilière**  
Raffinerie I 2004 Neuchâtel Tél. 032 723 08 86  
[www.jouval.ch](http://www.jouval.ch) [www.unpi.ch](http://www.unpi.ch)

**NEUCHATEL**  
Quartier Champréveyres  
**Places de parc  
intérieures**  
- Fr. 110.-  
- Libre de suite

**wincasa**  
Services Immobiliers  
Aurélien Schenk  
Téléphone 032 723 09 08  
aurelie.schenk@wincasa.ch  
[www.wincasa.ch](http://www.wincasa.ch) **USPI**  
041-642762

**jouval A louer**  
À ROCHEFORT  
Dans maison de 2 logements  
Pour date à convenir  
**GRAND 3½ PIÈCES**  
Situé au rez, avec cheminée  
de salon et jardin.  
Fr. 1300.- charges comprises.  
**Régie immobilière**  
Raffinerie I 2004 Neuchâtel Tél. 032 723 08 86  
[www.jouval.ch](http://www.jouval.ch) [www.unpi.ch](http://www.unpi.ch)

**CASTEL REGIE  
NEUCHÂTEL**  
Avenue de la Gare,  
5 min. de la zone piétonne  
**MAGASIN env. 200 m<sup>2</sup>**  
Grandes vitrines  
Libre dès janvier 2004  
TÉL. 032 731 22 11

**CASTEL REGIE**  
A louer à Neuchâtel - Rue du Crêt-Taconnet  
**MAGNIFIQUE 7 PIÈCES  
ENTIÈREMENT RÉNOVÉ**  
Cuisine agencée habitable, terrasse,  
2 salles d'eau.  
Loyer Fr. 2700.- + charges.  
Libre tout de suite.  
Place de parc Fr. 80.- par mois.  
**TÉL. 032 731 22 11**

**A LOUER  
SAINT-AUBIN**  
Rue Castel 23 - 1<sup>er</sup> étage  
**Appartement de 5 pièces**  
Cuisine agencée, bains-WC, cave, galets.  
Loyer: Fr. 1250.- + 200.- charges  
Libre de suite ou pour date à convenir.  
Pour tous renseignements:  
Tél. 032 722 57 15  
**THE SWATCH GROUP  
IMMEUBLES SA**  
Gérance immobilière • Fbg de l'Hôpital 3  
2001 Neuchâtel [www.unpi.ch](http://www.unpi.ch)

**EXAFID SA**  
NEUCHÂTEL - Puits-Godet 22  
Tél. 032 725 46 42  
A louer  
à Neuchâtel  
**SUPERBE ATTIQUE  
DE 150 M<sup>2</sup>**  
5½ pièces, cheminée de salon.  
Grande terrasse de 100 m<sup>2</sup>.  
Vue panoramique. Place de parc  
dans garage collectif.  
Libre dès le 1<sup>er</sup> janvier 2004.

**MULLER & CHRISTE**  
RÉGIE IMMOBILIÈRE  
A louer  
**Libre de suite ou date  
à convenir**  
**NEUCHÂTEL**  
Bel-Air 3  
**STUDIO MEUBLÉ**  
situé au rez,  
salle de douche/WC et cave  
Loyer : 460.- + charges  
**Rue de l'Ecluse 37**  
**STUDIOS MEUBLÉS**  
Loyer : 550.- charges comprises  
**Rue Matile 51**  
**2 APPARTEMENTS  
4 PCES**  
situés au 1<sup>er</sup> et au 2<sup>e</sup> étage  
entièrement rénovés avec cuisine agencée,  
salle de bain/WC et cave  
Loyer : 1'600.- + charges

**ST-BLAISE**  
Grand-Rue 39  
**APPARTEMENT 3 PCES**  
situé au 2<sup>e</sup> étage,  
cuisine agencée, cheminée de salon,  
salle de bain/WC et cave  
Loyer : 1'495.- + charges

**ST-AUBIN**  
Castel 31  
**APPARTEMENT 4 PCES**  
situé au 5<sup>e</sup> étage,  
cuisine agencée, salle de bain/WC et cave  
Loyer : 1'100.- + charges

**COUVET**  
Rue des Iles 9  
**2 APPARTEMENTS  
4 PCES**  
situés au 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> étage,  
cuisine agencée, salle de bain, WC séparé,  
réduit, cave, balcon et possibilités de parcage  
Loyer : 950.- + charges

Pour tous renseignements et visites:  
téléphone 032 722 16 16  
Temple-Neuf 4 2001 Neuchâtel  
Tél. 032 722 16 16  
**UNPI**

LEPOINT

LIGUE DES CHAMPIONS,  
PREMIÈRE PHASE

GRUPE A

Hier soir	Bayern Munich - Lyon	1-2
	Celtic Glasgow - Anderlecht	3-1

Classement

1. Lyon	4	2	1	1	4-4	7
2. Celtic Glasgow	4	2	0	2	6-4	6
3. B. Munich*	4	1	2	1	5-5	5
4. Anderlecht	4	1	1	2	3-5	4

Prochaine journée

Mardi 25 novembre. 20 h 45: Anderlecht - Lyon. Celtic Glasgow - Bayern Munich.

GRUPE B

Hier soir	Arsenal - Dynamo Kiev	1-0
	Inter Milan - Lok. Moscou	1-1

Classement

1. Inter Milan	4	2	1	1	6-5	7
2. Dynamo Kiev	4	2	0	2	5-4	6
3. Lok. Moscou*	4	1	2	1	4-3	5
4. Arsenal	4	1	1	2	2-5	4

Prochaine journée

Mardi 25 novembre. 18 h 30: Lokomotive Moscou - Dynamo Kiev. 20 h 45: Inter Milan - Arsenal.

GRUPE C

Hier soir	Monaco - La Corogne	8-3
	Eindhoven - AEK Athènes	2-0

Classement

1. Monaco	4	3	0	1	14-5	9
2. La Corogne	4	2	1	1	7-9	7
3. Eindhoven*	4	2	0	2	4-4	6
4. AEK Athènes	4	0	1	3	1-8	1

Prochaine journée

Mardi 25 novembre. 20 h 45: La Corogne - AEK Athènes. Monaco - Eindhoven.

GRUPE D

Hier soir	Olympiakos - Galatasaray	3-0
	Real Sociedad - Juventus	0-0

Classement

1. Juventus+	4	3	1	0	8-4	10
2. Real Sociedad	4	2	1	1	5-5	7
3. Olympiakos*	4	1	0	3	4-4	3
4. Galatasaray	4	1	0	3	3-7	3

Prochaine journée

Mardi 25 novembre. 20 h 45: Galatasaray - Juventus. Olympiakos - Real Sociedad.

GRUPE E

Mardi	Manchester U. - Glas. Rangers	3-0
	Panathinaïkos - Stuttgart	1-3

Classement

1. Stuttgart	4	3	0	1	8-4	9
2. Manchester U.	4	3	0	1	10-2	9
3. Glas. Rangers*	4	1	1	2	3-6	4
4. Panathinaïkos	4	0	1	3	2-11	1

Prochaine journée

Mardi 26 novembre. 20 h 45: Panathinaïkos - Manchester United. Stuttgart - Glasgow Rangers.

GRUPE F

Mardi	P. Belgrade - Real Madrid	0-0
	Porto - Marseille	1-0

Classement

1. Real Madrid+	4	3	1	0	8-3	10
2. Porto	4	2	1	1	6-6	7
3. Marseille*	4	1	0	3	7-8	3
4. P. Belgrade	4	0	2	2	1-5	2

Prochaine journée

Mardi 26 novembre. 20 h 45: Marseille - Real Madrid. Porto - Partizan Belgrade.

GRUPE G

Mardi	Besiktas - Sparta Prague	1-0
	Lazio - Chelsea	0-4

Classement

1. Chelsea	4	3	0	1	7-3	9
2. Besiktas	4	2	0	2	4-4	6
3. Sp. Prague*	4	1	1	2	4-5	4
4. Lazio	4	1	1	2	2-4	4

Prochaine journée

Mardi 26 novembre. 20 h 45: Chelsea - Sparta Prague. Lazio - Besiktas.

GRUPE H

Mardi	Celta Vigo - Ajax	3-2
	Bruges - AC Milan	0-1

Classement

1. AC Milan	4	2	1	1	2-1	7
2. Ajax	4	2	0	2	5-4	6
3. Celta Vigo*	4	1	2	1	4-4	5
4. Bruges	4	1	1	2	2-4	4

Prochaine journée

Mardi 26 novembre. 20 h 45: Ajax - AC Milan. Celta Vigo - Bruges.

\* Les troisièmes seront repêchés en Coupe de l'UEFA.  
+ Qualifié pour les huitièmes de finale.

# Belle revanche pour Elber

## Football ■ Le Brésilien a donné la victoire à Lyon face à son ancienne équipe hier soir à Munich. Pas important pour les Lyonnais en Ligue des champions

Patrick Müller et Lyon ont fait un pas très important pour leur qualification dans le groupe A de la Ligue

des champions. Ils ont réussi l'exploit de s'imposer 2-1 dans l'antre du Bayern Munich. Ils se sont imposés grâce à des buts

des Brésiliens Juninho et Elber alors que la réussite bavaroise a été l'œuvre de Makaay.

Devenu second choix au

Bayern à la suite de l'engagement de Makaay, Giovane Elber, transféré à Lyon, a pris une belle revanche en inscrivant le but de la victoire pour la formation française au début de la seconde mi-temps. Les Lyonnais n'ont rien volé au stade olympique de Munich, devant 58.000 spectateurs. Bien organisés, disciplinés, ils ont empêché le Bayern de développer son jeu. Incapables de jouer sur les cotés, les Bavarois n'ont réellement été dangereux que lors des dix dernières minutes de la première mi-temps.

### Même schéma

La rencontre a commencé par un petit coup de théâtre: le Brésilien Juninho donnait l'avantage aux Lyonnais dès la 6e minute sur un superbe coup-

franc. Bayern ne tardait pour tant pas à rétablir l'équité. Huit minutes plus tard, lancé dans le dos de Réveillère par Ballack, Ze Roberto adressait un centre parfait pour Makaay. Le Néerlandais, devançant Patrick Müller et sa reprise ne laissait aucune chance à Coupet. Après ces deux buts inscrits dans le premier quart d'heure, le soufflé allait retomber. Bayern enflammait toutefois un peu la rencontre en fin de première mi-temps.

Le début de la seconde mi-temps allait se dérouler selon le même schéma que la première. Lyon prenait de nouveau rapidement l'avantage, par Elber. Mais au contraire de la première période, Bayern n'allait cette fois pas revenir à la marque. /si



Giovane Elber (en blanc) échappe à Robert Kovac: le Brésilien a joué un joli tour à son ancienne équipe. PHOTO KEYSTONE

### BAYERN MUNICH - LYON 1-2 (1-1)

Stade olympique: 59.000 spectateurs (guichets fermés).  
Arbitre: M. Barber (GB).  
Buts: 6e Juninho 0-1. 14e Makaay 1-1. 53e Elber 1-2.  
Bayern Munich: Kahn; Sagnol (72e Scholl), Kuffour, Kovac, Li-

zarazu; Salihamidzic, Demichelis (72e Jeremies), Ballack, Ze Roberto; Makaay, Pizarro (67e Santa Cruz).  
Lyon: Coupet; Réveillère, Edmilton, Müller, Berthod; Essien (77e Govou), Diarra; Luyindula, Malouda, Juninho (90e Carrière); Elber (78e Caçapa). /si

## AUTRES MATCHES

### GRUPE A

CELTIC GLASGOW - ANDERLECHT 3-1 (3-0)

Celtic Park: 50.000 spectateurs. Arbitre: M. Vassaras (Grè). Buts: 12e Larsson 1-0. 17e Miller 2-0. 29e Sutton 3-0. 77e Dindene 3-1.

Notes: Hedmann (Celtic Glasgow) retient un penalty de Mornar (77e).

### GRUPE B

INTER MILAN - LOKOMOTIVE MOSCOU 1-1 (1-0)

Giuseppe Meazza: 35.000 spectateurs. Arbitre: M. De Bleekere (Be). Buts: 14e Recoba 1-0. 54e Loskov 1-1.

Inter Milan: Toldo; Adani, Materazzi, Cannavaro, Helveg; J. Zanetti, Almeyda, C. Zanetti (68e Lamouchi), Kily Gonzalez; Vieri, Recoba (76e Cruz).

ARSENAL - DYNAMO KIEV 1-0 (0-0)

Highbury: 35.000 spectateurs. Arbitre: M. Cortez Batista (Por). But: 89e Cole 1-0.

Arsenal: Lehmann, Lauren, Touré, Campbell, Cole; Ljungberg (69e Wiltord), Parlour (76e Kanu), Gilberto, Pires; Henry, Bergkamp (90e Edu).

### GRUPE C

MONACO - LA COROGNE 8-3 (5-2)

Stade Louis II: 20.000 spectateurs.

Arbitre: M. Hauge (No). Buts: 2e Rothen 1-0. 11e Giuly 2-0. 26e Prso 3-0. 30e Prso 4-0. 39e Diego Tristan 4-1. 45e Scaloni 4-2. 45e Prso 5-2. 47e Plasil 6-2. 49e Prso 7-2. 52e Diego Tristan 7-3. 67e Cissé 8-3.

EINDHOVEN - AEK ATHÈNES 2-0 (0-0)

Philips-Stadion: 30.000 spectateurs. Arbitre: M. Plautz (Aut). Buts: 51e Bouma 1-0. 63e Robben 2-0.

Notes: Eindhoven sans Vogel (blessé). Vonlanthen est resté sur le banc des remplaçants.

REAL SOCIEDAD - JUVENTUS 0-0

Anoeta: 29.000 spectateurs. Arbitre: M. Bré (Fr). Juventus: Buffon; Birindelli, Tudor, Ferrara, Iuliano; Pessotto (69e Appiah), Conte (82e Tacchinardi), Davids; Nedved, Miccoli; Di Vaio (76e Zalayeta).

OLYMPIAKOS - GALATASARAY 3-0 (2-0)

Rizopoulos: 18.000 spectateurs. Arbitre: M. Michel (Slq). Buts: 6e Mavrogenidis 1-0. 34e Castillo 2-0. 95e Giovanni 3-0. Notes: Expulsions de Ayhan (88e, Galatasaray) et Djordjevic (94e Olympiakos). /si

## Un autre grand d'Angleterre

### Coupe de l'UEFA ■ Face à Newcastle, Bâle espère vivre une nouvelle grande soirée européenne

Le Parc Saint-Jacques respirera à nouveau ce soir le parfum enivrant des grandes soirées européennes. Après l'aventure extraordinaire de la Ligue des champions la saison dernière, Bâle s'attaque à nouveau à un grand d'Angleterre: le Newcastle de Sir Bobby Robson.

«La tension est palpable dans nos rangs. Le grand match que nous attendons depuis le début de la saison est enfin là» souligne Christian Gross avant cette rencontre aller du deuxième tour de la Coupe de l'UEFA qui se disputera bien sûr à guichets fermés. Jugé incommode sur le football anglais par sa «patronne» Gigi Oeri, l'entraîneur estime toujours les chances de qualification du FC Bâle à 50%. «Newcastle présente les mêmes caractéristiques que l'équipe de Liverpool que nous avons affrontée l'an dernier», explique

Christian Gross. Newcastle possède dans ses rangs un grand buteur en la personne d'Alan Shearer, comme l'est Owen à Liverpool. Le danger peut, par ailleurs, venir du côté gauche avec les deux Français, Bernard et Robert.

Au contraire des Anglais qui seront privés de quatre joueurs importants - Woodgate, Bellamy, Bowyer et Dyer - Bâle présentera pour la première fois depuis bien longtemps son équipe «idéale». Hakan Yakin est, en effet, annoncé partant dans son rôle de 9,5, juste derrière les deux «goaleaders» argentins Rossi et Gimenez.

Aux yeux de Christian Gross, le fait de disputer le match aller à domicile ne constitue pas un handicap. La difficulté pour les Rhénans sera de retrouver très vite le bon rythme contre un tel adversaire. «Toute la préparation de ces derniers jours a été menée dans

ce sens», souligne Christian Gross. Pour moi, il n'y a aucun doute: l'équipe est prête. /si

## À L'AFFICHE

### COUPE DE L'UEFA

#### Deuxième tour, matches aller

Ce soir	16.45	Gaziantepspor - Lens
	17.00	Sl. Prague - Lev. Sofia
		Sp. Moscou - Di. Bucarest
	17.30	Di. Zagreb - D. Dniepropet.
	18.00	Schalke 04 - Brøndby
	18.30	Bordeaux - H. of Midlothian
		Utrecht - Auxerre
		V. Oslo - W. Cracovie
	19.00	Gençlerbirliği - Sp. Lisbonne
	20.00	Manchester C. - G. Grodzisk
		St. Bucarest - Liverpool
		Villarreal - T. Moscou
		Panio. Ahtènes - Barcelone
	20.15	Copenhague - Majorque
		PAOK Salonique - Debrecen
	20.30	Bâle - Newcastle
		B. Dortmund - Sochaux
		Salzbourg - Parme (à Linz)
	20.45	Feyenoord - Teplice
		Pérouse - Aris Salonique
	21.00	AS Roma - H. Split
	22.00	Benfica - Molde
		Valence - M. Haifa

## Retour de Marco Streller

### Equipe nationale M21 ■ L'attaquant bâlois ne sera pas de trop face à la République tchèque

Bernard Challandes, l'entraîneur de l'équipe de Suisse des M21, a convoqué pour la première fois le Bâlois David Degen en prévision de la double confrontation face à la République tchèque, le 15 novembre à Bâle et le 19 novembre à Ostrava, pour le compte des huitièmes de finale du championnat d'Europe 2004.

Marco Streller, le buteur du FC Bâle qui avait évolué avec la première équipe lors du match face à l'Eire le mois dernier à Bâle, rejoint à nouveau ses camarades de promotion. Roland Schwegler (Grasshopper) et

Daniel Gygax (Zurich), qui avaient été contraints de déclarer forfait avant d'affronter la relève irlandaise, effectuent également leur retour contre Tchèques.

Challandes devra en revanche renoncer aux services de Philippe Senderos (Arsenal), Luca Denicola (Aarau), Rijat Shala (Grasshopper) et Raphaël Darbellay (Yverdon), tous blessés.

#### La sélection

Gardiens: Diego Benaglio (20 ans, Stuttgart) et Marco Wölfi (21, Young Boys).  
Défenseurs: Philipp Degen (20, Bâle), Mario Eggimann (22, Karls-

ruhe), Kim Jaggy (20, Grasshopper), Stefan Lichtsteiner (19, Grasshopper), Philippe Montandon (21, Wil), Alain Nef (21, Zurich), Alain Rochat (20, Young Boys), Roland Schwegler (21, Grasshopper), Steve von Bergen (20, Neuchâtel Xamax).

Milieux et attaquants: Thierno Bah (21, Servette), Tranquillo Baranetta (18, Saint-Gall), Patrick Baumann (21, Thoun), Pascal Cerrone (22, Thoun), Davide Chiumento (19, Juventus), David Degen (20, Bâle), Daniel Gygax (22, Zurich), Xavier Margairaz (19, Neuchâtel Xamax), André Muff (22, Zurich), Marco Streller (22, Bâle), Johan Vonlanthen (17, Eindhoven).

De piquet: Oender Cengel (21, Winterthour), Nicolas Marazzi (22, Sion), Yassin Mikari (20, Lucerne), Alain Portmann (22, Yverdon), Nicolas Weber (20, Servette). /si



Dada Prso (à gauche) et Monaco ont surclassé Jorge Andrade et La Corogne. PHOTO KEYSTONE

# Crucifié à la soixantième!

**Hockey sur glace ■ Jamais Star Chaux-de-Fonds n'a été aussi près de comptabiliser. Mais une décision arbitrale farfelue en fin de match a fait le bonheur de Tramelan**

Tramelan  
**Gérard Stegmüller**

C'est raté, encore raté. Star Chaux-de-Fonds est toujours sans le moindre point. Pourtant hier soir à Tramelan, les Chaux-de-Fonniers ont réalisé une bonne performance, qui, hélas, n'a pas été récompensée du point de

vue comptable. C'est injuste, profondément injuste. Au coup de sirène final, Fabrice Dessarzin était d'humeur grincheuse. A raison. Ses hommes ne méritaient pas pareil coup de Jarnac. Les Neuchâtelois en effet se sont fait crucifier à la 60e (59'14") alors qu'ils évoluaient en infériorité numérique à la suite d'une décision farfelue de

l'arbitre. Une poignée de secondes auparavant, monsieur Kiener avait envoyé L. Mano en prison alors que c'était bel et bien le Tramelot König qui avait commis une faute. Avec un homme supplémentaire, les Juraissiens terrassaient des visiteurs qui n'auront jamais passé aussi près de leur première récolte dans ce championnat.

Les Stelliens, renforcés par trois joueurs élites du HCC (les frères Mano et Daucourt), ont longtemps menacé une formation locale qui a elle aussi pu compter sur l'apport de son club partenaire, Bienne (prêt des juniors élites Müller et Hostettler). Les hockeyseurs des Mélèzes se sont ménagé une craquée d'occasions. Mais par maladresse, et aussi de par le talent du portier Fringeli, ils ont été incapables de prendre le large. Tramelan n'a pas sorti un grand match. Il toutefois su attendre son heure grâce à un coup de pouce venu d'où l'on sait. Pour Star Chaux-de-Fonds, la pilule est terriblement amère./GST



L'apport de Jérémy Mano (au centre), face aux Tramelots Dario Andematten (à gauche) et Cédric Jeannotat, a failli permettre à Star Chaux-de-Fonds de cueillir ses premiers points.  
PHOTO LEUENBERGER

## LEPOINT

Tramelan - Star Chx-de-Fds 4-3  
Fr.-Montagnes - Moutier 4-5

Classement				
1. Forv. Morges	8	7	0	1 37-13 14
2. Martigny	8	7	0	1 38-22 14
3. Star LS	8	6	0	2 34-13 12
4. Neuchâtel YS	8	4	1	3 31-24 9
5. Saas Grund	8	4	1	3 29-29 9
6. Tramelan	8	4	0	4 33-32 8
7. Fr.-Montagnes	8	3	2	3 21-20 8
8. Guin	8	4	0	4 26-28 8
9. Monthey	8	2	1	5 18-27 5
10. Villars	8	2	1	5 19-32 5
11. Moutier	8	2	0	6 28-48 4
12. Star Chx-Fds	8	0	0	8 21-47 0

**Prochaine journée**  
Vendredi 7 novembre. 20 h 15: Neuchâtel YS - Martigny. Samedi 8 novembre. 17 h 15: Star Lausanne - Saas Grund. 17 h 30: Guin - Tramelan. Moutier - Monthey. 20 h 30: Forward Morges - Franches-Montagnes. Star Chaux-de-Fonds - Villars.

**TRAMELAN - STAR CHAUX-DE-FONDS 4-3 (1-1 2-1 1-1)**  
Lovières: 300 spectateurs.  
Arbitres: MM. Kiener, Huber et Maag.  
Buts: 5e (4'04") Wälti (S. Braillard) 0-1. 5e (4'56") Hostettmann (Dick) 1-1. 35e Schneider (Huguenin) 1-2. 37e Reymond (König) 2-2. 38e König (Reymond, Durini) 3-2. 43e S. Braillard (Wälti) 3-3. 60e (59'14") Hostettmann (G. Dubois, à 5 contre 4) 4-3.  
Pénalités: 4 x 2' contre Tramelan, 2 x 2' contre Star Chaux-de-Fonds.  
Tramelan: Fringeli; Faigaux, Durini; Jeannotat, Andematten;

Boss, Hostettler; Reymond, König, Ducommun; Hostettmann, Dick, G. Dubois; Müller, Graber, Geiser; Berlicourt.  
Star Chaux-de-Fonds: Matthey; Mayer, Richard; L. Mano, Batscher; Daucourt, P. Braillard; Wälti, S. Braillard, Slavkovsky; Huguenin, J. Mano, Schneider; Bord, Schneider, Y. Dubois.  
Notes: Star Chaux-de-Fonds sans Boillat, Mermillon, Dessarzin (blessés), Meier, Favre ni Guyot (raisons professionnelles). Temps mort demandé par Star Chaux-de-Fonds (58'30") et Tramelan (59'14"). Hostettler et J. Mano sont désignés meilleurs joueurs de chaque équipe.

## Ironie de l'histoire LNA ■ Fuhrer succède à son remplaçant. Renforts du HCC?

Riccardo Fuhrer (47 ans) est de retour à Malley. Il succède au poste d'entraîneur de Lausanne au Canadien Mike McParland, remercié après un peu plus de deux saisons à la tête de l'équipe vaudoise. Fuhrer a signé un contrat portant jusqu'au terme de la saison 2005-2006. Dans le même temps, le directeur technique Ueli Schwarz, en désaccord avec ses dirigeants, a présenté sa démission.  
L'ironie de l'histoire est que McParland, arrivé en provenance de Coire, avait remplacé... Fuhrer, qui avait fait jouer une clause libératoire de

son contrat au terme de la saison 2000-2001 pour rejoindre Berne. Fuhrer a laissé de bons souvenirs aux Vaudois, puisqu'il avait grandement contribué à la promotion inattendue du club vaudois parmi l'élite au printemps 2001.  
L'ancien entraîneur du HCC, Grasshopper, Lausanne, Berne et Ambri-Piotta a dirigé son premier entraînement hier. L'équipe ne subira pas de gros changements. *Je vais essayer d'intégrer quelques jeunes de La Chaux-de-Fonds, notre club partenaire, durant la pause réservée à l'équipe de Suisse*, a annoncé Riccardo Fuhrer./si

**FOOTBALL ■ Stupidement épinglé.** Saadi Kadhafi, fils du dirigeant libyen Mouammar Kadhafi, qui joue à Pérouse, a été contrôlé positif à la nandrolone, un stéroïde anabolisant. Saadi Kadhafi, 30 ans n'a pas encore porté les couleurs de Pérouse depuis qu'il a signé son contrat d'un an cet été avec le club de l'Ombrie. Mais le contrôle positif a été effectué à l'issue du match Pérouse-Reggina (0-0), le 5 octobre, où il figurait sur le banc. /si  
**Doudin marque.** Match amical international M18. Irlande du Nord M18- Suisse M18 3-1 (2-0). Lurgan (IdN): 250 spectateurs. Arbitre: M. Weatherall (IdN). Buts: 17e 1-0. 27e 2-0. 46e 3-0. 89e Doudin (Neuchâtel Xamax) 3-1. /si

## ENBREF

**Karlen à Lausanne.** Le comité du FC Lausanne-Sport annonce l'engagement de Jean-Philippe Karlen, âgé de 31 ans. Après deux saisons passées la Pontaise (de 2000 à 2002), il rejoint l'équipe des M21, étant le troisième et dernier joueur de plus de 21 ans, avec Patrick Isabella et Fabien Lacroix. /si  
**HOCKEY SUR GLACE ■ Aebischer sort.** NHL. Mardi: Colorado Avalanche (David Aebischer remplacé après 40 minutes) - Minnesota Wild 4-4 ap. Saint-Louis Blues - Anaheim Mighty Ducks (sans Martin Gerber) 2-1 ap. New York Rangers - Dallas Stars 3-0. Tampa Bay Lightning - Washington Capitals 1-5. Toronto Maple Leafs - Pittsburgh Penguins 4-2. Canadiens Montréal - Edmonton Oi-

lers 2-4. Calgary Flames - Detroit Red Wings 0-3. /si  
**TENNIS ■ Le sort a choisi.** Masters Cup à Houston. Tirage au sort des groupes. Groupe bleu: Ferrero (Esp-2), Federer (S-3), Agassi (EU-5), Nalbandian (Arg-8). Groupe rouge: Roddick (EU-1), Coria (Arg-4), Schüttler (All-6) Moya (Esp-7). /si  
**BASKETBALL ■ FR Olympique défait.** FR Olympic s'est incliné 82-93 face aux Hongrois du Debreceni Vadkaskos, lors de la première journée du groupe B de la Central Division de la FIBA Cup. Les Fribourgeois ont fait jeu égal avec leurs adversaires, le temps d'un quart, avant que ceux-ci n'élevaient leur rythme. /si

## DEUXIÈME LIGUE

Bulle - Prilly 3-3

Classement				
1. Saint-Imier	5	4	1	0 29-12 9
2. Fleurier	5	4	0	1 23-11 8
3. Nord Vaudois	5	3	1	1 18-15 7
4. Université	5	3	0	2 22-15 6
5. Sarine	5	3	0	2 29-30 6
6. Bulle	5	2	1	2 28-23 5
7. Delémont	5	2	0	3 17-22 4
8. Prilly	5	1	1	3 12-19 3
9. Fr.-Mont. II	5	0	1	4 10-20 1
10. Alterswil	5	0	1	4 9-34 1

**Prochaine journée**  
Vendredi 7 novembre. 20 h 30: Prilly - Sarine. Nord Vaudois - Bulle. Samedi 8 novembre. 16 h 45: Université - Fleurier. 17 h: Franches-Montagnes II - Saint-Imier. 20 h 15: Delémont - Alterswil.

## FOOTBALL

**CHALLENGE LEAGUE**

Ce soir 19.30 Sion - Kriens

Classement				
1. Yverdon	13	6	4	3 26-16 34 (12)
2. FC Schaffh.	13	7	4	2 18-10 33 (8)
3. Chiasso	13	7	2	4 19-13 33 (10)
4. Wohlen	13	6	5	2 19-16 33 (10)
5. M. Agno	13	7	3	3 26-20 32 (8)
6. Lucerne	13	6	4	3 21-12 30 (8)
7. Kriens	13	6	3	4 15-15 25 (4)
8. Bellinzona	13	6	1	6 20-22 25 (6)
9. Concordia	13	6	1	6 22-27 23 (4)
10. Vaduz	13	4	4	5 19-17 20 (4)
11. Winterthur	13	4	2	7 18-19 20 (6)
12. Delémont	13	4	4	5 20-22 18 (2)
13. Bulle	13	3	4	7 15-22 17 (4)
14. Meyrin	13	3	5	5 16-22 16 (2)
15. Chx-de-Fds	13	3	2	8 9-16 15 (4)
16. Baden*	14	3	0	11 18-30 13 (4)
17. Sion*	2	1	0	1 2-4 3 (0)

Entre parenthèses points de bonus.  
\* = Le nombre exact d'équipes reléguées sera déterminé ultérieurement.

## PREMIÈRE LIGUE, GROUPE 2

Young Boys M21 - Bâle M21 1-3

Classement				
1. YF Juventus	14	10	3	1 34-16 33
2. Bâle M21	14	10	0	4 35-18 30
3. Soleure*	14	9	2	3 26-16 29
4. Bienne	14	8	0	6 29-19 24
5. Zurich M21	14	7	2	5 24-22 23
6. Red Star	14	6	3	5 30-25 21
7. Dornach	14	6	2	6 27-30 20
8. Wangen	14	5	4	5 21-20 19
9. Grassh. M21	14	5	4	5 20-19 19
10. Serrières	14	5	4	5 18-22 19
11. Y. Boys M21	14	5	3	6 27-23 18
12. Seefeld	14	5	2	7 26-27 17
13. Münsingen	14	5	1	8 15-17 16
14. Granges	14	4	4	6 21-28 16
15. Altstätten	14	2	2	10 13-40 8
16. Colombier	14	2	0	12 12-36 6

\*Les deux meilleurs troisièmes participent aux finales de promotion.  
**Prochaine journée**  
Samedi 8 novembre. 14 h 30: Grasshopper M21 - Red Star. 15 h: Altstätten - Zurich M21. 17 h: Colombier - Seefeld. Wangen - Serrières. Dimanche 9 novembre. 14 h 30: Soleure - Bâle M21. Münsingen - YF Juventus. 15 h: Young Boys M21 - Bienne. 16 h: Dornach - Granges.

## DEUXIÈME LIGUE

**SERRIÈRES II - LA SAGNE 3-1 (0-1)**  
Terrain de Serrières: 98 spectateurs.  
Arbitre: M. Lebre-Lopes.  
Buts: 4e Polat 0-1. 60e F. Da Costa 1-1. 70e Rohrer 2-1. 86e S. Da Costa (penalty) 3-1.  
**Serrières II:** Menendez; F. Da Costa, Guye, Dupasquier; Rohrer, Xhemali (56e Guillaume-Gentil), Maggiore (58e Wiacek), C. Da Costa; Meyer, De Oliveira, Krasniqi.  
**La Sagne:** Salvi; Vallat, Fort, J. Hützli, Alvarez; Polat, P. Kolonovics (80e P. Hützli), A. Kolonovics (85e Meuwly), Boillat; S. Hützli, Hugoniot (76e Crivelli).  
Notes: expulsion de J. Hützli (58e)/SDE

Classement				
1. Cortaillod	10	10	0	0 31-4 30
2. Serrières II	11	8	2	1 34-11 26
3. Saint-Imier	10	5	4	1 27-9 19
4. Audax-Friül	11	5	2	4 19-14 17
5. Corcelles	11	5	2	4 21-24 17
6. Saint-Blaise	11	3	5	3 23-20 14
7. Deportivo	11	4	2	5 18-28 14
8. Bôle	11	4	1	6 24-32 13
9. Boudry	10	3	1	6 7-20 10
10. Hauterive	11	3	1	7 21-29 10
11. La Sagne	11	1	4	6 16-26 7
12. Peuseux Com.	10	0	2	8 7-31 2

**Prochaine journée**  
Samedi 8 novembre. 17 h 30: Peuseux Comète - Saint-Blaise. Dimanche 9 novembre. 14 h 30: Hauterive - Audax-Friül. 15 h: Deportivo - Boudry. Bôle - Cortaillod. Corcelles - Saint-Imier.

**PMUR**

Demain à Maisons-Laffitte Prix de la Malivoie (plat, Réunion I, course 1, 1800 mètres, départ à 13h45)

Cliquez aussi sur [www.longuesoreilles.ch](http://www.longuesoreilles.ch)  
Seule la liste officielle du PMU fait foi

Cheval	Poids	Jockey	Entraîneur	Cote	Perf.
1 Ascetic-Silver	61	F. Blondel	D. Prodhomme	11/1	Op6p8p
2 Campo-Charro	58,5	O. Peslier	M. Rolland	24/1	Op0p5p
3 Counterclaim	57,5	S. Pasquier	M. Delzangles	5/1	6p4p3p
4 Pro-Ken	57	A. Boschert	P. Rau	19/1	6p5p4p
5 Sable-Fin	56,5	C.-P. Lemaire	M. Clément	6/1	5p0p4p
6 Solo-Tango	56,5	J. Cabre	N. Nigge	31/1	3p7p0p
7 Tashkiyla	56,5	C. Soumillon	A. Royer-D.	8/1	6p1p2p
8 Desert-Interim	55,5	D. Bonilla	F. Monnier	10/1	9p3p2p
9 Le-Berlairoad	55,5	A. Malenfant	E. Pilet	60/1	Op0p3p
10 Arrobas	55	S. Maillot	T. Clout	20/1	Op1p9p
11 Fugas	55	E. Legrix	N. Rossio	15/1	4p9p9p
12 Grazela	55	Y. Lerner	C. Lerner	35/1	Op1p3p
13 Secret-Slope	55	T. Gilllet	J.-E. Pease	22/1	3p4p0p
14 Thank-Heavens	55	T. Jarnet	H. Van Zuylen	17/1	3p7p8p
15 Mister-Fixit	54,5	Y. Barberot	S. Wattel	21/1	1p8p1p
16 Desert-Sand	54	D. Boeuf	Rb Collet	12/1	4p8p4p
17 Ring-Swing	54	M. Nobili	C. Boutin	38/1	4p6p5p
18 Vaguely-Secret	54	V. Vion	N. Clément	14/1	7p3p1p

**NOTRE OPINION**

1 - Il ne veut pas faire maigre.  
11 - Il sait soutenir son effort.  
4 - Tout le désigne actuellement.  
15 - Il monte d'un cran.  
7 - L'effet Soumillon surtout.  
5 - Le terrain l'indiffère.  
13 - Plus discret que secret.  
18 - Ses intentions sont nettes.

**LES REMPLAÇANTS**

14 - Reconnaissant à son entourage.  
3 - Il devrait progresser.

Notre jeu 1\*  
11\*  
4\*  
15  
7  
5  
13  
18  
\*Bases Coup de poker 18  
Au 2/4 1 - 11  
Au tiercé pour 16 fr 1 - 11 - X

Le gros lot 1  
11  
14  
3  
13  
18  
4  
15

**LES RAPPORTS**

Hier à Nantes, dans le Prix Paris-Turf - Geny Courses  
Tiercé: 17 - 1 - 5.  
Quarté+: 17 - 1 - 5 - 18.  
Quinté+: 17 - 1 - 5 - 18 - 9.

Rapports pour 1 franc  
Tiercé dans l'ordre: 36,50 fr.  
Dans un ordre différent: 7,30 fr.  
Quarté+ dans l'ordre: 100,00 fr.  
Dans un ordre différent: 12,50 fr.  
Trio/Bonus (sans ordre): 4,60 fr.

Rapports pour 2 francs  
Quinté+ dans l'ordre: 800,00 fr.  
Dans un ordre différent: 16,00 fr.  
Bonus 4: 10,20 fr.  
Bonus 3: 3,40 fr.

Rapports pour 5 francs  
2sur4: 7,50 fr.

Cafés **AU MOKA**  
Magasin à la Rue du Concert 4 à Neuchâtel

OFFREZ-VOUS LES COURSES EN DIRECT  
AU BAR **LE LONGCHAMP** (A CÔTÉ DE L'HÔTEL TOURING)

**PMU**  
ROMAND

OLYMPISME

Feu vert pour 2014

La Suisse pourra présenter en 2014 une nouvelle candidature à l'organisation des Jeux d'hiver: telle est la décision majeure prise par la septième Assemblée du Parlement du sport, qui s'est tenue à Berne. Les échecs de Sion 2002, Sion 2006 et Berne 2010 n'ont pas refroidi les ardeurs des délégués qui ont approuvé à l'unanimité le postulat proposé par le comité exécutif de Swiss Olympic.

A la grande surprise du président de Swiss Olympic, Walter Kägi, personne n'a sollicité la parole lorsque la discussion sur la pertinence d'une nouvelle candidature a été ouverte. L'assemblée laisse donc au comité exécutif la tâche de surveiller l'élaboration d'une éventuelle candidature qui devra être approuvée par le Parlement du sport en mars 2005.

Aucun projet

«Les chances de la Suisse pour 2014 sont meilleures que pour 2010», a souligné avec raison Walter Kägi. Le choix de Vancouver pour 2010 opéré cet été par le Comité international olympique (CIO) offre d'excellentes cartes à une candidature européenne pour 2014. «Swiss Olympic n'a pas encore reçu le moindre projet pour une candidature pour 2014. Mais on sait que trois cantons sont intéressés: Zurich, les Grisons et le Valais, poursuit Walter Kägi. Toutefois, aucun comité ne s'est encore fédéré autour de l'un de ces trois projets.» /si

SPORT - TOTO

CONCOURS N°45

- |                               |         |
|-------------------------------|---------|
| 1. Grasshopper - Bâle         | 1, X, 2 |
| 2. Aarau - Saint-Gall         | 1       |
| 3. Winterthur - Wil           | 1       |
| 4. Yverdon - NE Xamax         | 2       |
| 5. B. Munich - B. Dortmund    | 1       |
| 6. B. Leverkusen - Schalke 04 | 1       |
| 7. Bochum - Cologne           | X, 2    |
| 8. Hambourg - Munich 1860     | 1       |
| 9. Fribourg - Wolfsburg       | 1       |
| 10. AS Roma, Lazio            | 1, X    |
| 11. Juventus - Udinese        | 1       |
| 12. Inter Milan - Ancona      | 1       |
| 13. Parme - AC Milan          | X, 2    |

JEUX

LOTÉRIE À NUMÉROS

2-12-28-34-41-42  
Numéro complémentaire: 17

JOKER

252.375

EXTRAJOKER

665.960

GAINS

LOTÉRIE À NUMÉROS

62 x 5 11.052.60 fr.  
3542 x 4 50.-  
67.555 x 3 6.-  
Somme approximative au premier rang du prochain concours: Fr. 1.300.000.-

JOKER

3 x 5 10.000.-  
25 x 4 1000.-  
234 x 3 100.-  
2460 x 2 10.-  
Somme approximative au premier rang du prochain concours: Fr. 340.000.-

EXTRAJOKER

24 x 4 1000.-  
176 x 3 100.-  
1630 x 2 10.-  
Somme approximative au premier rang du prochain concours: Fr. 830.000.-

BANCO JASS

♥ 8 ♦ 6 8 9 R  
♣ 7 8 9 V D ♠ 9 D

# Sylvain Chariatte sur le podium

## Automobilisme ■ Vainqueur du dernier rendez-vous saisonnier à Romont, l'Ajoulot prive Oswald Schumann du bronze neuchâtelois

La longue table du réfectoire de la place d'arme de Drogneus c'était Sylvain qui rit, Oswald qui pleure. C'est certain, sur quatre roues comme ailleurs, le bonheur des uns fait le malheur des autres. Heureux, le premier nommé se réjouissait du bon tour qu'il venait de jouer à ses petits camarades. «C'est la première fois que je gagne ici.» Une victoire de classe synonyme d'accession

au podium final du championnat neuchâtelois. Le second était désespéré d'avoir manqué le coche. «Presque toute la saison dans le tiercé et finalement je crève au poteau.» La dure loi du sport avait encore frappé. Mieux encore, rejoint sur le fil par Olivier Waeber, Schumann doit partager la médaille en chocolat.

Et pourtant il avait joué fin, allant jusqu'à troquer sa fidèle Porsche pour la Toyota de son

épouse. «Histoire de ne pas être seul dans ma catégorie et d'avoir une chance de marquer des points.» Essayé, pas pu. Reste à appliquer le principe signé De Coubertin «l'essentiel est de participer». Les petits calculs terminés, signalons tout de même la victoire du champion neuchâtelois en titre Thierry Barraud qui grappille encore quelques unités pour mieux asseoir sa domination. Et puis, ceux de Chariatte et Waeber mis à part, notons le podium réalisé par Hervé Domon avec un bolide

qui ne semblait pas trop lui convenir. «En ligne droite ça pousse, mais je ne suis pas trop à l'aise avec la traction intégrale dans les courbes.»

Cette ultime sortie passée, le millésime 2003 du championnat neuchâtelois est tiré. Et le moins que l'on puisse écrire est qu'il s'impose comme un bon cru. Thierry Barraud décroche sa deuxième timbale consécutive. Il a gagné sur tous les tableaux et devrait sérieusement songer à sortir du rang des «locaux» pour donner un autre

éclat à ses qualités. Grégoire Hotz et Sylvain Chariatte lui servent de dauphins. Le premier a fait, si besoin était, la preuve de ses talents d'équilibriste sur la terre de France et sur l'asphalte du Valais. Le second a joué la régularité en figurant plus souvent qu'à son tour parmi les meilleurs. Mais plus que ce classement régional ce sont les prestations de chaque fin de semaine qui sont à relever. Victoires, podiums, exploits se sont succédés à haute vitesse et à différents niveaux. Chapeau!



### CLASSEMENTS

**Pilotes:** 1. Thierry Barraud (Rochefort) 197 points-10 résultats. 2. Sylvain Chariatte (Courgenay) 153-10. 3. Grégoire Hotz (Fleurier) 150-10. 4. Oswald Schumann (Neuchâtel) et Olivier Waeber (Courtelary) 147-10. 6. Daniel Erard (Saignelégier) 136-9. 7. Hervé von Dach (Fontainemelon) 124-10. 8. Thierry Mathez (Prêles) 118-10. 9. Rodolfo Esposito (Colombier) 117-10. 10. Willy Santschi (Le Locle) 111-9.

**Navigateurs:** 1. Frédéric Petignat (Bassecourt) 124-10. 2. Étienne Calame (Fleurier) 112-10. 3. Yvan Perrin (Porrentruy) 102-10. 4. Julien Guillaume (Neuchâtel) 98-10. 5. Sandrine Monard (Les

Ponts-de-Martel) 96-10. 6. Isabelle Muscioni (Lussey) 86-6. 7. Claudia Stussi (Les Vieux Prés) 78-10. 8. Philippe Jacot (Boudry) 74-6. 9. Martial Kaufmann (Saint-Aubin) 66-6. 10. Emmanuelle Larfi (Le Locle) 54-4.

**Karting:** 1. Alexandre Girault (Cortaillod) 145-10. 2. Michaël Ducommun (Corcelles) 95-8. 3. Yann Zimmer (Cortaillod) 92-10. 4. Damiano Rossi (La Chaux-de-Fonds) 80-6. 5. Maurizio Mosca (Marin) 64-4. 6. Adrien Gretillat (Coffrane) 48-8. 7. Thierry Gretillat (Coffrane) 44-4. 8. Kimberley Fatton (Buttes) 40-6. 9. Yann Fer (La Chaux-de-Fonds) 32-2. 10. Quentin Fatton (Buttes) 24-6. /FRL



Sylvain Chariatte: une première victoire à Romont et le bronze neuchâtelois. PHOTO ARCH-FRL

### Résultats du week-end

**Romont. Slalom de clôture. IS, jusqu'à 1600:** 1. Sylvain Chariatte (Courgenay), VW Golf. E2, jusqu'à 1600: 2. Olivier Waeber (Courtelary), PRM.

**Locaux. Cat.1, plus de 2500:** 3. Hervé Domon (Les Hauts Geneveys), Subaru Impreza.

**Cat.2, 1801-2500:** 1. Thierry Barraud (Rochefort), Renault Clio. 9. Raphaël Schumperli (Anet), Renault Clio. 10. Patrice Cristiani (Neuchâtel), VW Polo. 11. Lucien Ricci (Marin), Mazda MX5. 14. Michel Bernasconi (Boudevilliers), VW Polo. 16. Oswald Schumann (Neuchâtel), Toyota MR2. 19. Emilio Farinoli (Neuchâtel), Renault Clio.

**Cat.3, 1801-2500:** 10. Yann Muller (La Chaux-de-Fonds), BMW 323. /FRL

### SPORT RÉGION

#### BASKETBALL

**ACNBA. Messieurs. Deuxième ligue:** Hünibasket - Soleure 38-102. Marin - SWB Berné 72-63. Université - Uni Berne 53-83.

**Classement:** 1. Uni Berne 3-6. 2. Soleure 2-4. 3. Rapid Bienne 2-4. 4. Marin 2-2. 5. UCLA 96 2-2. 6. Université 3-2. 7. Val-de-Ruz 2-0. 8. Hünibasket 3-0. 9. SWB Berné 1-2.

**Troisième ligue:** Val-de-Ruz II - Union NE II 40-92.

**Juniors:** Berthoud - La Chaux-de-Fonds 114-50. Moutier - Berthoud 41-121. Soleure - Schlieren 118-42. STB Berné - Buchsibasket 88-59.

**Classement:** 1. STB Berné 3-6. 2. Berthoud 2-4. 3. Soleure 1-2. 4. La Chaux-de-Fonds 2-2. 5. Moutier 3-2. 6. Marin 1-0. 7. Buchsibasket 1-0. 8. Schlieren 3-0.

**Cadets:** Langenthal - Berthoud 0-20 (forfait). Val-de-Ruz - UCLA 96 67-55. Hünibasket - Rapid Bienne 60-56.

**Classement:** 1. Berthoud 2-4. 2. Hünibasket 2-4. 3. STB Berné 1-2. 4. Val-de-Ruz 2-2. 5. UCLA 96 2-2. 6. Rapid Bienne 1-0. 7. La Chaux-de-Fonds 2-0. 8. Langenthal 1-2. 9. Schlieren 1-2.

**Benjamins:** Rising Stars - Marin 49-43.

**Classement:** 1. Rising Stars 2-4. 2. Berthoud 1-2. 3. STB Berné 1-2. 4. Université 1-2. 5. Union NE 0-0. 6. La Chaux-de-Fonds 0-0. 7. Marin 1-0. 8. Fleurier 1-0. 9. UCLA 96 1-0. 10. Val-de-Ruz 1-0. 11. Rapid Bienne 1-0.

**Coupe neuchâteloise. Quarts de finale:** Fleurier - UCLA 96 47-82. Val-de-Ruz II - Université 36-105. Marin - UCLA 96 II 86-40.

**Benjamins:** Fleurier - Val-de-Ruz 66-33. Union NE - Université 26-88.

**Dames. Deuxième ligue:** Hünibasket - La Chaux-de-Fonds 28-86. Eagles - Villars 42-44. SWB Berné - Elfic FR III 30-57. Bulle II - Uni Berne 18-71.

**Classement:** La Chaux-de-Fonds 2-4. 2. Elfic FR III 2-4. 3. Eagles 3-4. 4. Uni Berne 3-4. 5. Villars 4-4. 6. Fémina Berne II 2-2. 7. SWB Berné 3-2. 8. Bulle II 4-2. 9. Hünibasket 3-0.

**Cadettes:** La Chaux-de-Fonds Université-Eagles 62-46. La Chaux-de-Fonds - Elfic FR 33-108. Val-de-Ruz - Romont 59-27.

**Benjamins:** Val-de-Ruz - Fémina Berne 17-26. Rapid Bienne - Elfic FR 17-58. /réd.

#### FOOT CORPO

**Groupe A:** Casa d'Italia - EM-Microelectroni 0-9. Philip Morris - Nexans 1-1. Police cantonale - Boulangers 1-0.

**Classement:** 1. EM-Microelectroni 6-16. 2. Commune 5-13. 3. Police cantonale 4-9. 4. Boulangers 6-6. 5.

Nexans 3-5. 6. Casa d'Italia 4-4. 7. Philip Morris 5-4. 8. La Source 7-4. 9. Coloral 3-3. 10. Migros 3-1.

**Groupe B:** La Poste-Swisscom - Sporreta, 1-3. Hôtel du Vignoble - New Look 3-2. OFSport - Raffinerie 7-1. Mikron - Chip Sport 2-4.

**Classement:** 1. Hôtel du Vignoble 7-18. 2. Chip Sport 7-13. 3. New Look 5-10. 4. Sporreta 6-9. 5. OFSport 7-9. 6. La Poste-Swisscom 6-6. 7. Vitrierie Schleppey 6-6. 8. Raffinerie 4-4. 9. Mikron 6-4. /réd.

#### FOOTBALL FÉMININ

**Deuxième ligue. Groupe 12:** Neuchâtel Xamax - Couvet 1-0.

**Classement:** 1. Colombier 8-24 (47-1). 2. Concordia 8-24 (45-5). 3. Stade Yonnais 9-19. 4. Neuchâtel Xamax 9-15. Puis: 9. Couvet 9-8. /réd.

#### FLÉCHETTES

**Ligue neuchâteloise:** Peseux - De Dietrich 3-3. Toons II - Nomades 2-4. Corsair - Toons I 1-5. Drakkar - Werewolves 1-5.

**Classement:** 1. Peseux 5-9. 2. Toons I 5-8. 3. De Dietrich 5-6. 4. Nomades 5-6. 5. Drakkar 5-5. 6. Werewolves 5-4. 7. Toons II 5-2. 8. Corsair 5-0. /réd.

#### GOLF

**Neuchâtel. Cross Country. Stableford. Messieurs (handicap 0 - 36.0):** 1. Philippe Sutherland 26 points. 2. Hans-Jürg Kuenzi 24. 3. Adrien Thuillard 23.

**Dames (0 - 36.0):** 1. Gabrielle Desaulles 25. 2. Patricia Kammermann 21. 3. Françoise Beyner 20. /réd.

#### GYMNASTIQUE AUX AGRÈS

**Uzwil. Demi-finales du championnat de Suisse. C5:** 1. Saint-Gall 151,05 points. **Puis:** 10. Neuchâtel (Océane Evard, Jessica Lambiel, Maya Morgan, Sophie Gutknecht (toutes Les Geneveys sur Coffrane), Rachel Bourquin (Hauterive)) 147,15.

**C6:** 1. Aarau 150,45. **Puis:** 19. Neuchâtel (Sarah Schmid, Laurianne Nuñez (les deux Les Ponts-de-Martel), Lucie Morgan., Naimi Kaiser (les deux Les Geneveys sur Coffrane), Margaux Zeender (La Chaux-de-Fonds)) 142,70.

**C7:** 1. Aarau 152,45. **Puis:** 5. Neuchâtel (Olivia Jeanrenaud, Véronique Jacot (les deux Les Geneveys sur Coffrane), Valérie Geiser, Nathalie Geiser, Virginie Reusner (Haute-rive)) 149,40. /réd.

#### JUDO

**Le Locle. Challenge des Montagnes neuchâteloises:** La Chaux-de-Fonds I - Cortaillod 122-2. Doubs Frasné - Morteau I 8-6. La Chaux-de-Fonds I - Doubs Frasné 10-4. Morteau I - Cortaillod 8-6. La Chaux-de-Fonds I - Morteau I 10-4. Doubs Frasné - Cortaillod 8-6.

**Classement:** 1. La Chaux-de-Fonds I. 2. Doubs Frasné. 3. Morteau I. 4. Cortaillod. 5. Le Locle, Morteau II et La Chaux-de-Fonds II. /CPI

#### STREET-HOCKEY

Comme prévu, le Street-Hockey Club La Chaux-de-Fonds s'est imposé assez facilement contre Steckholz en LNB. Pas pressés, les visiteurs attendirent les 20 dernières minutes pour faire la différence. Pour ce faire, les Chaux-de-Fonniers ont pu s'appuyer sur une deuxième ligne très en verve, qui a signé pas moins de huit buts.

#### STECKHOLZ - LA CHAUX-DE-FONDS 7-13 (1-0 4-6 2-7)

La Chaux-de-Fonds: Tschäppât, Vaucher (1 but), Tschanz (2), Longueira (3), Mavridis (4); Varca, Gerber (1); Kohli, Batista; Beriguete, Ferrington (2), Girardbille, Jouve-not. /TJU

#### TCHOUKBALL

Le Tchoukball-club de la Chaux-de-Fonds, qui avait décroché la deuxième place du championnat de Suisse l'an passé, a bien entamé sa nouvelle saison. En effet, le TBCC s'est déplacé à Genève, pour y disputer sa première rencontre, qu'elle a gagnée face à Queue d'Arve sur le score de 54-44. /VCH

#### TENNIS EN FAUTEUIL ROULANT

**CIS Marin Indoor. Simple messieurs. Quarts de finale:** Fischer (Fr) bat Erni (S) 7-5 6-2. Baumgartner (Aut) bat Gatelli (It) 6-3 6-1. Pellegrina (S) bat Schmaeh (S) 6-3 6-2. Cazeaudumec (Fr) bat Fasanelli (Fr) 4-6 7-5 6-1. **Demi-finales:** Baumgartner (Aut) bat Fischer (Fr) 6-3 6-3. Cazeaudumec (Fr) bat Pellegrina (S) 6-4 6-0. **Finale:** Cazeaudumec (Fr) bat Baumgartner (Aut) 4-6 6-2 6-3.

**Double messieurs. Demi-finales:** Fasanelli-Fischer (Fr-S) battent Cazeaudumec-Goudou (Fr) 7-5 4-6 6-1. Erni-Pellegrina (S) battent Chessel-Schmaeh (Fr-S) 6-4 6-4. **Finale:** Erni-

Pellegrina (S) battent Fasanelli-Fischer (Fr-S) 6-4 6-4.

**Simple dames. Demi-finales:** Chokyu (Can) bat Dalgleish (GB) 6-1 6-1. Kalt (S) bat Arnoult (EU) 6-2 1-6 6-1. **Finale:** Kalt (S) bat Chokyu (EU) 7-5 6-4. /réd.

#### TIR À L'ARC

**Le Sentier. Challenge de la Raïsse Armand. Barebow. Jeunesse:** 1. Nicolas Brossin (La Chaux-de-Fonds) 435 points (record de Suisse). **Hommes:** 6. Wolfgang Filler (Neuchâtel) 417.

**Compound. Minis:** 3. Romain Donzelot (La Chaux-de-Fonds) 466 (record de Suisse). **Jeunesse:** 1. Pascal Gagnebin (La Chaux-de-Fonds) 546 (record de Suisse). **Puis:** Ludovic Matthey (La Chaux-de-Fonds) 497. **Vétérans dames:** 2. Cathy Ducommun (La Chaux-de-Fonds) 549. 3. Christiane Donzelot (La Chaux-de-Fonds) 510. **Hommes:** 15. Michel Anfosso (Neuchâtel) 558. **Vétérans hommes:** 2. Maurice Antoine (Neuchâtel) 561.

**Recurve. Vétérans hommes:** 7. Avio Garavaldi (Neuchâtel) 474. /CDU

#### UNIHOCCY

A l'occasion de son tour de championnat de première ligue petit-terrain organisé à domicile, Corcelles-Cormondrèche a récolté trois points contre de bons adversaires. La première partie était placée sous le signe de la tactique et l'ouverture du score se fit attendre. Si les locaux marquaient à deux reprises avant la mi-temps, ils durent se contenter d'une unité. Dans leur seconde rencontre, les Corcellois, rapidement menés 3-1, ont réussi à retourner la situation à leur avantage.

#### CORCELLES-CORMONDRÈCHE - GERZENSEE 4-4 (2-0)

Salle de Corcelles: 250 spectateurs.

**Corcelles-Cormondrèche:** Cosandier; Schenk, Dubail, Girardbille; Dreyer, Schüpbach, Incerti; Vuillemin, Cosandey, Ramsbacher; Gasser, Rossel, Milana, Billod.

**Classement:** 1. Berne Hurricanes 6-10. 2. Gerzensee 6-9. 3. Tafers-Schmitt 6-9. 4. Corcelles-Cormondrèche 6-8. 5. Wiler-Ersigen 6-8. 6. Ueberstorf 6-6. 7. Alterswil-Saint-Antoni 6-6. 8. Unterlangenegg 6-2. 9. Flamatt-Singine 6-2. 10. Brienz 6-0. /FCO

**Juniors A:** Zollikofen - La Chaux-de-Fonds 0-5 (forfait). La

#### VOLLEYBALL

**ANVB. Messieurs. Deuxième ligue:** Marin - Cortaillod 1-3. Val-de-Ruz II - Le Locle 2-3. Val-de-Travers - Boudry 3-1. Boudry - Val-de-Ruz II 0-3. Colombier II - Marin 3-0. Le Locle - Val-de-Travers 0-3.

**Classement:** 1. Val-de-Travers 2-4. 2. Colombier II 1-2. 3. Cortaillod 1-2. 4. Val-de-Ruz Sport II 2-2. 5. Le Locle 2-2. 6. E2L 0-0. 7. Boudry 2-0. 8. Marin 2-0.

**Troisième ligue:** Val-de-Ruz III - Val-de-Travers II 2-3. NUC III - Savagnier 3-2. Savagnier - La Chaux-de-Fonds 1-3.

**Classement:** 1. E2L II 2-4. 2. La Chaux-de-Fonds 2-4. 3. Colombier III 2-2. 4. Val-de-Travers II 2-2. 5. Val-de-Ruz III 3-2. 6. Savagnier 3-0.

**Juniors A:** Val-de-Ruz - La Chaux-de-Fonds 3-0.

**Coupe neuchâteloise:** Marin F2 - Le Locle F3 3-0. NUC III (F3) - Colombier II (F2) 2-3. NUC (JFA) - La Chaux-de-Fonds II (F2) 0-3. Val-de-Ruz (F2) - NUC II (F2) 3-2.

**Dames. Deuxième ligue:** NUC II - Les Ponts-de-Martel 0-3. E2L - Val-de-Ruz 3-1. Savagnier - Colombier 0-3.

**Troisième ligue:** La Chaux-de-Fonds II - Cerisiers-Gorgier 3-1. La Chaux-de-Fonds II - Peseux 2-3. Les Ponts-de-Martel II - Val-de-Travers II 3-1. Le Locle - NUC III 1-3. Cerisiers-Gorgier - Corcelles 3-0.

**Classement:** 1. NUC III 3-6. 2. La Chaux-de-Fonds II 3-4. 3. Peseux 3-4. 4. Gorgier 3-4. 5. Corcelles 3-2. 6. Les Ponts-de-Martel II 3-2. 7. Le Locle 3-2. 8. Val-de-Travers II 3-0.

**Quatrième ligue:** Marin II - Lignières 3-2. Lignières - Boudry 0-3. Colombier II - Val-de-Ruz II 1-3. Lignières - Colombier II 3-0.

**Classement:** 1. Val-de-Ruz II 2-4. 2. Boudry 2-2. 3. Marin II 2-2. 4. Lignières 3-2. 5. Colombier II 3-2.

**Juniors A:** Colombier - Le Locle 1-3. Val-de-Travers - NUC 3-0.

**Juniors B:** La Chaux-de-Fonds - Val-de-Travers II 1-3. Val-de-Travers II - Les Ponts-de-Martel 3-0. Les Ponts-de-Martel - La Chaux-de-Fonds 3-1.

**Classement:** 1. Val-de-Travers II 2-4. 2. Les Ponts-de-Martel 2-2. 3. Val-de-Travers III 0-0. 4. Lignières 0-0. 5. La Chaux-de-Fonds 2-0. /réd.

## Le Sporting

Centre sportif Colombier  
Colombier Tél. 032 841 26 81

**Dégustez nos délicieux filets de perche de Neuchâtel, ainsi que nos spécialités de champignons et notre délicieuse chasse**

Ouvert 7 jours sur 7  
- Grand parking -

028-419834

## PLATINE DESSOUS

Cherchons

### collaboratrices/ collaborateurs

pour la vente directe à domicile de lingerie féminine.

021 922 34 02 ou 079 210 27 00.

006-323665-DUO



**Interiman**  
la passion de  
votre réussite

Mandats par une entreprise du Littoral, nous cherchons

### Employé de commerce

Nous demandons:

- Expérience dans la gestion de salaire.
- Comptabilité.
- Réception.

Vous êtes:

- Autonome.
- Dynamique.
- Motivé.

Votre profil correspond? Prenez contact sans tarder avec  
[sandrine.tari@interiman.ch](mailto:sandrine.tari@interiman.ch)

Nous cherchons pour des entreprises dans le haut et le bas du canton des

### Opératrices en horlogerie

Nous demandons quelques années d'expérience dans:

- Visilage intermédiaire et final.
- Pose cadran, aiguilles.
- Emboîtement.
- Montage de mouvements.
- Décottage.

Vous répondez à deux ou plusieurs de ces critères! Appelez ou passez à l'agence avec votre dossier  
[sandrine.tari@interiman.ch](mailto:sandrine.tari@interiman.ch)

Nos offres du mois sur: [www.interiman.ch](http://www.interiman.ch)

**Interiman**  
Av. de la Gare 1 • CP 2529 • 2001 Neuchâtel  
Tél.: 032 722 64 00

132-140417



## A louer

### A LOUER

NEUCHÂTEL

Centre ville

BUREAUX, 3<sup>e</sup> étage

Surface env. 80 m<sup>2</sup>

Loyer: Fr. 1'300.- + charges.

Libre de suite ou pour date à convenir

Pour tous renseignements:

Tél. 032 722 57 14

028-419222

UNPI

**THE SWATCH GROUP**  
**IMMEUBLES SA**  
Gérance immobilière • Fbg de l'Hôpital 3  
2001 Neuchâtel [www.unpi.ch](http://www.unpi.ch)

A louer dès le 1<sup>er</sup> janvier 2004,  
à l'avenue du 1<sup>er</sup>-Mars 16  
à Neuchâtel,

## un appartement de 4 1/2 pièces

(3 chambres à coucher) avec une belle loggia.  
Surface environ 120 m<sup>2</sup>.  
Loyer: Fr. 1820.-, acompte de charge de Fr. 150.- compris.

Faire offre sous chiffres  
X 028-419065, à Publicitas S.A.,  
case postale 48,  
1752 Villars-sur-Glâne 1.

028-419065

## Haute Ecole Pédagogique - BEJUNE



La Haute Ecole Pédagogique - BEJUNE cherche un-e:

### Technicien-ne audiovisuel à 50%

La diversité des travaux (prêt, entretien et réparations légères des appareils, conseils aux utilisateurs) devrait motiver toute personne dynamique, disponible, faisant preuve d'esprit d'initiative et sachant travailler en équipe.

#### Votre profil

- CFC de technicien-ne en audiovisuel ou titre jugé équivalent;
- très bonnes connaissances des outils informatiques (photoshop, finalcut, etc.);
- facilités de contacts avec les enseignants et les étudiants.

#### Votre futur employeur offre

- un travail intéressant;
- des perspectives de formation continue.

Lieu de travail: Porrentruy, médiathèque de l'Institut pédagogique jurassien.

Entrée en fonction: 5 janvier 2004 ou date à convenir.

#### Procédure

Votre lettre de candidature parviendra, jusqu'au 25 novembre 2003 à M. Pascal Reichen, secrétaire général, rue du Banné 23, 2900 Porrentruy, avec la mention «Postulation Technicien-ne». Un complément d'information peut être obtenu auprès de Mme Heidi Bessard Christie, tél. 032 465 34 12 ou courriel [heidi.bessard-christe@hep-bejune.ch](mailto:heidi.bessard-christe@hep-bejune.ch).

165-790665/4x4



**ULYSSE NARDIN**  
SINCE 1846 LE LOCLE - SUISSE

Société d'horlogerie haut de gamme recherche

## HORLOGERS SUR COMPLICATIONS

#### Exigences

- CFC horloger complet ou rhabilleur
- Plusieurs années d'expérience en assemblage de mouvements mécaniques à complications
- Formation complémentaire technicien ET ou cours WOSTEP «complications» serait un avantage

#### Nos offres:

- Travail gratifiant sur des produits innovatifs
- Rémunération en rapport avec les exigences

Les personnes intéressées sont priées d'envoyer leur postulation écrite accompagnée d'un C.V. à:

Ulysse Nardin SA,  
Département des Ressources Humaines  
Rue du Jardin 3, 2400 Le Locle

132-140420/DUO

## UNE PETITE QUI SAIT TOUT FAIRE.

### La nouvelle Subaru Justy AWD.



Traction AWD permanente	
Moteur 4 cylindres en ligne	5 vitesses
1328 cm <sup>3</sup> , 92 ch (69 kW)	1490 cm <sup>3</sup> , 99 ch (73 kW)
ABS avec distribution électronique de la force de freinage	
Airbags conducteur, passager et latéraux avant	
Ancrages de fixation Isofix pour sièges d'enfants	
377 cm de long, 5 portes (hayon descendant jusqu'au pare-choc)	
Radio avec lecteur CD et 6 haut-parleurs	
Garde au sol de 17 cm	Galerie de toit
A partir de Fr. 19'500.- net (63X Justy 1.3 AWD)	

Venez vite la découvrir!

**Garage du Pré**  
Thierry Sausser  
2114 Fleurier - Tél. 032 861 34 24  
Exposition permanente à Belle-Île 7  
Atelier: Rue du Pré

**SUBARU**  
Active Driving, Active Safety

028-417475

132-140437/DUO



group

A travers ses sociétés spécialisées telles que **IFREC S.A. - LE SIXIEME CONTINENT S.A.** et **RG INNOVATION S.A.**, RG GROUP se positionne sur l'ensemble de la chaîne des produits de divertissement grand public et junior: distribution et représentation commerciale en Suisse et en Europe, création de marques et édition de contenu et, enfin, développement et production de produits ludiques innovants.

Afin de renforcer son département administratif, les sociétés du groupe souhaitent s'attacher les compétences de:

### UN / UNE RESPONSABLE ADMINISTRATIF & COMPTABLE

Français / Anglais

Au sein du département administratif, ce nouveau collaborateur aura à sa charge le suivi administratif et comptable de plusieurs sociétés du groupe, et notamment la coordination avec une de ses filiales de production françaises.

- Tenue comptable (Comptabilisation en multi-devises)
- Comptabilité analytique par projets
- Etablissement de situations comptables et financières
- Préparation des boucllements annuels et consolidation
- Gestion des salaires pour les sociétés concernées
- Déclarations diverses (TVA, Impôts, etc...)
- Suivi administratif

A ce titre, vous participerez au dynamisme d'un groupe novateur en pleine croissance.

**Vous offrez:** un sens aigu des responsabilités - au profit d'une formation d'école de commerce ou équivalent et d'une expérience confirmée dans la comptabilité suisse (des connaissances de la comptabilité française seraient un atout) - une parfaite maîtrise des outils informatiques (Excel, Word, Outlook) - d'excellentes qualités relationnelles et d'organisation - Agé(e) entre 30 et 50 ans.

**Nous offrons:** une grande liberté d'action - un esprit d'équipe - des possibilités d'évolution dans un secteur de marché dynamique.

Merci de nous adresser vos offres à l'adresse suivante:

RG GROUP - Dpt. des ressources humaines  
Pass. Léopold-Robert 6 - 2302 La Chaux-de-Fonds  
ou par courrier électronique à l'adresse: [rh@ifrec.ch](mailto:rh@ifrec.ch)

### Fabriquant d'assiettes cherche personnes indépendantes

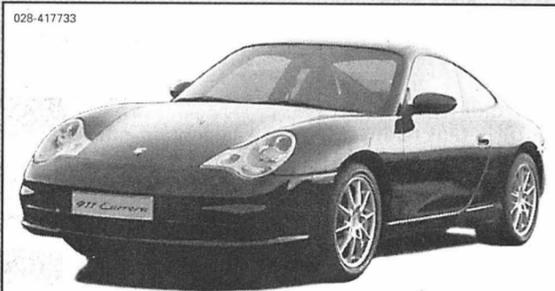
avec petit capital pour la diffusion de son produit révolutionnaire et exclusif.  
Plus d'info <http://membres.lycos.fr/elgeq/>  
réponse par mail [wysr@urbanet.ch](mailto:wysr@urbanet.ch)

022-764806

### Mot caché

**Solution:** Le mot à former de la grille avec les lettres inutilisées est:  
**XYLOPHONE**

06/11/03



Nous partageons la même PASSION



PORSCHE

## Garage Bellevaux

J.-F. Bühler

Avenue de Bellevaux 11 - NEUCHÂTEL

Tél. 032 724 28 24

### Concessionnaire Porsche pour le canton de Neuchâtel

Prochaine parution de la page AUTO:  
mercredi 12 novembre 2003

Délai de remise des annonces:  
6 novembre 2003

Renseignements:  
Publicitas Neuchâtel, tél. 032 729 42 42.



## SERVICES SOCIAUX RÉGIONAUX DE LA RÉPUBLIQUE ET CANTON DU JURA

Les Services sociaux régionaux de la République et Canton du Jura mettent au concours les postes suivants:

Pour le Service social régional du district de Delémont:

- **Tuteur-trice officiel-le 50%**
- **Assistant-e social-e 70%**  
(éventuellement plein temps)
- **Secrétaire-comptable 85%**

Pour le Service social régional des Franches-Montagnes

- **Secrétaire-comptable 100%**

Pour le Service social régional d'Ajoie et du Clos-du-Doubs

- **Assistant-e social-e 50%**  
(éventuellement avantage)

Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter le *Journal officiel* du mercredi 5 novembre 2003.

Services sociaux régionaux

14-98854x4

## MULTIPLE GLOBAL DESIGN cherche

### Designer et/ou constructeur/ projeteur

utilisateur ProEngineer et connaissances en plasturgie.

Faites parvenir votre dossier de candidature à:  
**Multiple S.A., ruelle des Buissons 1,  
CH-2300 La Chaux-de-Fonds.**

132-140390/DUO

## Plus d'humanité - grâce à votre don!

Donnez maintenant Fr. 10.- par téléphone au

**0900 001 234**

- sans frais, vite et efficace -  
(pas possible avec carte à prépaiement)

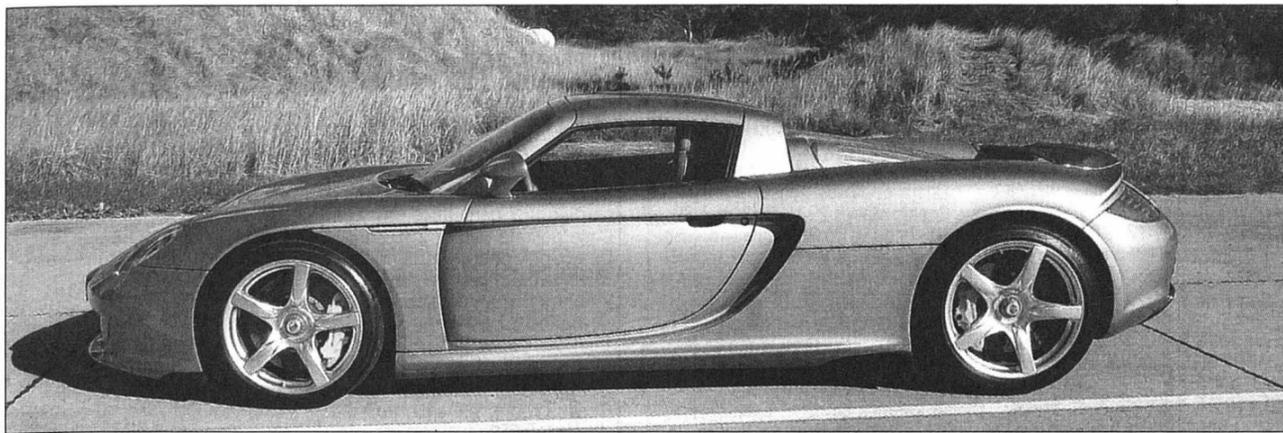


Rainmattstrasse 10 • 3001 Berne  
[www.redcross.ch](http://www.redcross.ch) • PC 30-9700-0

Croix-Rouge suisse  
Schweizerisches Rotes Kreuz  
Croce Rossa Svizzera

PORSCHE CARRERA GT

# Avis de recherche de superlatifs



Les deux coques en carbone qui forment le toit, à 116 cm du sol, peuvent être rapidement déposées et logées dans le coffre, sans réduire sa contenance de 76 litres!

Vers la fin du mois de septembre dernier, nous avons eu le privilège de figurer au nombre des six journalistes suisses invités à se mettre au volant de la plus extrême des Porsche de route. Issue du projet avorté d'une barquette destinée aux 24 Heures du Mans, la Carrera GT proposera ses 612 chevaux en seulement 1500 exemplaires.

A voiture exceptionnelle site d'essais exceptionnel, en l'occurrence une ancienne base aérienne soviétique située à une soixantaine de kilomètres au nord de Berlin. Le complexe des pistes de Gross Dölln, dont la plus grande mesure 5 kilomètres sur 100 mètres, constitue de loin la plus importante surface bétonnée d'Europe, il abritait 1000 avions et 10 000 militaires. A notre disposition trois Carrera GT de présérie, plaquette 0000, et Roland Kussmaul chef opérationnel du projet et ancien pilote de course qui nous invite par deux fois à prendre place à ses côtés. Dans un premier temps

pour nous emmener, selon l'ordinateur étalonné, à 331 et 334 km/h avec vent arrière et deux fois à 325 km/h face au vent. Il faut moins de 10 secondes pour passer de 0 à 200 km/h; après ça continue d'aller très vite jusqu'à 280 km/h et le passage en sixième calme un peu le moteur et l'esprit, avant d'atteindre la vitesse maxi puis de subir largement 1,2 g au freinage. Ensuite, sur un circuit de 3 kilomètres, notre pilote nous offre une démonstration de maniabilité à un rythme de défi au chronomètre.

Un premier tour, avec les assistances à la conduite branchées, sans l'ombre d'un écart de trajectoire, puis un second tour avec le contrôle de traction désactivé et sans doute pas davantage de perte d'adhérence si l'homme au volant n'avait mis tant d'ardeur à les provoquer pour l'unique plaisir d'avoir à les récupérer, ce qui en dit long sur la tenue de route de la Carrera GT. Un potentiel que nous avons exploré à défaut d'exploiter, volant en main, dans un slalom parcouru à plusieurs reprises sur le 2e rapport, à un peu moins de 100 km/h. Dans ces conditions, une direction in-

cisive et une adhérence phénoménale génèrent une précision de trajectoire stupéfiante. Une qualité que nous n'avons pas eu le loisir de mettre à contribution sur la centaine de kilomètres parcourus sur les routes et autoroutes des environs. Une dizaine de kilomètres d'autoroute surchargée et des routes limitées à 100 km/h, entrecoupées de traversées de villages à 50 km/h et de zones à 30 km/h, ne constituent pas un terrain de jeux convenable pour cette voiture de course homologuée pour la route. Par contre, cet itinéraire permet de vérifier que cette super sportive est parfaitement adaptée à un usage quotidien, comme l'affirment ses géniteurs. A deux détails près, elle fait copieusement savoir qu'elle n'apprécie pas les revêtements dégradés, et son embrayage en céramique réclame d'être complètement relâché sur le ralenti avant de mettre des gaz sous peine de caler, alors pour les démarrages urbains en côte...

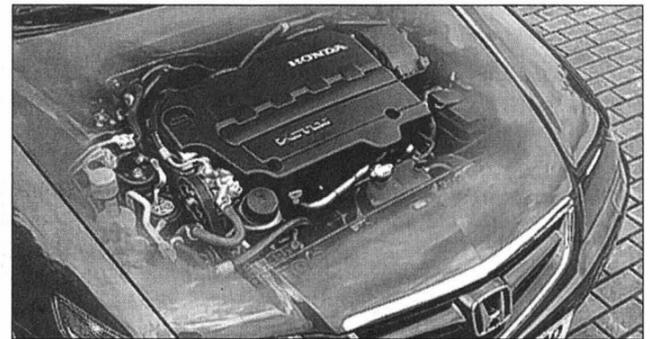
Même si la Carrera GT ne pèse que 1380 kilos et que son V10 de 5,7 litres fournit 612 chevaux à 8000 tr/min et 590 Nm à 5750

tr/min. Ce moteur, d'une incroyable docilité à bas régime ne chante clair que sur sa plage d'utilisation optimale, au-dessous les bruits mécaniques dominent alors qu'au-dessus ils martèlent quelque peu. Pour respecter les priorités établies que sont la légèreté, la rigidité et un centre de gravité abaissé au maximum, le châssis de la Carrera GT est constitué d'un monocoque en matière synthétique renforcée par fibres de carbone pesant à peine plus de 100 kilos. C'est aussi le choix d'un V10 et d'un mini-embrayage en céramique de 169 mm de diamètre qui positionne le vilebrequin à 98,5 mm du plancher de la voiture.

Une valeur impossible à obtenir avec un boxer, dont Porsche est le spécialiste, à cause du passage des échappements. D'ici à fin juillet 2006, la Carrera GT sera produite à strictement 1500 exemplaires dans l'usine Porsche de Leipzig; à ce jour 1000 sont déjà vendues. La moitié de la production ira aux Etats-Unis tandis que la Suisse s'est vu attribuer 30 unités, dont 23 ont actuellement trouvé preneur à 659 800 francs.

Henri Jeanneret / ROC

## HONDA ACCORD 2.2 I-CTDI Diesel discret



Bien qu'étant le premier producteur mondial de moteurs, Honda n'avait encore jamais développé de diesel. C'est maintenant chose faite!

Puissant, sobre et étonnamment silencieux, le turbodiesel 2.2 i-CTDI développé par Honda à l'intention de l'Accord n'a vraiment rien à envier aux meilleures réalisations européennes.

Jusqu'ici, les diesels proposés par Honda étaient achetés à l'extérieur. Mais aujourd'hui, sur un marché européen où deux voitures sur trois sont animées par ce type de motorisation, se servir dans les étagères de la concurrence n'est plus forcément la meilleure des solutions. Pour la première fois, la marque japonaise a donc décidé de développer et fabriquer son propre diesel, le 2.2 i-CTDi. Mettant à profit les technologies les plus récentes, comme le common rail de 2e génération, le turbocompresseur à géométrie variable, l'intercooler, le système d'admission d'air à variation continue, les deux arbres à cames en tête ou les quatre soupapes par cylindre, les ingénieurs se sont donné entre autres pour objectif de combattre ce qui pénalise le plus le diesel par rapport à l'essence, à savoir le bruit de combustion, en particulier au ralenti. Ils y sont parvenus de façon d'autant plus remarquable que les performances du 2.2 i-CTDi - 140 ch et un couple maximal de

340 Nm à 2000 tr/min - sont parmi les meilleures de ce segment.

Honda a opté pour une boîte de vitesses à cinq rapports alors que la concurrence en propose le plus souvent six. Mais l'économie de carburant ne pâtit pas de ce choix, car la consommation en cycle mixte de l'Accord 2.2 i-CTDi (5,4 l/100 km pour la berline et 5,8 l pour le break Tourer) est au niveau de ce qui se fait actuellement de mieux, compte tenu du poids de la voiture et de ses performances. De plus, ce diesel est conforme à la norme antipollution Euro 4.

L'Accord 2.2 i-CTDi sera commercialisée à partir de décembre en berline (37 700 francs), le modèle Tourer (40 500 francs) étant attendu en mars 2004. Le seul niveau de finition proposé est sans lacune. Ce diesel japonais destiné à l'Europe sera proposé ultérieurement sur le CR-V.

Denis Robert / ROC

ROMANDIE COLBI

Plus de 372 000 lecteurs de L'Express, de L'Impartial, du Journal du Jura, de La Liberté, du Nouvelliste, du Quotidien Jurassien lisent cette page commune!

## SUBARU G3X JUSTY AWD

# La petite 4 x 4 très attendue

La petite Justy de la première génération avait contribué grandement à asseoir la brillante réputation de Subaru dans nos régions de montagne. La deuxième génération ne connut pas le même succès: ce n'était malheureusement plus une Subaru, mais une Suzuki... Rebelote avec la troisième génération disponible dès maintenant en Suisse. Une fois de plus la nouvelle Justy est la Suzuki Ignis rebaptisée. Elle ne man que toutefois pas d'atouts pour s'imposer dans la catégorie des compactes AWD.



Subaru Justy: un mélange réussi de berline compacte et de mini-SUV.

Les dimensions extérieures sont celles d'une berline compacte, la place disponible et la hauteur sous plafond sont typiques d'un petit monospace, la garde au sol et la traction intégrale permanente lui donnent une grande aisance en conduite «tous chemins». Disponible uniquement en version 5 portes, la Subaru Justy est équipée de deux moteurs à essence, des 4 cylindres en ligne de 1,3 litre (92 ch) et 1,5 litre (99 ch). Des moteurs Suzuki, plutôt rugueux et bruyants en accélération, servis par une boîte

mécanique à 5 vitesses. Leur atout est d'offrir de belles performances pour une faible consommation: le moteur 1,5 litre permet une vitesse de pointe de 165 km/h et une accélération de 0 à 100 km/h en 11 sec. pour une consommation mixte de 7,2 litres d'essence. Ces moteurs se révèlent aussi suffisamment puissants pour nos routes de montagne, avec de vigoureuses reprises, surtout le 1,5 litre. La synergie développée avec le cousin Suzuki a du bon côté portefeuille: le prix des nouvelles Justy va de 19 500

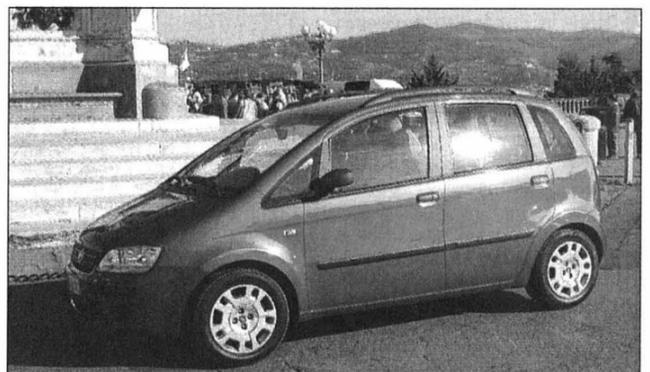
francs (1,3 l) à 21 500 francs (1,5 l avec climatisation manuelle). Et pour ces prix très intéressants, la Justy offre un équipement de sécurité de haut niveau, avec ABS et répartition électronique de la force de freinage, ainsi que des airbags frontaux et latéraux. Côté agrément, elle est équipée comme une grande, avec direction assistée électrique, rétroviseurs dégivrables, installation audio complète, etc. Bref, un excellent rapport qualité/prix!

Alain Marion / ROC\*  
\* L'Express-L'Impartial

## FIAT IDEA

# Une idée plutôt futée

Fiat met les bouchées doubles; quelques semaines après la nouvelle Panda, le constructeur de Turin présente le monospace compact Idea. Plus long que la nouvelle Panda de 39 cm et plus large de 12 cm, l'Idea peut se réclamer d'une polyvalence à vocation familiale, propre aux monospaces, ou concurrencer les berlines 5 portes de moins de 4 mètres en offrant un habitacle assez spacieux.



A défaut d'originalité, les lignes de l'Idea expriment une sobriété empreinte de rationalité.

L'Idea joue pleinement la carte de la hauteur, elle avoue 166 cm sous la toise, qui ménage l'espace horizontal par le biais d'une assise élevée. Il en résulte un dégagement aussi confortable à l'arrière qu'à l'avant et un coffre de 320 litres, qui passe à 1420 litres lorsque les sièges arrière coulissants sont avancés et rabattus. Les dossiers des sièges avant sont également rabattables, pour servir de tablettes aux places arrière ou former une couchette avec le siège postérieur avancé et son dossier incliné à 45 degrés. Outre sa grande modularité, l'habitacle offre une multitude d'espaces de rangement, ainsi que des équipements de confort et de sécurité

déjà riches dans la version de base et opulents avec les options. En motorisation, l'Idea dispose d'un moteur essence Fire 1.4 16v développant 95 chevaux et 128 Nm ainsi que de deux diesels, le compact 1.3 16v Multijet fournissant 70 chevaux à 4000 tr/min et 180 Nm à 1750 tr/min, et le 1.9 Multijet 100 chevaux et 260 Nm. Une boîte de vitesses robotisée est compatible avec le moteur essence et le 1.3 Multijet diesel. La petite centaine de kilomètres parcourus dans les environs de Florence nous a fait apprécier le comportement routier de l'Idea

qui associe précision et confort. Le moteur essence de 1,4 litre profite pleinement d'un poids à vide limité à 1155 kg pour faire valoir sa souplesse et de bonnes performances. Ce qu'offre également le diesel 1.3 Multijet qui s'impose face au 1.9 Multijet, plus bruyant et quelque peu décevant en reprise. La Fiat Idea sera commercialisée en Suisse au début 2004 avec un choix de trois moteurs et en trois variantes d'équipement, dans une fourchette de prix allant de 20 500 à 26 000 francs environ.

Henri Jeanneret / ROC

25, rue des Indiennes  
2074 Marin - Tél. 032 753 66 33  
www.autotechnique.ch  
e-mail: info@autotechnique.ch

Autotechnique crwt SA

TOYOTA



## Le Sporting

Centre sportif Colombier  
Colombier Tél. 032 841 26 81

Dégustez nos délicieux filets de perche de Neuchâtel, ainsi que nos spécialités de champignons et notre délicieuse chasse

Ouvert 7 jours sur 7  
- Grand parking -

028-418034

## PLATINE DESSOUS

Cherchons

### collaboratrices/ collaborateurs

pour la vente directe à domicile de lingerie féminine.

021 922 34 02 ou 079 210 27 00.

005-328655-DUO



**Interiman**  
la passion de  
votre réussite

Mandatés par une entreprise du Littoral, nous cherchons

### Employé de commerce

Nous demandons:

- Expérience dans la gestion de salaire.
- Comptabilité.
- Réception.

Vous êtes:

- Autonome.
- Dynamique.
- Motivé.

Votre profil correspond? Prenez contact sans tarder avec [sandrine.tari@interiman.ch](mailto:sandrine.tari@interiman.ch)

Nous cherchons pour des entreprises dans le haut et le bas du canton des

### Opératrices en horlogerie

Nous demandons quelques années d'expérience dans:

- Visilage intermédiaire et final.
- Pose cadran, aiguilles.
- Emboîtement.
- Montage de mouvements.
- Décottage.

Vous répondez à deux ou plusieurs de ces critères! Appelez ou passez à l'agence avec votre dossier [sandrine.tari@interiman.ch](mailto:sandrine.tari@interiman.ch)

Nos offres du mois sur: [www.interiman.ch](http://www.interiman.ch)

**Interiman**  
Av. de la Gare 1 • CP 2529 • 2001 Neuchâtel  
Tél.: 032 722 64 00

132-140417

## UNE PETITE QUI SAIT TOUT FAIRE.

### La nouvelle Subaru Justy AWD.



Traction AWD permanente	
Moteur 4 cylindres en ligne	5 vitesses
1328 cm <sup>3</sup> , 92 ch (69 kW)	1490 cm <sup>3</sup> , 99 ch (73 kW)
ABS avec distribution électronique de la force de freinage	
Airbags conducteur, passager et latéraux avant	
Ancrages de fixation Isofix pour sièges d'enfants	
377 cm de long, 5 portes (hayon descendant jusqu'au pare-choc)	
Radio avec lecteur CD et 6 haut-parleurs	
Garde au sol de 17 cm	Galerie de toit
A partir de Fr. 19'500.- net (G3X Justy 1.3 AWD)	

Venez vite la découvrir!

*Garage du Pré*  
Thierry Sausser  
2114 Fleurier - Tél. 032 861 34 24  
Exposition permanente à Belle-Île 7  
Atelier: Rue du Pré

**SUBARU**  
Active Driving, Active Safety

028-417475



Nous partageons la même PASSION



PORSCHE

## Garage Bellevaux

J.-F. Bühler  
Avenue de Bellevaux 11 - NEUCHÂTEL  
Tél. 032 724 28 24

Concessionnaire Porsche  
pour le canton de Neuchâtel

Prochaine parution de la page AUTO:  
mercredi 12 novembre 2003

Délai de remise des annonces:  
6 novembre 2003

Renseignements:  
Publicitas Neuchâtel, tél. 032 729 42 42.

## A louer

### A LOUER

NEUCHÂTEL  
Centre ville  
BUREAUX, 3<sup>e</sup> étage

Surface env. 80 m<sup>2</sup>

Loyer: Fr. 1'300.- + charges.

Libre de suite ou pour date à convenir

Pour tous renseignements:

Tél. 032 722 57 14

028-419222

UNPI

**THE SWATCH GROUP**  
**IMMEUBLES SA**  
Gérance immobilière • Fbg de l'Hôpital 3  
2001 Neuchâtel [www.unpi.ch](http://www.unpi.ch)

A louer dès le 1<sup>er</sup> janvier 2004,  
à l'avenue du 1<sup>er</sup>-Mars 16  
à Neuchâtel,

## un appartement de 4½ pièces

(3 chambres à coucher) avec une belle loggia.  
Surface environ 120 m<sup>2</sup>.  
Loyer: Fr. 1820.-, acompte de charge de Fr. 150.- compris.

Faire offre sous chiffres  
X 028-419065, à Publicitas S.A.,  
case postale 48,  
1752 Villars-sur-Glâne 1.

028-419065

## Haute Ecole Pédagogique - BEJUNE



La Haute Ecole Pédagogique - BEJUNE cherche un-e:

### Technicien-ne audiovisuel à 50%

La diversité des travaux (prêt, entretien et réparations légères des appareils, conseils aux utilisateurs) devrait motiver toute personne dynamique, disponible, faisant preuve d'esprit d'initiative et sachant travailler en équipe.

Votre profil

- CFC de technicien-ne en audiovisuel ou titre jugé équivalent;
- très bonnes connaissances des outils informatiques (photoshop, finalcut, etc.);
- facilités de contacts avec les enseignants et les étudiants.

Votre futur employeur offre

- un travail intéressant;
- des perspectives de formation continue.

Lieu de travail: Porrentruy, médiathèque de l'Institut pédagogique jurassien.

Entrée en fonction: 5 janvier 2004 ou date à convenir.

Procédure

Votre lettre de candidature parviendra, jusqu'au 25 novembre 2003 à M. Pascal Reichen, secrétaire général, rue du Banné 23, 2900 Porrentruy, avec la mention «Postulation Technicien-ne». Un complément d'information peut être obtenu auprès de Mme Heidi Bessard Christe, tél. 032 465 34 12 ou courriel [heidi.bessard-christe@hep-bejune.ch](mailto:heidi.bessard-christe@hep-bejune.ch).

165-790665/4x4

**ULYSSE NARDIN**  
SINCE 1846 LE LOCLE - SUISSE

Société d'horlogerie haut de gamme recherche

## HORLOGERS SUR COMPLICATIONS

Exigences

- CFC horloger complet ou rhabilleur
- Plusieurs années d'expérience en assemblage de mouvements mécaniques à complications
- Formation complémentaire technicien ET ou cours WOSTEP «complications» serait un avantage

Nos offres:

- Travail gratifiant sur des produits innovatifs
- Rémunération en rapport avec les exigences

Les personnes intéressées sont priées d'envoyer leur postulation écrite accompagnée d'un C.V. à:

Ulysse Nardin SA,  
Département des Ressources Humaines  
Rue du Jardin 3, 2400 Le Locle

132-140420/DUO



group

132-140437/DUO

A travers ses sociétés spécialisées telles que **IFREC S.A.** - **LE SIXIEME CONTINENT S.A.** et **RG INNOVATION S.A.**, RG GROUP se positionne sur l'ensemble de la chaîne des produits de divertissement grand public et junior: distribution et représentation commerciale en Suisse et en Europe, création de marques et édition de contenu et, enfin, développement et production de produits ludiques innovants.

Afin de renforcer son département administratif, les sociétés du groupe souhaitent s'attacher les compétences de:

### UN / UNE RESPONSABLE ADMINISTRATIF & COMPTABLE

Français / Anglais

Au sein du département administratif, ce nouveau collaborateur aura à sa charge le suivi administratif et comptable de plusieurs sociétés du groupe, et notamment la coordination avec une de ses filiales de production françaises.

- Tenue comptable (Comptabilisation en multi-devises)
- Comptabilité analytique par projets
- Etablissement de situations comptables et financières
- Préparation des boucllements annuels et consolidation
- Gestion des salaires pour les sociétés concernées
- Déclarations diverses (TVA, Impôts, etc...)
- Suivi administratif

A ce titre, vous participerez au dynamisme d'un groupe novateur en pleine croissance.

**Vous offrez:** un sens aigu des responsabilités - au profit d'une formation d'école de commerce ou équivalent et d'une expérience confirmée dans la comptabilité suisse (des connaissances de la comptabilité française seraient un atout) - une parfaite maîtrise des outils informatiques (Excel, Word, Outlook) - d'excellentes qualités relationnelles et d'organisation - Agé(e) entre 30 et 50 ans.

**Nous offrons:** une grande liberté d'action - un esprit d'équipe - des possibilités d'évolution dans un secteur de marché dynamique.

Merci de nous adresser vos offres à l'adresse suivante:

RG GROUP - Dpt. des ressources humaines  
Pass. Léopold-Robert 6 - 2302 La Chaux-de-Fonds  
ou par courrier électronique à l'adresse: [rh@ifrec.ch](mailto:rh@ifrec.ch)

### Fabriquant d'assiettes cherche personnes indépendantes

avec petit capital pour la diffusion de son produit révolutionnaire et exclusif.  
Plus d'info <http://membres.lycos.fr/elgec/>  
réponse par mail [wysr@urbanet.ch](mailto:wysr@urbanet.ch)

022-764808

### Mot caché

Solution: Le mot à former de la grille avec les lettres inutilisées est:  
**XYLOPHONE**

06/11/03

## SERVICES SOCIAUX RÉGIONAUX DE LA RÉPUBLIQUE ET CANTON DU JURA

Les Services sociaux régionaux de la République et Canton du Jura mettent au concours les postes suivants:

Pour le Service social régional du district de Delémont:

- Tuteur-trice officiel-le 50%
- Assistant-e social-e 70%  
(éventuellement plein temps)
- Secrétaire-comptable 85%

Pour le Service social régional des Franches-Montagnes

- Secrétaire-comptable 100%

Pour le Service social régional d'Ajoie et du Clos-du-Doubs

- Assistant-e social-e 50%  
(éventuellement part-time)

Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter le Journal officiel du mercredi 5 novembre 2003.

Services sociaux régionaux

14-368554x4

MULTIPLE GLOBAL DESIGN  
cherche

## Designer et/ou constructeur/ projeteur

utilisateur ProEngineer et connaissances en plasturgie.

Faites parvenir votre dossier de candidature à:  
**Multiple S.A., ruelle des Buissons 1,  
CH-2300 La Chaux-de-Fonds.**

132-140390/DUO

## Plus d'humanité - grâce à votre don!

Donnez maintenant Fr. 10.- par téléphone au

**0900 001 234**

- sans frais, vite et efficace -  
(pas possible avec carte à prépaiement)



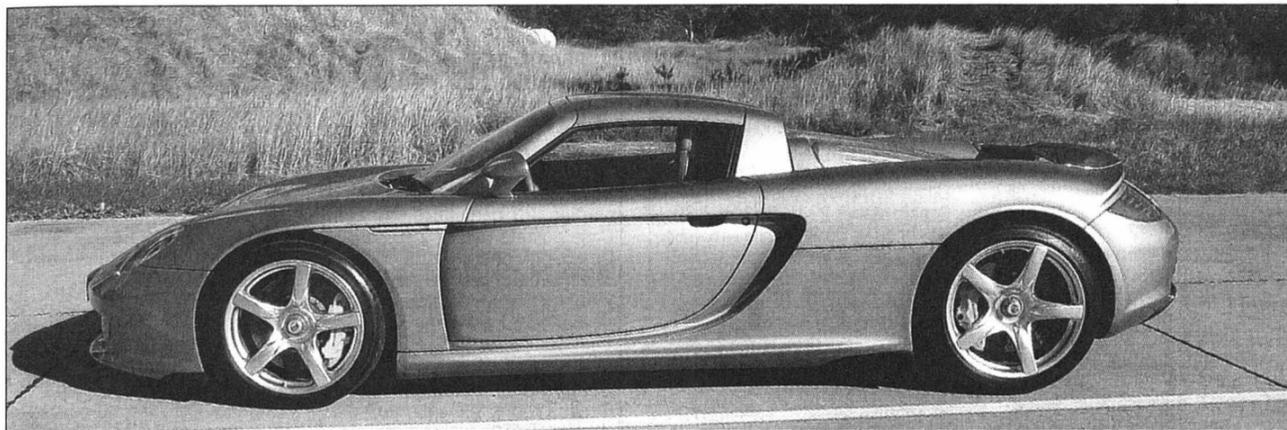
Annonce gratuite

Rainmattstrasse 10 • 3001 Berne  
[www.redcross.ch](http://www.redcross.ch) • PC 30-9700-0

Croix-Rouge suisse  
Schweizerisches Rotes Kreuz  
Croce Rossa Svizzera

PORSCHE CARRERA GT

# Avis de recherche de superlatifs



Les deux coques en carbone qui forment le toit, à 116 cm du sol, peuvent être rapidement déposées et logées dans le coffre, sans réduire sa contenance de 76 litres!

Vers la fin du mois de septembre dernier, nous avons eu le privilège de figurer au nombre des six journalistes suisses invités à se mettre au volant de la plus extrême des Porsche de route. Issue du projet avorté d'une barquette destinée aux 24 Heures du Mans, la Carrera GT proposera ses 612 chevaux en seulement 1500 exemplaires.

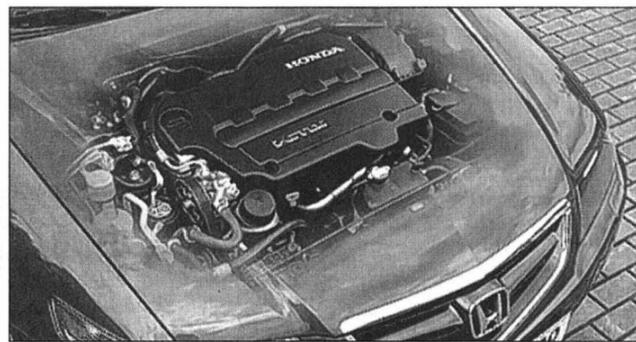
A voiture exceptionnelle site d'essais exceptionnel, en l'occurrence une ancienne base aérienne soviétique située à une soixantaine de kilomètres au nord de Berlin. Le complexe des pistes de Gross Dölln, dont la plus grande mesure 5 kilomètres sur 100 mètres, constitue de loin la plus importante surface bétonnée d'Europe, il abritait 1000 avions et 10 000 militaires. A notre disposition trois Carrera GT de présérie, plaquette 0000, et Roland Kussmaul chef opérationnel du projet et ancien pilote de course qui nous invite par deux fois à prendre place à ses côtés. Dans un premier temps

pour nous emmener, selon l'ordinateur étalonné, à 331 et 334 km/h avec vent arrière et deux fois à 325 km/h face au vent. Il faut moins de 10 secondes pour passer de 0 à 200 km/h; après ça continue d'aller très vite jusqu'à 280 km/h et le passage en sixième calme un peu le moteur et l'esprit, avant d'atteindre la vitesse maxi puis de subir largement 1,2 g au freinage. Ensuite, sur un circuit de 3 kilomètres, notre pilote nous offre une démonstration de maniabilité à un rythme de défi au chronomètre. Un premier tour, avec les assistances à la conduite branchées, sans l'ombre d'un écart de trajectoire, puis un second tour avec le contrôle de traction désactivé et sans doute pas davantage de perte d'adhérence si l'homme au volant n'avait mis tant d'ardeur à les provoquer pour l'unique plaisir d'avoir à les récupérer, ce qui en dit long sur la tenue de route de la Carrera GT. Un potentiel que nous avons exploré à défaut d'exploiter, volant en main, dans un slalom parcouru à plusieurs reprises sur le 2e rapport, à un peu moins de 100 km/h. Dans ces conditions, une direction in-

cisive et une adhérence phénoménale génèrent une précision de trajectoire stupéfiante. Une qualité que nous n'avons pas eu le loisir de mettre à contribution sur la centaine de kilomètres parcourus sur les routes et autoroutes des environs. Une dizaine de kilomètres d'autoroute surchargée et des routes limitées à 100 km/h, entrecoupées de traversées de villages à 50 km/h et de zones à 30 km/h, ne constituent pas un terrain de jeux convenable pour cette voiture de course homologuée pour la route. Par contre, cet itinéraire permet de vérifier que cette super sportive est parfaitement adaptée à un usage quotidien, comme l'affirment ses géniteurs. A deux détails près, elle fait copieusement savoir qu'elle n'apprécie pas les revêtements dégradés, et son embrayage en céramique réclame d'être complètement relâché sur le ralenti avant de mettre des gaz sous peine de caler, alors pour les démarrages urbains en côte... Même si la Carrera GT ne pèse que 1380 kilos et que son V10 de 5,7 litres fournit 612 chevaux à 8000 tr/min et 590 Nm à 5750

tr/min. Ce moteur, d'une incroyabile docilité à bas régime ne chante clair que sur sa plage d'utilisation optimale, au-dessous les bruits mécaniques dominent alors qu'au-dessus ils martèlent quelque peu. Pour respecter les priorités établies que sont la légèreté, la rigidité et un centre de gravité abaissé au maximum, le châssis de la Carrera GT est constitué d'un monocoque en matière synthétique renforcée par fibres de carbone pesant à peine plus de 100 kilos. C'est aussi le choix d'un V10 et d'un mini-embrayage en céramique de 169 mm de diamètre qui positionne le vilebrequin à 98,5 mm du plancher de la voiture. Une valeur impossible à obtenir avec un boxer, dont Porsche est le spécialiste, à cause du passage des échappements. D'ici à fin juillet 2006, la Carrera GT sera produite à strictement 1500 exemplaires dans l'usine Porsche de Leipzig; à ce jour 1000 sont déjà vendues. La moitié de la production ira aux Etats-Unis tandis que la Suisse s'est vu attribuer 30 unités, dont 23 ont actuellement trouvé preneur à 659 800 francs. **Henri Jeanneret / ROC**

# HONDA ACCORD 2.2 I-CTDI Diesel discret



Bien qu'étant le premier producteur mondial de moteurs, Honda n'avait encore jamais développé de diesel. C'est maintenant chose faite!

Puissant, sobre et étonnamment silencieux, le turbodiesel 2.2 i-CTDi développé par Honda à l'intention de l'Accord n'a vraiment rien à envier aux meilleures réalisations européennes.

Jusqu'ici, les diesels proposés par Honda étaient achetés à l'extérieur. Mais aujourd'hui, sur un marché européen où deux voitures sur trois sont animées par ce type de motorisation, se servir dans les étagères de la concurrence n'est plus forcément la meilleure des solutions. Pour la première fois, la marque japonaise a donc décidé de développer et fabriquer son propre diesel, le 2.2 i-CTDi. Mettant à profit les technologies les plus récentes, comme le common rail de 2e génération, le turbocompresseur à géométrie variable, l'intercooler, le système d'admission d'air à variation continue, les deux arbres à cames en tête ou les quatre soupapes par cylindre, les ingénieurs se sont donné entre autres pour objectif de combattre ce qui pénalise le plus le diesel par rapport à l'essence, à savoir le bruit de combustion, en particulier au ralenti. Ils y sont parvenus de façon d'autant plus remarquable que les performances du 2.2 i-CTDi - 140 ch et un couple maximal de

340 Nm à 2000 tr/min - sont parmi les meilleures de ce segment. Honda a opté pour une boîte de vitesses à cinq rapports alors que la concurrence en propose le plus souvent six. Mais l'économie de carburant ne pâtit pas de ce choix, car la consommation en cycle mixte de l'Accord 2.2 i-CTDi (5,4 l/100 km pour la berline et 5,8 l pour le break Tourer) est au niveau de ce qui se fait actuellement de mieux, compte tenu du poids de la voiture et de ses performances. De plus, ce diesel est conforme à la norme antipollution Euro 4. L'Accord 2.2 i-CTDi sera commercialisée à partir de décembre en berline (37 700 francs), le modèle Tourer (40 500 francs) étant attendu en mars 2004. Le seul niveau de finition proposé est sans lacune. Ce diesel japonais destiné à l'Europe sera proposé ultérieurement sur le CR-V. **Denis Robert / ROC**

**ROMANDIE COLBI**

Plus de 372 000 lecteurs de L'Express, de L'Impartial, du Journal du Jura, de La Liberté, du Nouvelliste, du Quotidien Jurassien lisent cette page commune!

## SUBARU G3X JUSTY AWD

# La petite 4 x 4 très attendue

La petite Justy de la première génération avait contribué grandement à asseoir la brillante réputation de Subaru dans nos régions de montagne. La deuxième génération ne connut pas le même succès: ce n'était malheureusement plus une Subaru, mais une Suzuki... Rebelote avec la troisième génération disponible dès maintenant en Suisse. Une fois de plus la nouvelle Justy est la Suzuki Ignis rebaptisée. Elle ne man que toutefois pas d'atouts pour s'imposer dans la catégorie des compactes AWD.



Subaru Justy: un mélange réussi de berline compacte et de mini-SUV.

Les dimensions extérieures sont celles d'une berline compacte, la place disponible et la hauteur sous plafond sont typiques d'un petit monospace, la garde au sol et la traction intégrale permanente lui donnent une grande aisance en conduite «tous chemins». Disponible uniquement en version 5 portes, la Subaru Justy est équipée de deux moteurs à essence, des 4 cylindres en ligne de 1,3 litre (92 ch) et 1,5 litre (99 ch). Des moteurs Suzuki, plutôt rugueux et bruyants en accélération, servis par une boîte

mécanique à 5 vitesses. Leur atout est d'offrir de belles performances pour une faible consommation: le moteur 1,5 litre permet une vitesse de pointe de 165 km/h et une accélération de 0 à 100 km/h en 11 sec. pour une consommation mixte de 7,2 litres d'essence. Ces moteurs se révèlent aussi suffisamment puissants pour nos routes de montagne, avec de vigoureuses reprises, surtout le 1,5 litre. La synergie développée avec le cousin Suzuki a du bon côté portefeuille: le prix des nouvelles Justy va de 19 500

francs (1,3 l) à 21 500 francs (1,5 l avec climatisation manuelle). Et pour ces prix très intéressants, la Justy offre un équipement de sécurité de haut niveau, avec ABS et répartition électronique de la force de freinage, ainsi que des airbags frontaux et latéraux. Côté agrément, elle est équipée comme une grande, avec direction assistée électrique, rétroviseurs dégivrables, installation audio complète, etc. Bref, un excellent rapport qualité/prix! **Alain Marion / ROC\***  
\* L'Express-L'Impartial

## FIAT IDEA

# Une idée plutôt futée

Fiat met les bouchées doubles; quelques semaines après la nouvelle Panda, le constructeur de Turin présente le monospace compact Idea. Plus long que la nouvelle Panda de 39 cm et plus large de 12 cm, l'Idea peut se réclamer d'une polyvalence à vocation familiale, propre aux monospaces, ou concurrencer les berlines 5 portes de moins de 4 mètres en offrant un habitacle assez spacieux.



A défaut d'originalité, les lignes de l'Idea expriment une sobriété empreinte de rationalité.

L'Idea joue pleinement la carte de la hauteur, elle avoue 166 cm sous la toise, qui ménage l'espace horizontal par le biais d'une assise élevée. Il en résulte un dégagement aussi confortable à l'arrière qu'à l'avant et un coffre de 320 litres, qui passe à 1420 litres lorsque les sièges arrière coulissants sont avancés et rabattus. Les dossiers des sièges avant sont également rabattables, pour servir de tablettes aux places arrière ou former une couchette avec le siège postérieur avancé et son dossier incliné à 45 degrés. Outre sa grande modularité, l'habitacle offre une multitude d'espaces de rangement, ainsi que des équipements de confort et de sécurité

déjà riches dans la version de base et opulents avec les options. En motorisation, l'Idea dispose d'un moteur essence Fire 1.4 16v développant 95 chevaux et 128 Nm ainsi que de deux diesels, le compact 1.3 16v Multijet fournissant 70 chevaux à 4000 tr/min et 180 Nm à 1750 tr/min, et le 1.9 Multijet 100 chevaux et 260 Nm. Une boîte de vitesses robotisée est compatible avec le moteur essence et le 1.3 Multijet diesel. La petite centaine de kilomètres parcourus dans les environs de Florence nous a fait apprécier le comportement routier de l'Idea

qui associe précision et confort. Le moteur essence de 1,4 litre profite pleinement d'un poids à vide limité à 1155 kg pour faire valoir sa souplesse et de bonnes performances. Ce qu'offre également le diesel 1.3 Multijet qui s'impose face au 1.9 Multijet, plus bruyant et quelque peu décevant en reprise. La Fiat Idea sera commercialisée en Suisse au début 2004 avec un choix de trois moteurs et en trois variantes d'équipement, dans une fourchette de prix allant de 20 500 à 26 000 francs environ. **Henri Jeanneret / ROC**

25, rue des Indiennes  
2074 Marin - Tél. 032 753 66 33  
www.autotechnique.ch  
e-mail: info@autotechnique.ch

**Autotechnique crwt SA**

**TOYOTA**



VILLE DE NEUCHÂTEL

**ADCN. Association pour la défense des chômeurs de Neuchâtel.** Permanences-café, aide pour les recherches d'emploi, conseils juridiques. Passage Max-Meuron 6, Tél. et fax 032 725 99 89.

**Alcoolisme.** CENEA (Centre neuchâtelois d'alcoolologie) 889 62 10. Alcooliques anonymes: 0848 848 846. SOS Alcoolisme: 0848 805 005. Al-Anon, aide aux familles d'alcooliques: 0848 848 833, (24h/24h)tarif interurbain.

**APEN - Association des parents d'élèves de la ville de Neuchâtel.** CP 125, 2001 Neuchâtel, tél 724 19 87.

**Avivo.** Association de défense et de détente des retraités et préretraités, Seyon 2 (immeuble Payot), case postale 134, tel. répondeur 725 78 60. Permanence hebdomadaire: mardi de 9h à 11h, consultation sociale.

**Baby-help.** Garde d'enfants malades à domicile: 725 42 10.

**Boutique d'information sociale** fbg de l'Hôpital 27 lu-ve 9h30-11h30/14h-16h.tél. 717 74 12.

**Centre de consultation lavi.** Service d'aide aux victimes d'infractions, rue Pourtalès 1, 889 66 49, lu-ve 8h-11h30/14h-17h.

**Centre d'orthophonie.** Rue de la Serre 11. Votre enfant apprend à parler, à lire, à écrire. Le Centre répond à vos questions du lu au ve 8h30 à 11h30 et de 14h à 17h (fermé pendant les vacances scolaires) au 717 78 20.

**Centre de santé.** Neuchâtel, Peseux et Corcelles. Aide familiale, soins infirmiers: 722 13 13. Stomatologie et incontinence: 722 13 13.

**Centre social protestant.** Parcs 11, consultations sociales juridiques, conjugales, etc, lu-ve, 032 722 19 60.

**Consultations conjugales.** Rue Pourtalès 1, tél. 032 919 75 19, ou au CSP, Parcs 11, tél. 032 722 19 60.

**Consultation et informations sociales.** Neuchâtel et Littoral: langue turque: rue du Pommier 3a, mardi 14h à 16h; pour les Balkans: rue du Pommier 3a, 16h à 18h; pour l'Afrique: rue du Pommier 3a, 14h à 17h

**Consultations juridiques.** Ordre des avocats, Beaux-Arts 11, me 16-19h, sans rendez-vous.

**La Courte échelle.** Lieu d'accueil enfants-parents, Fausses-Brayes 3. Lu/ma/je 14h30-17h30, Me 9h-11h30 032 724 45 15.

**Croix-Rouge.** Garde de malades à domicile: 721 28 05, ergothérapie ambulatoire: 724 73 33, garde d'enfants à domicile: 725 11 44, consultations pour nourrissons: Centre de puériculture, Av. du 1er-Mars, lu. et ve. 14-17h, me. 18-20h. Permanence lu. au ve. 8-9h30 tél. 032 740 18 75. Pour tous les autres districts même numéro. Service des cours 032 725 42 10

**Diabète.** Information diabète: passage Max-Meuron 6, 724 68 01, sur rendez-vous.

**Dispensaire des rues.** Services offerts aux plus défavorisés: soins médicaux, infirmiers et paramédicaux, douche et buanderie, écoute. Rue Fleury 22, lu-me 14-18h, ve 14-16h, tél 721 10 25. (répondeur)

**Drop-in. Toxicomanie/drogue:** Centre d'information, de prévention et de traitement des addictions, information, aide et conseil aux parents et aux proches: Fausses-Brayes 5, lu-ve 8h30-12h/14h30-19h, 032 724 60 10, fax

032 729 98 58. **Rateau-ivre. Bistoados,** pour ados de 12 à 18 ans, Fausses-Brayes 15, ma-ve 15h30-18h30 tél 032 725 26 65.

**Femmes information et consultations juridiques.** Permanence du Centre de liaison, Fbg de l'Hôpital 1, je 14-16h, 724 40 55.

**FRC - Conseil.** Fédération romande des consommateurs, Fbg de l'Hôpital 1, ma 14-17h, 724 40 55.

**Information allaitement.** 753 53 95 et 757 20 26.

**Informations sociales.** 0848 804 124. Lu-ve 14-18h.

**Invalides.** Association suisse des invalides, passage Max-Meuron 6, permanence me 13h30-17h30, 724 12 34.

**Jeunes handicapés.** Service de dépannage, lu/ma 931 41 31, me/ve 835 14 55, je 926 85 60 (9-11h).

**La Margelle.** Lieu d'écoute pour tous. Ancien Hôtel-de-Ville 7, 724 59 59 ou au responsable, pasteur de l'Église réformée, Denis Perret, 853 29 36 (le soir).

**Lire et écrire.** Cours de base pour adultes parlant bien français 032 914 10 81

**Mamans de jour.** Permanence téléphonique 032 724 36 71. Lu 15h-18h, ma 14h-16h30 et je 8h30-11h.

**Médiation familiale.** Av. de la Gare 39, 725 05 66. Permanence téléphonique, ma/je après-midi entre 12h30 et 18h30.

**Mouvement des aînés.** Rue de l'Hôpital 19, 8-11h30, 721 44 44.

**Parents information.** Service téléphonique anonyme et confidentiel répond chaque jour ouvrable au 725 56 46 ou 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h.

**Planning familial.** Consultations et informations, fbg de l'Hôpital 27, lu/ma/ve 14-18h, me 13-19h, ou sur rendez-vous, 717 74 35.

**Pro infirmis.** Au service des personnes handicapées: Maladière 35, lu-ve 8-12h/14-17h, tel 722 59 60, fax 722 59 70.

**Pro Senectute.** Au service des personnes âgées. Service social, activités sportives, service animation, vacances, repas à domicile, Côte 48a, 729 30 40.

**Rateau-ivre.** Bistoados, destiné aux adolescents de 12 à 18 ans: rue du Râteau, ma-ve 15h30-18h30, tél 725 26 65 ou 724 60 10.

**Recif.** Lieu de rencontres et d'échanges interculturels pour femmes réfugiées, immigrées et suisses (rue Coquemène 1, 730 33 50). Ma-je 14-17h. Cours de français et de couture.

**SIDA.** Groupe Sida, Peseux: Grand-Rue 18, 737 73 37. Tests anony mes: Groupe Sida Neuchâtel, Sophie-Mairet 31, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél 967 20 91.

**SOS futures mamans.** 842 62 52.

**Tourisme neuchâtelois.** Hôtel des Postes, bureau de renseignements: lu-ve 9h-12h/13h30-17h30, sa 9h-12h, tél 032 889 68 90.

**Vestiaire d'habits ADRA.** Faubourg Hôpital 39 Renseignement 032 751 31 62.

**Volontariat en ville de Neuchâtel -** Entraide bénévole, ruelle Fleury, 22. Permanences téléphoniques lu-ve 9-10h30, 724 68 00.

DISTRICT DE BOUDRY

**Accueil et placement d'animaux.** Colombier (Cottendart) refuge de la Fondation neuchâteloise d'accueil pour animaux, 841 38 31 ou 861 46 35, et de la Société protectrice des animaux de Neuchâtel, 841 44 29 ou 753 45 38.

**Centre de santé Basse-Areuse** (Cortailod, Boudry, Bôle, Areuse, Colombier, Auvernier). Aides familiales et infirmières à domicile, permanence tél. lu/ve. de 8 à 12h/13h30 à 17h30, en dehors de ces heures, répondeur. Tél 032/841 14 24

**Centre de santé César** (de Bevaix à Vaumarcus). Aides-familiales et infirmières à domicile. Tél. 032 836 26 60 du lu-ve 7h30-11h30 et 14h-16h. Répondeur en dehors de cet horaire. Service sociale lu-ve 8h/11h. Tél 032 836 26 63

**Infirmières indépendantes à domicile et soins palliatifs.** 717 079 33 22 600

**Service de transports bénévoles.** Colombier et Bôle, 079/415 13 49.

**Déchetterie.** Boudry, sous le viaduc N5, lu/me/je 14-18h, sa 9-13h, fermée jours fériés. Bevaix, Centre Fontanallaz, 13h30-18h30 lu-me-ve, 10h-17h sa (jours ouvrables). Cortailod, chemin de la Roussette, Cort'Agora et hangar des TP, 7-20h (jours ouvrables). Saint-Aubin, Step du Rafour, lu-ve 9-11, me 16-19h, ve 9-11h; tous les premiers et troisièmes samedis du mois, 10-12h.

**Mamans jour.** Boudry, 842 38 39.

**Service de transports bénévoles.** Bevaix, 078/610 62 60. Rochefort, Montmollin 032 855 10 87

JURA

**Handicapés.** Dépôt-atelier de réparations de moyens auxiliaires pour handicapés, Delémont, Etang 5, 422 60 31.

**Office du tourisme des Franches-Montagnes.** Saignelégier, lu-ve 9-12h/14-18h, sa 9-12h/15-17h, 952 19 52, fax 952 19 55.

**Service social des Franches-Montagnes.** Puériculture, soins à domi-

cile, aide familiale, planning familial, aide aux alcooliques (mercredi après-midi), permanence Pro Infirmis, Le Noirmont, rue du Paquier, 953 17 66/67.

**SOS futures mères.** 422 26 26 (24h/24h).

**Transport handicapés.** Service «Kangourou», Delémont, 422 85 43 ou 422 77 15.

CANTON & RÉGIONS

**Information sociale.** Permanence téléphonique de conseil et d'orientation 0800 123 456 (gratuit)

**AGAPA.** Association des groupes d'accompagnement - pertes de grossesse abus - maltraitements - négligences. Entretiens personnels, groupes d'accompagnement thérapeutique, 026 424 02 22.

**ANAAP-Le Déclit.** Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, rue du Plan 19, 721 10 93

**ANPCD.** Association neuchâteloise de personnes concernées par les problèmes liés à la drogue, rue Louis-Favre 27, 2017 Boudry. (1) Permanences téléphoniques: Neuchâtel, 079/446 24 87, La Chaux-de-Fonds 913 60 81. (2) Permanences famille et entretiens privés: rue Louis-Favre 27, Boudry, 2e et 4e lundi du mois de 14h à 16h. (3) Soirées d'écoute: rue Louis-Favre 27, Boudry, 1er et 3e mercredi du mois dès 19h.

**ANPP.** Association neuchâteloise des psychologues et psychologues-psychothérapeutes: 032 842 66 03. E-mail: info@anpp.ch

**Asloca - Neuchâtel.** Information et défense des locataires. Consultations sur rdv, selon message sur répondeur, tél 724 54 24, fax 724 37 26.

**Association Alzheimer.** Lu-ve, 14-16h30, 729 30 59. Association neuchâteloise de services bénévoles, lu-ve 8h30-11h30, tél 724 06 00. Groupe de contact, auprès de Mme Claire Frauchiger, (le matin) tél 913 51 28.

**Association boulimie anorexie (ABA).** Antenne neuchâteloise, av. de la Gare 39. Permanence tél.: lu 19h30 - 21h30, mer 9h-12h, ve 13h - 15h au numéro 725 05 82.

**Association Dyslexie Suisse Romande. Antenne Neuchâteloise.** Permanence vendredi matin au 032 725 38 92.

**Association lecture et compagnie.** Nos lecteurs/trices bénévoles se rendent à domicile ou en institution, séance individuelle ou en groupe dans toutes les régions du canton. Case postale, 2035 Corcelles. Tél 731 70 41 ou 751 57 57.

**Association neuchâteloise de services bénévoles** (rue des Brévards 1a), tel. 724 06 00, lu-ve 8h30-11h30: orientation, information, formation dans les domaines des visites, transports, accompagnements de personnes en fin de vie, etc.

**Association suisse de la maladie de Parkinson** (Groupe neuchâtelois). Le 3me jeudi tous les 2 mois. Pour tous renseignements, veuillez tél au 842 27 15. Parkinson: ligne gratuite 0800 80 30 20 ouverte chaque 3me mercredi du mois de 17h à 19h.

**Autorité de conciliation en matière de santé.** Institution cantonale pour les difficultés entre patients et soignants. c/o Hôtel judiciaire CP 22 84, 2302 La Chaux-de-Fonds. Demandes à adresser par écrit.

**Cancer.** Ligue neuchâteloise contre le cancer: permanence lu-ve 8-11h30 ou sur rendez-vous, 721 23 25.

**Cancer du sein.** «Vivre comme avant», Ligue contre le cancer 721 23 25, 835 16 70, 724 31 19, 751 18 13.

**Caritas.** Consultations sociales de toutes natures, 725 13 06.

**Cellule de debriefing psychologique.** 079 577 65 33. (répondeur / On vous rappelle le même jour)

**Centre de consultations lavi** - aide aux victimes 889 66 49 ou 919 66 52 ou **La Main Tendue** (143) ou la police (117).

**Centre psycho-social neuchâtelois.** Chaux-de-Fonds, consultations rue Sophie-Mairet 29 tél.032 967 20 61, lu au ve de 8h.-12h./14h.-18h. sa 8h.-12h. di médecin de service et hôpital. Neuchâtel, rue Verger-Rond tél.032 722 12 21.

**Centre spécialisé pour handicapés de la vue.** Service social et réadaptation sociale, Peseux, 731 46 56.

**Chambre immobilière neuchâteloise.** Association de défense des propriétaires, consultations sur rendez-vous, tél. 729 99 90, fbg du Lac, 2.

**Croix-Bleue.** 032 725 02 17.

**Ligue neuchâteloise contre le rhumatisme, Neuchâtel c/o Pro Infirmis** Rue de la Maladière 35, tél 032 722 59 60, fax 032 722 59 70. Secrétariat administratif et cours 032 913 22 77

**Lecture et Compagnie.** Tél 032 731 70 41 et 032 751 57 57

**Mouvement de la condition paternelle.** Soutien et conseils dans les cas de séparation et de divorce, CP 843, Neuchâtel, 731 12 76.

**Parents information.** Service téléphonique anonyme et confidentiel répond chaque jour ouvrable au 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h.

**Sages-femmes à domicile.** Pour tout le canton, Les Franches-Montagnes et le Jura bernois tous les jours de 8h à 20h, 079/280 48 28.

**Sclérose en plaques. Société suisse de la sclérose en plaques.** Secrétariat romand, Poudrières 137, Neuchâtel. Tél 730 64 30, fax 730 64 70, lu-ve 8-12h/14-17h.

**Serei.** Service d'entraide pour handicapés, moyens auxiliaires et vacances, 926 04 44 ou 426 13 65 (Bassecourt)

**Solidarité-femmes.** 968 60,10

**SOS Alcool.** 0848 805 005..(tarif régional).

**SOS Racisme.** 0800 55 44 43, en cas de discrimination raciale, religieuse, ethnique ou nationale. Ecoute, informations, conseils, défense des droits, médiation.

**SOS. Racket-violence** 079/270 92 06.

**TIM** Ton infirmière à la Maison. Association neuchâteloise de soins pédiatriques à domicile. Permanence tél. 24h /24 079 / 476 66 33.

**Troubles psychiques.** Centre psychosocial: 724 30 02. Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, lu-ve 14-16h30. Tél. 721 10 93.

**Vivre sans fumer.** - Prévention contre le tabagisme lu-ve 8h-12h et 13h30-17h. 723 08 60

SUD DU LAC

**Cudrefin.** Garde-port: 079/416 22 92

**Haut et Bas-Vully.** Aide familiale: 026 663 36 03. Soins à domicile: 026 684 14 12. Repas à domicile:

026 673 24 15. Service social: 026 670 20 38. Mamans de jour: 026 670 29 67. Bus passe-partout: 026 684 27 57. Office du tourisme: 026 673 18 72.

JURA BERNOIS

**Accord service.** Accompagnement et relève auprès des personnes handicapées ou malades. Bureau d'information sociale (BIS), Courtelary, 945 17 17, heures de bureau.

**Bureau d'information sociale (Bis), Courtelary,** 945 17 17. Renseignements, informations, rédaction de lettres et demandes diverses. Organisation des Transports bénévoles et cours Croix-Rouge.

**Centre social protestant.** Consultations conjugales, sociales, juridiques, etc., sur rendez-vous, 993 32 21.

**Cartons du cœur, Jura bernois.** Lundi à jeudi, 493 70 60.

**Drogue et alcool.** «Contact», service d'aide et prévention, Grand-Rue 36, Tavannes (concerne aussi Tramelan, Saint-Imier, Moutier, La Neuveville), accueil lu-ve 8-12h/14-18h, 481 15 16.

**Jura bernois.** Tourisme Moutier, 032 494 53 43. Tourisme La Neuveville, 032 751 49 49.

**Planning familial.** Les Fontenays 27, Saint-Imier, entretiens sur rendez-vous, 942 24 55.

**PRO SENECTUTE.** Information et

action sociale pour personnes âgées, Pont 4, Tavannes, lu-ve 8-12h/14-17h, 481 21 20.

**RÉSIDENCE LA CLARTÉ.** Diesse, tél. 315 19 14

**SMAD - Service de maintien à domicile - district de La Neuveville.** Soins infirmiers, aide familiale et ménagère, Rte de Neuchâtel 19, tél. 751 40 61, fax 751 40 62. Secrétariat ouvert 9h30-11h. Dispersaire (excepté le jeudi) 16-16h45.

**Service psychologique.** Pour enfants et adolescents et service pédo-psychiatrique, consultations Saint-Imier, 941 13 43; Tavannes, 481 40 41.

**Service social.** Office central, Fleur-de-Lys 5, Courtelary, 945 17 00. Office régional, Fleur-de-Lys, 5, Courtelary, 945 17 10. Office régional, rue H.-F. Sandoz 14, Tavannes, 482 65 10. Office régional, rte de Prêles 3, Lamboing, 315 52 92.

LA CHAUX-DE-FONDS

**Amicale des malentendants et devenus sourds.** Rencontres mensuelles et séances de lecture labiale (complément essentiel à votre prothèse auditive), Lysiane Wicky, C.P. 1557, 2301 La Chaux-de-Fonds, fax 968 21 36.

**ASPEDAH.** Parents d'enfants hyperactifs et/ou avec déficit d'attention. Rép.-fax 969 26 06. Ma 9-11h, 968 56 42. Me 19h30-21h30, 969 26 08. Je 8-10h30, 913 56 23.

**Association Sésame.** Aide et soutien aux personnes en deuil. Case postale 1455, 2301 La Chaux-de-Fonds. Permanence téléphonique les mercredi et dimanche de 20h à 22h. Groupes de parole ou entretien individuel sur demande. Tél 724 06 05.

**Centre social protestant.** Consultations sociales, juridiques, conjugales, pour toute nationalité. Temple-Allemand 23, lu-ve 8-12h./13h30-17h30, 928 37 31. Vestiaire, 968 18 19. La boutique Habillerie, Soleil 2, ma/me/ve 14-18h, sa 9-11h. Vieux puits, Puits 1, me/ve 14-18h, sa 9-11h. Boutique du Soleil, angle Versoix-Soleil, ma-ve 14-18h, sa 9-11h. Bouquiniste, Soleil 2, ma-ve 14-18h, sa 9-11h.

**Crèches.** Arc-en-Ciel Charrière 4 Tél. 032 968 99 85. De l'Amitié, Manège 11, lu-jeu 6-18h30, ve 6-18h, 968 64 88. Beau-Temps 8, lu-je 6h30-18h30, ve 6h30-18h, 926 87 77. La Farandole, Numa-Droz 155, lu-ve 6h30-18h, 913 00 22. Les Petits Loups, Progrès 13, lu-ve 7h-18h30, 968 12 33. Kid Club Béat. Chapeau-Rablé 50, 926 84 69. Nurserie Petits Nounours, Jardinière 91, 913 77 37.

**Croix-Rouge.** Paix 71, 913 34 23. Service de garde de malades, conseils diététiques, baby-sitting, service des activités bénévoles (chauffeurs bénévoles, prêts de livres à domicile, etc...), 7h30-12h. Consultations nourrissons, lu/ma/je/ve 13h-16h30. Garde d'enfants malades à domicile, 079/417 63 23, 7h-17h. Vestiaire, Paix 73, me 14-18h30,

je 14-18h.

**Ferme Gallet.** Pour enfants: lu/ma/je/ve 16-18h, 967 64 90.

**FRC-conseil.** Fédération romande des consommateurs, Grenier 22, lu 14-17h, 913 37 09.

**Groupe interventions infirmiers GII.** Soins psychiatriques à domicile. Tél. et fax 968 96 84.

**Groupe de maintenance cardiovasculaire.** Centre Numa-Droz, entraînements lu 17h, me 12h, 913 65 13 ou 926 06 68.

**Groupe régional de la SP - La Chaux-de-Fonds.** Rencontre: une fois par mois. Renseignements au 926 03 45.

**Habits du cœur.** Serre 79, lu-ve 8h30-12h/13h30-18h. Tél. 913 18 19.

**MCPJN.** Mouvement de la condition parentale du Jura neuchâtelois. Aide en cas de séparation ou divorce, Case postale 992, 2301 La Chaux-de-Fonds. Ma 18h45-20h, Collège 9 (rez-de-chaussée).

**Pro senectute.** Léopold-Robert 53, service social, gymnastique, natation, lu-ve 911 50 00 (le matin), fax 911 50 09. Repas à domicile, 911 50 05 (le matin).

**Service d'aide familiale.** Collège 11, lu-ve 8-12h/14-16h, 968 22 22.

**Service d'aide aux victimes d'abus sexuels (SAVAS).** Av. Léopold-Robert 90, 919 66 44. Lu-ve matin 8-12h, lu/ma/je après-midi 14-17h,

**Société protectrice des animaux.** Hôtel-de-Ville 9d, 968 64 24, tous les jours.

**Tourisme neuchâtelois.** Espace 1, place Le Corbusier, lu-ve 9h-18h30, sa 10h-16h, (jusqu'au 31.8.01). Tél 919 68 95, fax 919 62 97.

**Toxicomanie.** Centre de prévention et de traitement de la toxicomanie, Hôtel-de-Ville 27, lu-ve 8-12h/14-18h, 967 86 00. Urgences: s'adresser au médecin de service. Le Seuil, Industrie 22, lieu d'accueil pour toxicomanes, 968 52 42. Permanences, lu/je 10-17h, ma 10-21h, /me 10-13h45, ve 10-16h. Soupe à midi du lundi au vendredi.

LES GALERIES RÉGIONALES

**NEUCHÂTEL**  
**Galerie des Amis des Arts.** Exposition de Armande Oswald. Ma-ve 14-18h, sa-di 10-12h/14-17h. Jusqu'au 23.11.  
**Galerie Ditesheim.** Exposition de Yersin, dessins, gravures et livres illustrés. Ma-ve 14-18h30. Sa 10-12h/14-17h. Di 15-18h. Jusqu'au 31.12.  
**Galerie DuPeyrou.** Exposition de Stefanie Clerc, aquarelles. Ma-sa 15-18h. Di 15-17h30. Jusqu'au 30.11.  
**Galerie-Espagne Alizarine.** Exposition de Philippe Roulet, dessin et peinture. Ma-sa 14-18h, ou sur rdv au 032 721 12 39. Jusqu'au 15.11.  
**Galerie Editions Média.** Luc Deleu «La ville inadaptée», dessins et maquettes; Royden Rabinowitch «Silkscreen 2003». Je-ve 11-18h; sa 10-17h. Jusqu'au 30.11.  
**Galerie de l'Evoles.** Exposition «Charles Robert et ses amis»: Fernand Morel, André Rosselet, Pierre Lavanchy, Walter Wehinger, Marcel North, Daniel de Coulon; peintures et gravures. Ma-di 14-18h. Jusqu'au 16.11.  
**Galerie La Tour de l'Oléothèque.** Exposition «2 Femmes, 2 pincesaux»: Patou Arbenz, collages avec pigments et Madeline Scherrer, peinture sur soie et tissu. Ma-ve 14h30-18h, sa 9h30-12h30/14-17h. Jusqu'au 27.12.  
**Galerie YD.** Akram Soltandoost «Voyage en Perse», huile sur toile. Ma-ve 15-18h, samedi sur rdv, 079 670 78 48. Jusqu'au 20.12.

**FLEURIER**  
**Galerie Bleu de Chine.** Peintures et sculptures: Alexa Vincze, Minala, Claudine Grisel, Jeannotat, Jacot-Guillarmod, Adriana Ioset. Me-ve 15-18h30; sa 14-18h30 ou sur rdv au 032 861 28 87. Jusqu'au 29.11.

**HAUTERIVE**  
**Galerie 2016.** Exposition de Vincent Delrez, peintures. Me-di 15-19h. Du 19.10. au 16.11.

**VALANGIN**  
**Galerie du Moulin de la Tourelle.** Exposition de Myriam Tripet, art textile. Me-di 15h-18h30 ou sur rdv au 032 857 24 33. Jusqu'au 23.11.

**VAUMARCUS**  
**Château. Galerie d'Art Contemporain.** Daniel Aeberli, peintures récentes. Lu-di 9-18h. Jusqu'au 9.11.

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
**Galerie Art-Cité.** Exposition de Philippe Wyser, peinture. Ma-ve 14h-18h30; sa 10-12h/14-17h. Jusqu'au 8.11.  
**Galerie du Manoir.** Exposition de Ariel Kretty, peinture. Ma-ve 16-19h; sa 10-17h. Jusqu'au 15.11.

**DELEMONT**  
**Galerie FARB.** Exposition de Barbara Oetterli, oeuvres récentes. Je 17-19h, sa 10-12h/15-18h, di 15-18h. Jusqu'au 30.11.

**PORRENTROY**  
**Galerie (Les Halles) - Espace d'art contemporain.** «En suspens», Gert Handschin et Jacques Moeschler. Je 19-21h. Sa-di 14h-18h, ou sur rdv au 032 465 84 02. Jusqu'au 23.11.

**SAINT-IMIER**  
**Galerie Espace Noir.** Exposition de Martial Leiter «Swiss Installation». Ma-di 8h-22h. Jusqu'au 30.11.

L'ÉPHÉMÉRIDE

# 6 novembre 1793: mort de Philippe-Egalité

Lorsque le duc d'Orléans, surnommé Philippe-Egalité, entendit rendre son arrêt de mort par le Tribunal révolutionnaire, il demanda à être conduit sur le champ à l'échafaud et monta courageusement les marches de la guillotine. «*Dépêchez-vous*», dit-il au bourreau. Ce furent ses dernières paroles. Philippe d'Orléans, petit-fils du régent, avait pris une part importante à la Révolution.

Partisan des idées nouvelles et accueillant avec enthousiasme tout projet de réforme, il était mal vu à la cour de Versailles et la reine Marie-Antoinette le détestait. Il joua un grand rôle dans la campagne qui précéda l'élection des députés des Etats généraux et fut élu par la noblesse à la Constituante en 1789. Défenseur de la liberté, il acquit une grande popularité et ne négligea rien pour l'entretenir.

Exilé en Angleterre par le roi, il revint en 1791 et se montra l'ennemi de la famille royale. Membre de la Convention, il fut surnommé à ce moment «Philippe-Egalité» en raison de ses idées avancées et

vota la mort de son cousin, le 17 janvier 1793. Mais il devint bientôt suspect lui-même et fut définitivement compromis par la trahison du général Dumouriez, très lié avec la famille d'Orléans.

Traduit le 6 novembre devant le Tribunal révolutionnaire, il fut condamné à mort le jour même. Son fils, Louis-Philippe, devait devenir roi des Français en 1830.

**Cela s'est passé un 6 novembre**

2002 - Sonné par sa double déroute présidentielle et législative, le président du Parti communiste Robert Hue décide qu'il «*ne sollicitera pas*, au prochain Congrès d'avril, d'être reconduit dans cette responsabilité».

2002 - Douze personnes, dont cinq Américains et quatre Allemands, trouvent la mort par asphyxie dans l'incendie - dû à une plaque chauffante de la cuisinette - à Nancy d'un train-couche qui effectuait la liaison Paris-Munich.

2002 - Au terme d'un véritable parcours d'obstacles, le Sénat approuve par 197 voix

contre 105 l'acte II de la décentralisation.

2001 - Le chef des Unionistes d'Ulster David Trimble remporte, contre les protestants de la tendance dure, l'élection au poste de chef du gouvernement d'unité d'Irlande du Nord, un poste-clé dans l'accord de paix.

2000 - La tempête qui balaye la France fait trois victimes dans le Sud-Est et dans les Landes. Ouverture à la cour d'appel de Paris du procès de l'épouse du maire de Paris, Xavière Tiberi, portant sur son emploi présumé fictif en 1994 au Conseil général de l'Essonne.

1999 - L'aviation russe pilonne Grozny, faisant au moins 32 morts dans la population civile.

1998 - Israël décide de suspendre sine die les discussions sur la ratification de l'accord de Wye River après un attentat à la voiture piégée, revendiqué par le Hamas, qui a fait deux morts à Jérusalem.

1997 - Les inondations provoquées par de fortes pluies dans le sud-ouest de l'Espagne et au Portugal font 32 victimes.

1996 - Une information judiciaire contre Xavière Tiberi, épouse du maire de Paris, est ouverte pour «*détournement de fonds publics, abus de confiance et recel*» dans le cadre d'une étude facturée 200.000 FF (50.000 francs) au Conseil Général de l'Essonne.

1994 - L'ancien président Ronald Reagan, 83 ans, révèle dans une lettre rendue publique qu'il souffre de la maladie d'Alzheimer.

1988 - Référendum sur la Nouvelle-Calédonie: le «oui» l'emporte avec 79,99% des suffrages, mais avec un taux d'abstention de 63,1 pour cent.

1986 - Un hélicoptère transportant des membres du personnel d'une plate-forme de forage s'écrase en mer du Nord: 45 morts.

1983 - Premières élections législatives en Turquie après trois ans de régime militaire.

1982 - La direction du Parti communiste polonais ordonne de réprimer sévèrement les nouvelles manifestations du syndicat Solidarité.

1979 - Le président Jimmy Carter renonce à utiliser la

force pour libérer les otages américains de Téhéran.

1976 - Les pays africains de la «*ligne de front*», réunis à Dar Es Salam, accordent leur appui à la lutte de la guérilla en Rhodésie.

1968 - Les négociations sur la paix au Vietnam s'ouvrent à Paris.

1962 - L'Assemblée générale de l'ONU réclame des sanctions économiques contre l'Afrique du Sud, en raison de sa politique raciale.

1956 - Fin de l'opération franco-britannique de Suez.

1955 - Fin du protectorat français sur le Maroc.

1943 - Les Russes reprennent Kiev aux Allemands.

1942 - Un raz-de-marée fait 10.000 morts au Bengale.

1938 - Début du siège de Madrid par les forces franquistes; le gouvernement républicain espagnol s'installe à Valence.

1937 - L'Italie adhère au pacte anti-Komintern.

1936 - Echec de Franco devant Madrid: le gouvernement républicain s'installe à Valence.

1917 - Russie: les Bolcheviks s'emparent du pouvoir à Saint-Petersbourg.

1914 - La France décide le blocus économique de l'Allemagne.

1846 - L'Autriche annexe la République de Cracovie en violation du Traité de Vienne.

1813 - Proclamation de l'indépendance du Mexique, possession espagnole.

1792 - Victoire de Dumouriez sur les Autrichiens à Jemmapes (Belgique).

1632 - Le roi Gustave II de Suède est tué à la bataille de Lutzen.

**Ils sont nés un 6 novembre**

- Le compositeur russe Piotr Tchaïkovsky (1840-1893);

- Le compositeur américain John Philip Sousa (1854-1937);

- Ignacy Paderewski, homme d'Etat, compositeur et pianiste polonais (1860-1941);

- L'écrivain et cinéaste français Marcel Pagnol (1895-1974);

- Le romancier américain James Jones (1921-1977);

- L'actrice américaine Sally Fields (1946);

- L'acteur américain Ethan Hawke (1970). /ap

AVIS MORTUAIRES

NEUCHÂTEL

Son épouse:  
Madame Antoinette Weibel,  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,  
ont la tristesse de faire part du décès de

Monsieur

## Henri WEIBEL

2000 Neuchâtel, le 2 novembre 2003.  
(Rue de l'Ecluse 60)

Selon le désir du défunt, la cérémonie a eu lieu dans l'intimité.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

028-419566

La Société des Fribourgeois de Colombier et environs a la tristesse de faire part du décès de

Monsieur

## Pierre DUBEY

membre de la société.

028-419470

AVIS DE REMERCIEMENTS

Dans l'impossibilité de répondre personnellement à chacun, la famille de

Madame

## Monique JACOT-BARBEZAT

remercie toutes les personnes qui, par leur présence, leurs messages, leurs envois de fleurs ou leurs dons, ont pris part à sa douloureuse épreuve.

La Souste en novembre 2003.

028-419476

**DÉLAI pour la réception des avis tardifs, naissances, avis mortuaires et remerciements: la veille de parution jusqu'à 21 heures**

**Remise des textes:**

jusqu'à 17 heures exclusivement, du lundi au vendredi: PUBLICITAS tél. 032 729 42 42 fax 032 729 42 43 redaction@lexpress.ch	dès 17 heures, du lundi au vendredi et durant le week- end et les jours fériés: L'EXPRESS tél. 032 723 53 00 fax 032 723 53 09 redaction@lexpress.ch
--	--

LES ÉTATS CIVILS

NEUCHÂTEL ■ Naissances - 15. 10. Megerssa, Selihom, fille de Megerssa, Mesfin et de Berhane, Eden. 17. Andrié, Maxime, fils de Andrié, Alain et de Andrié née Joos, Sonja. Sinaci, Dora, fille de Sinaci, Tahir et de Sinaci née Ongu, Gulseren. Nicolet-dit-Félix, Quentin Cahrls, fils de Nicolet-dit-Félix, Patrick et de Nicolet-dit-Félix née Jaquemmet, Maryline Anne. 18. Amiet, Yaël, fille de Amiet, Grégoire Alexandre et de Amiet née Wuillemin, Fabienne. Capoferri, Tessa, fille de Capoferri, Matteo et de Vallat Capoferri née Vallat, Laurence. 19. Vuillaume, Jonas, fils de Vuillaume, John Abel et de Zürcher Vuillaume née Zürcher, Isabelle. Pierre, Jérémie Antoine, fils de Pierre, Christian Olivier et de Desurmont, Sophie Madeleine Marthe. 20. Taveira dos Santos, Sofia, fille de de Oliveira Neves dos Santos, Aida Maria. 21. Beltrando, Léa, fille de Beltrando, Ivan et de Beltrando née Sunier, Andréa Sylvie. 23. Aradas, Esteban, fils de Aradas, Adrian Pablo et de Aradas née Van, Serda.

■ Mariages - 24. 10. de Senarclens, Alain François et Kronenbitter, Petra. Bonhôte, Philippe Alexandre et Zapata Canedo, Julia. Reymond, Charles Alfred et Coderey, Christine. Morel, Patrick Blaise et Hanganu, Wilhelmina Anica. Guillod, Cédric et Greco née Donzallaz, Emmanuelle Germaine. 27. Dias Teixeira, Tiago Miguel et Gomes de Oliveira, Graça Custodia.

■ Décès - 21. 10. Barbezat née Jolliet, Maria Madeleine, née en 1916, veuve de Barbezat, Marcel Adrien. Racheter, Jean Emile, né en 1917, époux de Racheter née Rollier, Clara Adèle. Lauper, Arnold, né en 1913, veuf de Lauper née Iseli, Frieda Matha. Panighini née Pignat, Marie Antoinette, née en 1947, divorcée. Siron née Rota, Ornella Agostina, née en 1950, divorcée. 23. Hügli

née Sutter, Madeleine Suzanne, née en 1924, veuve de Hügli, Hans Robert. Morel, Roland André, né en 1933, époux de Morel née Bertoli, Maria Dina Rosina.

LA CHAUX-DE-FONDS ■ Naissances - 04.10. Sejdiu, Erisa, fille de Kastrati, Ibrahim et de Sejdiu, Xhejlane. 08. Sabani, Ismet, fils de Sabani, Driton et de Sabani née Osmani, Muminco. 10. Ciaramella, Francesco, fils de Ciaramella, Salvatore et de Maligno, Lucia; Ciaramella, Michela, fille de Ciaramella, Salvatore et de Maligno, Lucia. 12. Fiore, Wendy, fille de Fiore, Jennie. 14. Ganeshalingam, Tharsiga, fille de Karthikesu, Ganeshalingam et de Ganeshalingam, Yogeswary; Leschot, Maude, fille de Leschot, Cédric et de Leschot née Appel, Delphine. 15. Gaille, Enola, fille de Gaille, Joëlle Sandrine. 16. Menoud, Baptiste, fils de Menoud, Stéphane Jean Paul et de Menoud née Torche, Lise Marie. 18. Lehmann, Lisa, fille de Lehmann Frédéric Bernard et de Lehmann née Crescenzo, Sabrina. 20. Douxchamps, Quentin Alexis Eric, fils de Douxchamps, Eric Marie Hubert Louis et de Vanpée, Brigitte Françoise Yvette; Tissot-Daguette, Naya Emilie, fille de Tissot-Daguette, Alexandre Edouard et de Tissot-Daguette née Leuba, Gaëlle Valérie; Kujundzic, Arif, fils de Kujundzic, Saud et de Kujundzic née Muherina, Almira.

■ Mariages - 21.10. Ungprai, Pheerasak et Chittipanich née Wiboonyanon, Narisa; Capela Dias, Sérgio de Jesus et Sfin-tan, Olga Roxana. 24. Grandjean, Raphaël et de Bonjour, Catherine Sandra.

■ Décès - 17.10. Gioria, Denis, 1942, époux de Gioria née Schwab, Elvire Isabelle. 18. Othenin-Girard née Zaugg, Jeanne Marguerite, 1909, veuve. 19. Meyrat née Page, Yvonne Cécile, 1928, épouse de Meyrat, Francis Roland.

L'ÉNERGIE

## Contrôle continu des installations de chauffage

(Température extérieure moyenne et degrés-jours)

**Valeurs hebdomadaires du 27 octobre au 2 novembre 2003**

Température Degrés-jours	
Neuchâtel (ville):	6,3° C 95,9 DJ
Littoral ouest:	1,7° C 128,3 DJ
Littoral est:	4,0° C 111,7 DJ
Val-de-Ruz:	1,5° C 129,2 DJ
Val-de-Travers:	1,5° C 129,2 DJ
La Brévine:	-0,8° C 145,6 DJ
Le Locle:	1,7° C 128,2 DJ
La Chaux-de-Fonds:	2,3° C 123,9 DJ
La Vue-des-Alpes:	2,0° C 126,3 DJ

Les chiffres publiés ci-dessus permettent de surveiller la consommation d'énergie pour le chauffage des bâtiments. La première colonne correspond aux températures moyennes hebdomadaires enregistrées dans le canton.

Les «degrés-jours» donnent une indication sur les besoins théoriques de chauffage.

Renseignements: Service cantonal de l'énergie, tél. 032 889 67 20. /comm

Approchez-vous de Dieu et il s'approchera de vous.

Jacques 4,8

**FLÜHMANN-EVARD**  
Pompes funèbres  
032 725 36 04  
24h/24h Maladière 16 - Neuchâtel  
Proposition d'assurance frais funéraires adaptée à vos volontés

**AUJOURD'HUI**

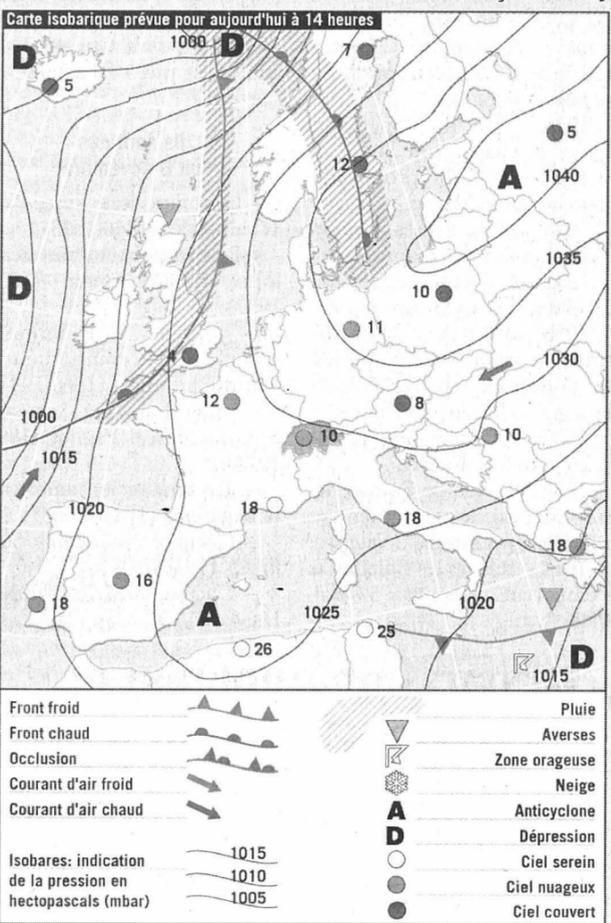
**Une cloche de stratus**

**Situation générale.** Avec un anticyclone comme cela, vous vous relèveriez la nuit tant il est séduisant. Il s'étale entre les plaines de Russie et la péninsule Ibérique. Rien de moins, les nuages n'ont donc aucune chance mais c'est la bise qui va en amener dès demain.

**Prévisions pour la journée.** Le soleil se complaît sur fond bleu azur. Ah, nous allions oublier que si vous vous trouvez sur le Littoral, cette description ne correspond pas au décor. Les stratus ont fait leur nid et ils sont têtus, du moins jusqu'au début de l'après-midi. Même avec une bise renaissante, le mercure affiche encore 14 degrés dans les vallées du Haut, 9 en plaine.

**Les prochains jours.** Passages nuageux parfois importants, plus frais.

Jean-François Rumley



**Fête à souhaiter**  
Léonard

**Températures**  
Aujourd'hui à 14 heures

- Neuchâtel: 9°
- Boudry: 9°
- Cernier: 11°
- Fleurier: 12°
- La Chaux-de-Fonds: 14°
- Le Locle: 14°
- La Vue-des-Alpes: 13°
- Saignelégier: 14°
- Saint-Imier: 12°

**Hier à 13 heures**

**En Suisse...**

- Bâle: beau, 11°
- Berne: beau, 10°
- Genève: beau, 10°
- Locarno: beau, 13°
- Sion: beau, 12°
- Zurich: beau, 9°

**... en Europe**

- Athènes: très nuageux, 18°
- Berlin: beau, 12°
- Istanbul: très nuageux, 14°
- Lisbonne: très nuageux, 18°
- Londres: beau, 14°
- Madrid: très nuageux, 13°
- Moscou: très nuageux, 7°
- Paris: très nuageux, 10°
- Rome: beau, 20°

**... et dans le monde**

- Bangkok: variable, 32°
- Le Caire: ensoleillé, 30°
- Johannesburg: variable, 26°
- Miami: variable, 28°
- Pékin: nuageux, 13°
- Rio de Janeiro: variable, 22°
- San Francisco: variable, 13°
- Sydney: ensoleillé, 20°
- Tokyo: pluvieux, 19°

**Soleil**

Lever: 7h21  
Coucher: 17h10

**Lune**

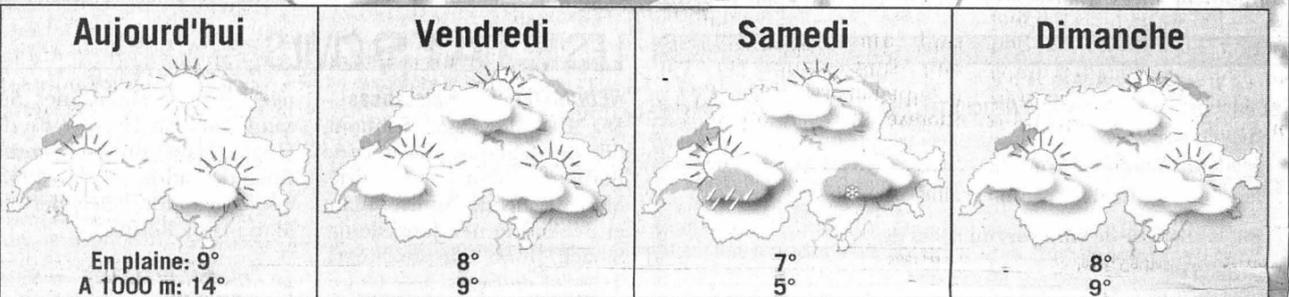
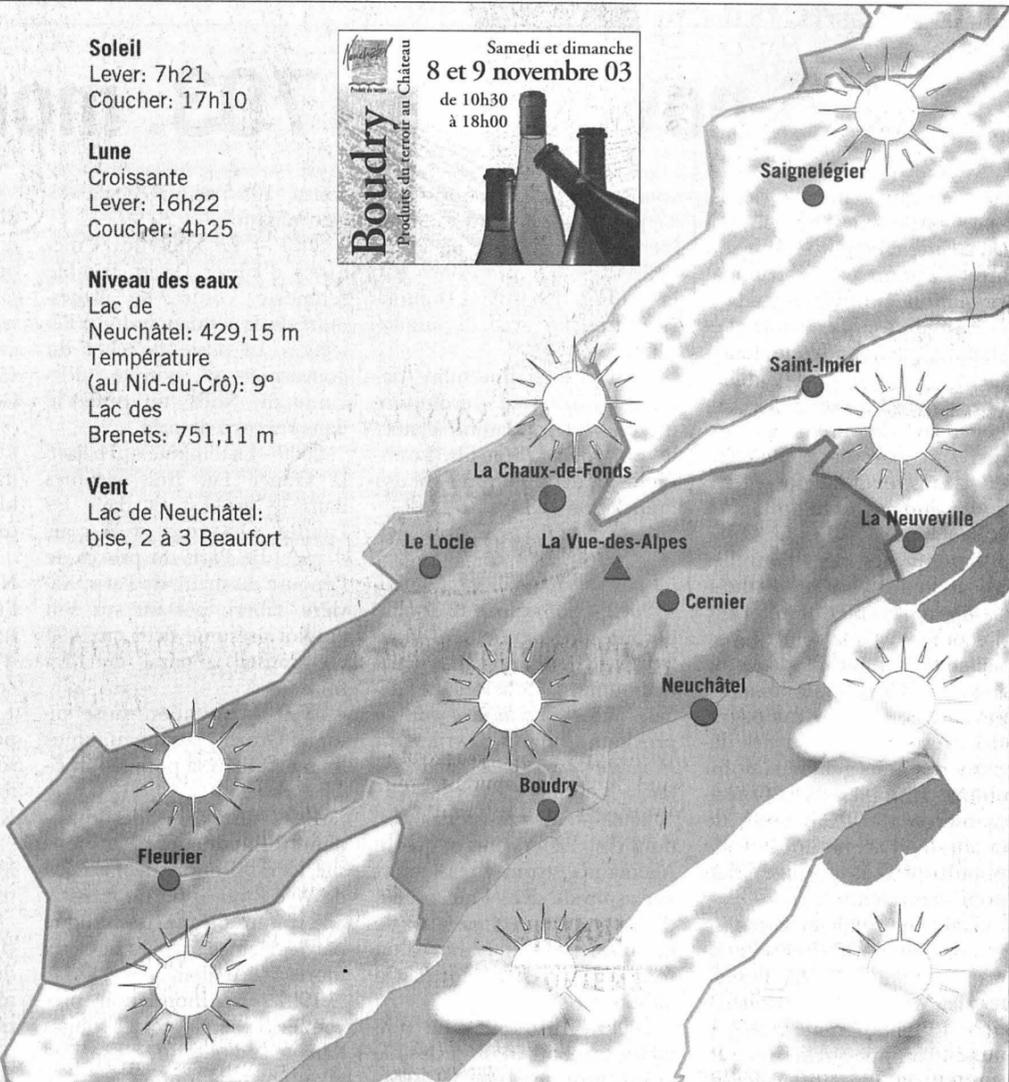
Croissante  
Lever: 16h22  
Coucher: 4h25

**Niveau des eaux**

Lac de Neuchâtel: 429,15 m  
Température (au Nid-du-Crô): 9°  
Lac des Brenets: 751,11 m

**Vent**

Lac de Neuchâtel: bise, 2 à 3 Beaufort



Sources: Jean-François Rumley, F. Cachelin SA et Keystone

**LA TRIBUNE DES LECTEURS**

**A la mémoire de Michael**

Nous avons pris connaissance des informations transmises par les médias ces derniers jours au sujet de notre fils Michael, informations reprises sur la base du dossier du juge d'instruction Monsieur Landry.

Nous voulions vous dire une fois encore que toujours, sans en douter une fois, nous avons su que notre fils était l'être humain que nous avons défendu: une personne douce, attachante, calme, aimante et digne de confiance.

Les médisances transmises par certains médias à propos de Michael nous ont fortement touchés et bouleversés. Nous avons vraiment dû faire face à une situation pesante, qui a profondément marqué et troublé notre deuil. Tout comme l'ensemble de notre famille

et de nos relations, tout comme son amie, ses copains et copines et ses connaissances, nous avons été placés au centre d'un phénomène que nous connaissons maintenant, mais auquel nous ne serons jamais habitués.

Nous avons toujours cru en Michael et ses amis aussi. Ce sont eux qui nous aident le plus, ce sont eux qui nous soutiennent, ce sont eux qui nous ont donné et qui nous donnent encore la force de continuer à lutter.

Vous le savez: un jour, le dossier sera clos. Notre douleur, elle, vivra à jamais. Nous vous remercions de l'avoir compris, et nous vous remercions d'avoir rendu à Michael le respect auquel il a droit.

Les parents de Michael

franchise à 1500 fr., les caisses-maladie auraient perdu 2,5 milliards de francs chaque année. C'est (peut-être) aussi une des causes de l'augmentation des primes durant cette période...

Pour l'année 2004, l'Ofas a revu et corrigé le système des franchises à option. Pour une franchise de 1500 fr. vous n'économiserez plus que 960 fr. et du coup votre prime est augmentée de plus de 10 pour cent. Par rapport à une franchise de 300 francs, si vous restez en bonne santé vous économiserez 960 francs; si les soins s'élèvent à 500 francs, l'économie sera de 780 francs; sur 800 francs, on gagne encore 510 francs; le point de rencontre se situe à 1360 francs, là encore vous économisez 6 fr. par année.

**LE DESSIN DU JOUR**

**ROME: BERLUSCONI ET POUTINE COMPARENT LEUR MANIÈRE DE GOUVERNER!**



toyens de ce pays avaient changé de caisse-maladie, il n'y en aurait plus que quelques-unes, voire plus qu'une!  
Roger Hirschy,  
La Chaux-de-Fonds

**PROCHE-ORIENT**

**La solution suisse?**

Colère d'Israël face au sondage qui le classe en tête des menaces pour la paix. Embarras de l'Union eu-

ropéenne face à ce même résultat. Quel décalage! D'un côté, l'opinion publique heurtée par la violence des Palestiniens l'est encore plus par la manière d'y répondre du gouvernement d'Israël. De l'autre, les dirigeants politiques craignent de déplaire à l'Etat hébreu.

Dans ce contexte, il faut saluer le soutien de Mme Calmy-Rey à des solutions alternatives de recherche de la paix. Même si cela suscite encore une fois l'ire du gouvernement d'Israël. Comment ce dernier ne comprend-il pas que par son choix de la force dans lequel il s'entête, il aboutit à susciter l'incompréhension et le rejet de la majorité des gens? Et qu'il provoque ainsi pour une part cet antisémitisme qu'il dénonce par ailleurs à juste titre?

Maurice Raymond,  
La Neuveville

**CAISSES-MALADIE**

**A nous rendre malades...**

C'était une bonne idée que d'introduire les franchises à option il y a de cela quelques années. Ça évitait de traiter les cas bénins, donc paperasserie, mais aussi personnel en moins d'où économie et rapidité d'exécution.

chise annuelle de 1500 fr., le citoyen bien portant pouvait réaliser une économie jusqu'à 1400 fr. par année. Puis il y a eu une limitation fixée à 1270 francs. Ceux qui savaient calculer se sont aperçus que même en étant gravement malades, ils ne déboursaient pas un sou de plus qu'avec une franchise à 230 francs!

Si par hasard deux millions de citoyens en bonne santé avaient opté pour une

Au départ, pour une fran-

**PUBLICITE**

**Restaurant du Cercle de la Voile**  
Port du Nid-du-Crô 2000 Neuchâtel  
Tél. 032 724 27 13 Fax 032 710 11 87  
Corinne et Thierry Parigot

**Venez déguster nos spécialités d'abats**

Consultez notre site  
[www.cvn-restaurant.ch](http://www.cvn-restaurant.ch)